

SE	Bruksanvisning
DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet ja osaluettelo
EE	Kasutusjuhend
LV	Instrukcija/Lietošanas pamācība
LT	Eksploatacijos instrukcija
CZ	Návod k obsluze
SK	Návod na použitie
AT/DE	Gebrauchsanleitung
PL	Instrukcja obsługi
GB	Operating Instructions
IE	Operating Instructions



Bruksanvisning

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektriskt lyftbord



Obs! Ägare och användare MÅSTE läsa och förstå den här manualen innan produkten används.

Version 1.0


OVÄNTAT MYCKET™

Välkommen att använda vårt elektriska lyftbord. Detta lyftbord är tillverkat av högkvalitativt stål och utformat för att vara tåligt, pålitligt och lätt att använda. För att du ska kunna använda utrustningen säkert och korrekt är det viktigt att du läser igenom bruksanvisningen och varningarna på lyftbordet i förväg.

1. TEKNISKA DATA

Type	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Kapacitet	500 kg	1000 kg
Max. höjd	1010 mm	1010 mm
Min. höjd	190 mm	190 mm
Bordsplattans mått	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lyfthastighet	15 s	26 s
Sänkhastighet	13 s	20 s
Flöde i elektrisk pump	3 l/min	3 l/min
Oljetank	2 l	2 l
Pumpstation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Vikt	160 kg	220 kg

Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Kapacitet	2000 kg	3000 kg
Max. höjd	1010 mm	1020 mm
Min. höjd	190 mm	220 mm
Bordsplattans mått	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lyfthastighet	40 s	26 s
Sänkhastighet	30 s	22 s
Flöde i elektrisk pump	3 l/min	5 l/min
Oljetank	3 l	3 l
Pumpstation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Vikt	280 kg	320 kg

2. SÄKERHETSÅD

- Användaren ska läsa alla varningsmärken på bordet och alla anvisningar här, innan den används.
- Placera inte fötter eller händer under saxbenen, skador kan inträffa.
- Kryp inte in under plattan.
- Överbelasta inte.
- Använd inte lyftbordet på lutande underlag. Lasten kan komma i rörelse och orsaka skador.
- Lyft inte upp människor. De kan ramla ner och skada sig allvarligt.
- Lasta inte på sidorna eller ändarna. Lasten måste fördelas över minst 80 % av bordets yta.
- Bordet bör underhållas av en yrkeskunnig användare.
- Bevaka hela tiden lastens skick, och sluta använda lyftbordet om lasten blir instabil.
- Kontrollera och underhåll lyftbordet regelbundet.
- Använd inte lyftbordet kontinuerligt, det kan skada pumpstationen.
- Använd inte lyftbordet om oljetemperaturen är för hög.
- Bordsplattan bör sänkas till bottenläget om lyftbordet inte används.

3. RÅD VID ANVÄNDNING

3.1 Nödstoppknapp

När du trycker ner den här knappen stängs strömmen av. Vrid du den medsols slås strömmen på igen.

3.2 Lyftknapp

När du trycker ner den här knappen lyfter sig bordsplattan. Släpper du taget slutar bordet att lyfta sig.

3.3 Sänknknapp

När du trycker ner den här knappen sänker sig bordsplattan. Släpper du taget slutar bordet att sänka sig.

3.4 Bordet kan inte höjas eller sänkas när säkerhetsramen aktiverats. När du trycker ner lyft- eller sänknknappen, höjer eller sänker sig bordsplattan igen.

4. UNDERHÅLL

4.1 Hydraulolja

Kontrollera oljenivån var sjätte månad. Oljan kan vara hydraulolja: ISO VG 32 (GB11118-89), dess viskositet bör vara 32cSt vid 40, total volym ca. 4 l.

4.2 Daglig kontroll och underhåll

Det är nödvändigt att kontrollera lyftbordet dagligen. Var särskilt uppmärksam på valsarna och axlarna, eftersom de kan blockeras av trådar, trasor etc. Saxarna och bordsplattan bör kontrolleras så att de inte är deformerade. Bordsplattan bör lastas av och sänkas ner till det nedersta läget när arbetet är avslutat.

4.3 Smörjning

Använd motorolja eller fett för att smörja in alla rörliga delar.

5. FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärd
Bordet kommer inte upp till max. höjd	- Det finns inte tillräckligt med hydraulolja - Lyftknappen är inte i rätt läge	- Fyll på olja - Justera knappens läge
Bordet kan inte höjas.	- Det finns ingen hydraulolja. - Det är dåligt tryck i säkerhetsventilen.	- Fyll på olja - Justera säkerhetsventilen
Motorn går inte att köra	- Nödstopknappen är aktiverad - Det är glapp i elkabelanslutningen. - Kontakten till elmotorn är skadad.	- Vrid nödstopknappen medurs. - Sätt fast kabeln ordentligt. - Byt ut kontakten
Bordet kan inte sänkas	- Kolvstången eller cylindern är deformerad, p.g.a. överbelastning eller ojämnt fördelad last som glidit till ena sidan. - Bordet har hållits i högt läge för länge, så att kolvstången har varit oskyddad och rostad eller täppt till. - Pumpens utlösningventil fungerar inte p.g.a. förslitning.	- Byt ut kolvstången eller cylindern - Ställ alltid bordet i det nedersta läget när det inte används och smörj kolvstången oftare. - Byt ut mot en ny
Läckage	- Packningarna är slitna eller skadade. - Vissa delar kan ha spruckit	- Byt packningar - Byt delar vid behov
Bordet sjunker utan att utlösningventilen är aktiv	- Föroreningar i oljan gör att utlösningventilen inte sluter till tätt. - Packningarna är slitna eller skadade. - Utlösningventilen är skadad.	- Byt olja - Byt packningar - Byt ventilen

Obs!

Miljöfarligt avfall, som batterier och elektronik, har en negativ inverkan på miljön och hälsan om det hanteras felaktigt.

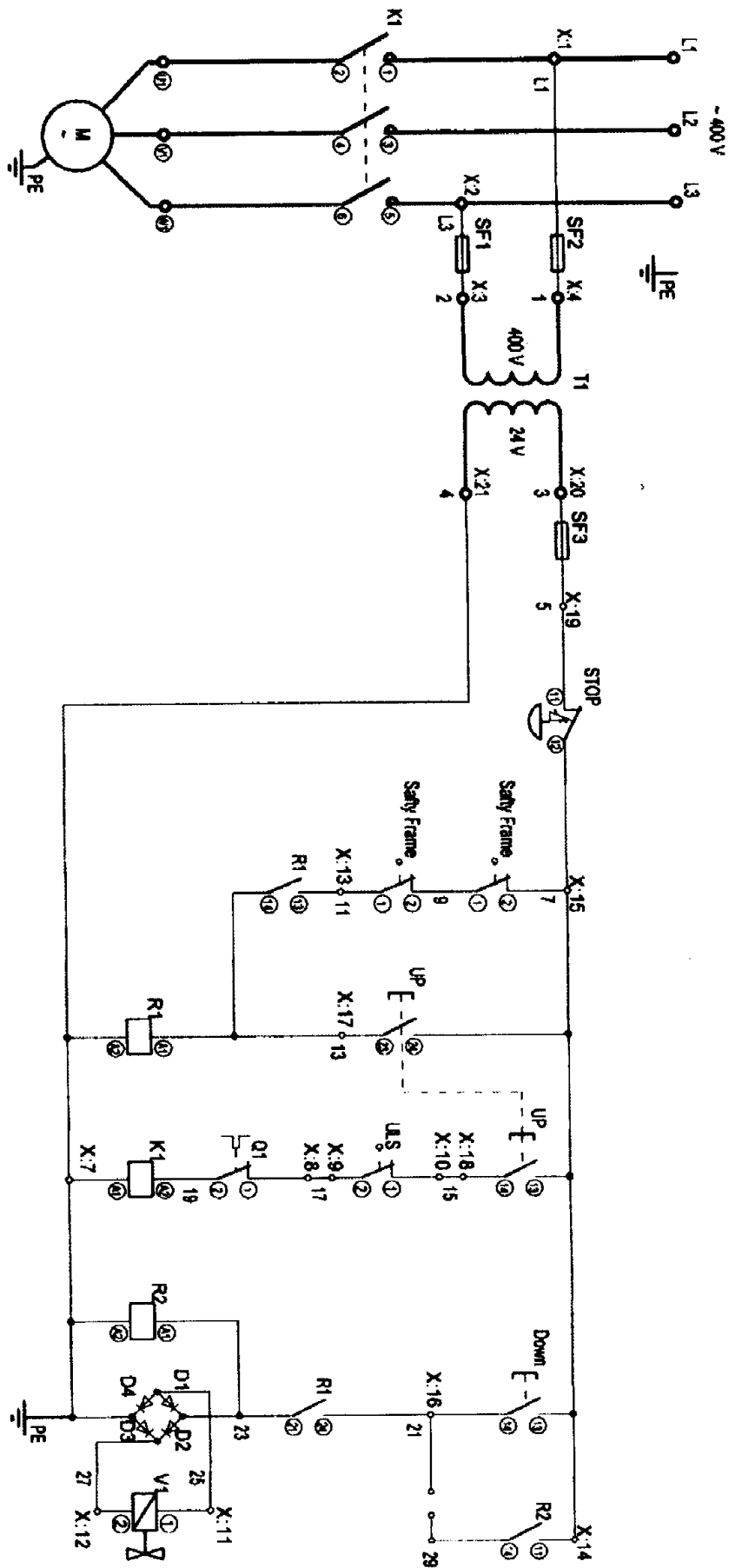
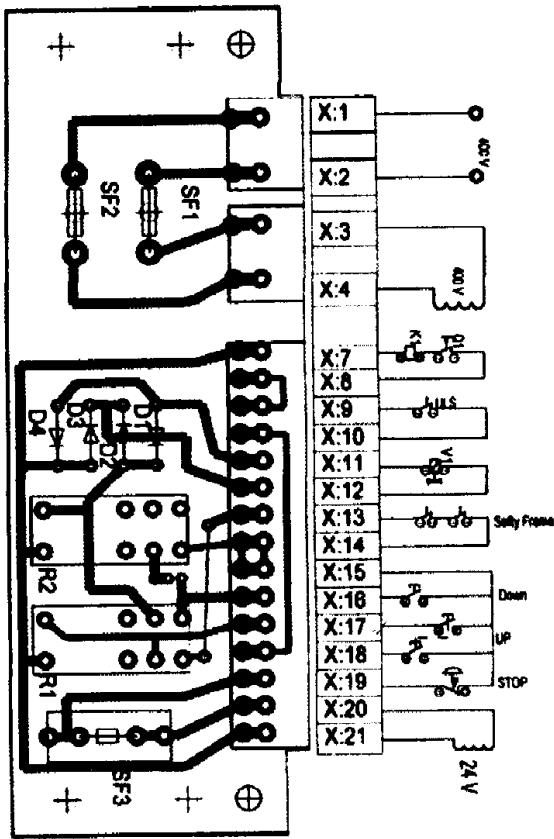
Överblivna förpackningar bör sorteras och läggas i sopkärl, uppdelat efter material, och tas om hand av en avfallsanläggning. För att undvika föroreningar får inget avfall kastas annat än i avsedda kärl.

Vid ett eventuellt läckage bör något absorberande material (sågspån eller torra trasor) användas, som kan suga upp den läckande oljan. För att undgå indirekt förorening av miljön bör det förbrukade absorberande materialet lämnas till en avfallsanläggning.

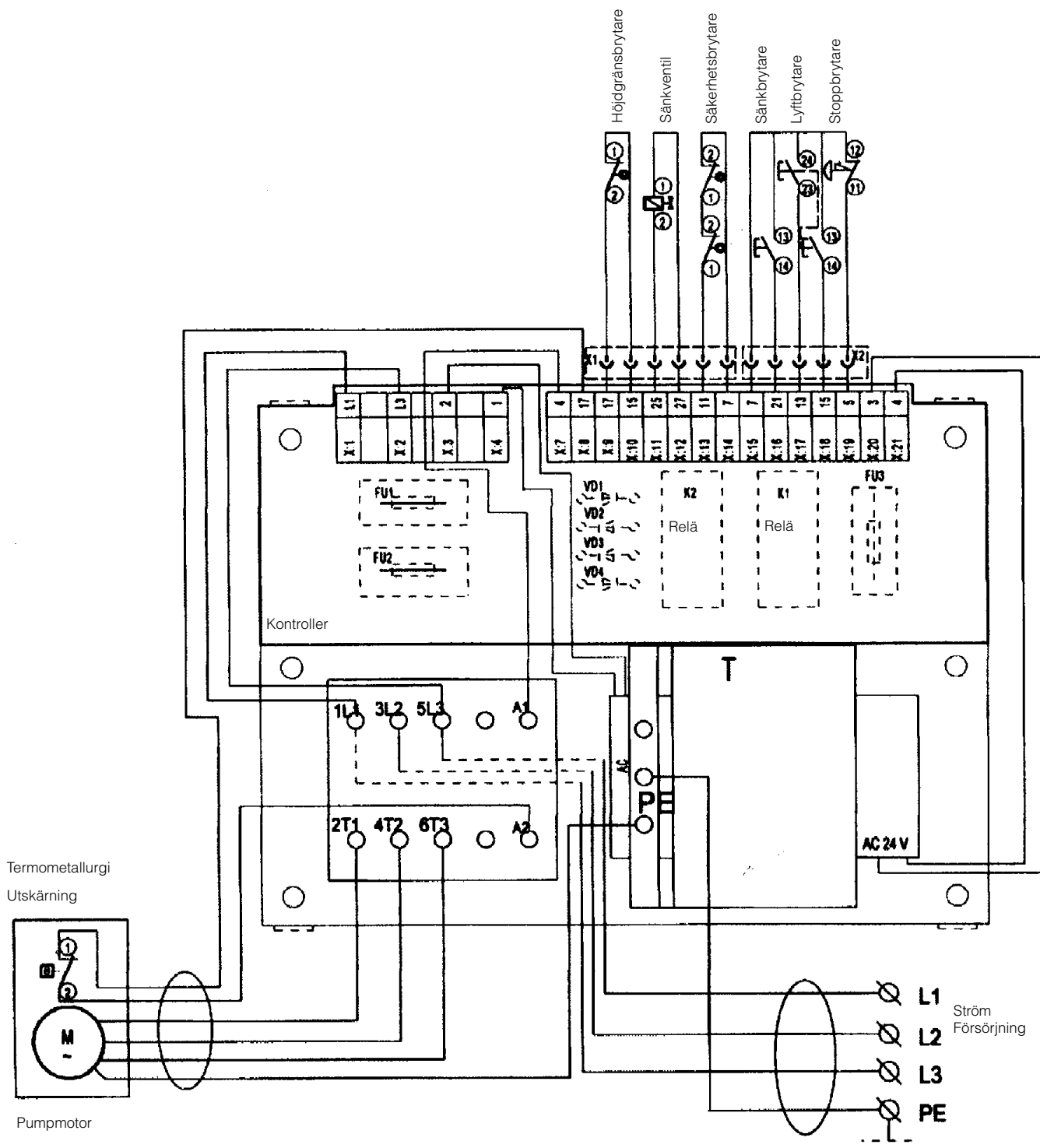
Anmärkning!

All information i det här dokumentet bygger på uppgifter som fanns tillgängliga när dokumentet gick till tryck. Vi förbehåller oss rätten att utföra ändringar på våra produkter när som helst utan föregående meddelande. Vi rekommenderar att du håller dig informerad om möjliga ändringar.

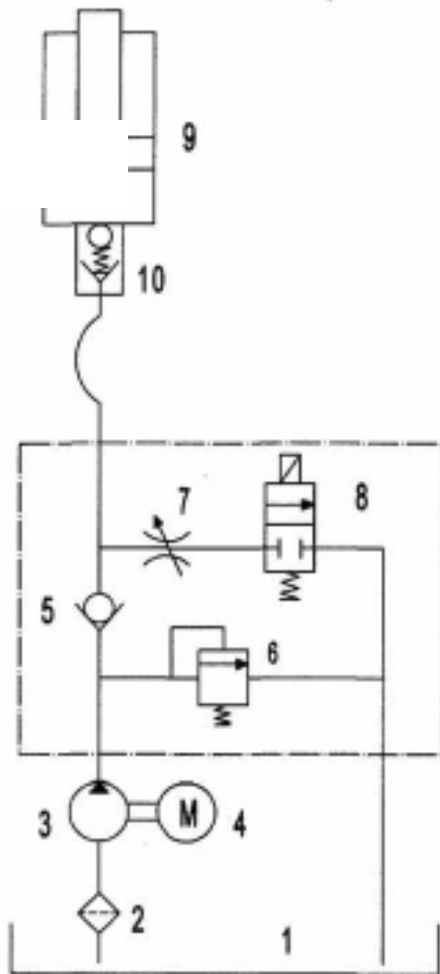
6. ELSYSTEM
6.1 Kretsdiagram



6.2 Kopplingschema

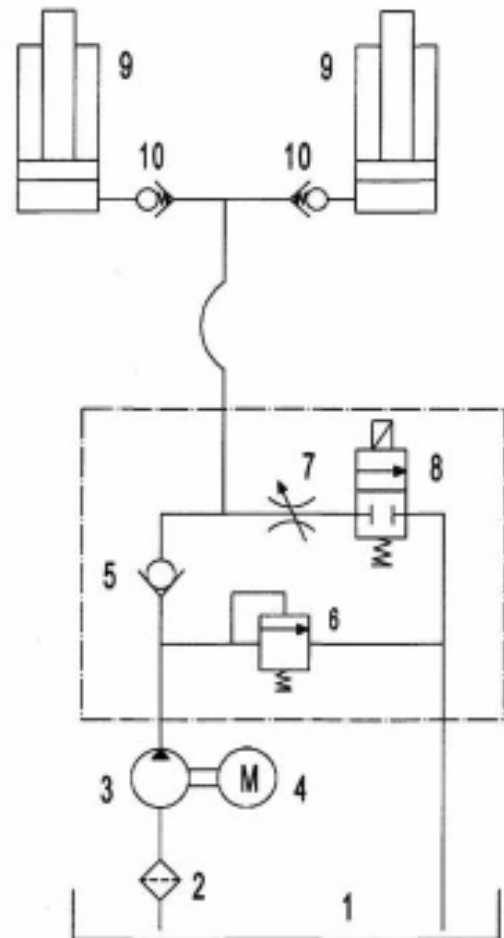


7. HYDRAULIKSYSTEM



Hydrauliksystem

1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Kontrollventil
6. Utloppsventil
7. Strypventil
8. Solenoidventil
9. Cylinder
10. Säkringsventil



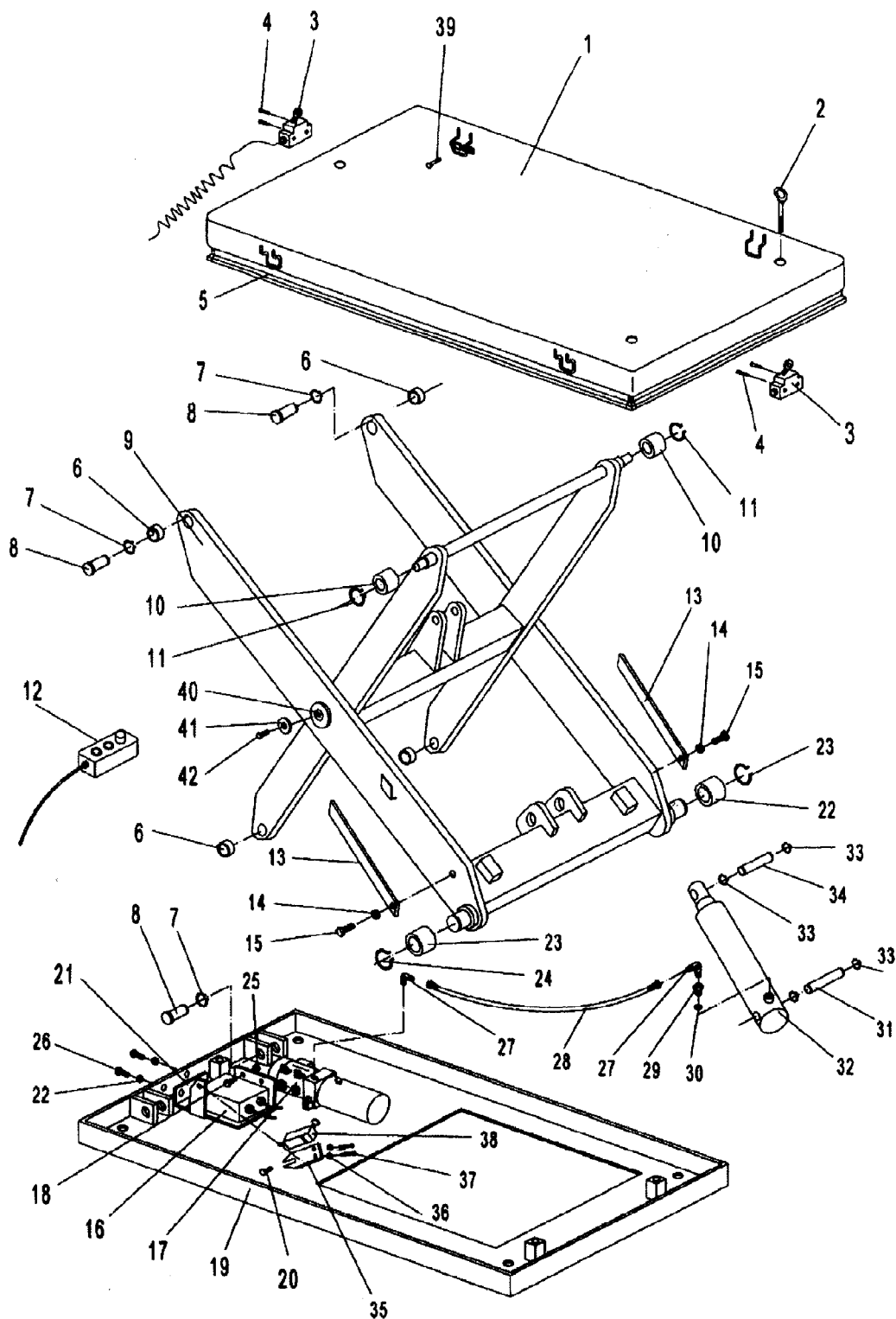
Hydrauliksystem

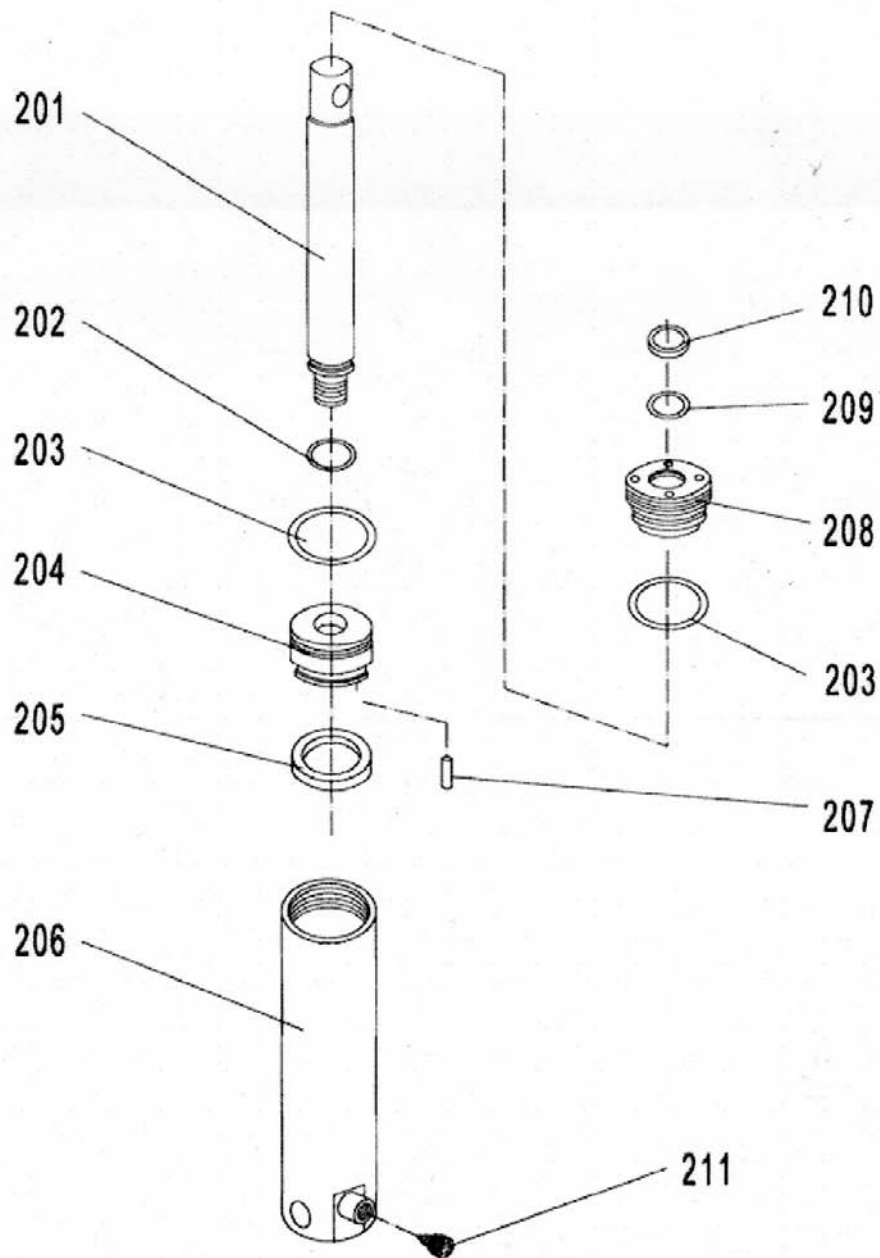
1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Kontrollventil
6. Utloppsventil
7. Strypventil
8. Solenoidventil
9. Cylinder
10. Säkringsventil

8. STYCKLISTA

8.1 HIW1.0EU (500 kg)

Nr	Beskrivning	Antal
1	Bord	1
2	Bult	3
3	Mikrobrytare	2
4	Bult	4
5	Säkerhetskant	1
6	Bussning	4
7	Stoppring	4
8	Axel	4
9	Gaffelarm	1
10	Vals	2
11	Stoppring	2
12	Kontrollbrytare	1
13	Stödplatta	2
14	Mutter	2
15	Skruv	2
16	Brytare	1
17	Pump	1
18	Skruv	4
19	Bottenplatta	1
20	Bult	1
21	Kopplingsplatta	1
22	Mutter	2
23	Vals	2
24	Stoppring	2
25	Mutter	4
26	Skruv	2
27	90° kurva	2
28	Rör	1
29	Förminskning	1
30	Tätningbricka	1
31	Axel	1
32	Cylinder	1
33	Stoppring	4
34	Axel	1
35	platta	1
36	Mutter	2
37	Bult	2
38	Mikrobrytare	1
39	Bult	4
40	Axel	1
41	Bricka	2
42	Skruv	2





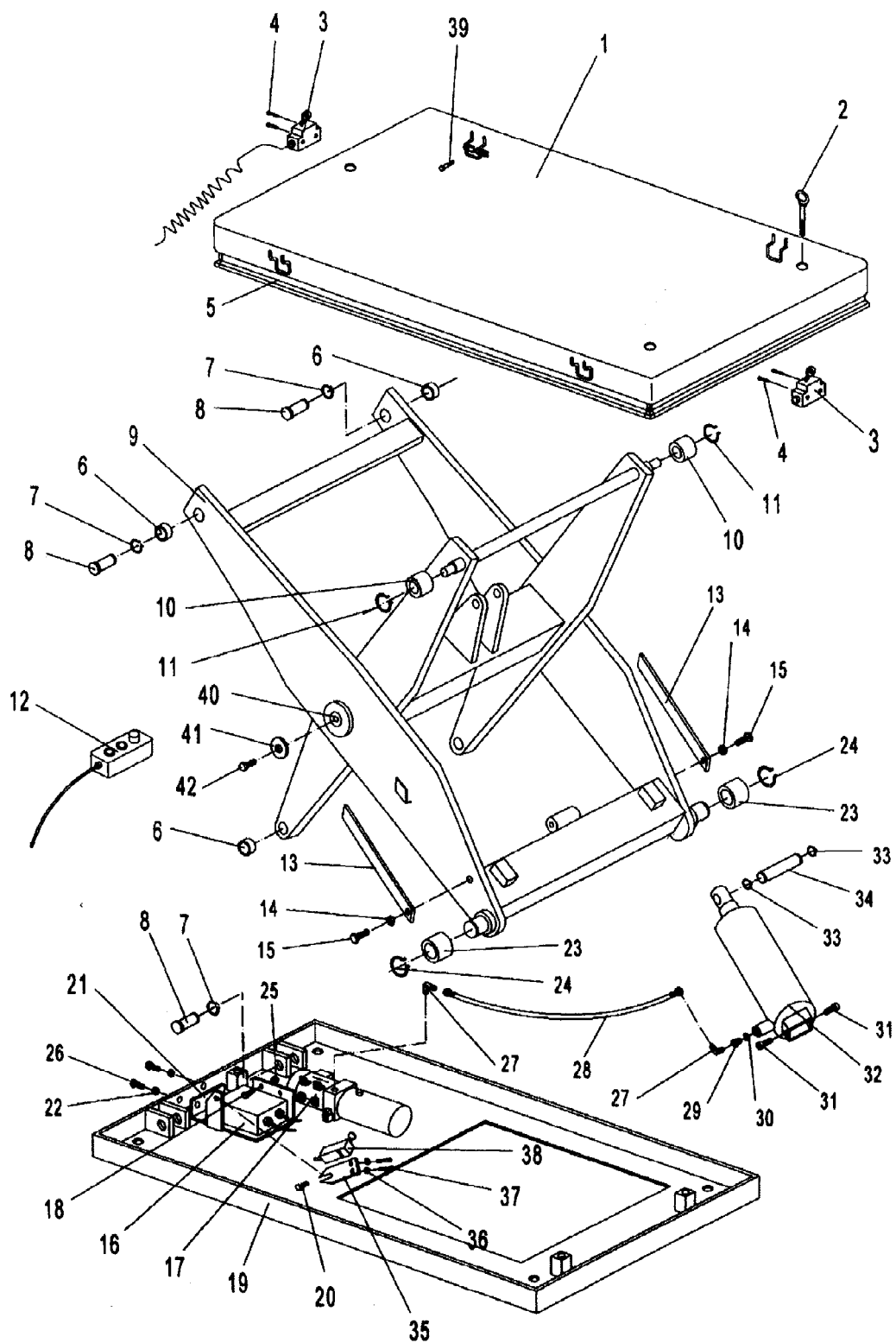
STYCKLISTA FÖR CYLINDER PÅ HIW1.0EU (500 KG)

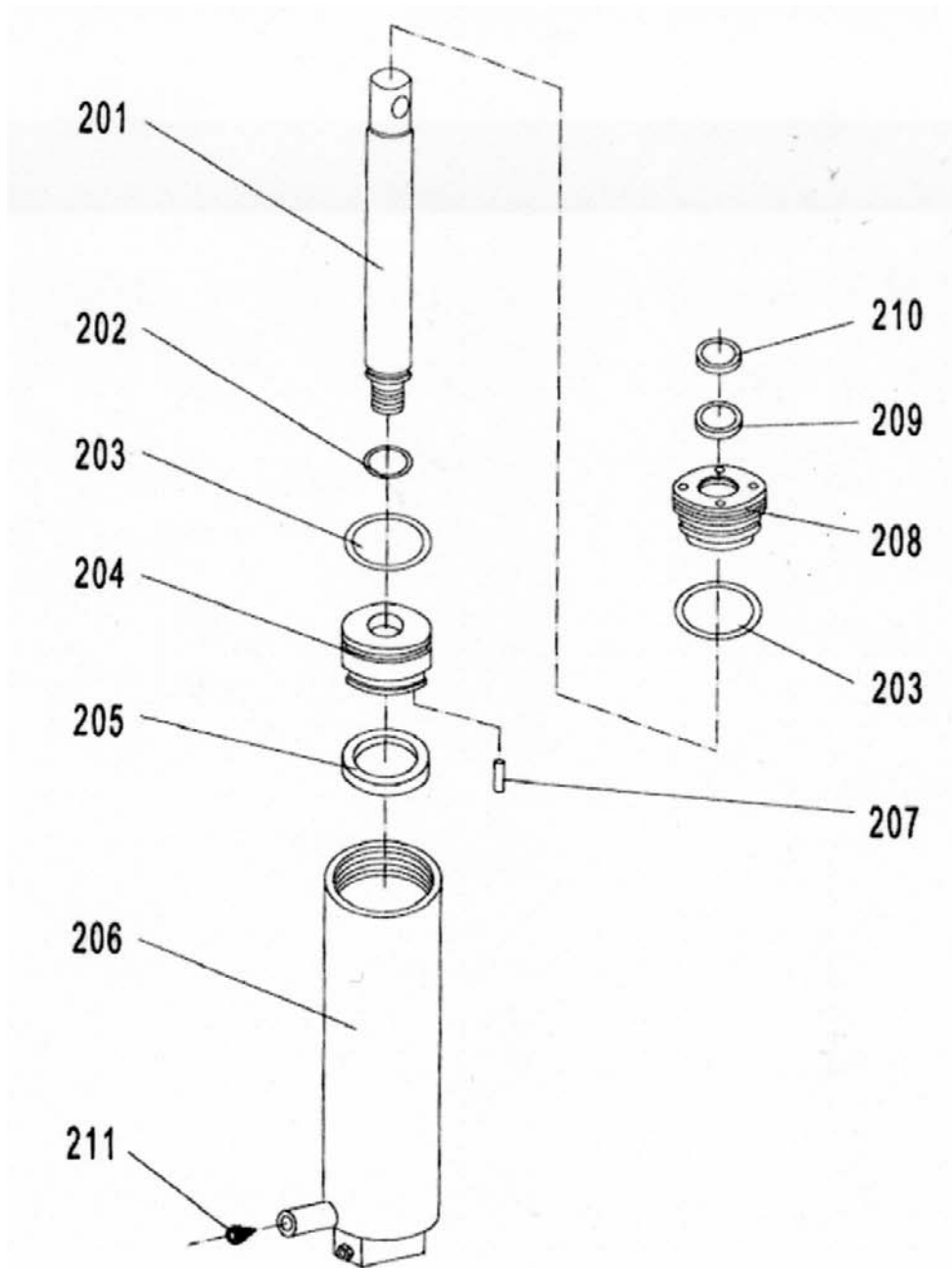
Nr.	Beskrivning	Antal
201	Kolvstång	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Kolv	1
205	Y-tättningsring	1

206	Pumphus	1
207	Stift	1
208	Pumpskydd	1
209	Y-tättningsring	1
210	Dammring	1
211	Säkerhetsventil	1

8.2 HIW2.0EU (1000 kg)

Nr	Beskrivning	Antal
1	Bord	1
2	Bult	3
3	Mikrobrytare	2
4	Bult	4
5	Säkerhetskant	1
6	Bussning	4
7	Stoppring	4
8	Axel	4
9	Gaffelarm	1
10	Vals	2
11	Stoppring	2
12	Kontrollbrytare	1
13	Stödplatta	2
14	Mutter	2
15	Skruv	2
16	Brytare	1
17	Pump	1
18	Skruv	4
19	Bottenplatta	1
20	Bult	1
21	Kopplingsplatta	1
22	Mutter	2
23	Vals	2
24	Stoppring	2
25	Mutter	4
26	Skruv	2
27	90° kurva	2
28	Slang	1
29	Förminskning	1
30	Tätningbricka	1
31	Skruv	2
32	Cylinder	1
33	Stoppring	4
34	Axel	1
35	platta	1
36	Mutter	2
37	Bult	2
38	Mikrobrytare	1
39	Bult	4
40	Axel	1
41	Bricka	2
42	Skruv	2





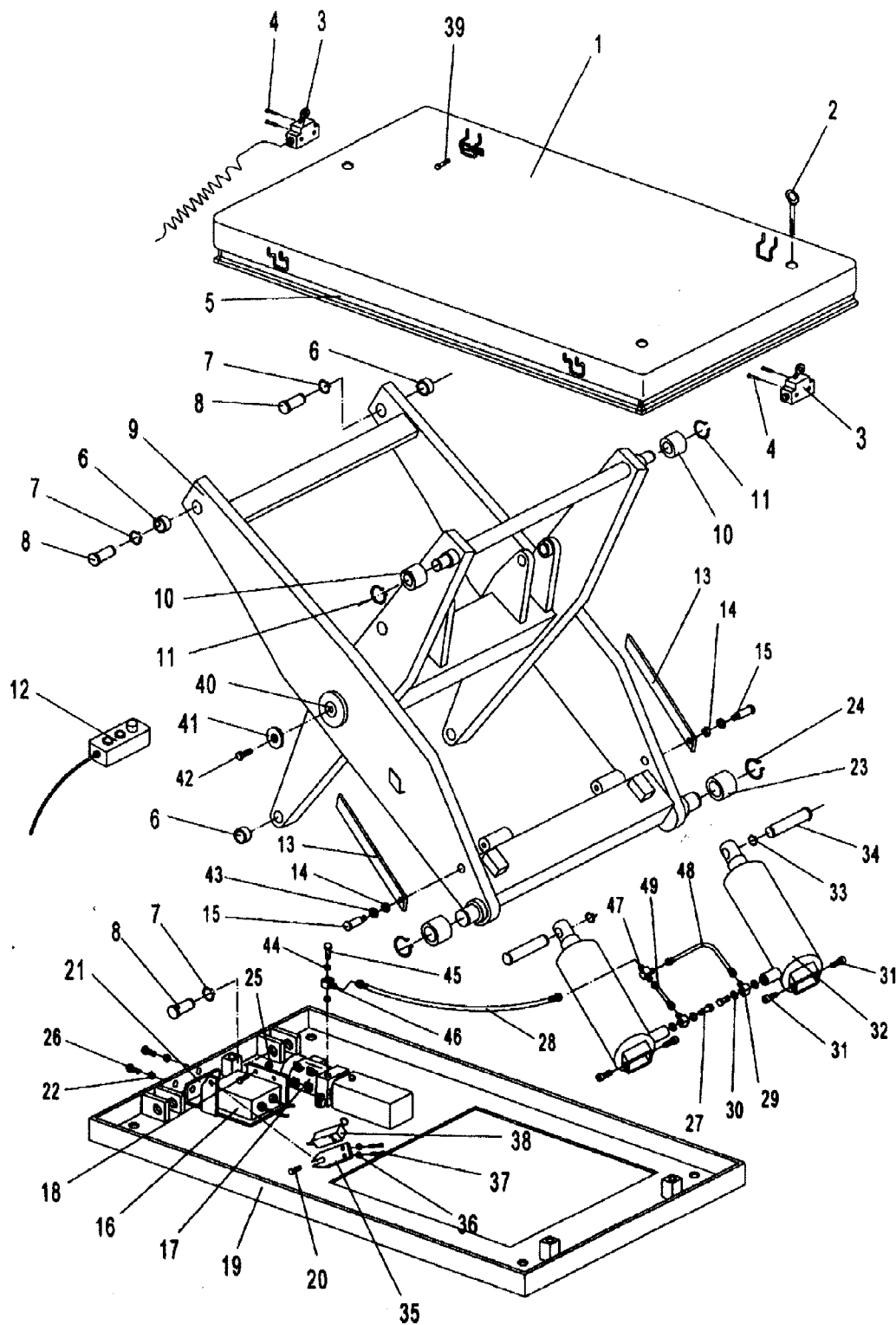
STYCKLISTA FÖR CYLINDER PÅ HIW2.0EU (1000 KG)

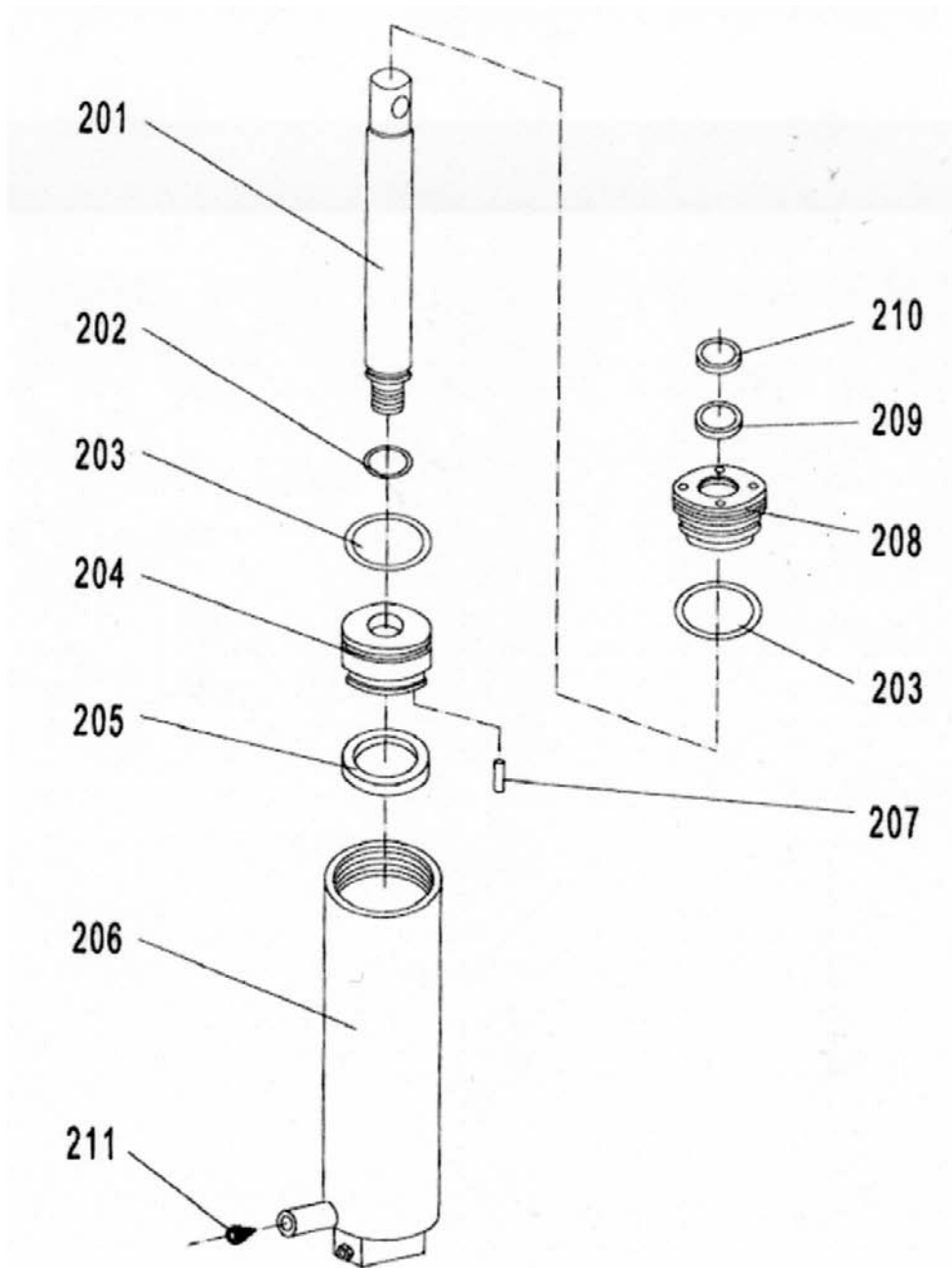
Nr.	Beskrivning	Antal
201	Kolvstång	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Kolv	1
205	Y-tättningsring	1

206	Pumphus	1
207	Stift	1
208	Pumpskydd	1
209	Y-tättningsring	1
210	Dammring	1
211	Säkerhetsventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr	Beskrivning	Antal
1	Bord	1
2	Bult	3
3	Mikrobrytare	2
4	Bult	4
5	Säkerhetskant	1
6	Bussning	4
7	Stoppring	4
8	Axel	4
9	Gaffelarm	1
10	Vals	2
11	Stoppring	2
12	Kontrollbrytare	1
13	Stödplatta	2
14	Mutter	2
15	Skruv	2
16	Brytare	1
17	Pump	1
18	Skruv	4
19	Bottenplatta	1
20	Bult	1
21	Kopplingsplatta	1
22	Mutter	2
23	Vals	2
24	Stoppring	2
25	Mutter	4
26	Skruv	2
27	Hålskruv	2
28	Slang	1
29	Rätvinklig fog	2
30	Tätningbricka	4
31	Skruv	4
32	Cylinder	2
33	Stoppring	2
34	Axel	2
35	Platta	1
36	Mutter	2
37	Bult	2
38	Mikrobrytare	1
39	Bult	4
40	Axel	1
41	Bricka	2
42	Skruv	2
43	Bricka	2
44	Tätningbricka	2
45	Hålskruv	1
46	Rätvinklig fog	1
47	Anslutning	1
48	Rör	1
49	Rör	1





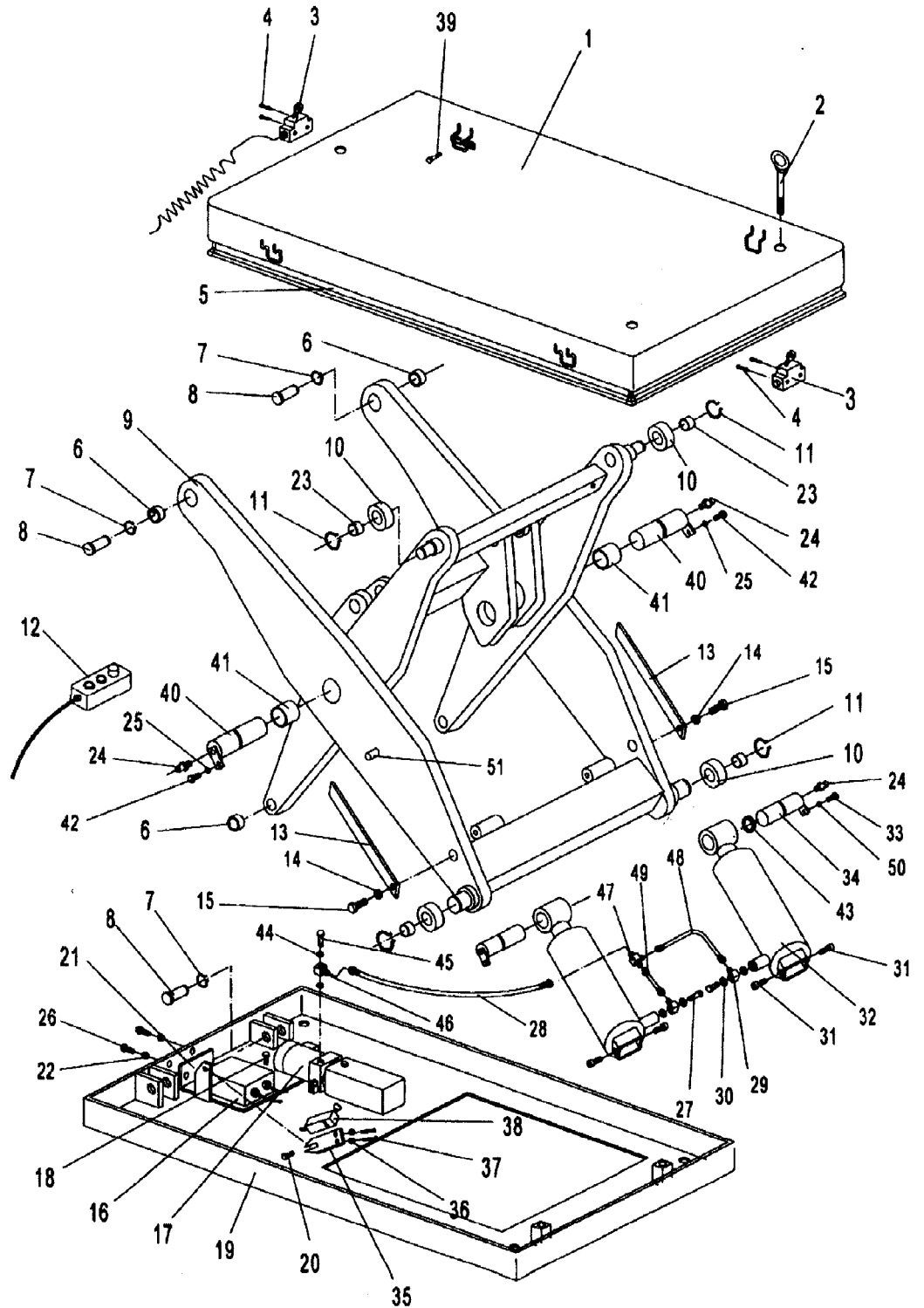
STYCKLISTA FÖR CYLINDER PÅ HIW4.0EU (2000 KG)

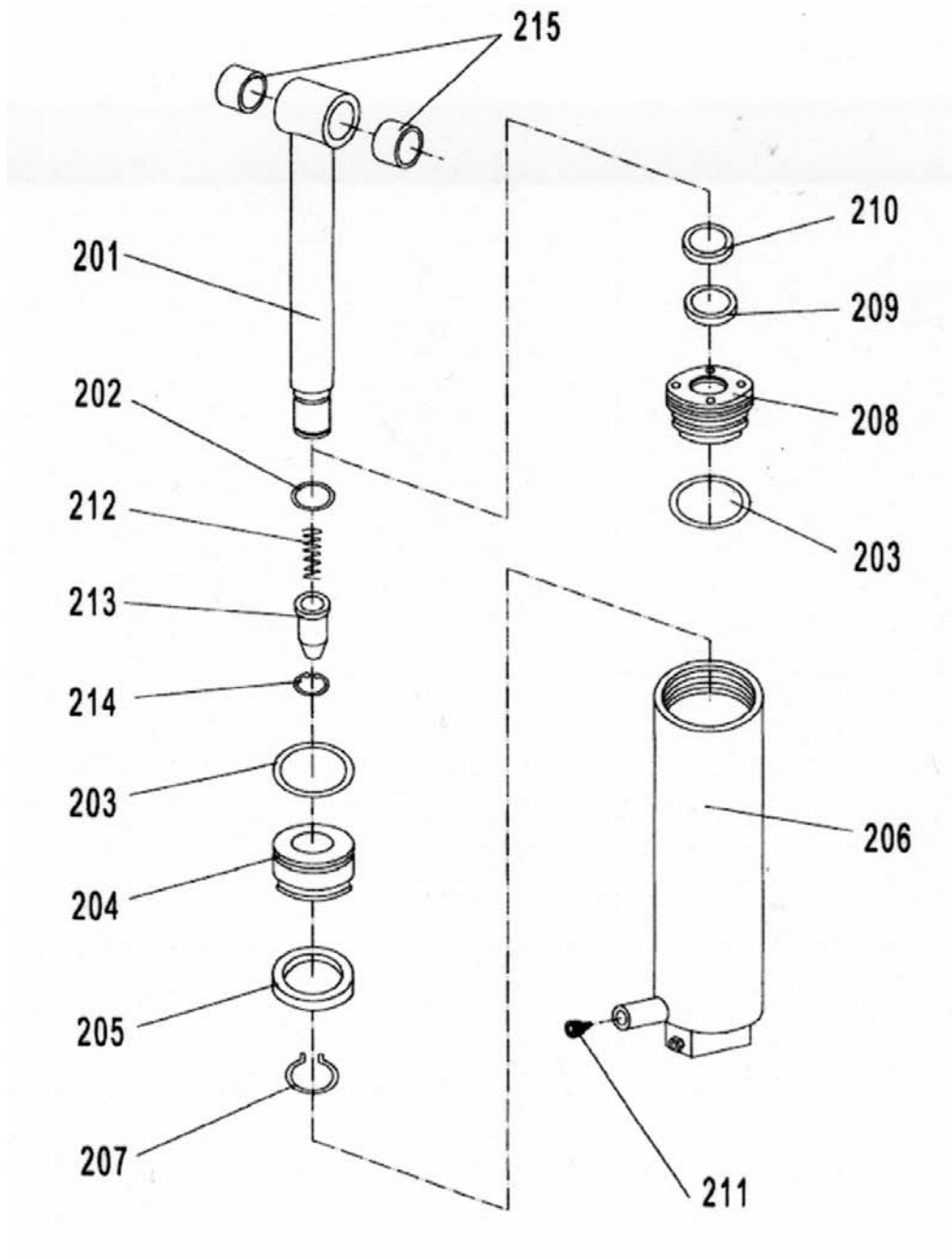
Nr.	Beskrivning	Antal
201	Kolvstång	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Kolv	1
205	Y-packning	1

206	Kåpa	1
207	Stift	1
208	Cylinderlock	1
209	Y-packning	1
210	Dammering	1
211	Säkerhetsventil	1

8.4 HIW3.0EU (3000 kg)

Nr	Beskrivning	Antal
1	Bord	1
2	Bult	3
3	Mikrobrytare	2
4	Bult	4
5	Säkerhetskant	1
6	Bussning	4
7	Stoppring	4
8	Axel	4
9	Gaffelarm	1
10	Vals	2
11	Stoppring	2
12	Kontrollbrytare	1
13	Stödplatta	2
14	Mutter	2
15	Skruv	2
16	Brytare	1
17	Pump	1
18	Skruv	4
19	Bottenplatta	1
20	Bult	1
21	Kopplingsplatta	1
22	Mutter	2
23	Bussning	4
24	Smörjkopp	4
25	Elastisk bricka	2
26	Skruv	2
27	Hålskruv	2
28	Slang	1
29	Rätvinklig fog	2
30	Tätningbricka	4
31	Skruv	4
32	Cylinder	2
33	Skruv	2
34	Axel	2
35	Platta	1
36	Mutter	2
37	Bult	2
38	Mikrobrytare	1
39	Bult	4
40	Axel	2
41	Bussning	2
42	Skruv	2
43	Bricka	2
44	Tätningbricka	2
45	Hålskruv	1
46	Rätvinklig fog	1
47	Anslutning	1
48	Rör	1
49	Rör	1
50	Elastisk bricka	2
51	Elastiskt stift	2





STYCKLISTA FÖR CYLINDER PÅ HIW3.0EU (3000 KG)

Nr.	Beskrivning	Antal
201	Kolvstång	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Kolv	1
205	Y-packning	1
206	Kåpa	1
207	Stoppring	1

208	Cylinderlock	1
209	Y-packning	1
210	Damring	1
211	Säkerhetsventil	1
212	Fjäder	1
213	Valskärna	1
214	Stoppring	1
215	Bussning	2



Försäkran om överensstämmelse

AJ Produkter AB försäkrar härmed att:

Produkt: Elektriskt lyftbord
Artikel nr.: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Överensstämmer med direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserande standarder: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Tillverkare: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.se

Betjeningsvejledning

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrisk løftebord



Bemærk: Ejer og operatør SKAL læse og forstå denne driftsanvisning før brug af dette produkt.

Udgave 1.0



OVERRASKENDE MEGET™

Velkommen til brugen af vores elektriske løftebord. Løftebordet er udført i kvalitetsstål og konstrueret til at være et holdbart og pålideligt produkt, der er let at betjene. Af hensyn til din egen sikkerhed og korrekt anvendelse bedes du læse denne betjeningsvejledning og advarslerne på løftebordet før brug.

1. SPECIFIKATIONER

Type	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Løfteevne	500 kg	1000 kg
Maks. højde	1010 mm	1010 mm
Min. højde	190 mm	190 mm
Bordets mål	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Løftehastighed	15 s	26 s
Sænkehastighed	13 s	20 s
Pumpekapacitet	3 l/min	3 l/min
Olietank	2 l	2 l
Pumpestation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Vægt	160 kg	220 kg
Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Løfteevne	2000 kg	3000 kg
Maks. højde	1010 mm	1020 mm
Min. højde	190 mm	220 mm
Bordets mål	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Løftehastighed	40 s	26 s
Sænkehastighed	30 s	22 s
Pumpekapacitet	3 l/min	5 l/min
Olietank	3 l	3 l
Pumpestation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Vægt	280 kg	320 kg

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

- Føreren skal have læst alle advarselsskilte på løftebordet og i denne vejledning, inden løftebordet benyttes.
- Ræk ikke foden eller hånden ind i saksemekanismen - risiko for tilskadekomst.
- Gå IKKE ind under bordet.
- Undgå overlæsning.
- Brug ikke løftebordet på hældninger, da løftebordet kan komme ud af kontrol og forårsage fare.
- Personløft ikke tilladt. Personer kan falde ned og blive alvorligt kvæstet.
- Lasten må ikke være koncentreret i en af enderne eller siderne. Lasten skal fordeles på mindst 80 % af bordets areal.
- Bordet bør udelukkende vedligeholdes af professionelle operatører.
- Hold hele tiden øje med, at lasten ligger godt. Stands brugen af løftebordet, hvis lasten bliver ustabil.
- Kontrollér og vedligehold løftebordet regelmæssigt.
- Brug ikke løftebordet konstant, da det vil ødelægge pumpestationen.
- Stands brugen af løftebordet, hvis olietemperaturen er for høj.
- Bordet bør sænkes helt ned, når løftebordet ikke er i brug.

3. BRUGERVEJLEDNING

3.1 Nødstopknap

Når der trykkes på nødstopknappen, afbrydes strømmen. Når knappen derefter drejes med uret, slås strømmen til igen.

3.2 Hæveknap

Når du trykker på denne knap, vil bordet blive hævet og når du slipper knappen, vil bordet standse.

3.3 Sænkeknap

Når du trykker på denne knap, vil bordet blive sænket; og når du slipper knappen, vil bordet standse.

- Bordet kan hverken hæve eller sænke, når beskyttelsesbøjlen er aktiveret. Når du trykker på hæve- eller sænkeknapen, vil bordet blive hævet eller sænket igen.

4. VEDLIGEHOLDELSE

4.1 Hydraulikolie

Kontrollér olieniveauet hvert halve år. Olien kan være hydraulikolie: ISO VG 32(GB1 1118-89), viskositet 32cSt ved 40 °C, mængde i alt ca. 4, 0 l.

4.2 Daglig kontrol og vedligeholdelse.

Det er nødvendigt at efterse løftebordet dagligt. Ved kontrollen skal man især være opmærksom på hjul og aksler, da tråde, klude osv. kan blokere hjulene. Saksene og bordet skal kontrolleres for deformationer. Til slut bør bordet tømmes og sænkes ned i laveste position.

4.3 Smøring.

Smør alle bevægelige dele med motorolie eller fedt.

5. FEJLFINDING

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Bordet kan ikke hæves til maks. højde.	-Der er ikke nok hydraulikolie -Køreknappens position	- Påfyld olie. - Indstil køreknappens position
Bordet kan ikke hæve.	- Ingen hydraulikolie. - Sikkerhedsventilen har ikke tilstrækkelig tryk.	- Påfyld olie. - Juster sikkerhedsventilen.
Motoren kører ikke	- Nødstopknappen er aktiveret - El-ledningens stik er for løst. - Jævnstrømmotorens kontaktor er beskadiget.	- Drej nødstopknappen med uret. - Fastgør stikket - Udskift den med en ny
Bordet kan ikke sænkes	- Stempelstangen eller cylinderen er blevet deformeret på grund af, at lastfordelingen har været skæv eller på grund af for stor last. - Bordet har været holdt i hævet position i lang tid, hvilket har forårsaget rustdannelse og beskadigelse af stangen. - Pumpens udløserventil virker ikke som følge af slitage	- Skift stempelstangen eller cylinderen ud med en ny - Ladbordet være i den lavest mulige position, når det ikke er i brug, og sørg for at smøre stempelstangen. - Udskift med en ny .
Lækager	- Pakningsdele er slidte eller beskadigede. - Nogle dele er revnede.	- Udskift med en ny - Udskift med en ny
Bordet sænkes, uden at udløserventilen er blevet aktiveret	- Urenheder i olien bevirker, at udløserventilen ikke kan lukke tæt. - Pakningsdele slidte eller beskadigede. - Udløserventilen beskadiget.	- Udskift med ny olie. - Udskift med en ny - Udskift med en ny

Obs!

Miljøfarligt affald som f.eks. batterier og elektronik er skadelige for miljøet og helbredet ved ukorrekt håndtering.

Affaldet skal sorteres og anbringes i solide affaldsbeholdere alt efter type, og indsamles til deponering af det lokale affaldshåndteringselskab. For at forhindre forurening er det ikke tilladt at bortskaffe affald vilkårligt.

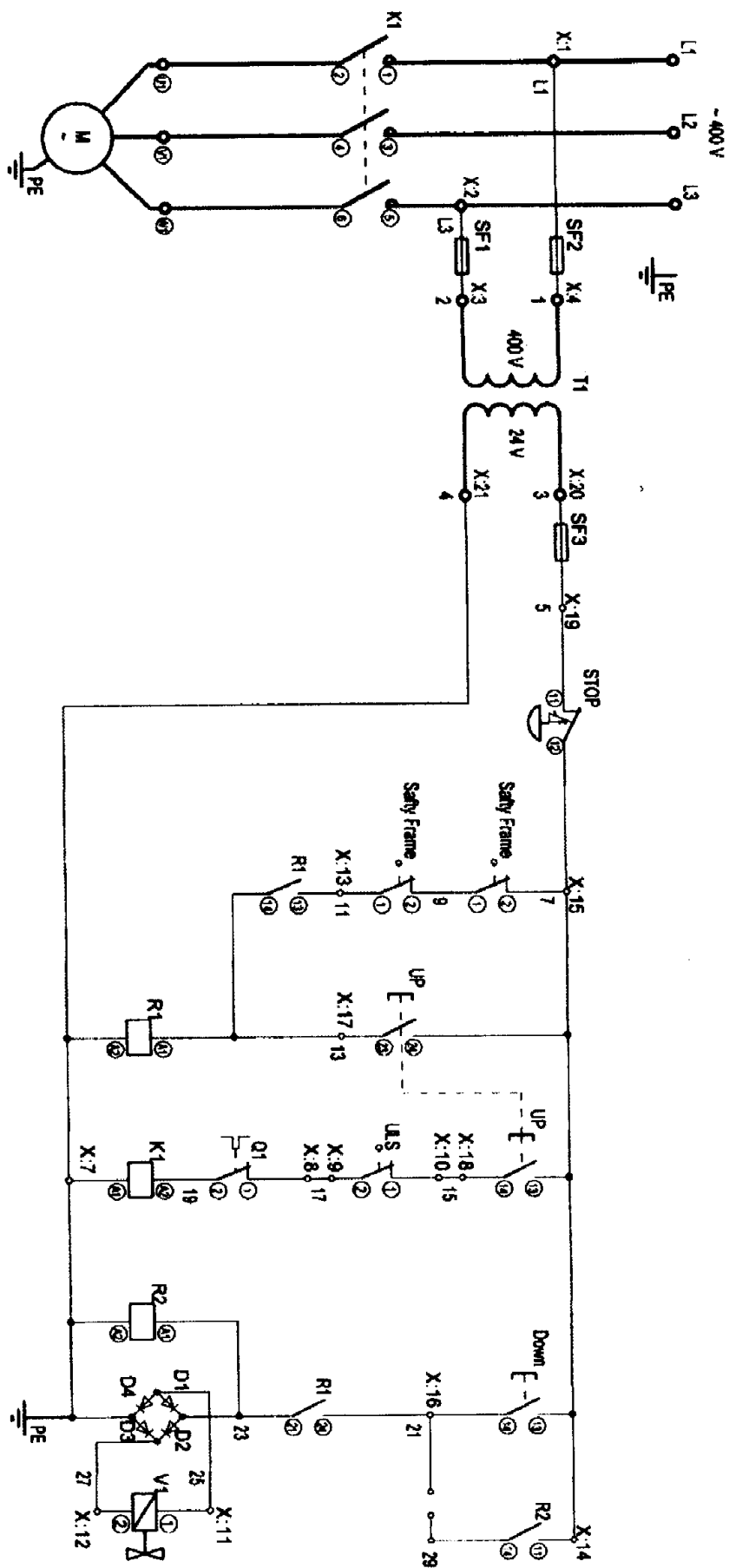
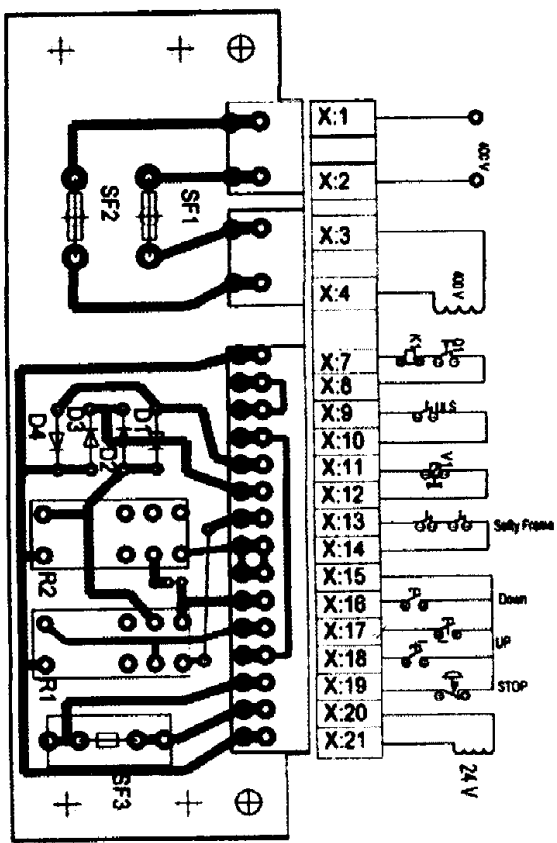
For at undgå udsivning under brugen af produktet skal brugeren stille absorberende materiale (savsmuld eller klude) klar til at opsuge eventuel lækende olie rettidigt. For at undgå videre forurening af miljøet skal de anvendte absorberende materialer bortskaffes miljømæssigt korrekt.

Bemærk!

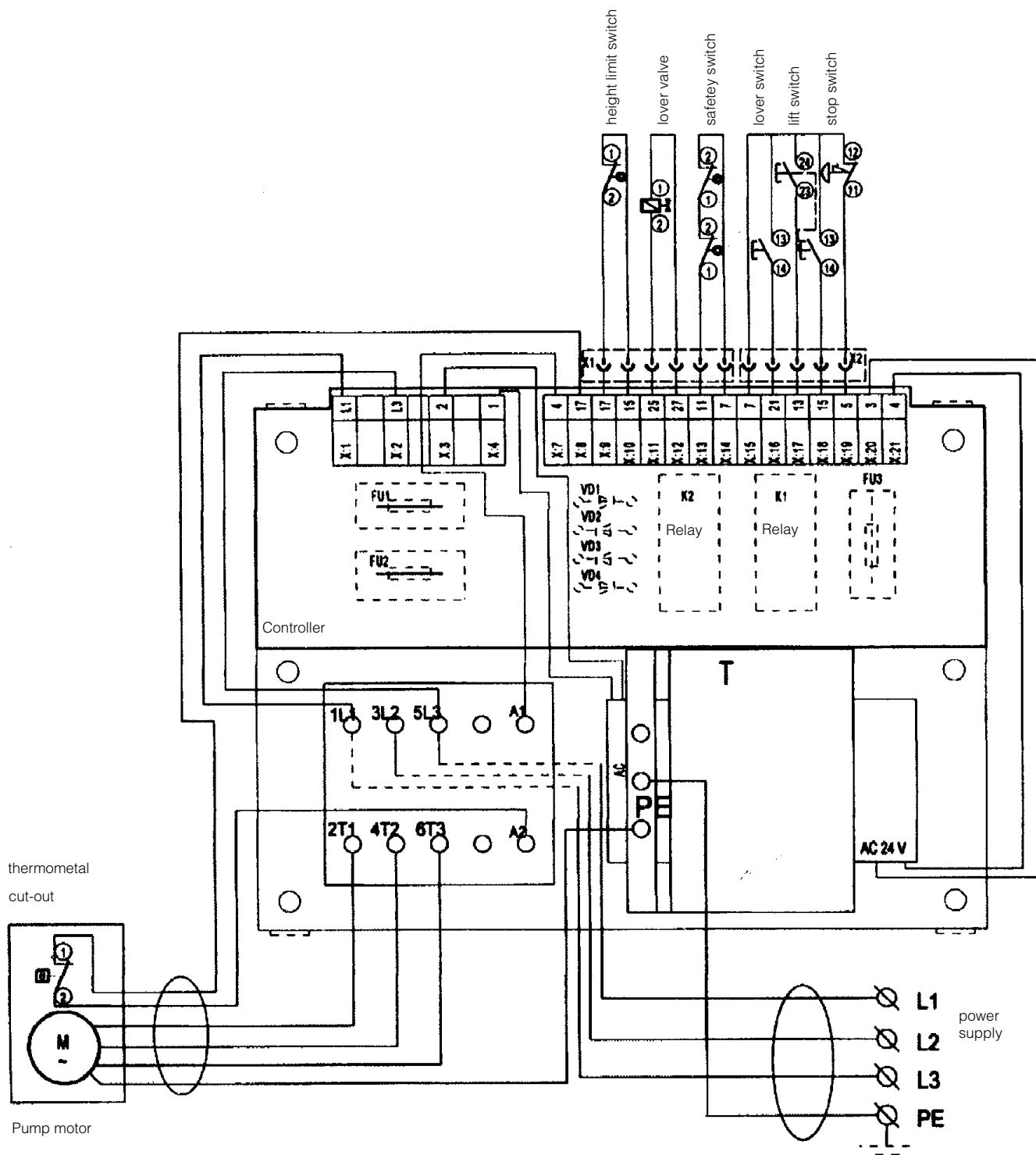
Alle oplysninger i denne vejledning er givet ud fra de tilgængelige data på udgivelsestidspunktet. Vi forbeholder os retten til når som helst at foretage ændringer af egne produkter uden forudgående varsel og godkendelse. Derfor bør man altid tjekke for eventuelle opdateringer.

6. EL-SYSTEM

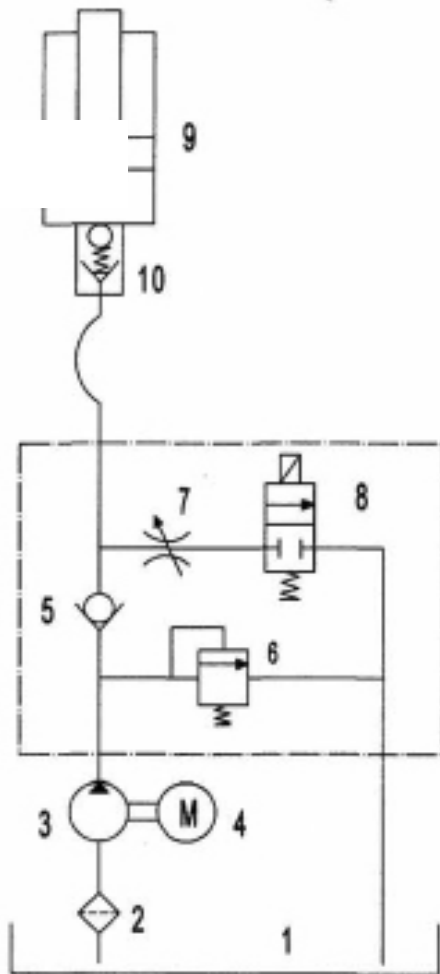
6.1 kredsløbsdiagram



6.2 Tilslutningsdiagram

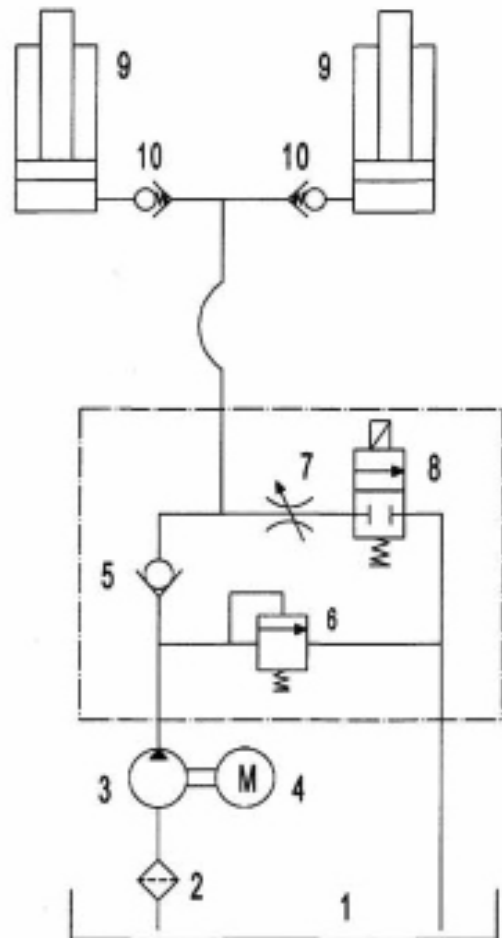


7. HYDRAULIKSYSTEM



Hydraulic system

1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Vaive
7. Trottie Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve



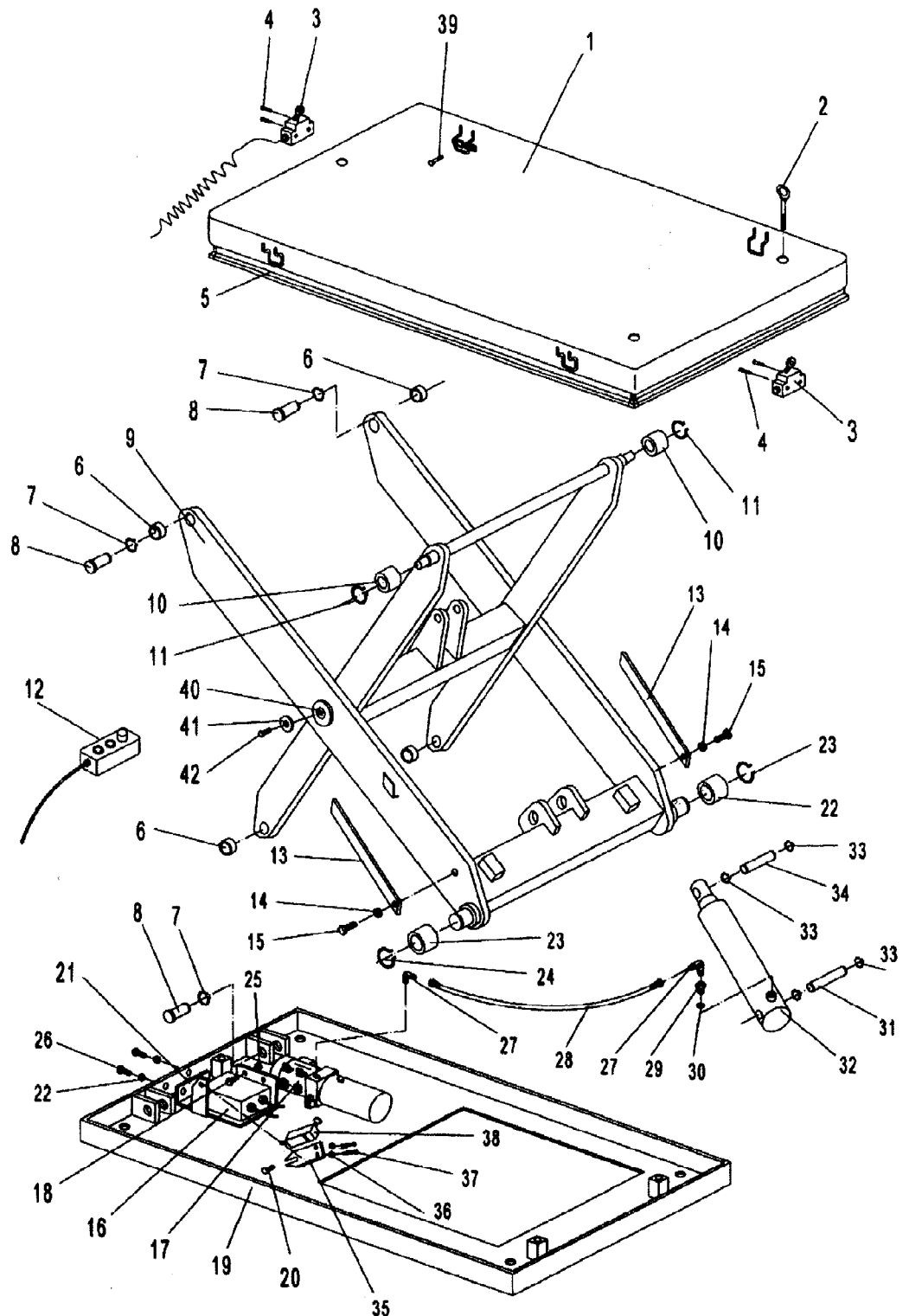
Hydraulic system

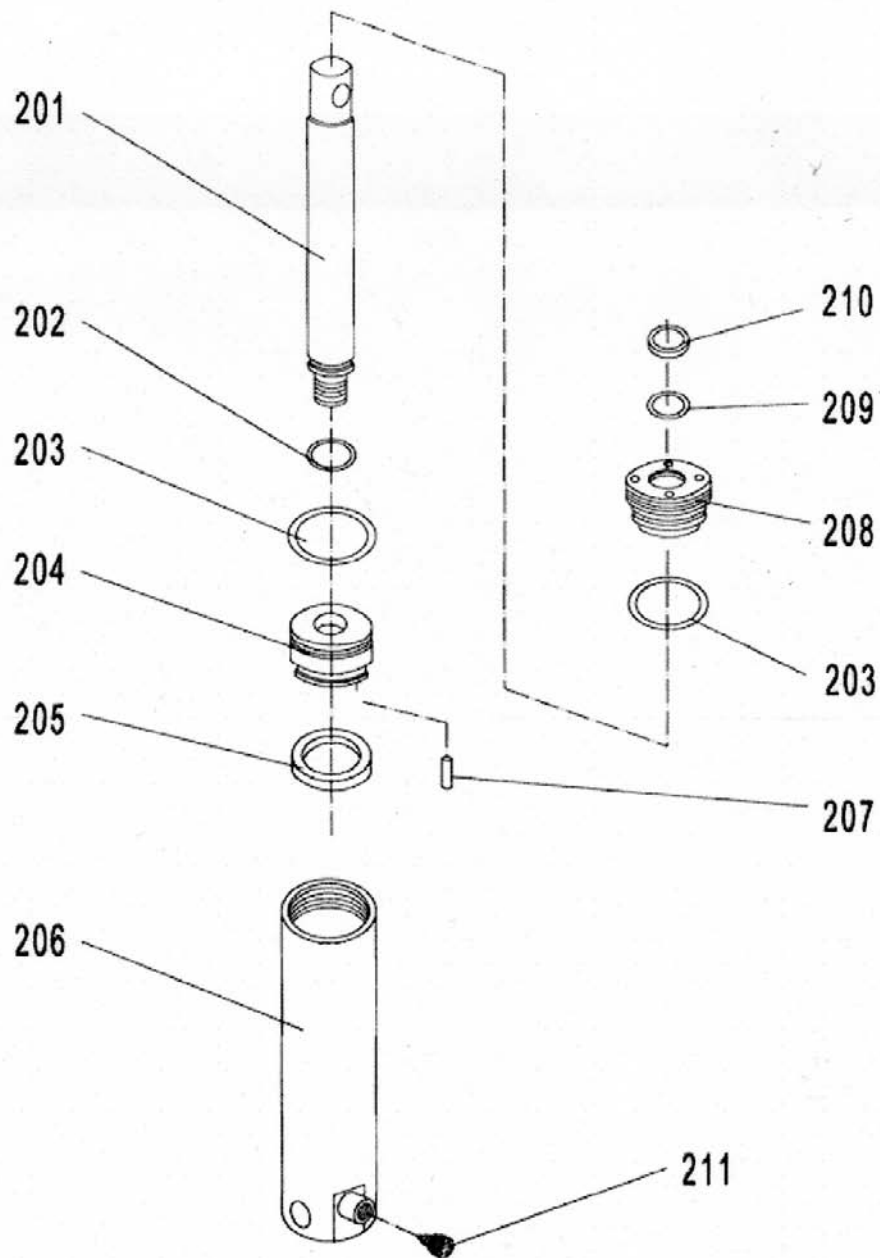
1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Vaive
7. Trottie Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve

8. KOMPONENTLISTE

8.1 HIW1.0EU (1000 LBS / 500 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikroswitch	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhedskant	1
6	Bøsning	4
7	Stopring	4
8	Aksel	4
9	Saksearm	1
10	Rulle	2
11	Stopring	2
12	Styreknop	1
13	Støtteplade	2
14	Møtrik	2
15	Skrue	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bundplade	1
20	Bolt	1
21	Forbindelsesplade	1
22	Møtrik	2
23	Rulle	2
24	Stopring	2
25	Møtrik	4
26	Skrue	2
27	90° bøjning	2
28	Rør	1
29	Reduktionsstykke	1
30	Tætningskive	1
31	Aksel	1
32	Cylinder	1
33	Stopring	4
34	Aksel	1
35	Plade	1
36	Møtrik	2
37	Bolt	2
38	Mikroswitch	1
39	Bolt	4
40	Aksel	1
41	Spændeskive	2
42	Skrue	2





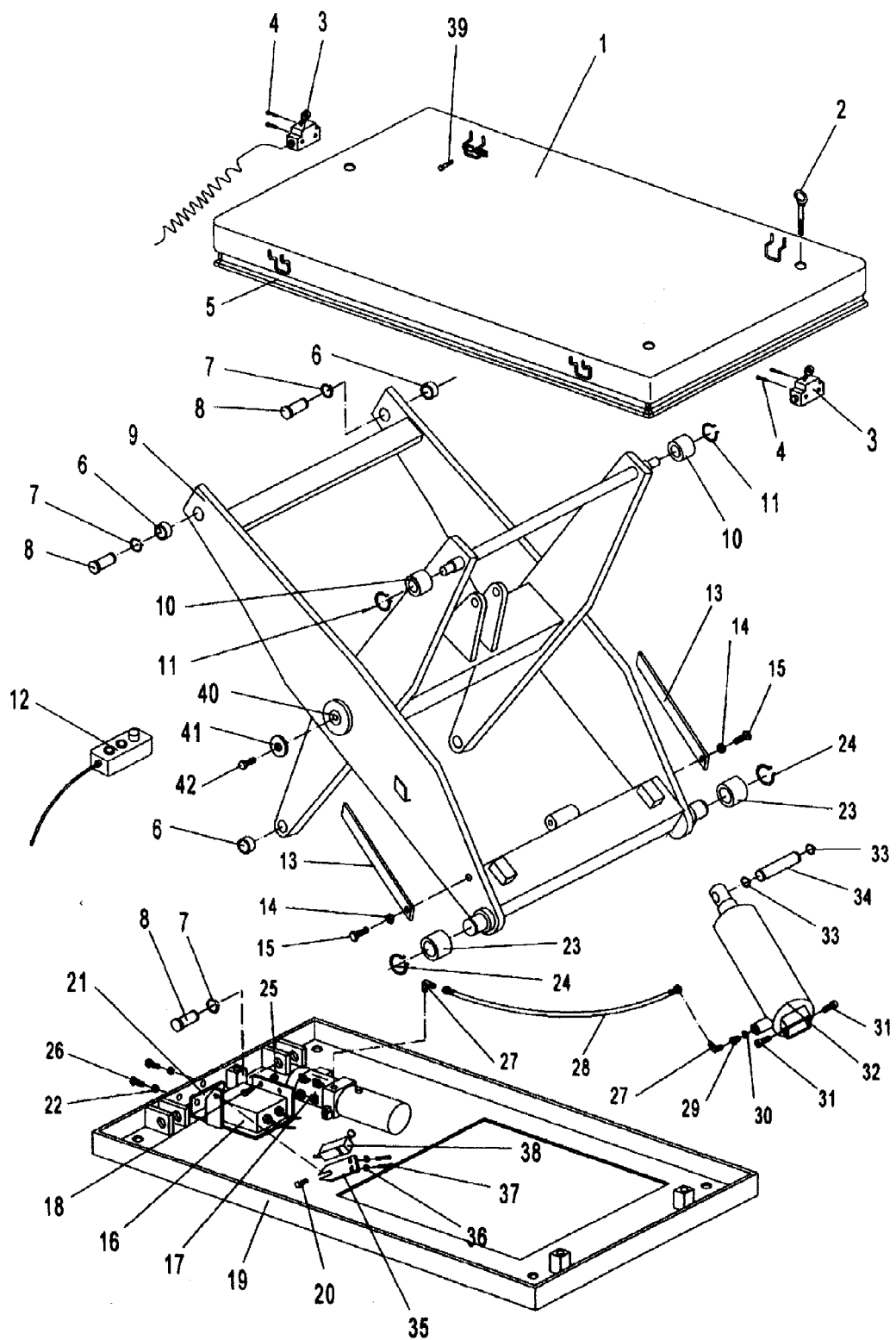
**KOMPONENTLISTE FOR CYLINDEREN TIL HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

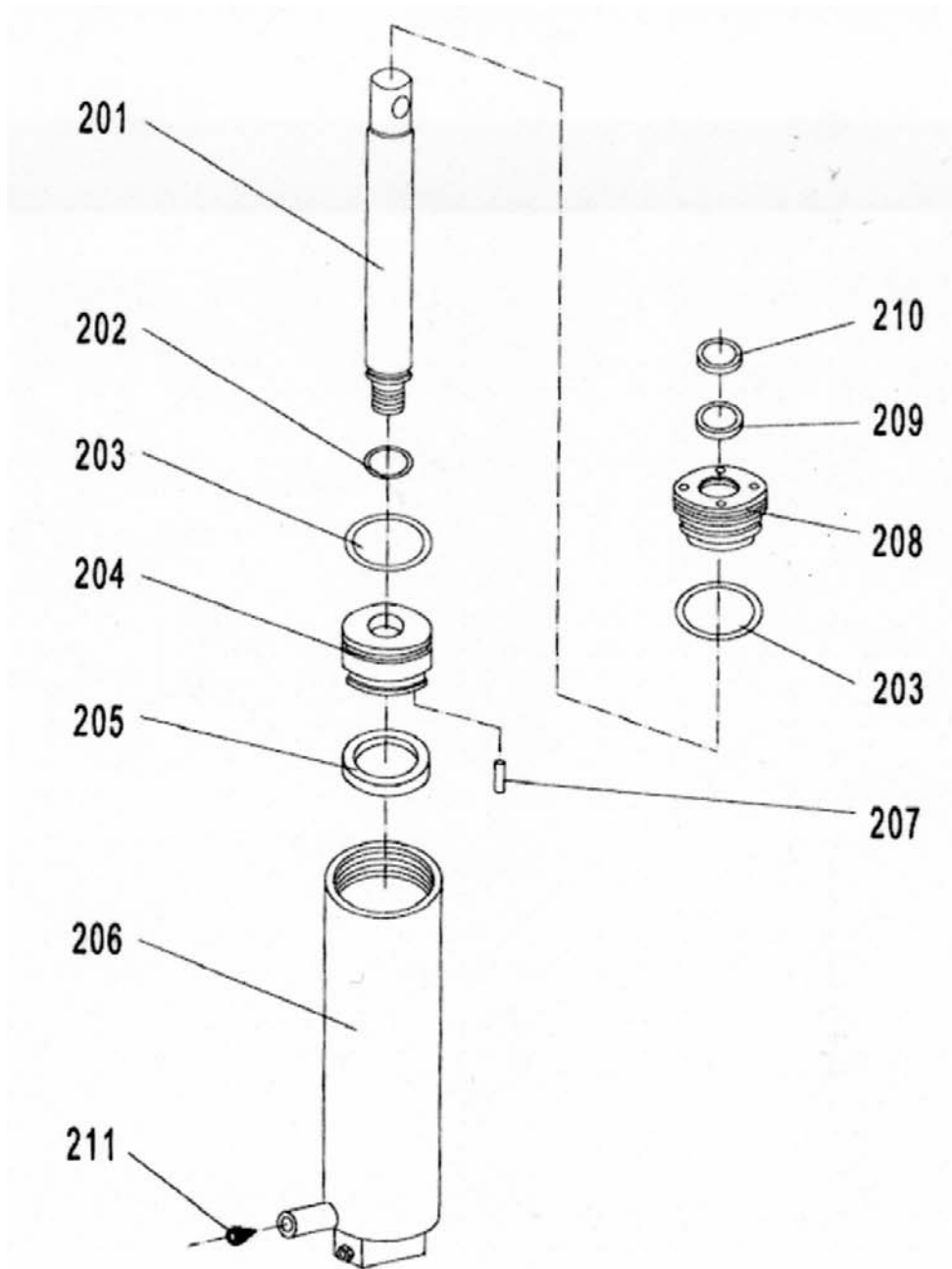
Nr.	Beskrivelse	Antal
201	Stempelstang	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Stempel	1
205	Y-tætningsring	1

206	Pumpelegeme	1
207	Stift	1
208	Pumpeafdækning	1
209	Y-tætningsring	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhedsventil	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikroswitch	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhedskant	1
6	Bøsning	4
7	Stopring	4
8	Aksel	4
9	Saksearm	1
10	Rulle	2
11	Stopring	2
12	Styreknop	1
13	Støtteplade	2
14	Møtrik	2
15	Skrue	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bundplade	1
20	Bolt	1
21	Forbindelsesplade	1
22	Møtrik	2
23	Rulle	2
24	Stopring	2
25	Møtrik	4
26	Skrue	2
27	90° bøjning	2
28	Slange	1
29	Reduktionsstykke	1
30	Tætningskive	1
31	Skrue	2
32	Cylinder	1
33	Stopring	4
34	Aksel	1
35	Plade	1
36	Møtrik	2
37	Bolt	2
38	Mikroswitch	1
39	Bolt	4
40	Aksel	1
41	Spændeskive	2
42	Skrue	2





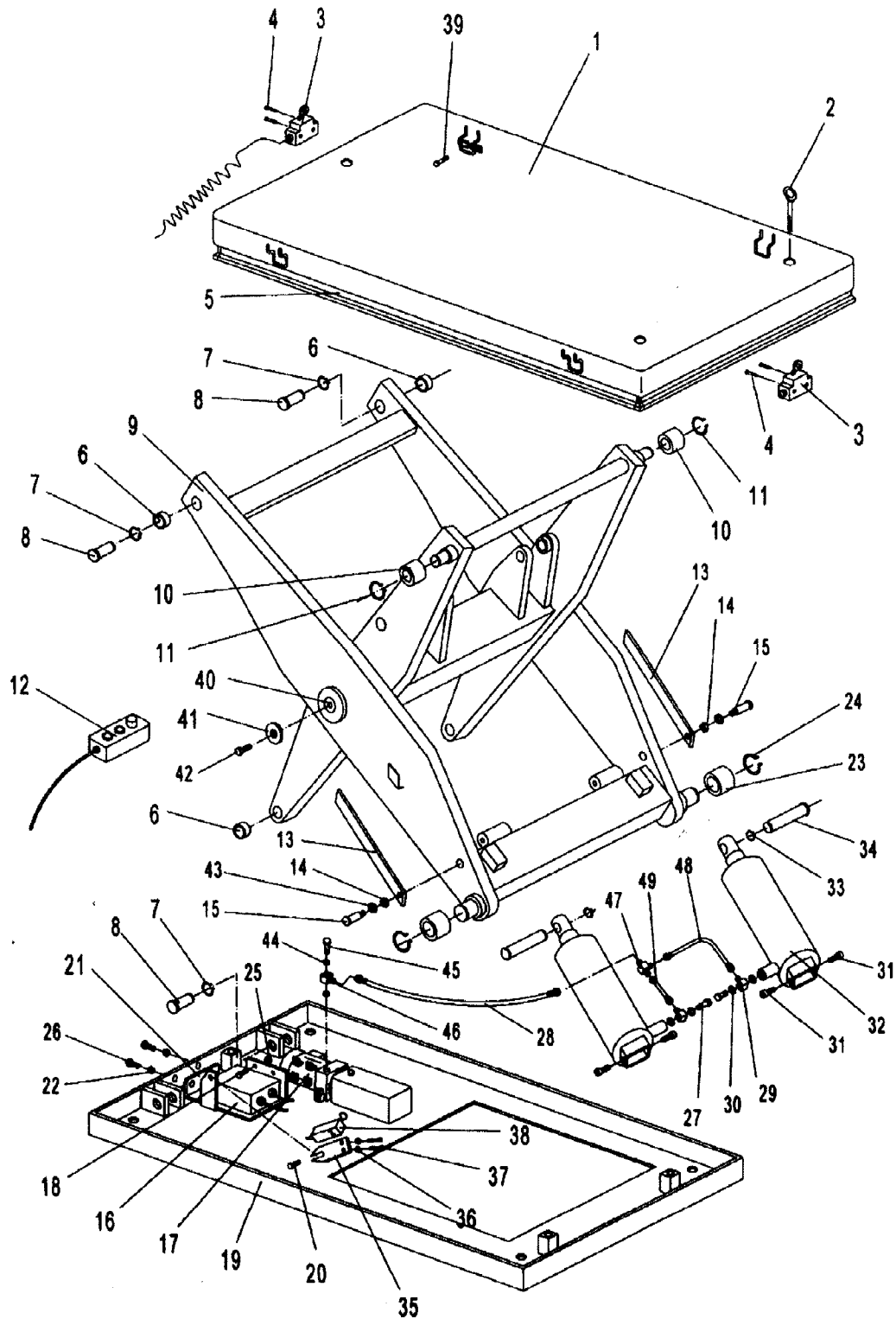
**KOMPONENTLISTE FOR CYLINDEREN TIL HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

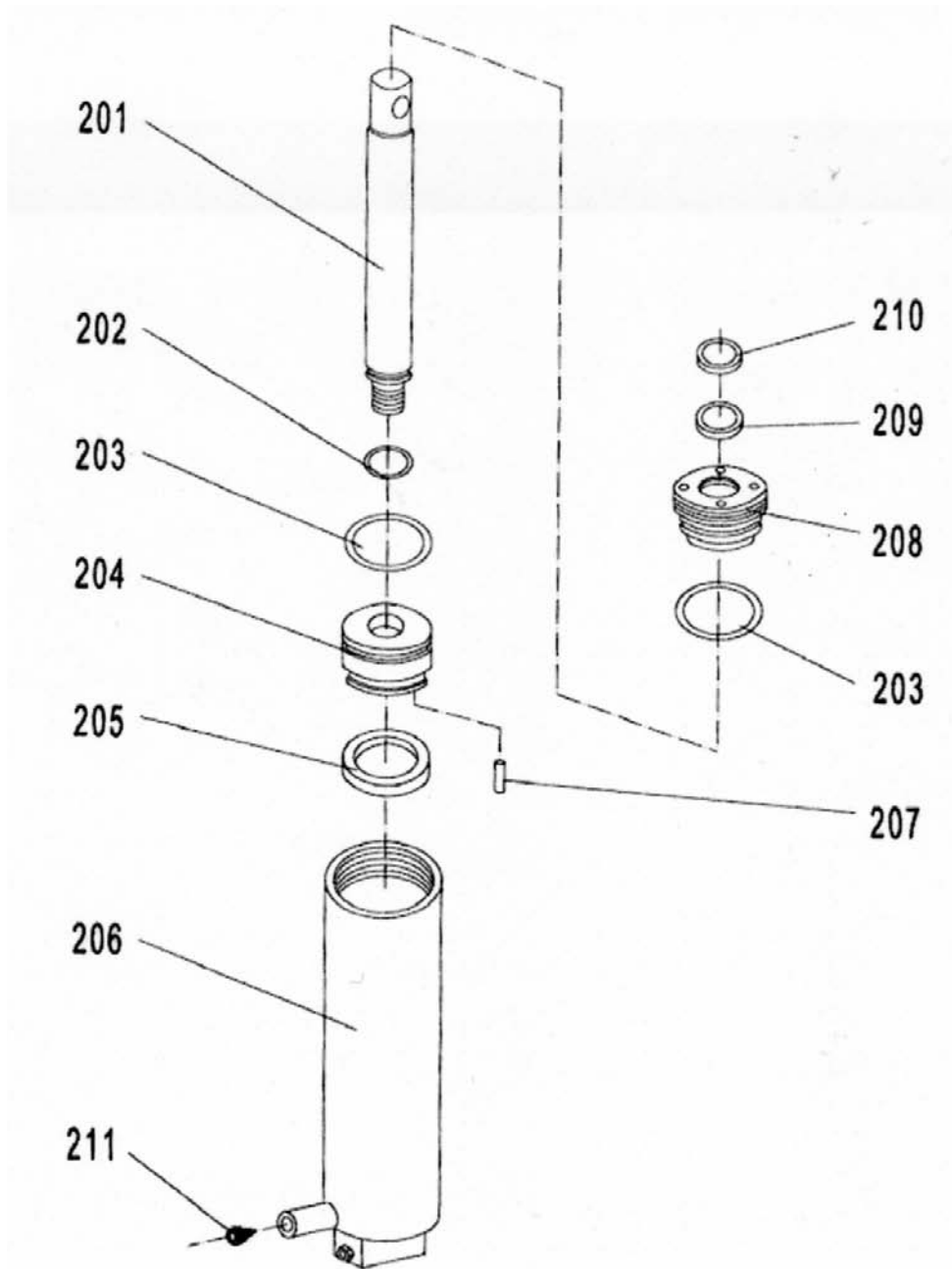
Nr.	Beskrivelse	Antal
201	Stempelstang	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Stempel	1
205	Y-pakning	1

206	Hus	1
207	Stift	1
208	Cylinderdæksel	1
209	Y-pakning	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhedsventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikroswitch	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhedskant	1
6	Bøsning	4
7	Stopring	4
8	Aksel	4
9	Saksearm	1
10	Rulle	2
11	Stopring	2
12	Styreknop	1
13	Støtteplade	2
14	Møtrik	2
15	Skrue	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bundplade	1
20	Bolt	1
21	Forbindelsesplade	1
22	Møtrik	2
23	Rulle	2
24	Stopring	2
25	Møtrik	4
26	Skrue	2
27	Hulskrue	2
28	Slange	1
29	Firkantet samling	2
30	Tætningsskive	4
31	Skrue	4
32	Cylinder	2
33	Stopring	2
34	Aksel	2
35	Plade	1
36	Møtrik	2
37	Bolt	2
38	Mikroswitch	1
39	Bolt	4
40	Aksel	1
41	Spændeskive	2
42	Skrue	2
43	Spændeskive	2
44	Tætningsskive	2
45	Hulskrue	1
46	Firkantet samling	1
47	Samling	1
48	Rør	1
49	Rør	1





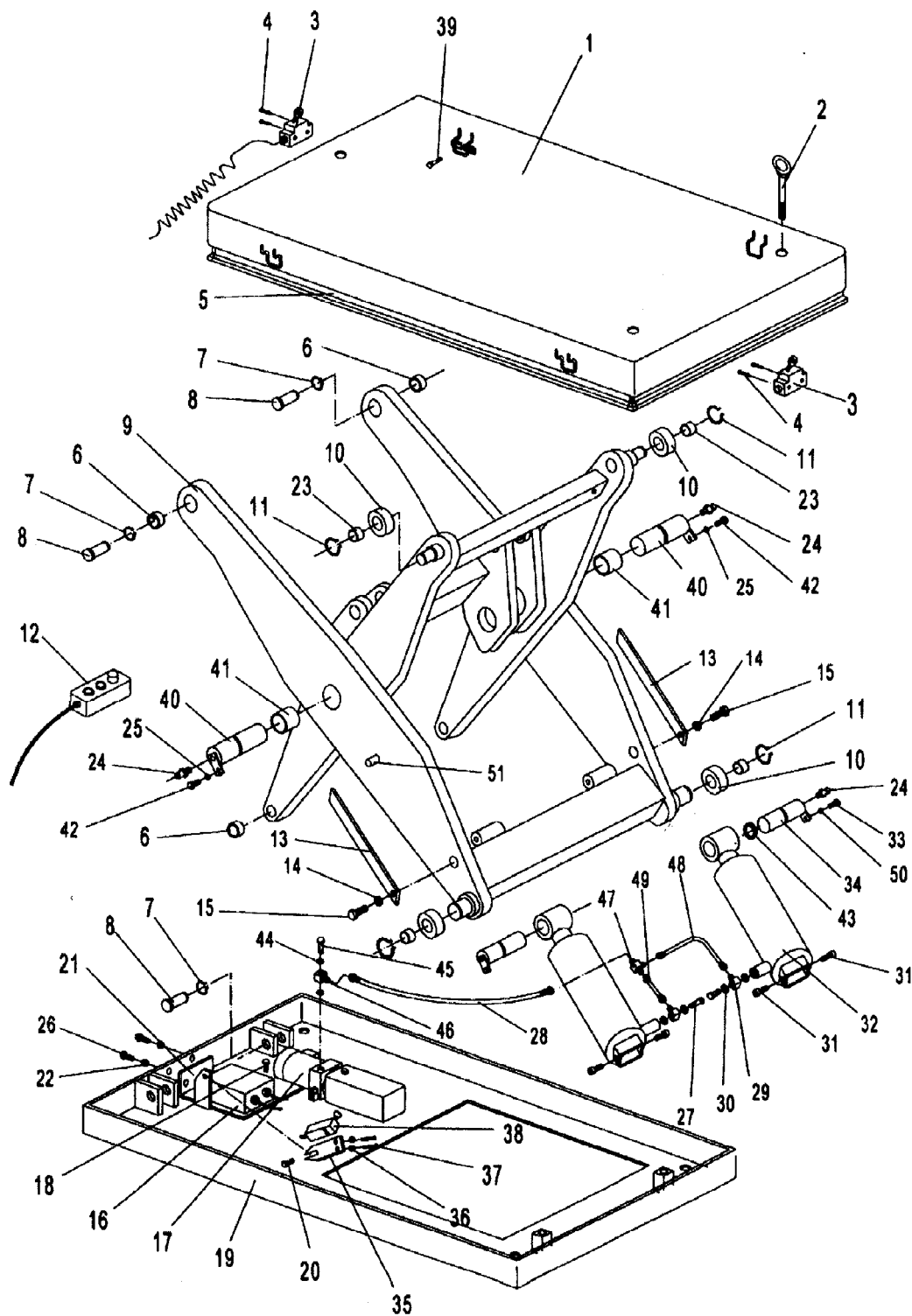
**KOMPONENTLISTE FOR CYLINDEREN TIL HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

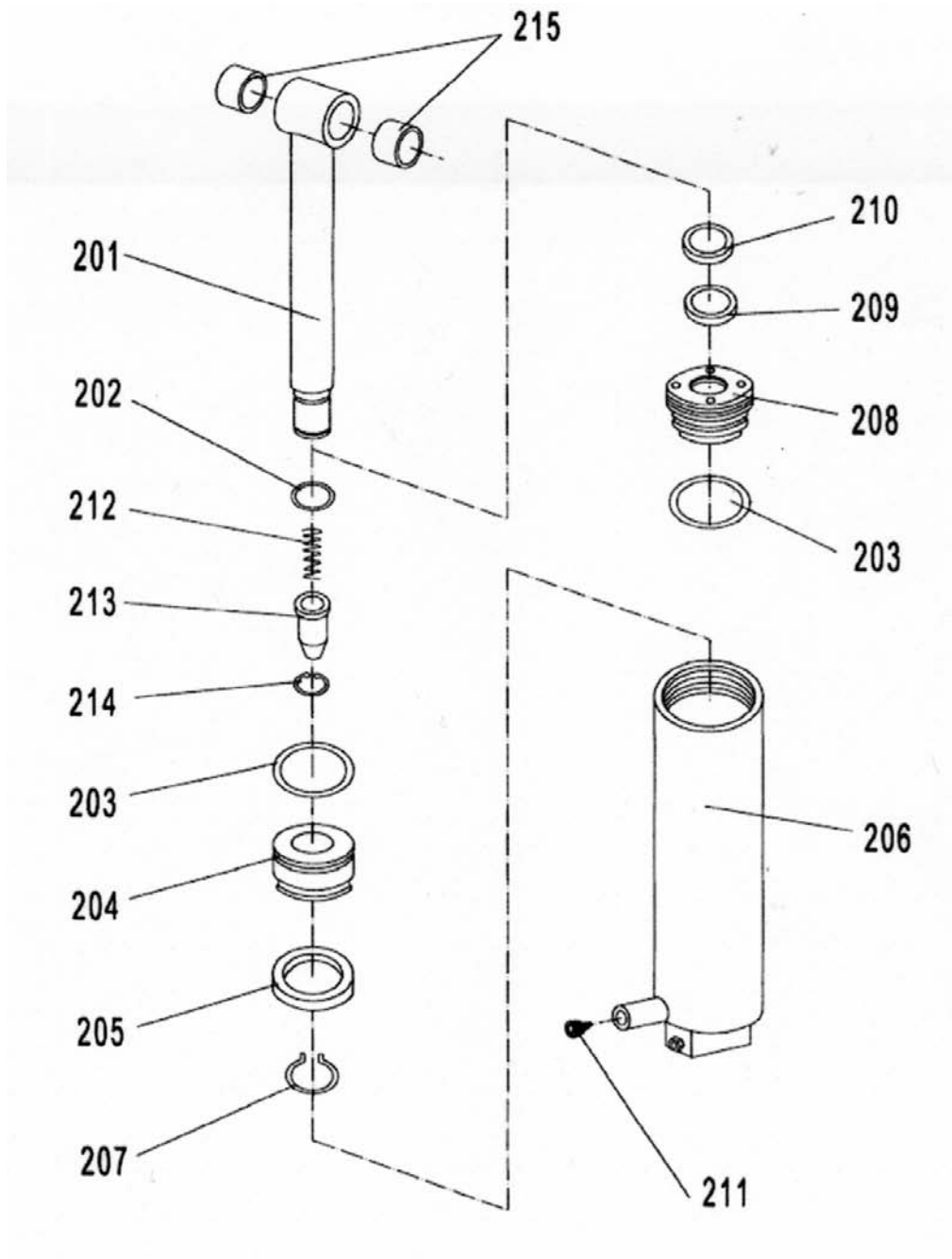
Nr.	Beskrivelse	Antal
201	Stempelstang	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Stempel	1
205	Y-pakning	1

206	Hus	1
207	Stift	1
208	Cylinderdæksel	1
209	Y-pakning	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhedsventil	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antal
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikroswitch	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhedskant	1
6	Bøsning	4
7	Stopring	4
8	Aksel	4
9	Saksearm	1
10	Rulle	2
11	Stopring	2
12	Styreknop	1
13	Støtteplade	2
14	Møtrik	2
15	Skrue	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bundplade	1
20	Bolt	1
21	Forbindelsesplade	1
22	Møtrik	2
23	Bøsning	4
24	Fedtkop	4
25	Elastisk skive	2
26	Skrue	2
27	Hulskruer	2
28	Slange	1
29	Firkantet samling	2
30	Tætningsskive	4
31	Skrue	4
32	Cylinder	2
33	Skrue	2
34	Aksel	2
35	Plade	1
36	Møtrik	2
37	Bolt	2
38	Mikroswitch	1
39	Bolt	4
40	Aksel	2
41	Bøsning	2
42	Skrue	2
43	Spændeskive	2
44	Tætningsskive	2
45	Hulskruer	1
46	Firkantet samling	1
47	Samling	1
48	Rør	1
49	Rør	1
50	Elastisk skive	2
51	Elastisk stift	2





**KOMPONENTLISTE FOR CYLINDEREN TIL HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

Nr.	Beskrivelse	Antal
201	Stempelstang	1
202	O-ring	1
203	O-ring	2
204	Stempel	1
205	Y-pakning	1
206	Hus	1
207	Stopring	1

208	Cylinderdæksel	1
209	Y-pakning	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhedsventil	1
212	Fjeder	1
213	Ventilkerne	1
214	Stopring	1
215	Bøsning	2



Overensstemmelseserklæring

AJ Produkter AB bekræfter hermed, at:

Produkt: Elektrisk løftebord
Art.nr.: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Svarer til direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserede standarder: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Producent: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad, d. 1/3-2016

Edward Van Den Broek
Produktchef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.dk

Bruksanvisning

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrisk plattform



NB! Eier og operatør MÅ lese og forstå bruksanvisningen før produktet tas i bruk.

Versjon 1.0



OVERRASKENDE MYE™

Takk for at du bruker vårt elektriske løftebord. Løftebordet er produsert av høykvalitets stål og er designet for å gi holdbar, pålitelig og enkel bruk. For din egen sikkerhet, og for riktig bruk, er det viktig at du leser denne bruksanvisningen før du bruker det.

1. SPESIFIKASJONER

Type	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Kapasitet	500 kg	1000 kg
Maks. høyde	1010 mm	1010 mm
Min. høyde	190 mm	190 mm
Borddimensjoner	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Løfthastighet	15 s	26 s
Senkehastighet	13 s	20 s
Pumpens elektriske strøm	3 l/min	3 l/min
Oljetank	2 l	2 l
Pumpestasjon	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Vekt	160 kg	220 kg
Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Kapasitet	2000 kg	3000 kg
Maks. høyde	1010 mm	1020 mm
Min. høyde	190 mm	220 mm
Borddimensjoner	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Løfthastighet	40 s	26 s
Senkehastighet	30 s	22 s
Pumpens elektriske strøm	3 l/min	5 l/min
Oljetank	3 l	3 l
Pumpestasjon	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Vekt	280 kg	320 kg

2. SIKKERHETSVEILEDNING

- Operatøren skal lese alle varselmerker på trallen og disse instruksjonene før den tas i bruk.
- Ikke plasser hender eller føtter under saksene. Det kan føre til skader.
- Ikke gå inn under bordet.
- Utstyret må ikke overbelastes.
- Ikke bruk løftebordet i skråninger da det kan føre til at løftebordet blir ukontrollerbart, noe som igjen kan føre til farlige situasjoner.
- Ikke løft personer. Personer kan falle ned og bli alvorlig skadet.
- Lasten må ikke legges på siden eller enden. Lasten må distribueres på minst 80 % av bordarealet.
- Bordet skal vedlikeholdes av profesjonelt personale.
- Hold øye med lasten. Stopp løftebordet hvis lasten blir ustabil.
- Kontroller og vedlikehold løftebordet regelmessig.
- Ikke bruk løftebordet kontinuerlig da det kan skade pumpestasjonen.
- Stans løftebordet hvis oljeterperaturen er for høye.
- Bordet skal senkes helt ned når det ikke er i bruk.

3. BRUKERVEILEDNING

3.1 Nødbryter

Når du trykker ned denne bryteren, slås strømmen av. Deretter vrir du den med klokken for å slå på strømmen.

3.2 Løftebryter

Når du trykker ned denne bryteren, løftes bordet. Når du fjerner hånden din, stopper bordet.

3.3 Senkebryter

Når du trykker ned denne bryteren, senkes bordet. Når du fjerner hånden din, stopper senkingen.

- Bordet kan ikke heves eller senkes når sikkerhetsrammen aktiveres. Når du trykker ned løfte- eller senkebryteren, vil bordet heves eller senkes igjen.

4. VEDLIKEHOLD

4.1 Hydraulikkolje

Kontroller oljenivået hver sjette måned. Oljen kan være av typen hydraulikkolje: ISO VG32 (GB11118-89), med viskositet 32cSt ved 40 grader C. Samlet volum er ca. 4,0 liter.

4.2 Daglig kontroll og vedlikehold

Trucken må kontrolleres daglig. Vær spesielt oppmerksom på rullene og akslingene siden tråder og filler kan blokkere rullene. Saksene og bordet skal kontrolleres. De kan være deformerte. Bordet skal losses og senkes helt når det ikke er i bruk.

4.3 Smøring

Smør alle bevegelige deler med motorolje eller smørefett.

5. FEILSØKING

Problem	Årsak	Tiltak
Bordet kan ikke heves til maksimal høyde	- Det er ikke nok hydraulikkolje. - Kjørebryterens stilling.	- Etterfyll olje. - Juster kjørebryterens stilling.
Bordet klarer ikke å løfte	- Tomt for hydraulikkolje. - Sikkerhetsventilen har ikke høyt nok trykk.	- Etterfyll olje. - Juster sikkerhetsventilen.
Motoren går ikke	- Nødbryteren er slått av. - Strømtilkoblingen er løs. - Kontaktoren i likestrømsmotoren er skadet.	- Vri nødstoppbryteren med klokken. - Stram den; - Bytt den ut med en ny.
Bordet senkes ikke	- Stempelstangen eller sylinder er deformert som følge av delvis skrålasing til den ene siden eller overbelastning. - Gaffelen ble holdt i høy posisjon over lang tid med blottet stempelstang, noe som har ført til at stangen har rustet eller satt seg fast. - Pumpens utløserventil fungerer ikke på grunn av slitasje.	- Bytt stempelstangen eller sylindere. - Hold gaffelen i laveste posisjon når den ikke er i bruk, og husk å smøre stangen. - Byttes.
Lekkasjer	- Slitte eller skadede tetningsdeler. - Sprekker i noen av delene.	- Byttes. - Byttes.
Gaffelen senkes uten at utløserventilen aktiveres	- Urenheter i oljen fører til at utløserventilen ikke kan lukkes helt. - Slitte eller skadede tetningsdeler. - Utløserventilen er skadet.	- Bytt olje. - Byttes. - Byttes.

Merk!

Ikke forsøk å reparere trucken med mindre du har opplæring og er autorisert

Obs!

Miljøfarlig avfall, som batterier og elektronikk, kan skade helse eller miljø hvis det håndteres feil.

Avfallet skal sorteres og plasseres i solide avfallsbeholdere. Deretter skal de samles inn for avhending ved miljøstasjoner. For å unngå forurensning er det forbudt å kaste avfallet vilkårlig.

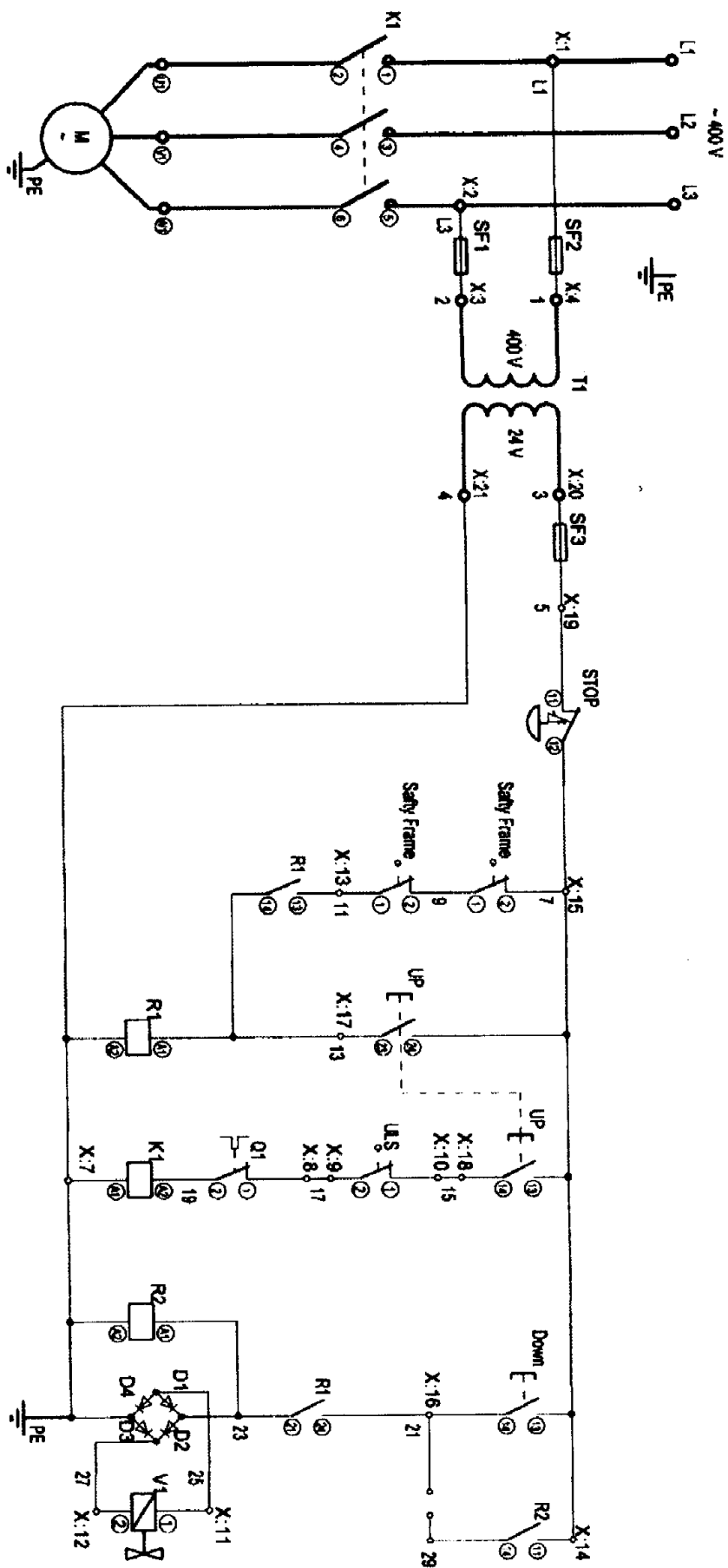
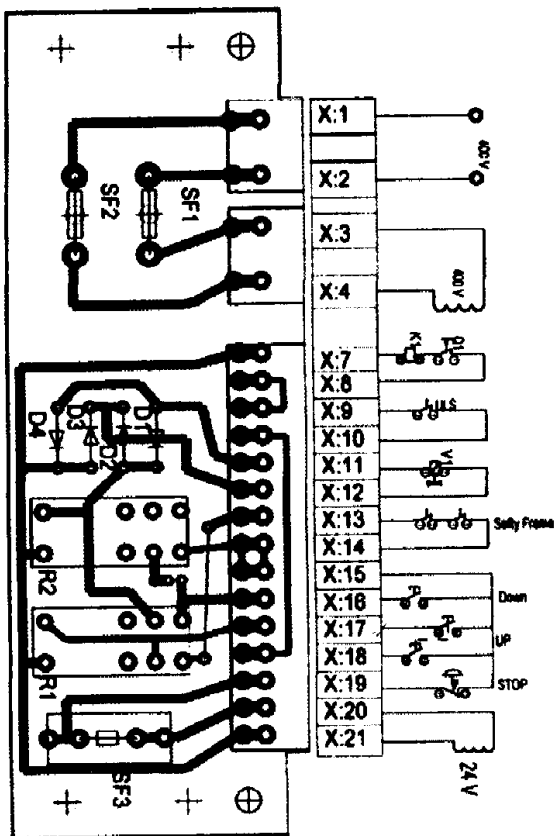
For å unngå lekkasjer mens produktene brukes, skal brukeren ha tilgjengelig absorberende materialer (sagflis eller tørre kluter) for å absorbere oljelekkasjer. For å unngå å forurense miljøet skal de forurensete materialene leveres til miljøstasjonen.

Merk!

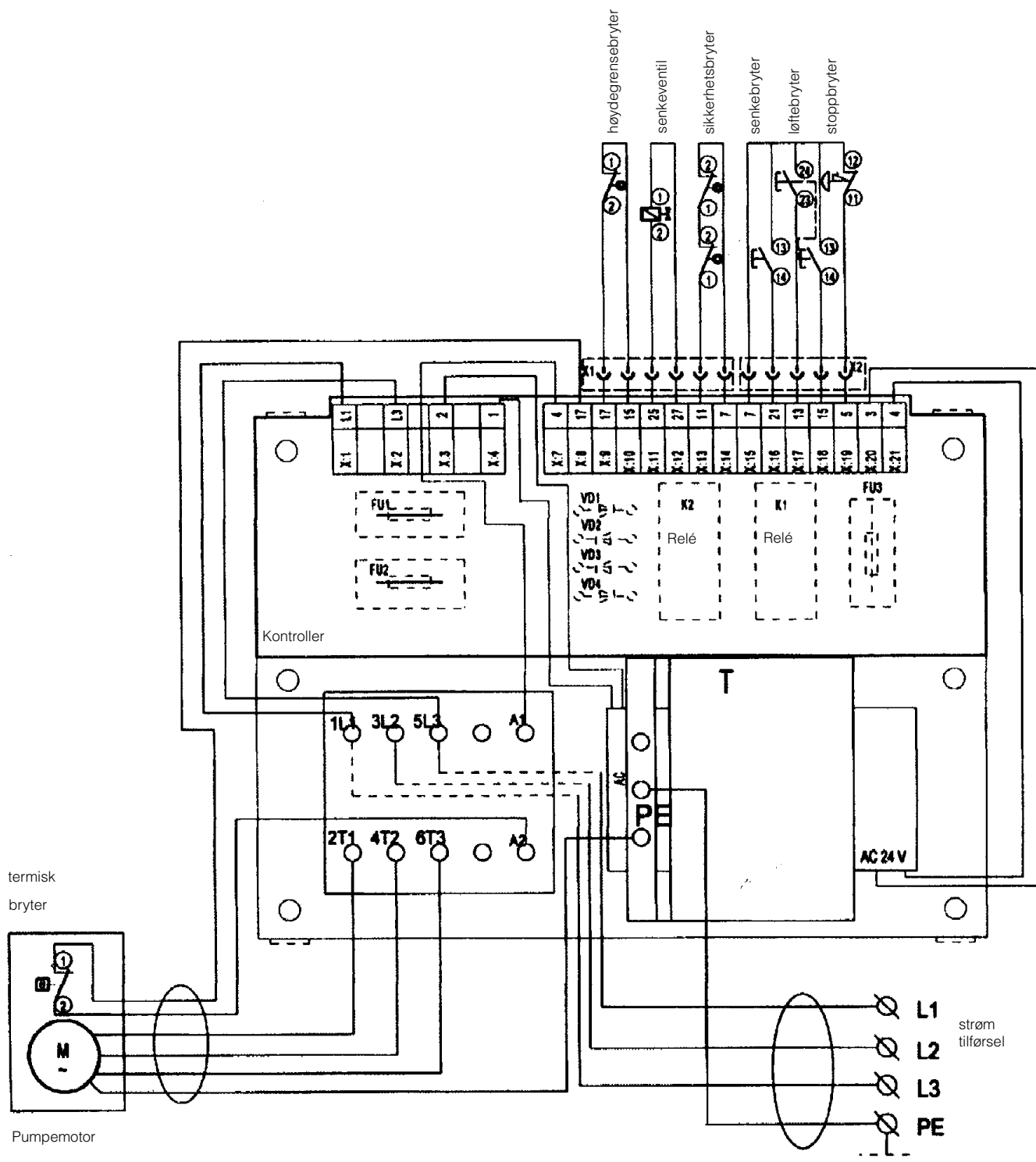
All informasjon her er basert på tilgjengelige data ved tidspunktet for trykking. Vi forbeholder oss retten til å endre våre egne produkter til enhver tid uten varsel og uten at det fører til sanksjoner. Det foreslås derfor at du alltid kontrollerer om det finnes oppdateringer.

6. ELEKTRISK ANLEGG

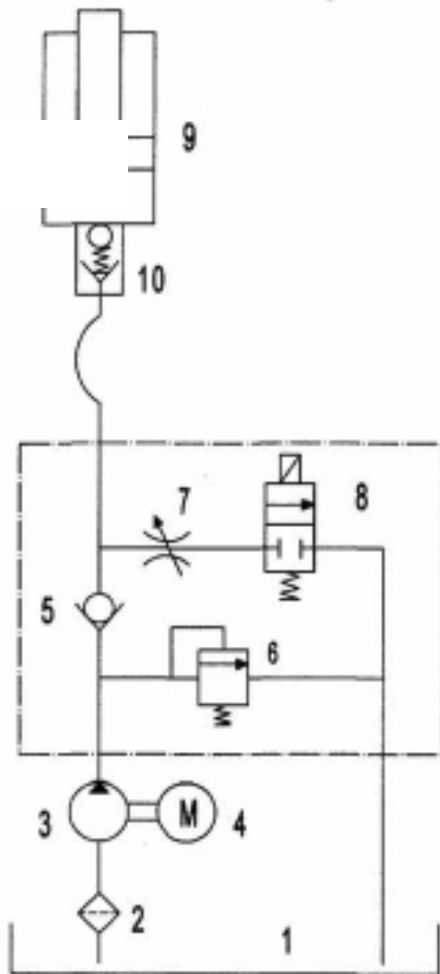
6.1 koblingskjema



6.2 Koblingsskjema

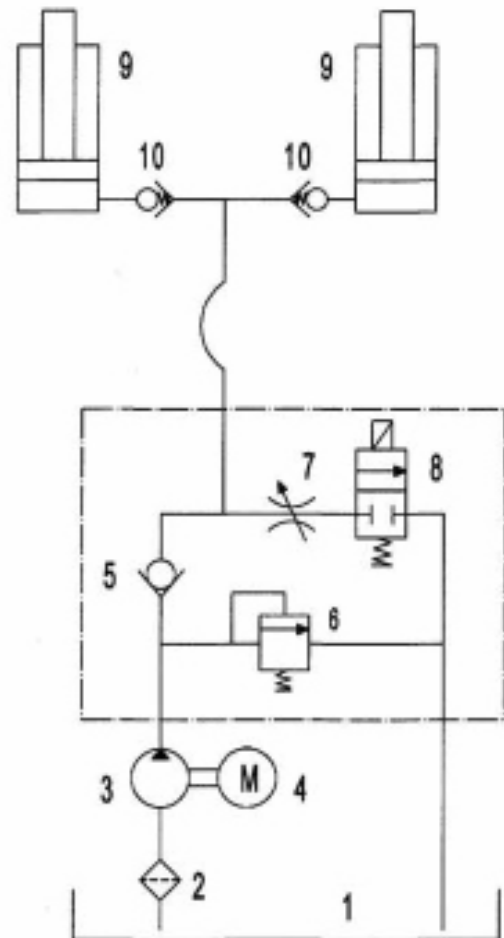


7. HYDRAULIKKSYSTEM



Hydraulikksystem

1. Tank
2. Filter
3. Pumpe
4. Motor
5. Inspeksjonsventil
6. Utjevningsventil
7. Gassventil
8. Magnetventil
9. Sylinder
10. Sikringsventil



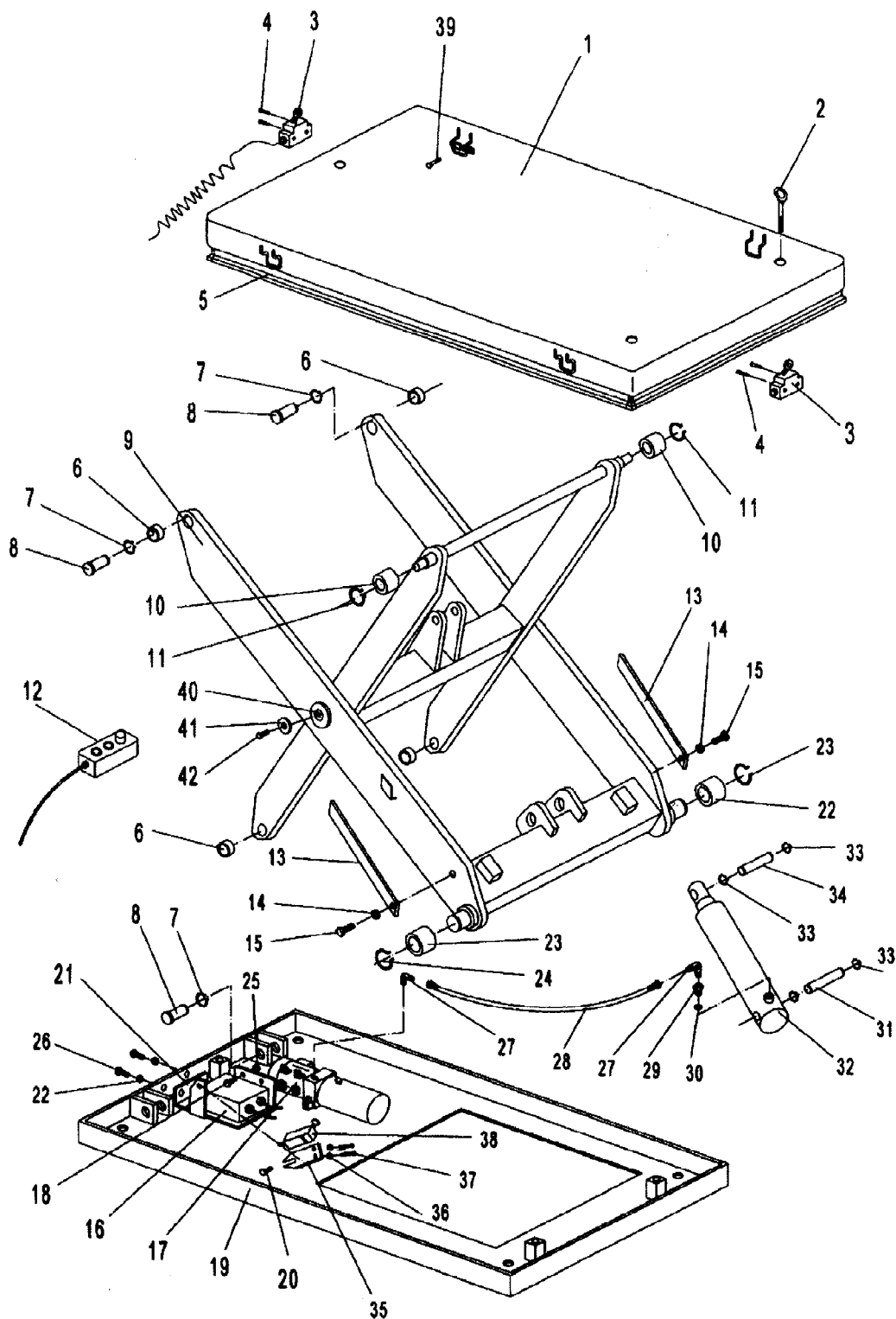
Hydraulikksystem

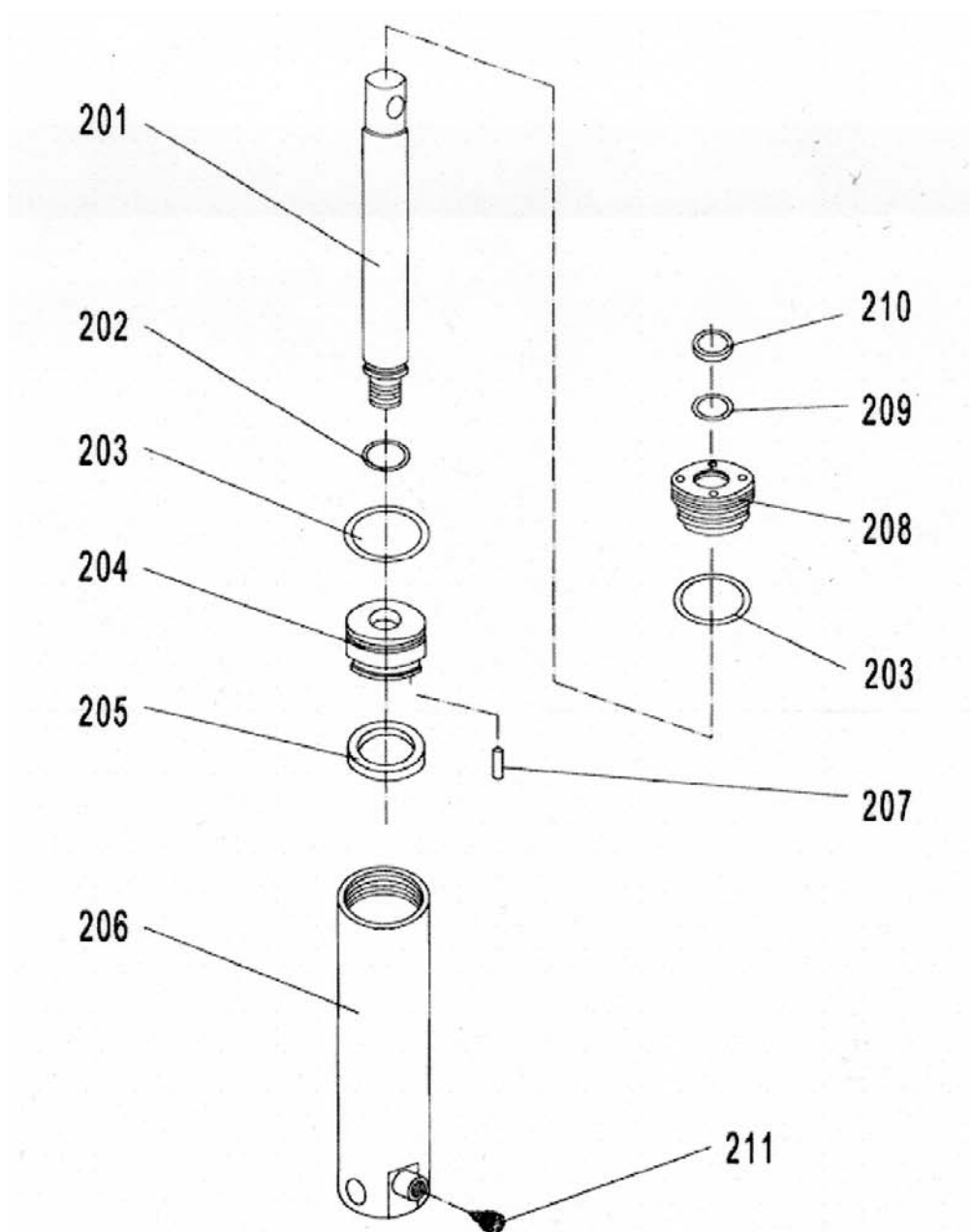
1. Tank
2. Filter
3. Pumpe
4. Motor
5. Inspeksjonsventil
6. Utjevningsventil
7. Gassventil
8. Magnetventil
9. Sylinder
10. Sikringsventil

8. DELELISTE

8.1 HIW1.0EU (1000 LBS / 500 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antall
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikrobryter	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhetsgrense	1
6	Foring	4
7	Låsring	4
8	Aksling	4
9	Gaffelarm	1
10	Ruller	2
11	Låsring	2
12	Kontrollbryter	1
13	Støtteplanke	2
14	Mutter	2
15	Skrue	2
16	Kobber	1
17	pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bunnplanke	1
20	Bolt	1
21	Koblingsplanke	1
22	Mutter	2
23	Ruller	2
24	Låsring	2
25	Mutter	4
26	Skrue	2
27	90° kurve	2
28	Rør	1
29	Reduksjon	1
30	Tetningsskive	1
31	Aksling	1
32	Sylinder	1
33	Låsring	4
34	Aksling	1
35	Planke	1
36	Mutter	2
37	Bolt	2
38	Mikrobryter	1
39	Bolt	4
40	Aksling	1
41	Skive	2
42	Skrue	2





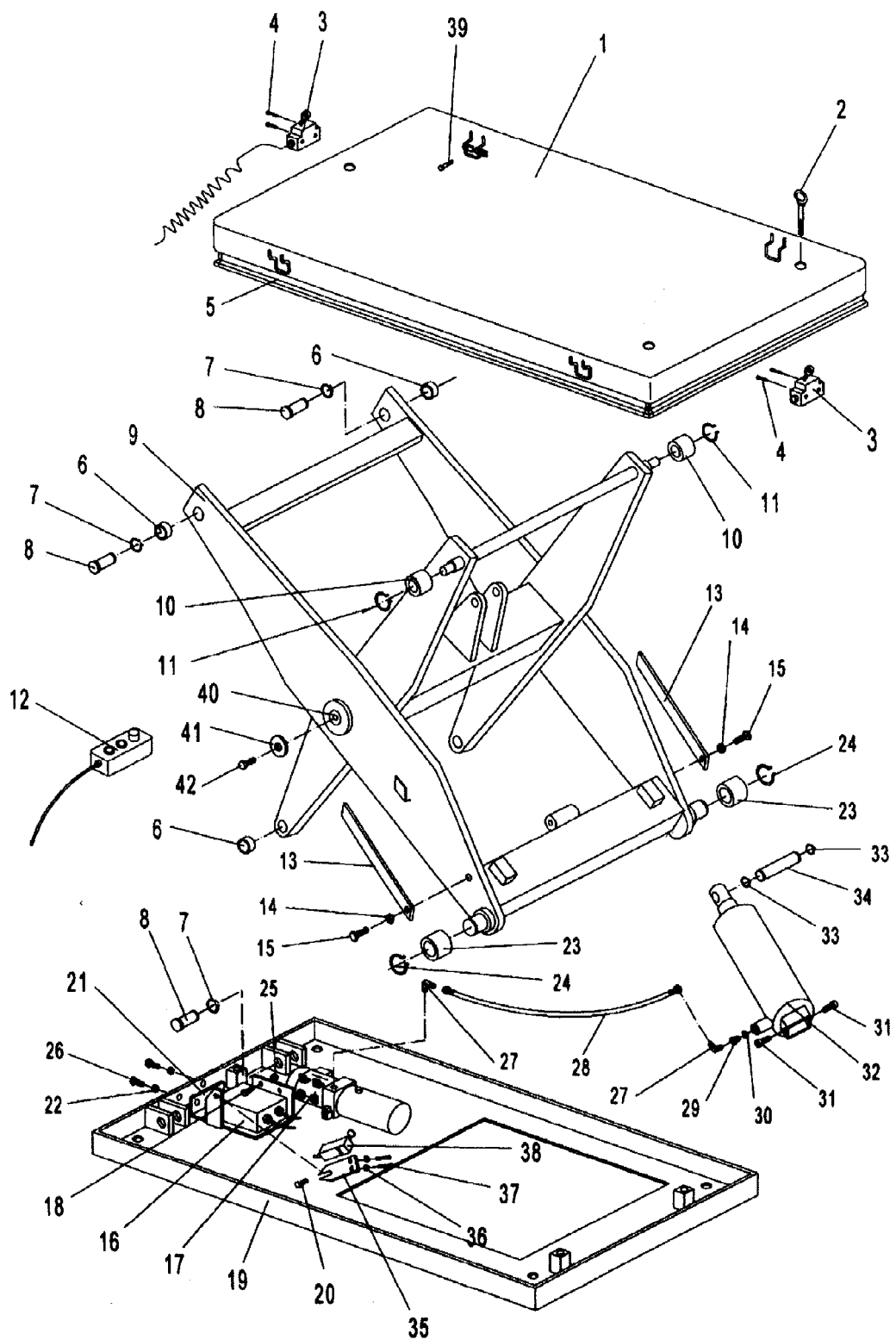
**DELELISTE FOR SYLINDEREN I HIW1.0EU
(1000LBS / 500KG)**

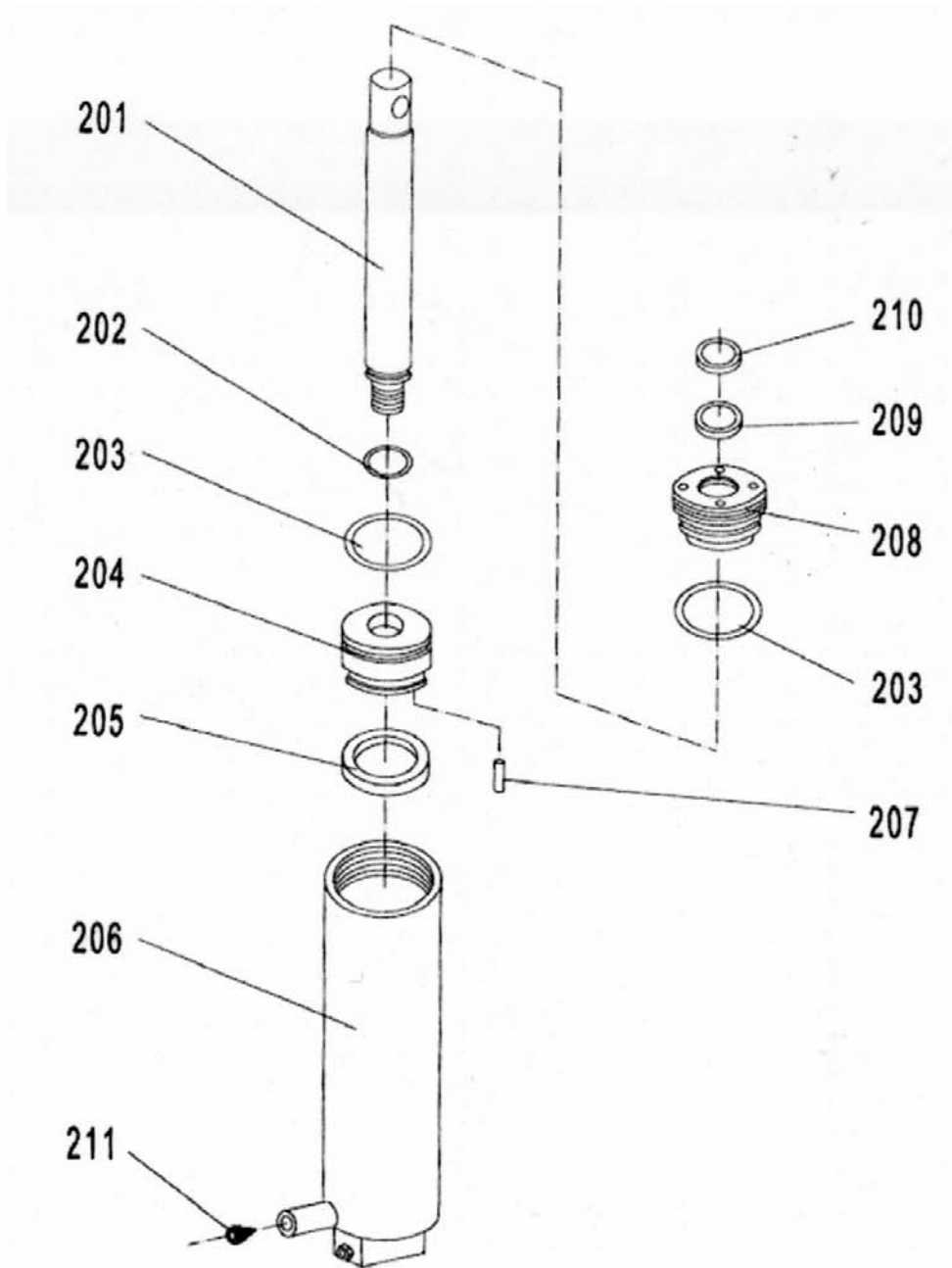
Nr.	Beskrivelse	Antall
201	Stempelstang	1
202	O - ring	1
203	O - ring	2
204	Stempel	1
205	Y - pakningsring	1

206	Pumpehus	1
207	Pinne	1
208	Pumpedeksel	1
209	Y - pakningsring	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhetsventil	1

**8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)**

Nr.	Beskrivelse	Antall
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikrobryter	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhetsgrense	1
6	Foring	4
7	Låsering	4
8	Aksling	4
9	Gaffelarm	1
10	Ruller	2
11	Låsring	2
12	Kontrollbryter	1
13	Støtteplanke	2
14	Mutter	2
15	Skrue	2
16	Kobber	1
17	pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bunnplanke	1
20	Bolt	1
21	Koblingsplanke	1
22	Mutter	2
23	Ruller	2
24	Låsring	2
25	Mutter	4
26	Skrue	2
27	90° kurve	2
28	Slange	1
29	Reduksjon	1
30	Tetningsskive	1
31	Skrue	2
32	Sylinder	1
33	Låsring	4
34	Aksling	1
35	Planke	1
36	Mutter	2
37	Bolt	2
38	Mikrobryter	1
39	Bolt	4
40	Aksling	1
41	Skive	2
42	Skrue	2





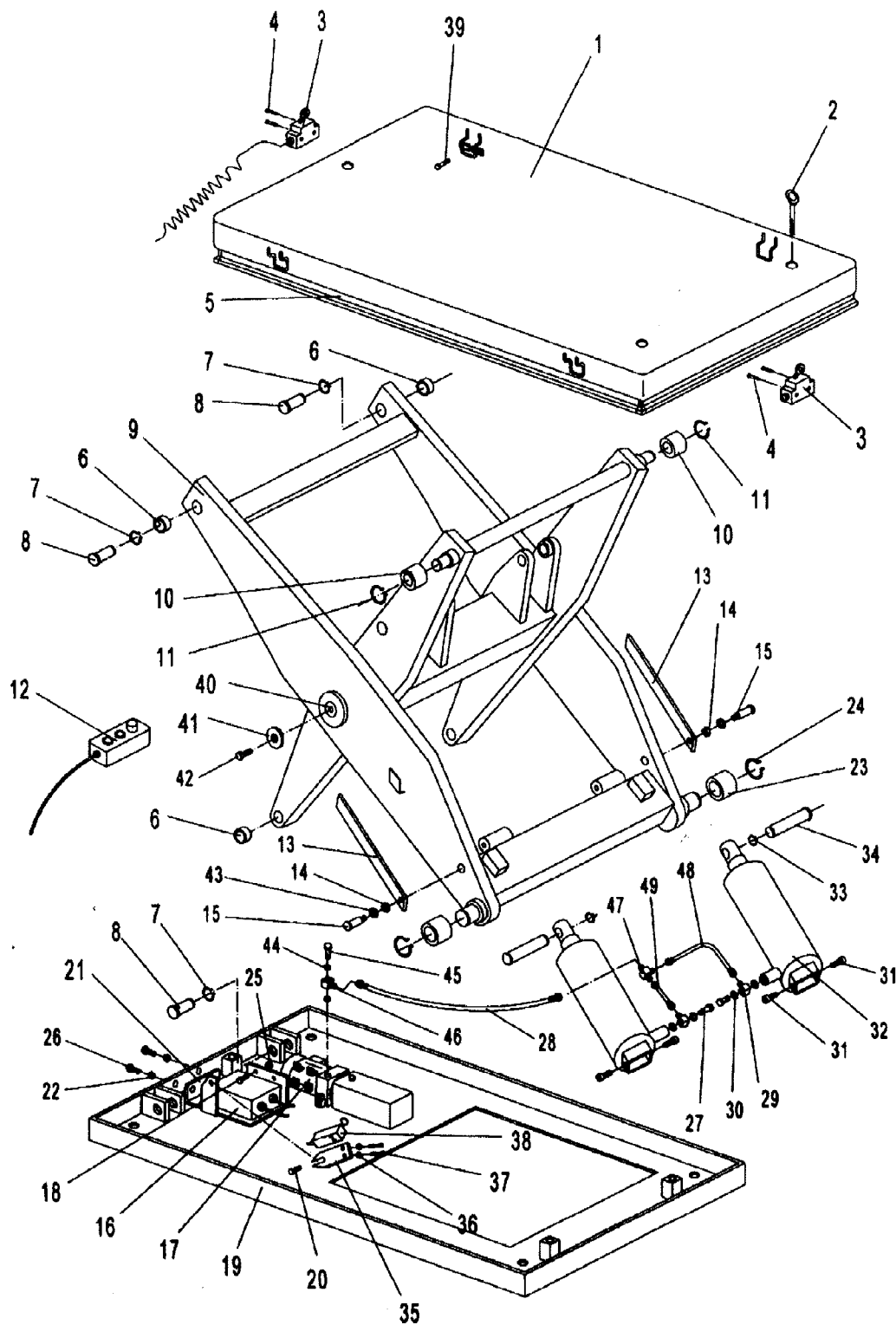
**DELELISTE FOR SYLINDEREN I HIW2.0EU
(2000LBS / 1000KG)**

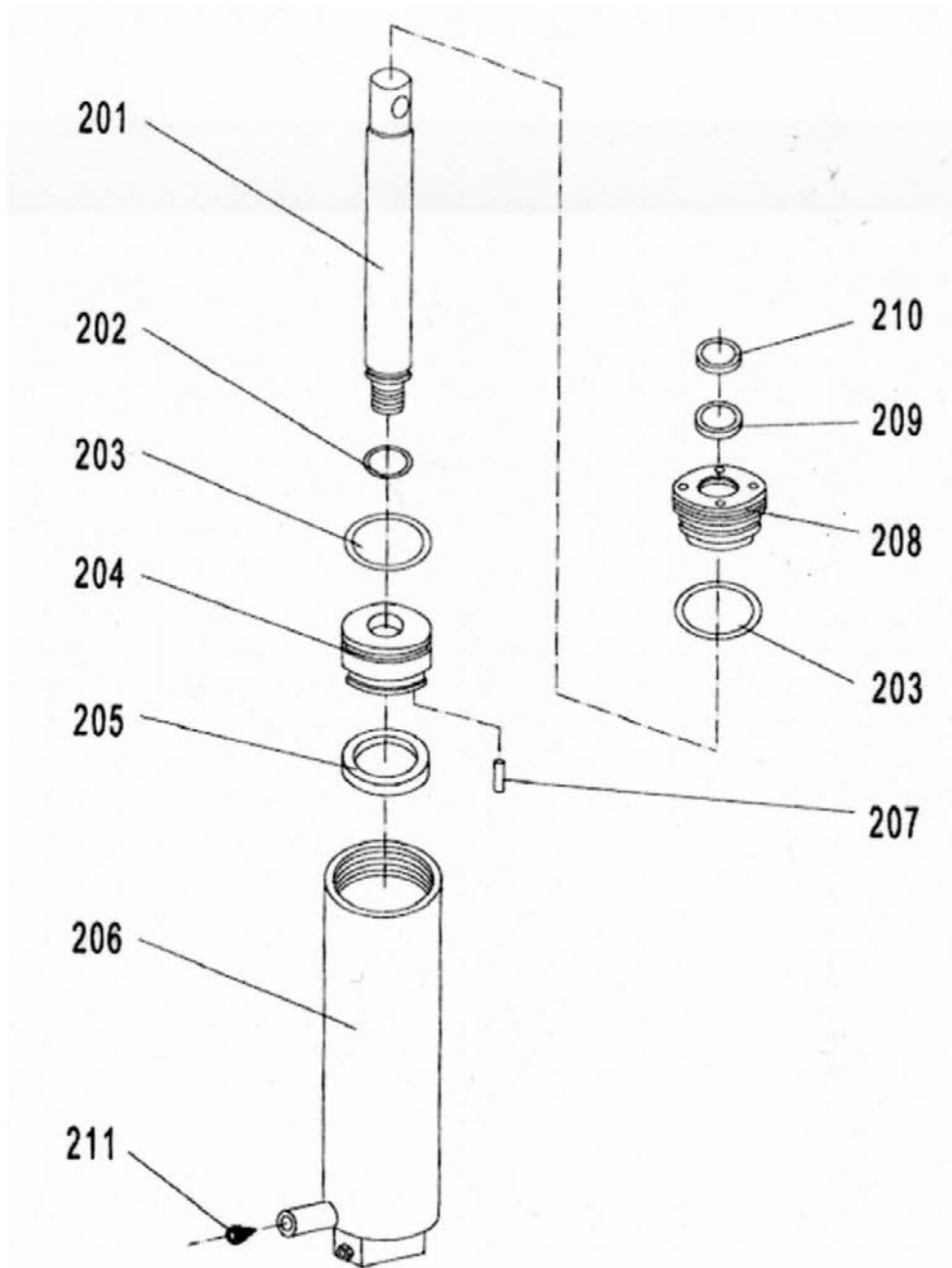
Nr.	Beskrivelse	Antall
201	Stempelstang	1
202	O - ring	1
203	O - ring	2
204	Stempel	1
205	Y - pakning	1

206	Hus	1
207	Pinne	1
208	Sylinderdeksel	1
209	Y - pakning	1
210	Størring	1
211	Sikkerhetsventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antall
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikrobryter	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhetsgrense	1
6	Foring	4
7	Låsring	4
8	Aksling	4
9	Gaffelarm	1
10	Ruller	2
11	Låsring	2
12	Kontrollbryter	1
13	Støtteplanke	2
14	Mutter	2
15	Skrue	2
16	Kobber	1
17	pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bunnplanke	1
20	Bolt	1
21	Koblingsplanke	1
22	Mutter	2
23	Ruller	2
24	Låsring	2
25	Mutter	4
26	Skrue	2
27	Hul skrue	2
28	Slange	1
29	Firkantskjøt	2
30	Tetningsskive	4
31	Skrue	4
32	Sylinder	2
33	Låsring	2
34	Aksling	2
35	Planke	1
36	Mutter	2
37	Bolt	2
38	Mikrobryter	1
39	Bolt	4
40	Aksling	1
41	Skive	2
42	Skrue	2
43	Skive	2
44	Tetningsskive	2
45	Hul skrue	1
46	Firkantskjøt	1
47	Kobling	1
48	Rør	1
49	Rør	1





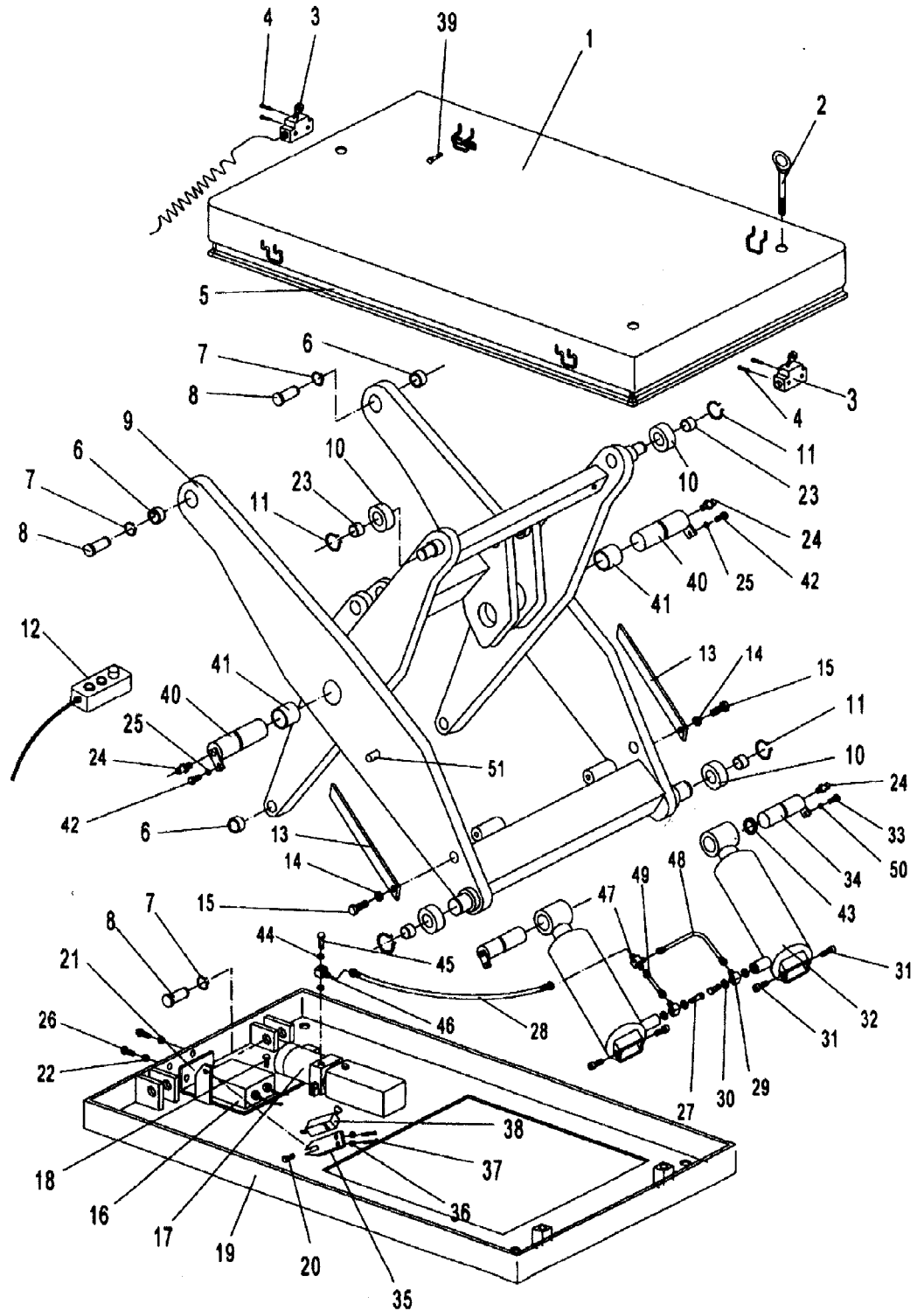
**DELELISTE FOR SYLINDEREN I HIW4.0EU
(4000LBS / 2000KG)**

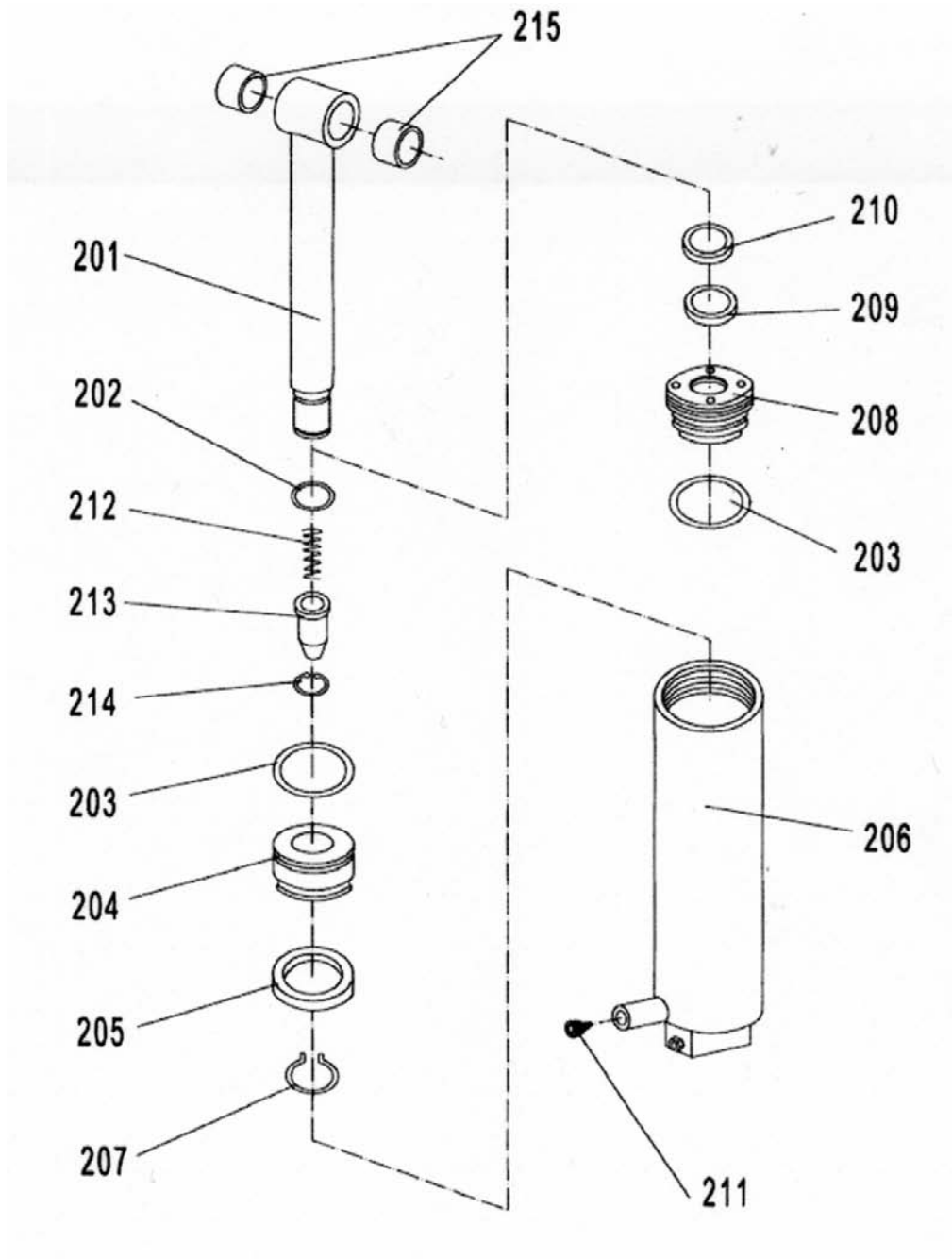
Nr.	Beskrivelse	Antall
201	Stempelstang	1
202	O - ring	1
203	O - ring	2
204	Stempel	1
205	Y - pakning	1

206	Hus	1
207	Pinne	1
208	Sylinderdeksel	1
209	Y - pakning	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhetsventil	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr.	Beskrivelse	Antall
1	Bord	1
2	Bolt	3
3	Mikrobryter	2
4	Bolt	4
5	Sikkerhetsgrense	1
6	Foring	4
7	Låsering	4
8	Aksling	4
9	Gaffelarm	1
10	Ruller	2
11	Låsering	2
12	Kontrollbryter	1
13	Støtteplanke	2
14	Mutter	2
15	Skrue	2
16	Kobber	1
17	pumpe	1
18	Skrue	4
19	Bunnplanke	1
20	Bolt	1
21	Koblingsplanke	1
22	Mutter	2
23	Foring	4
24	Smørekopp	4
25	Elastisk skive	2
26	Skrue	2
27	Hul skrue	2
28	Slange	1
29	Firkantskjøt	2
30	Tetningsskive	4
31	Skrue	4
32	Sylinder	2
33	Skrue	2
34	Aksling	2
35	Planke	1
36	Mutter	2
37	Bolt	2
38	Mikrobryter	1
39	Bolt	4
40	Aksling	2
41	Foring	2
42	Skrue	2
43	Skive	2
44	Tetningsskive	2
45	Hul skrue	1
46	Firkantskjøt	1
47	Kobling	1
48	Rør	1
49	Rør	1
50	Elastisk skive	2
51	Elastisk pinne	2





**DELELISTE FOR SYLINDEREN I HIW3.0EU
(6000LBS / 3000KG)**

Nr.	Beskrivelse	Antall
201	Stempelstang	1
202	O - ring	1
203	O - ring	2
204	Stempel	1
205	Y - pakning	1
206	Hus	1
207	Låsering	1

208	Sylinderdeksel	1
209	Y - pakning	1
210	Støvring	1
211	Sikkerhetsventil	1
212	Fjær	1
213	Ventilkjerne	1
214	Låsering	1
215	Foring	2



Samsvarserklæring

AJ Produkter AB bekrefter med dette at:

Produkt:	Elektrisk plattform
Artnr:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Oppfyller krav:	2006/42/EC
Tilsvarende standard:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Produsent:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstad 01-03-2016

Edward Van Den Broek
Produktsjef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.no

Käyttöohjeet ja osaluettelo

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Sähkökäyttöinen nostopöytä



Huom! Tutustu huolella ohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa.

Versio 1.0



YLLÄTTÄVÄN PALJON™

Kiitos, että valitsit sähkökäyttöisen nostopöydän. Luotettava ja korkealaatuisesta teräksestä valmistettu nostopöytä on suunniteltu siten, että se olisi mahdollisimman helppokäyttöinen. Turvallisuussyistä ja tuotteen käytön kannalta on tärkeää, että käyttöohjeet luetaan huolellisesti ennen nostopöydän käyttöönottoa.

1. MITAT

Nostopöydän malli	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Kantavuus	500 kg	1000 kg
Maksimikorkeus	1010 mm	1010 mm
Minimikorkeus	190 mm	190 mm
Pöydän mitat	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Nostonopeus	15 s	26 s
Hidas nopeus	13 s	20 s
Pumpun sähkövirta	3 l/min	3 l/min
Öljytankki	2 l	2 l
Pumppu	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Paino	160 kg	220 kg
Nostopöydän malli	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Kantavuus	2000 kg	3000 kg
Maksimikorkeus	1010 mm	1020 mm
Minimikorkeus	190 mm	220 mm
Pöydän mitat	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Nostonopeus	40 s	26 s
Hidas nopeus	30 s	22 s
Pumpun sähkövirta	3 l/min	5 l/min
Öljytankki	3 l	3 l
Pumppu	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Paino	280 kg	320 kg

2. TURVAOHJEET

- Nostopöydän käyttäjän tulee tutustua vaaramerkintöihin ja käyttöohjeisiin hyvin ennen tuotteen käyttöönottoa.
- Turvallisuussyistä jalkoja ei saa laittaa saksimekanismin väliin.
- Lavan alle ei saa mennä.
- Älä ylikuormita nostopöytää.
- Mahdollisen vaaratilanteen välttämiseksi nostopöytää ei saa käyttää kaltavella pinnalla.
- Henkilövahinkojen välttämiseksi henkilöitä ei saa nostaa nostopöydällä.
- Lasti tulee jakaa 80 % alueelle pöydän lavasta. Lastia ei saa asettaa nostopöydän reunoille.
- Huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.
- Tarkastele lastia nostopöydän ollessa käytössä. Keskeytä nostopöydän käyttäminen, mikäli lasti ei pysy vakaasti paikallaan.
- Suorita nostopöydän tarkastus säännöllisesti.
- Keskeytä nostopöydän käyttö heti, jos öljyn lämpötila kohoaa liikaa.
- Laske nostopöytä alimmilleen aina, kun sitä ei käytetä.

3. KÄYTTÖOHJEET

3.1 Hätäkytkin

Sammuta virta painamalla kytkintä. Saadaksesi virran päälle, käännä kytkin myötäpäivään.

3.2 Nostokytkin

Nosta nostopöydän lava painamalla kytkintä jatkuvasti alaspäin. Kun irrotat otteesi kytkimestä, nostopöydän lava pysähtyy.

3.3 Laskukytkin

Laske nostopöydän lava painamalla kytkintä jatkuvasti alaspäin. Kun irrotat otteesi kytkimestä, nostopöydän lavan pysähtyy.

- Nostopöytä ei nosta tai laske lavaa silloin kun turvamerkki on päällä. Kun painat nosto- tai laskukytkintä, katkaisijan toiminto jatkuu.

4. HUOLTO

- Tarkista öljyn määrä 6 kk:n välein. Öljyksi käy hydraulinen öljy: ISO VG 32(GB11118-89), viskositeetti 32cSt 40, kokonaistilavuus n. 4.Olt.

4.2 Päivittäinen tarkistus ja huolto

Nostopöytä on syytä tarkistaa päivittäin. Erityisesti rullat ja akselit tulee tarkistaa hyvin, sillä kiertyneet nauhat ja rievut voivat estää nostopöytää toimimasta. Tarkista myös telat, sakset ja pöydän lava vääntymien varalta. Nostopöytä tulee jättää alimpaan mahdolliseen asentoon käyttämisen jälkeen.

4.3 Voitelu

Käytä kaikkien liikkuvien osien voiteluun moottoriöljyä tai rasvaa.

5. VIAN ETSINTÄ

Vika	Mahdollinen syy	Korjaustapa
Pöytää ei voida nostaa maksimikorkeuteen	- Hydraulioöljyä on liian vähän - Nostokytkin ei ole oikeassa asennossa	- Lisää öljyä - Säädä nostokytkimen asentoa
Pöydän lava ei nouse	- Nostopöydässä ei ole öljyä - Turvaventtiili ei ole painettu pohjaan kunnolla	- Lisää öljyä - Säädä turvaventtiiliä
Moottori ei toimi	- Hätäkytkin on pois päältä - Virtajohto ei ole kunnolla kiinni - Sähkömoottorin liitos on vaurioitunut	- Käännä hätäkytkintä myötäpäivään - Kiristä johto - Vaihda vaurioitunut liitoskohta
Pöydän lava ei laskeudu	- Männän varsi tai sylinteri on vääntynyt, sillä lasti on kuormattu epätasapainoisesti (liikaa toiselle sivulle), tai nostopöytä on ylikuormitettu - Pöydän lava on jätetty yläasentoon pitkäksi aikaa ja paljastunut männän varsi on ruostunut tai jumiutunut - Irrotusventtiilin pumppu hankaa, eikä pääse liikkumaan	- Vaihda männän varsi tai sylinteri uuteen - Voitele männän varsi ja pidä nostopöytää alimmalla mahdollisella tasolla, kun sitä ei käytetä - Vaihda irrotusventtiilin pumppu uuteen
Vuodot	- Tiivisteet ovat kuluneet tai vioittuneet - Osa osista on vaurioitunut	- Vaihda osat uusiin - Vaihda osat uusiin
Pöydän lava laskee vaikka irrotusventtiili ei toimi	- Irrotusventtiili ei pysty sulkeutumaan kunnolla öljyn epäpuhtauksien vuoksi - Tiivisteet ovat kuluneet tai vaurioituneet - Irrotusventtiili on vaurioitunut	- Vaihda osat uusiin - Vaihda osat uusiin - Vaihda osat uusiin

Huom!

Nostopöytän korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

Huomioitavaa!

Kaikki ympäristölle myrkyllinen jäte, muun muassa akut ja sähkölaitteet, tulee kierrättää asianmukaisesti. Ne kuormittavat ympäristöä ja ovat terveydelle haitallisia.

Jätepakkaukset tulee lajitella ja laittaa umpinaisiin niille soveltuihin jätessäkkeihin. Jätteet on annettava paikallisen ympäristöhuoltopalvelun hävitettäväksi. Jätepakkauksia ei saa heittää tavanomaiseen roskalaitikkoon, sillä ne saastuttavat ympäristöä.

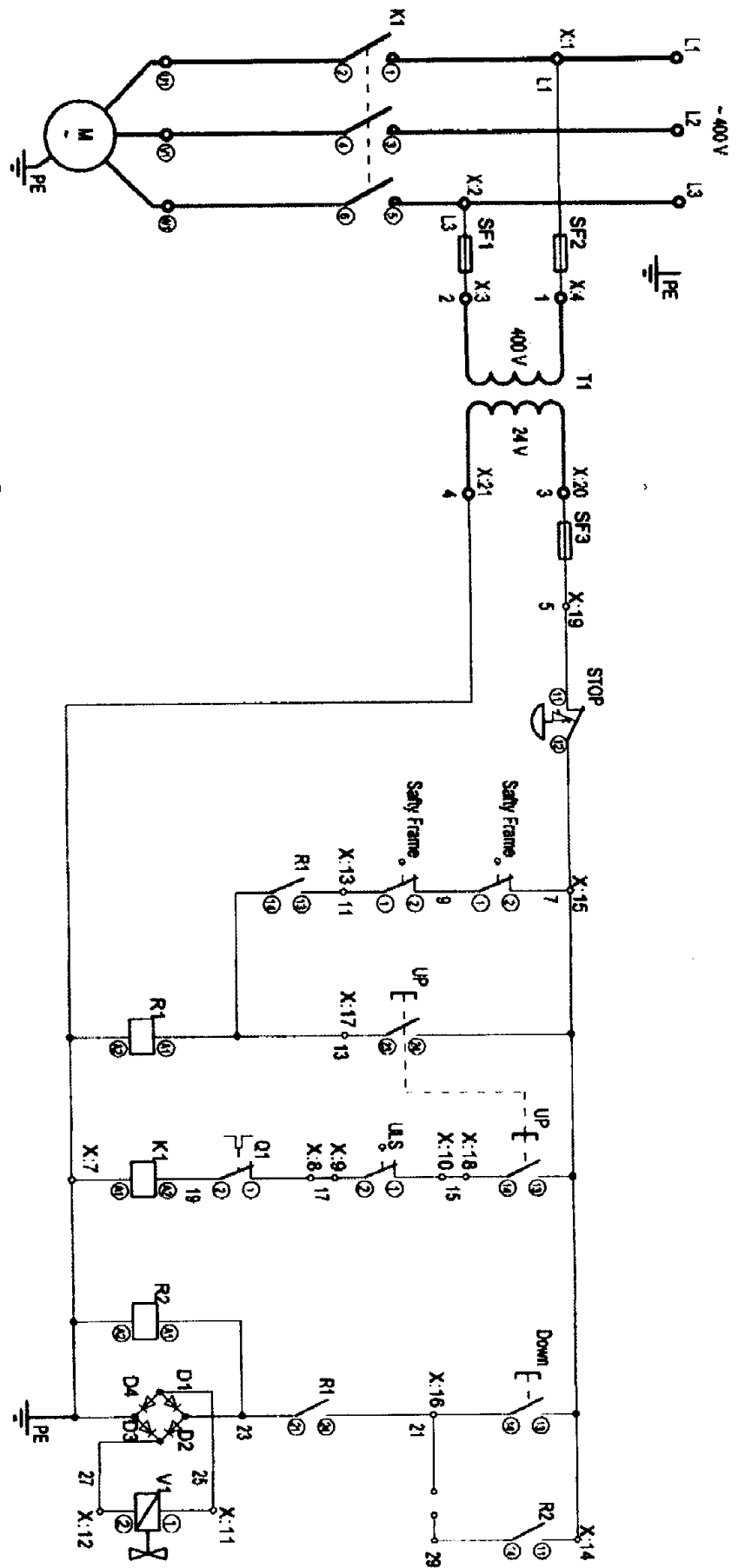
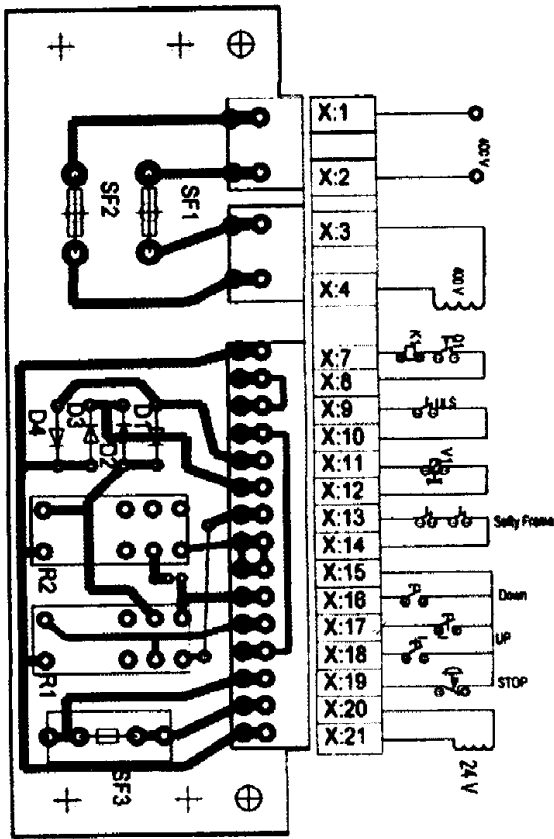
Öljyvuotoihin tulee varautua öljyä imevillä materiaaleilla, esimerkiksi puulastuilla tai imupyhkeillä. Ympäristön saastumisen estämiseksi öljyvuotoihin käytetyt materiaalit tulee käytön jälkeen toimittaa paikalliseen ongelmajätekeskukseen.

Huom!

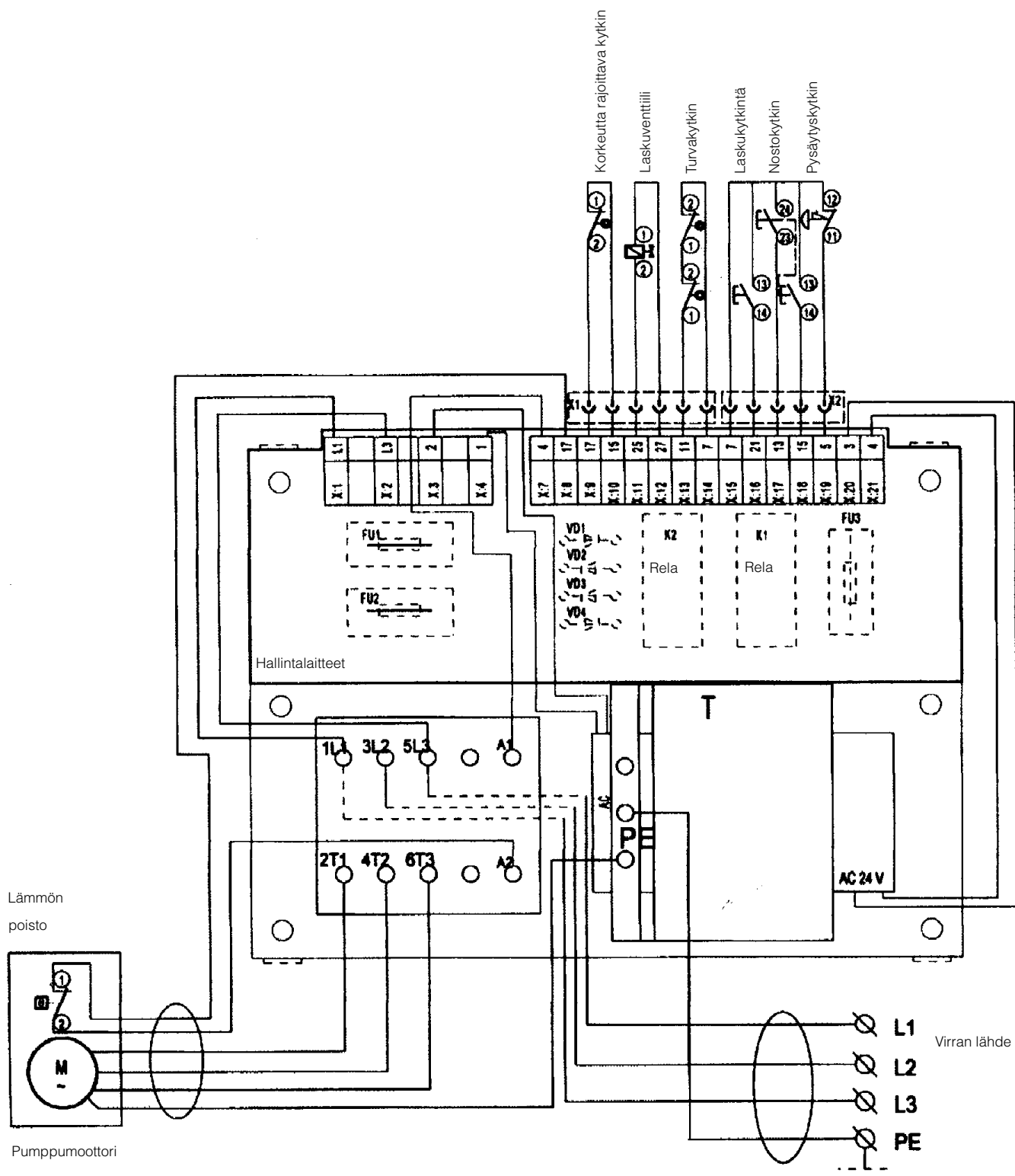
Tämä käyttöohje perustuu painatushetkellä olevaan tietoon. Valmistaja pidättää kaikki oikeudet tuotemuutoksiin ilman ennakkoilmoitusta. On suositeltavaa tarkistaa mahdolliset tuotepäivitykset tavaran toimittajalta tai valmistajalta.

6. SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

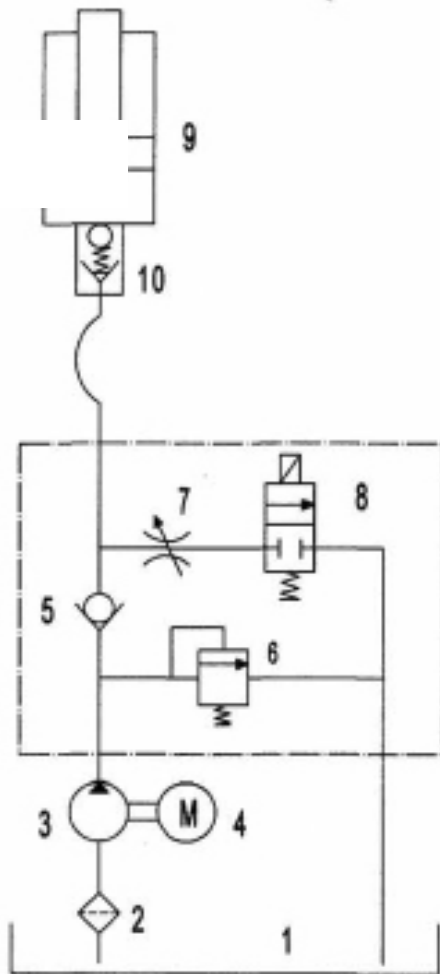
6.1 Kytentäkaavio



6.2 Kytentäkaavio

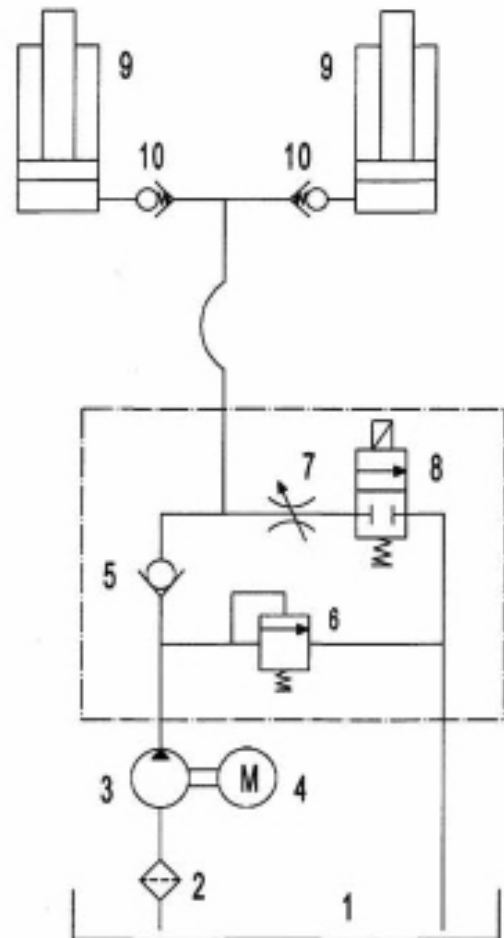


7. HYDRAULIJÄRJESTELMÄ



Hydraulijärjestelmä

1. Tankki
2. Suodatin
3. Pumppu
4. Moottori
5. Kontrolliventtiili
6. Varoventtiili
7. Kaasuläppä
8. Magneettiventtiili
9. Sylinteri
10. Sulakkeen venttiili



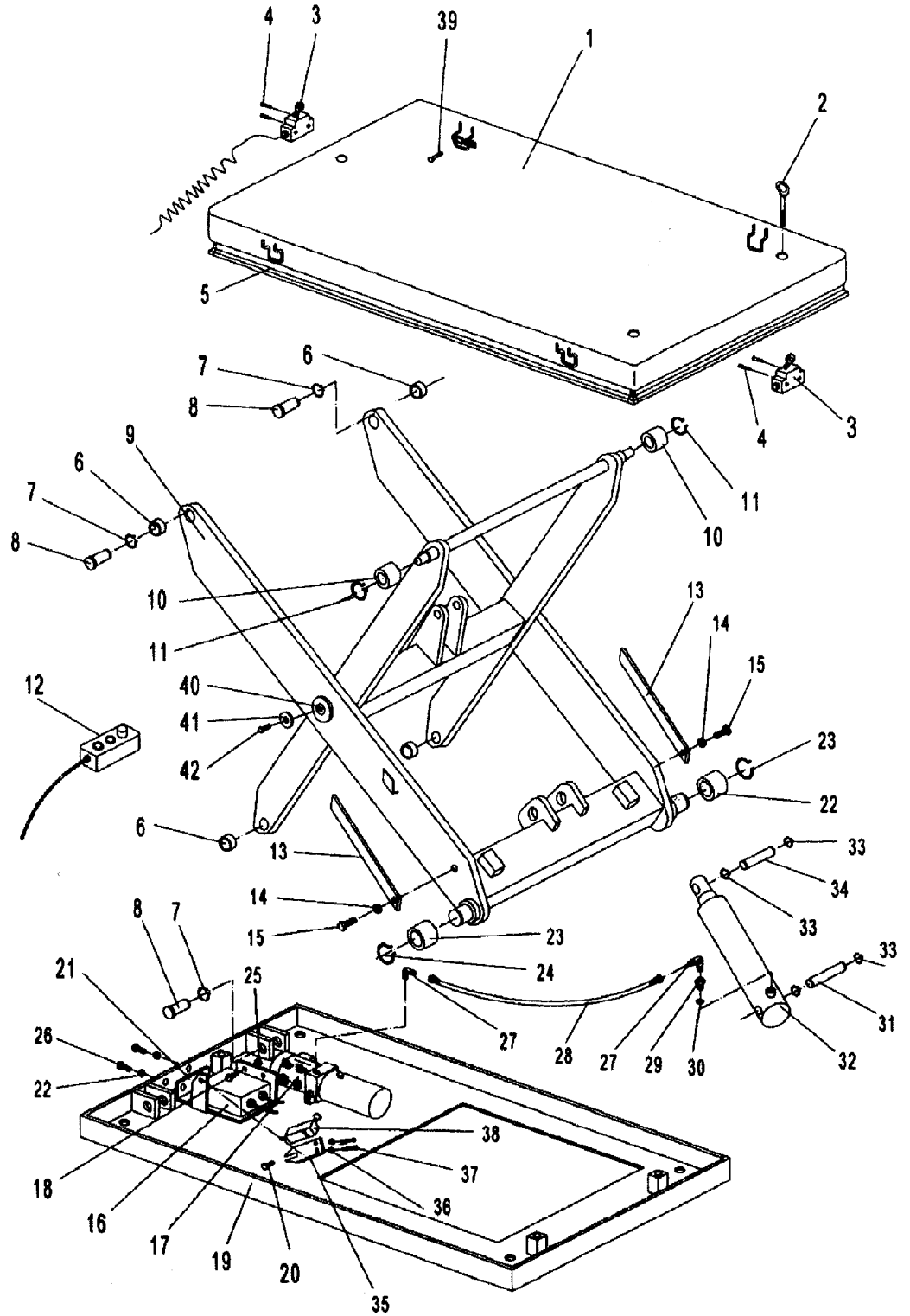
Hydraulijärjestelmä

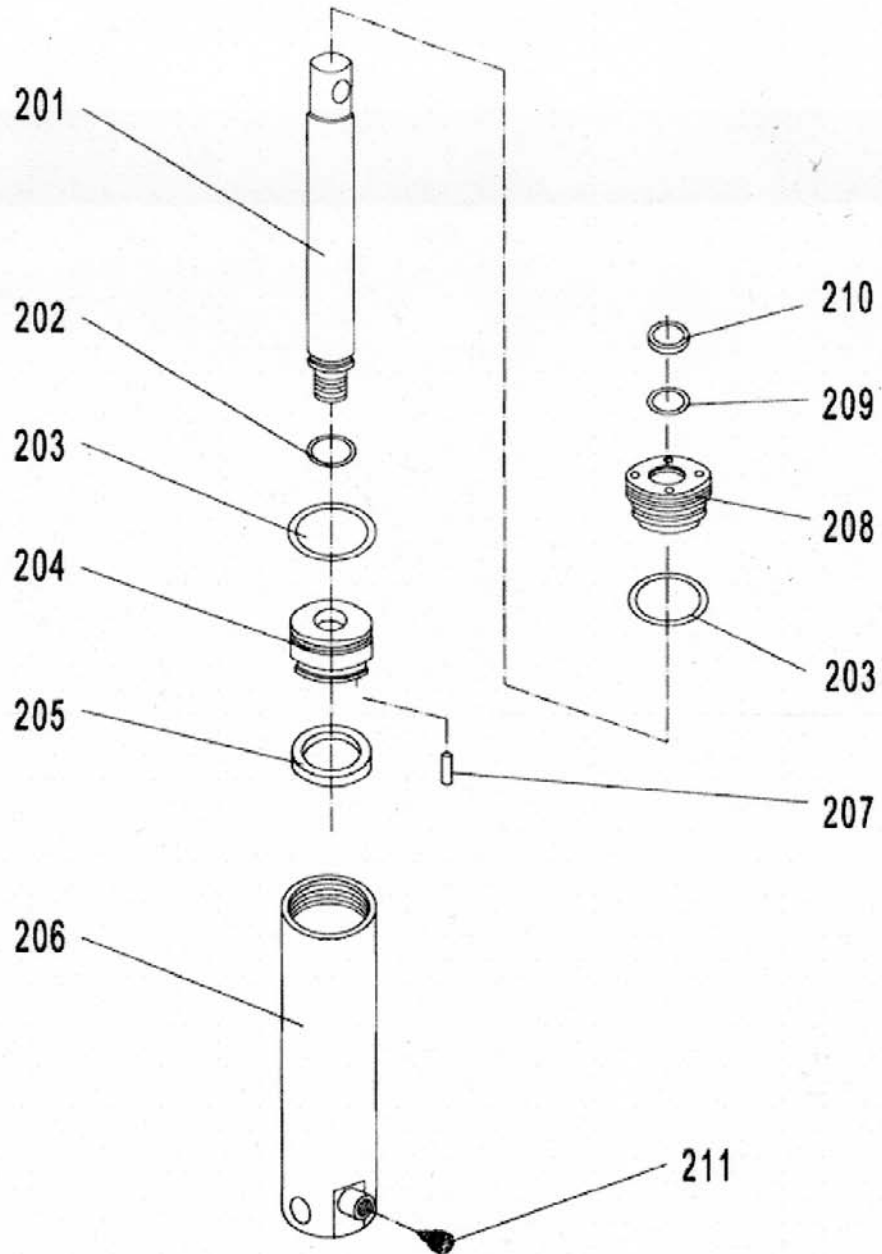
1. Tankki
2. Suodatin
3. Pumppu
4. Moottori
5. Kontrolliventtiili
6. Varoventtiili
7. Kaasuläppä
8. Magneettiventtiili
9. Sylinteri
10. Sulakkeen venttiili

8. OSALUETTELO

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Nro	Osan nimi	Määrä
1	Pöytä	1
2	Pultti	3
3	Mikrokytkin	2
4	Pultti	4
5	Turvareuna	1
6	Holkki	4
7	Kiinnitysrenkas	4
8	Akseli	4
9	Haarukan varsi	1
10	Tela	2
11	Kiinnitysrenkas	2
12	Ohjauskytkin	1
13	Tukilevy	2
14	Mutteri	2
15	Ruuvi	2
16	Kytkin	1
17	Pumppu	1
18	Ruuvi	4
19	Alalevy	1
20	Pultti	1
21	Liitoslevy	1
22	Mutteri	2
23	Tela	2
24	Kiinnitysrenkas	2
25	Mutteri	4
26	Ruuvi	2
27	käyrä	2
28	Putki	1
29	Vähentäjä	1
30	Tiivistävä aluslaatta	1
31	Akseli	1
32	Sylinteri	1
33	Kiinnitysrenkas	4
34	Akseli	1
35	Levy	1
36	Mutteri	2
37	Pultti	2
38	Mikrokytkin	1
39	Pultti	4
40	Akseli	1
41	Aluslaatta	2
42	Ruuvi	2





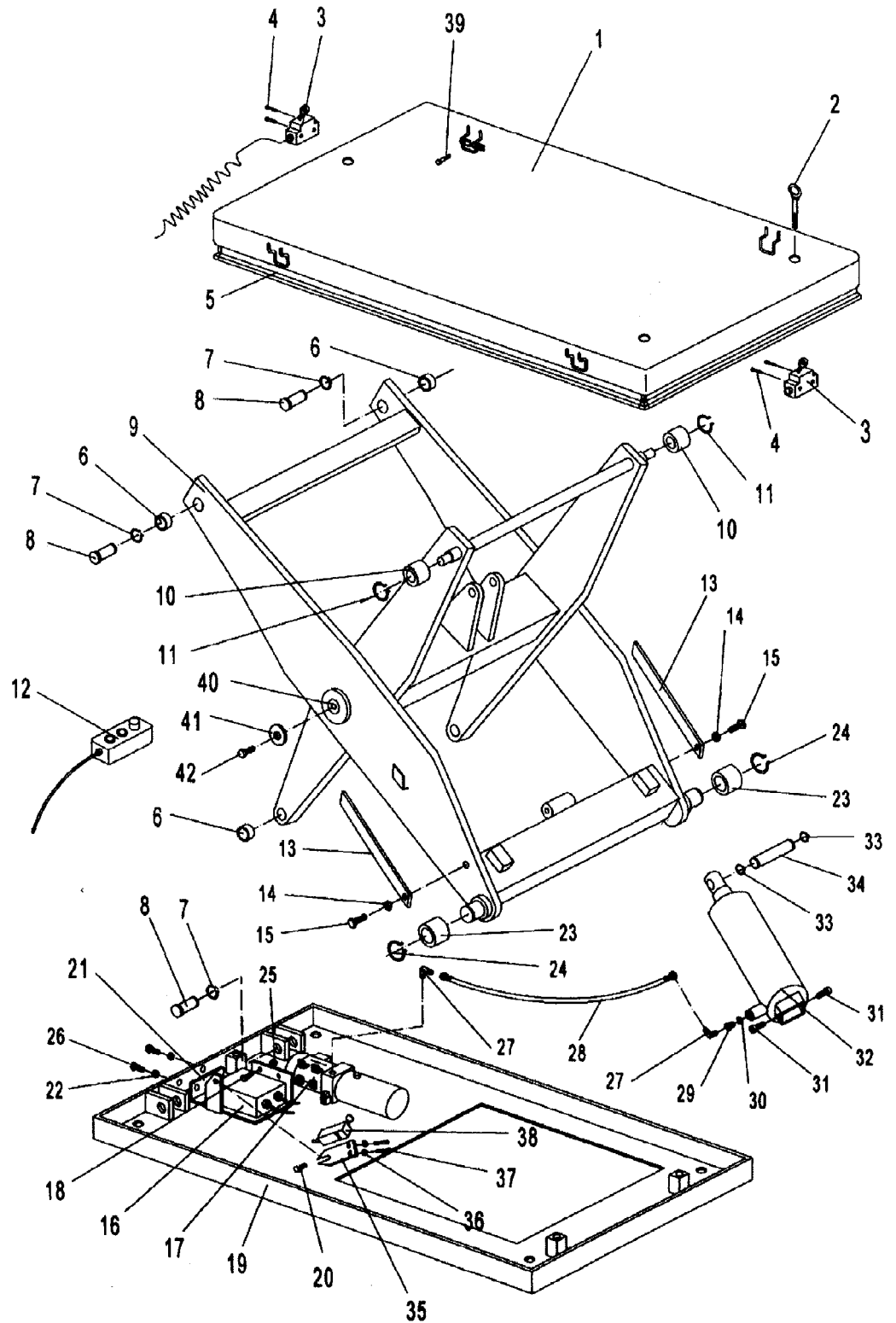
SYLINTERIN OSALUETTELO (HIW1.0EU - 1000LBS/500KG)

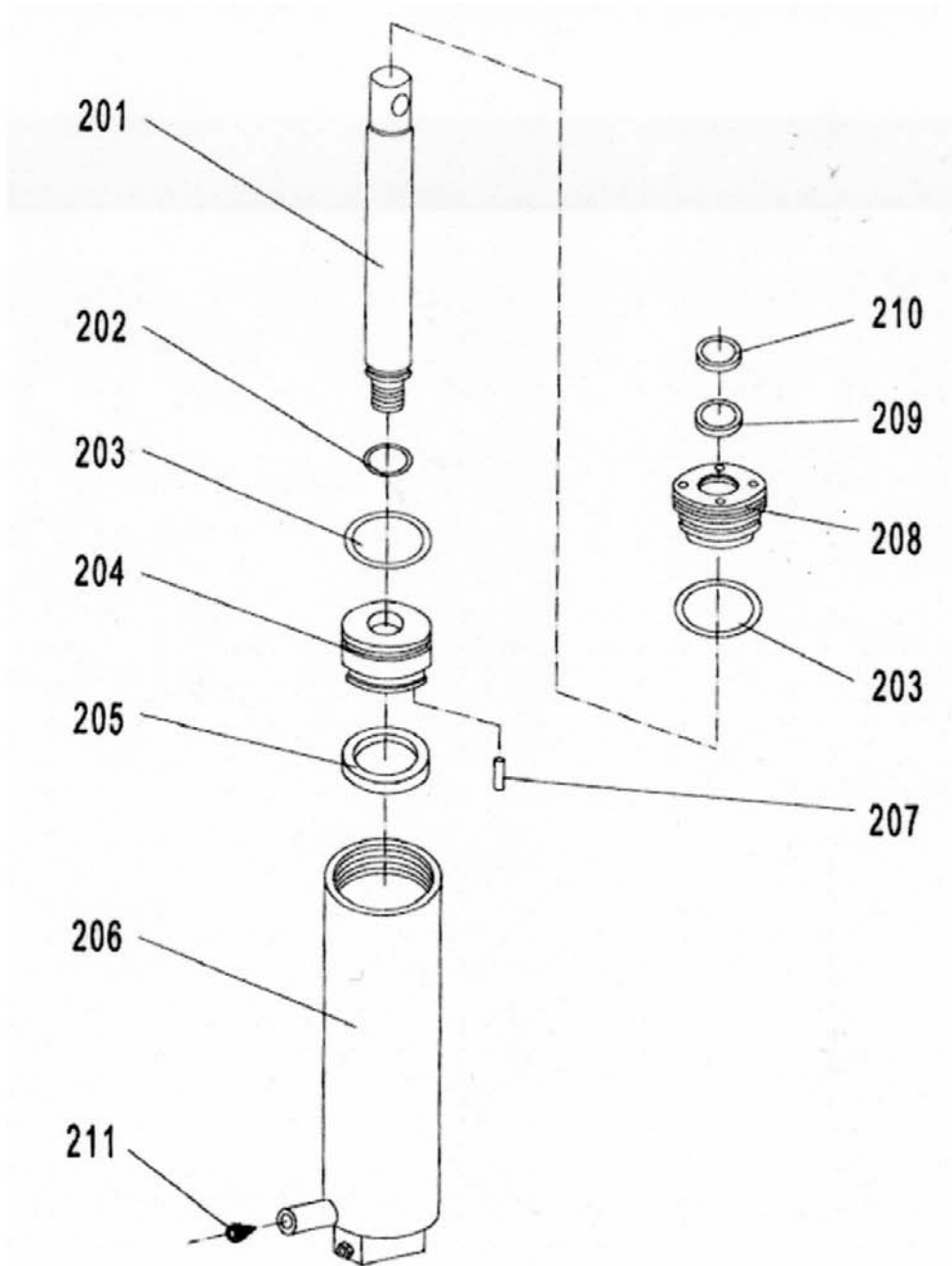
Numero	Osan nimi	Määrä.
201	Männän varsi	1
202	O-rengas	1
203	O-rengas	2
204	Mäntä	1
205	Tiivistävä Y-rengas	1

206	Pumpun runko	1
207	Tappi	1
208	Pumpun suoja	1
209	Tiivistävä Y-rengas	1
210	Pölyrengas	1
211	Varoventtiili	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)

Nro	Osan nimi	Määrä
1	Pöytä	1
2	Pultti	3
3	Mikrokytkin	2
4	Pultti	4
5	Turvareuna	1
6	Holkki	4
7	Kiinnitysrenkas	4
8	Akseli	4
9	Haarukan varsi	1
10	Tela	2
11	Kiinnitysrenkas	2
12	Ohjauskytkin	1
13	Tukilevy	2
14	Mutteri	2
15	Ruuvi	2
16	Kytkin	1
17	Pumppu	1
18	Ruuvi	4
19	Alalevy	1
20	Pultti	1
21	Liitoslevy	1
22	Mutteri	2
23	Tela	2
24	Kiinnitysrenkas	2
25	Mutteri	4
26	Ruuvi	2
27	käyrä	2
28	Letku	1
29	Vähentäjä	1
30	Tiivistävä aluslaatta	1
31	Ruuvi	2
32	Sylinteri	1
33	Kiinnitysrenkas	4
34	Akseli	1
35	Levy	1
36	Mutteri	2
37	Pultti	2
38	Mikrokytkin	1
39	Pultti	4
40	Akseli	1
41	Aluslaatta	2
42	Ruuvi	2





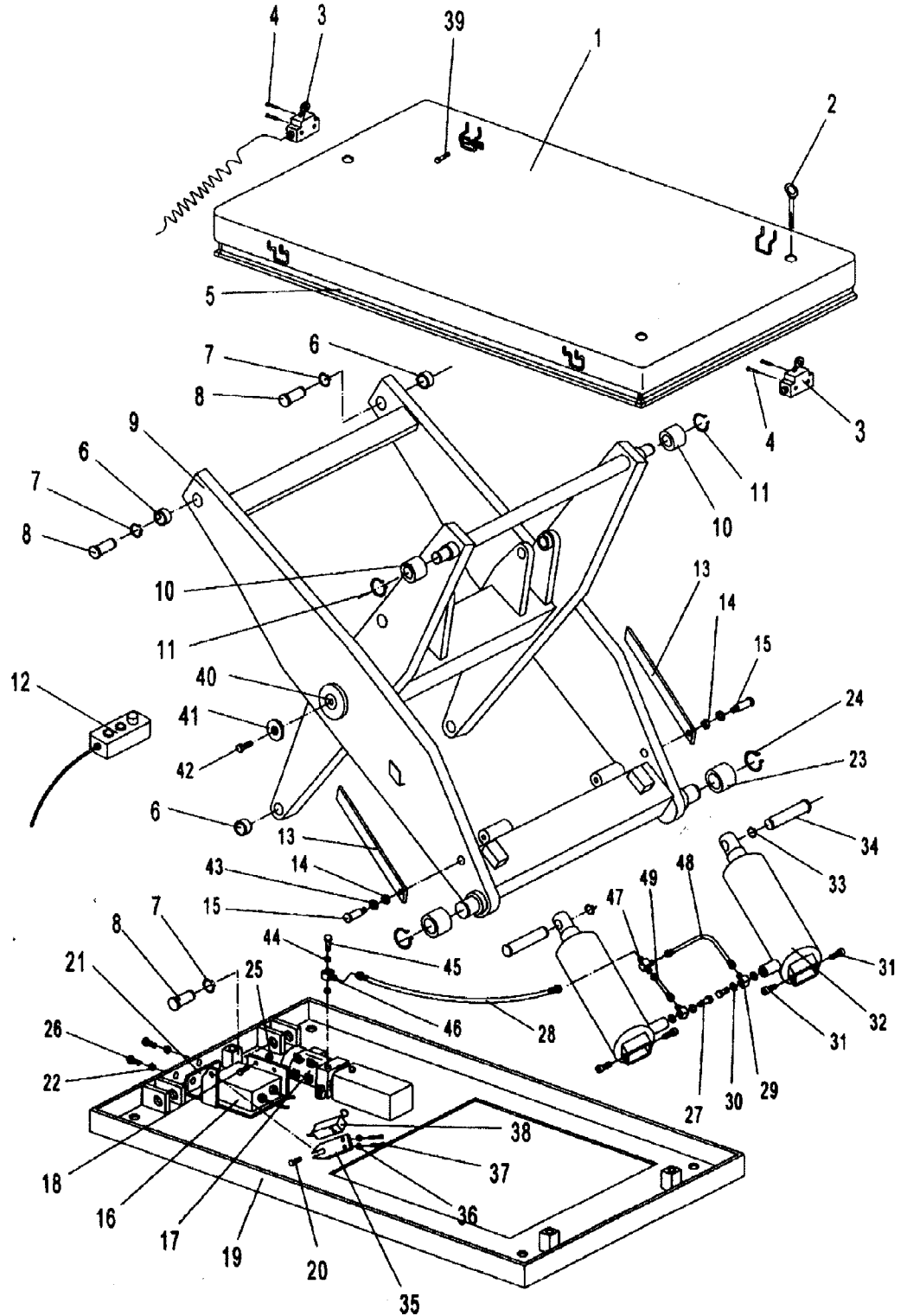
**SYLINTERIN OSALUETTELO
(HIW2.0EU - 2000LBS/1000KG)**

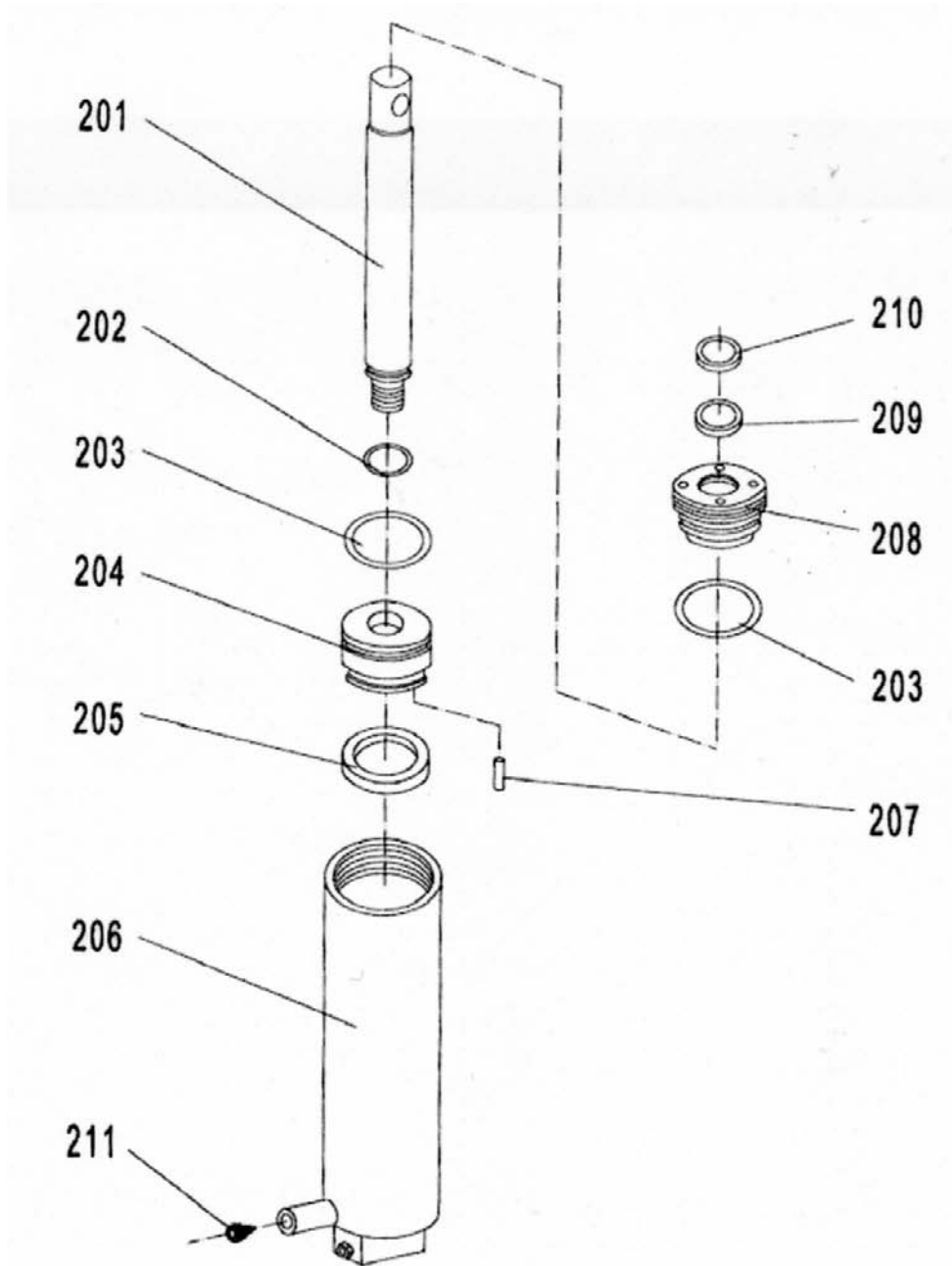
Numero	Osan nimi	Määrä.
201	Männän varsi	1
202	O-rengas	1
203	O-rengas	2
204	Mäntä	1
205	Y-tiiviste	1

206	Kotelo	1
207	Tappi	1
208	Sylinterin korkki	1
209	Y-tiiviste	1
210	Pölyrengas	1
211	Varoventtiili	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nro	Osan nimi	Määrä
1	Pöytä	1
2	Pultti	3
3	Mikrokytkin	2
4	Pultti	4
5	Turvareuna	1
6	Holkki	4
7	Kiinnitysrenkas	4
8	Akseli	4
9	Haarukan varsi	1
10	Tela	2
11	Kiinnitysrenkas	2
12	Ohjauskytkin	1
13	Tukilevy	2
14	Mutteri	2
15	Ruuvi	2
16	Kytkin	1
17	Pumppu	1
18	Ruuvi	4
19	Alalevy	1
20	Pultti	1
21	Liitoslevy	1
22	Mutteri	2
23	Tela	2
24	Kiinnitysrenkas	2
25	Mutteri	4
26	Ruuvi	2
27	Ontto ruuvi	2
28	Letku	1
29	Nelikulmainen liitospala	2
30	Tiivistävä aluslaatta	4
31	Ruuvi	4
32	Sylinteri	2
33	Kiinnitysrenkas	2
34	Akseli	2
35	Levy	1
36	Mutteri	2
37	Pultti	2
38	Mikrokytkin	1
39	Pultti	4
40	Akseli	1
41	Aluslaatta	2
42	Ruuvi	2
43	Aluslaatta	2
44	Tiivistävä aluslaatta	2
45	Ontto ruuvi	1
46	Nelikulmainen liitospala	1
47	Liitos	1
48	Putki	1
49	Putki	1





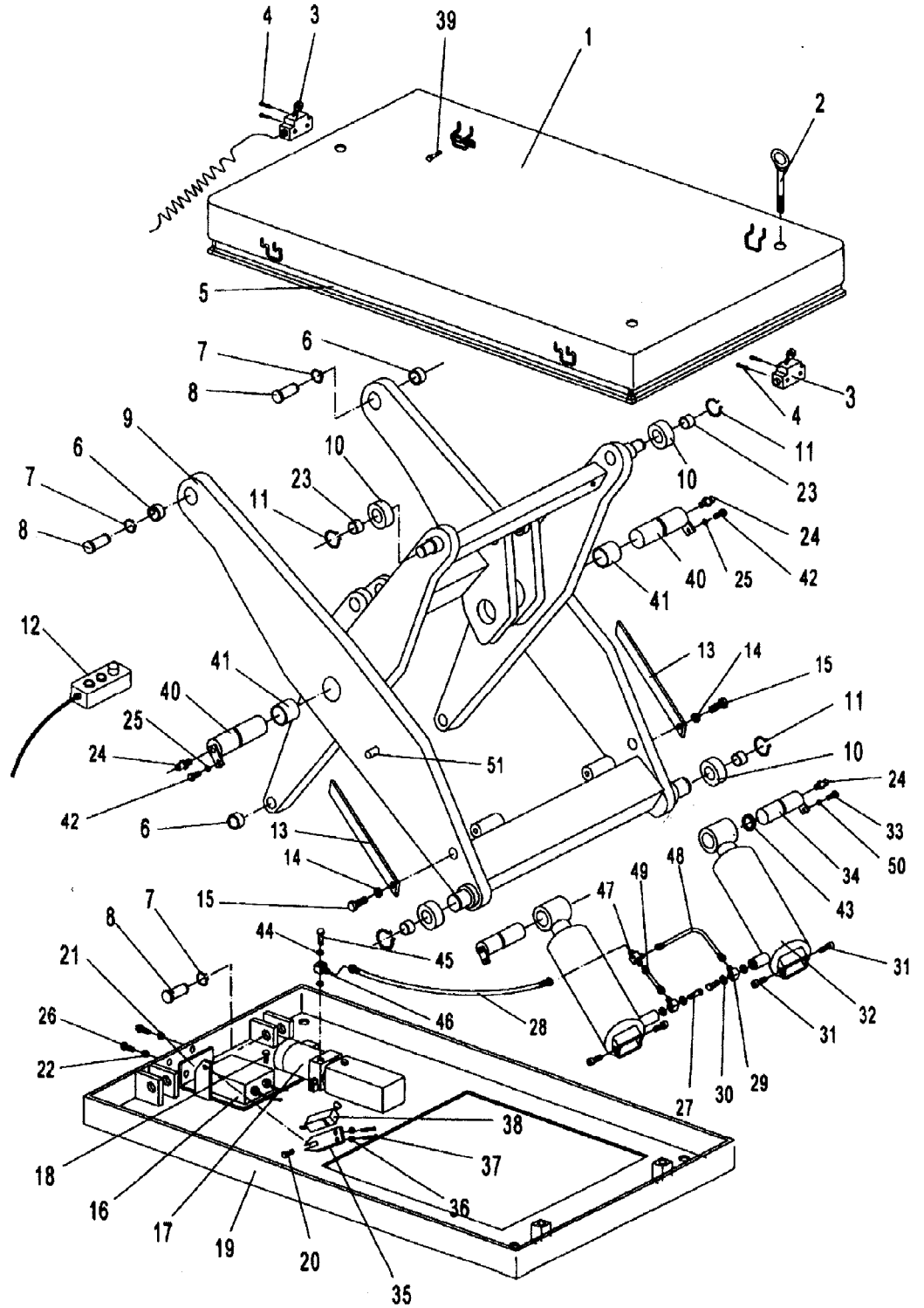
**SYLINTERIN OSALUETTELO
(HIW4.0EU - 4000LBS/2000KG)**

Numero	Osan nimi	Määrä.
201	Männän varsi	1
202	O-rengas	1
203	O-rengas	2
204	Mäntä	1
205	Y-tiiviste	1

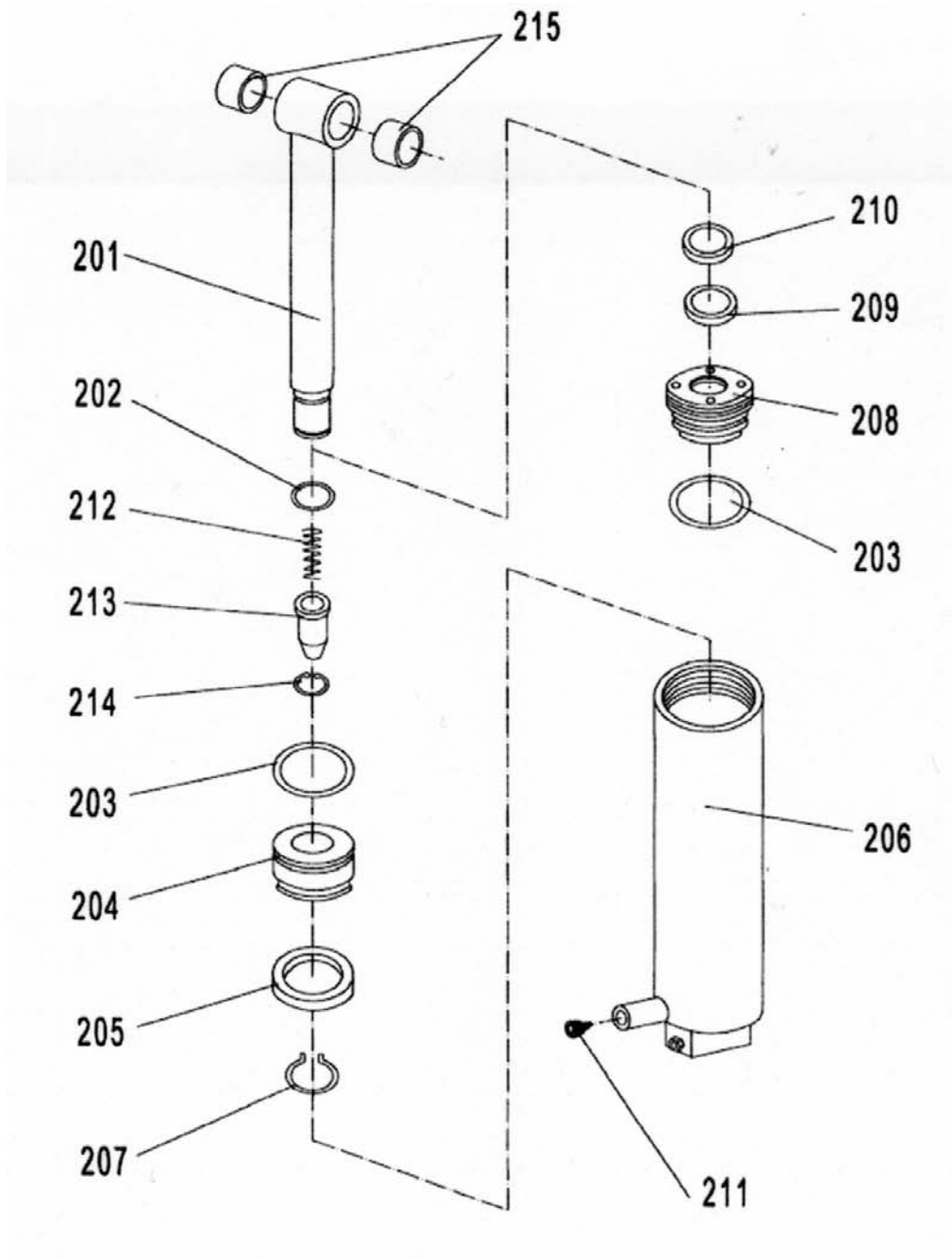
206	Kotelo	1
207	Tappi	1
208	Sylinterin korkki	1
209	Y-tiiviste	1
210	Pölyrengas	1
211	Varoventtiili	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nro	Osan nimi	Määrä
1	Pöytä	1
2	Pultti	3
3	Mikrokytkin	2
4	Pultti	4
5	Turvareuna	1
6	Holkki	4
7	Kiinnitysrenkas	4
8	Akseli	4
9	Haarukan varsi	1
10	Tela	2
11	Kiinnitysrenkas	2
12	Ohjauskytkin	1
13	Tukilevy	2
14	Mutteri	2
15	Ruuvi	2
16	Kytkin	1
17	Pumppu	1
18	Ruuvi	4
19	Alalevy	1
20	Pultti	1
21	Liitoslevy	1
22	Mutteri	2
23	Holkki	4
24	Rasvakuppi	4
25	Joustava aluslaatta	2
26	Ruuvi	2
27	Ontto ruuvi	2
28	Letku	1
29	Nelikulmainen liitospala	2
30	Tiivistävä aluslaatta	4
31	Ruuvi	4
32	Sylinteri	2
33	Ruuvi	2
34	Akseli	2
35	Levy	1
36	Mutteri	2
37	Pultti	2
38	Mikrokytkin	1
39	Pultti	4
40	Akseli	2
41	Holkki	2
42	Ruuvi	2
43	Aluslaatta	2
44	Tiivistävä aluslaatta	2
45	Ontto ruuvi	1
46	Nelikulmainen liitospala	1
47	Liitos	1
48	Putki	1
49	Putki	1
50	Joustava aluslaatta	2
51	Joustava tappi	2



48	Putki	1
49	Putki	1
50	Joustava aluslaatta	2
51	Joustava tappi	2



**SYLINTERIN OSALUETTELO
(HIW3.0EU - 6000LBS/3000KG)**

Numero	Osan nimi	Määrä.
201	Männän varsi	1
202	O-rengas	1
203	O-rengas	2
204	Mäntä	1
205	Y-tiiviste	1
206	Kotelo	1
207	Kiinnitysrengas	1

208	Sylinterin korkki	1
209	Y-tiiviste	1
210	Pölyrengas	1
211	Varoventtiili	1
212	Jousi	1
213	Venttiilin ydin	1
214	Kiinnitysrengas	1
215	Holkki	2



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

AJ Produkter AB vakuuttaa, että:

Tuote:	Sähkökäyttöinen nostopöytä
Tuotenumeroilla:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Vastaa direktiiviä:	2006/42/EC
Yhdenmukaisilla standardeilla:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Valmistaja:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstad, 1.3.2016

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtuotteet.fi

Kasutusjuhend

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Tõstelaud



NB! Toote omanik ja kasutaja PEAVAD läbi lugema ja mõistma antud kasutusjuhendit enne töö alustamist.

Version 1.0



ÜLLATAVALT PALJU™

Antud jõstük on valmistatud kõrgkvaliteetsest terasest, on vastupidav, töökindel ja kerge kasutada. Ohutuks töötamiseks palun lugege antud juhend läbi enne kui te tööle asute.

1. ANDMED

Mudel	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Kandejõud	500 kg	1000 kg
Maks. Kõrgus	1010 mm	1010 mm
Min. Kõrgus	190 mm	190 mm
Laua mõõdud	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Tõstekiirus	15 s	26 s
Langetamise kiirus	13 s	20 s
Pump	3 l/min	3 l/min
Õlipaak	2 l	2 l
Pumba mootor	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Kaal	160 kg	220 kg
Mudel	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Kandejõud	2000 kg	3000 kg
Maks. Kõrgus	1010 mm	1020 mm
Min. Kõrgus	190 mm	220 mm
Laua mõõdud	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Tõstekiirus	40 s	26 s
Langetamise kiirus	30 s	22 s
Pump	3 l/min	5 l/min
Õlipaak	3 l	3 l
Pumba mootor	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Kaal	280 kg	320 kg

2. OHUTUS

- Tõstelaua kasutaja peaks tutvuma nii hoiatusmärkidega tõstelalal kui ka antud juhendiga enne selle kasutamist.
- Ärge pange kätt või jalga käärmehhanismi vahele. Te võite vigastada.
- Ärge mine tõstelaua alla.
- Ärge ülekoormake tõstelauda.
- Ärge kasutage seda lõhus või kallakul. See võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage toodet inimeste tõstmiseks. Nad võivad maha kukkuda ja end vigastada.
- Ärge asetage koormat äärele või otsale. 80% koormast peab olema tõstelalal.
- Tõstelaua hoolduse peaks läbi viima oskuslik töötaja.
- Jälgige tõstelalal olevat laadungit, kui see muutub ebastabiilseks, peatage töö.
- Kontrollige ja teostage hooldust regulaarselt.
- Ärge kasutage tõstelauda vahetpidamata, pump võib saada kahjustada.
- Katkestage töötamine kui õli temperatuur tõuseb liiga kõrgele.
- Tõstelaud peab olema madalaimas asendis kui seda parasjagu ei kasutata

3. KASUTAMINE

3.1 Avarii lüliti

Vajutades avarii lülile, lülitab see voolu välja. Voolu saate tagasi pöörates nuppu päripäeva.

3.2 „Üles“ nupp

Vajutades sellele nupule, laud tõuseb. Kui te lõpetate vajutamise, siis laud jääb antud kõrgusele.

3.3 „Alla“ nupp

Vajutades „alla“ nupule, tõstelaud Ingeb.

- Tõstelaud ei tõuse ega lange kui ohutus mehhanism hakkab tööle. Vajutage „üles“ või „alla“ nuppu, et uuesti lauda liigutada.

4. HOOLDUS

4.1 Hüdraulika õli

Palun kontrollige õli taset iga kuue kuu tagant. Sobiv õli on ISO VG 32(GB11118-89), mille viskoossus on 32cSt 40 C juures. Kogus 4 L.

4.2 Igapäevane kontroll ja hooldus

Igapäevane kontroll on kindlasti vajalik. Erilist tähelepanu juhtige ratastele, telgedele, et need oleksid puhtad. Kontrollige käärmehhanismi ja lauda, et need ei oleks deformeerunud. Laud peab olema madalaimas asendis kui sellega ei töötata.

4.3 Õlitamine

Kasutage mootoriõli või mäaret kõikide liikuvate osade õlitamiseks.

5. RIKKE OTSING

Rike	Põhjus	Lahendus
Laud ei tõuse maksimumkõrgusele	- Ei ole piisavalt hüdraulika õli. - Liikumisnupu positsioon.	- Lisage õli. - Seadke liikumisnupp õigele positsioonile.
Laud ei tõuse.	- Hüdraulika õli puudub. - Turvaventiliil ei ole piisavalt survet.	- Lisage õli. - Korrigeerige turvaventiliil.
Mootor ri tööta	- Avariilüliti on välja lülitatud. - Elektrijuhtmete ühendus on katkenud. - Mootori kontaktor on kahjustunud.	- Pöörake avariilüliti päripäeva. - Korrastage juhtmeid. - Vahetage välja.
Laud ei lasku alla	- Kolvivarras või silinder on deformeerunud ülekoormuse või ühele küljele laadimise tulemusena. - Lauda on hoitud kaua tõstetud asendis, kolvivarras on olnud kaua väljas, mistõttu jääb rooste tõttu kinni. - Väljalaskeklapp ei tööta kulumise tõttu.	- Vahetage kolvivarras või silinder välja. - Hoidke lauda kindlasti alumises asendis kui te seda parajasti ei kasuta. - Jälgige ka liikuvate osade õlitatust. - Vahetage välja.
Lekked	- Tihendid on kulunud või katki. - Mõni osa on katki läinud.	- Vahetage välja. - Vahetage välja.
Laud laskub alla ilma, et allalaskmis nupp oleks töös	- Õlis olev mustus ei lase väljalaskeklapiil tihedalt sulguda. - Tihendid on kulunud või katki. - Väljalaskeklapp on kahjustada saanud.	- Vahetage õli välja. - Vahetage välja. - Vahetagevälja

NB! Ärge üritage tõstelauda ise parandada kui teil puudub vastav väljaõpe.

Tähelepanu!

Keskkonnaohalikud jäätmed nagu akud ja elektroonika, kahjustavad keskkonda vale kasutamise korral.

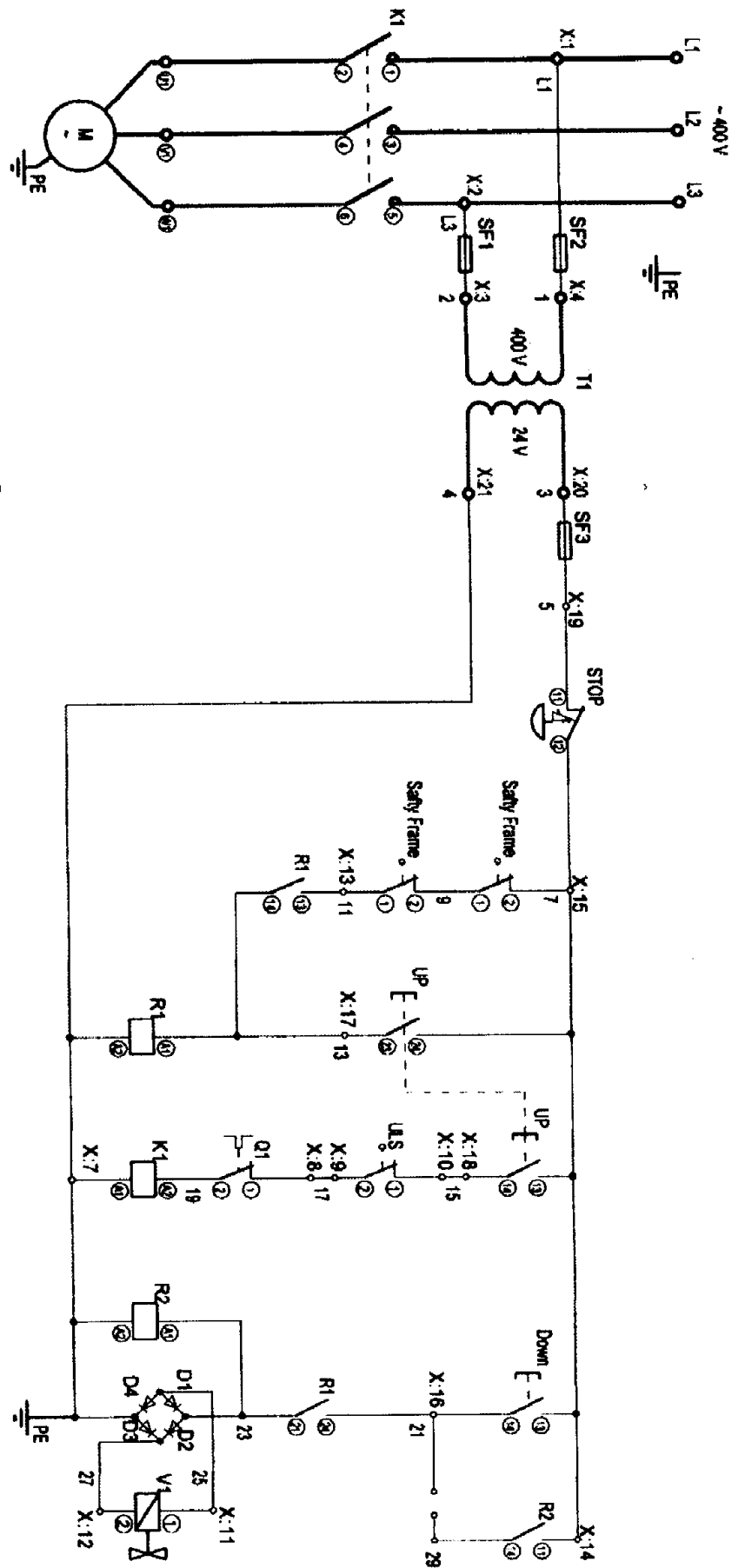
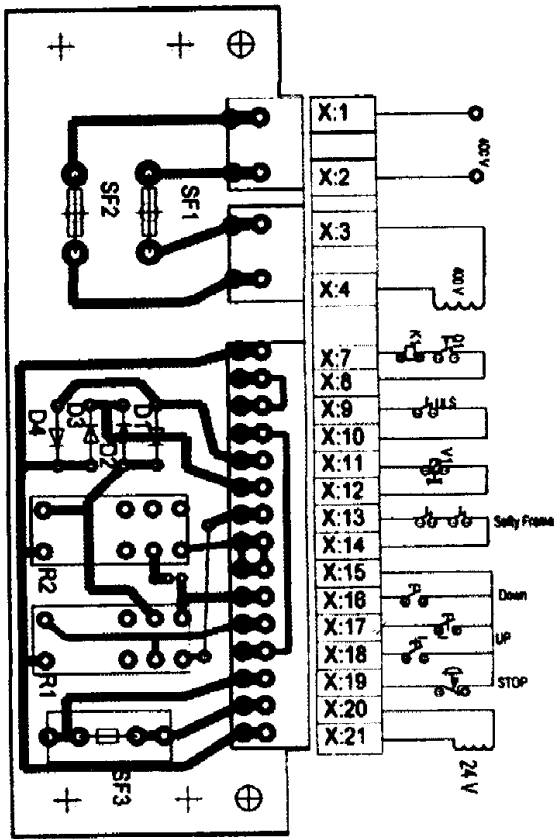
Jäätmed tuleks eraldi sorteerida, vastavalt materjalidele ja viia vastavasse jäätmejaama. Reostuse vältimiseks on keelatud ohtlike jäätmete ära viskamine tavalise prüügiga koos või mujale, kus ei ole selle koht.

Vältimaks lekket tekkivaid keskkonnakahjustusi, varuge endale absorbeti või saepuru. Kasutatud absorbet või saepuru tuleb käidelda vastavalt ohutusõuetele või anda üle jäätmejaamale.

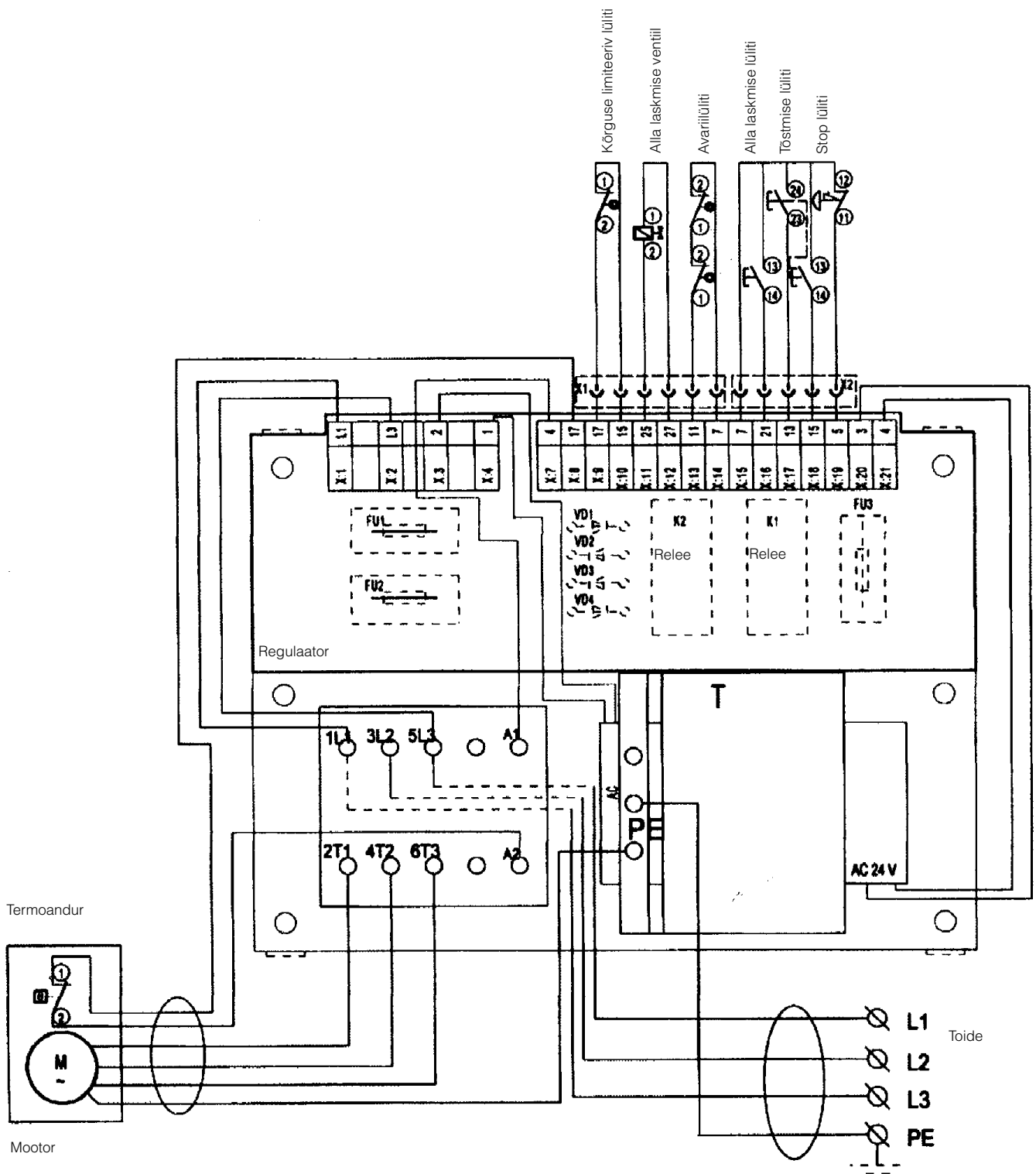
Juhend on koostatud antud hetkel teada olevate andmete põhjal. Tootjal on õigus igal ajal oma toodet muuta ilma, et sellega kaasneksid sanktsioonid. Küsige võimalikke uuendusi oma hankijalt.

6. ELEKTRISÜSTEEM

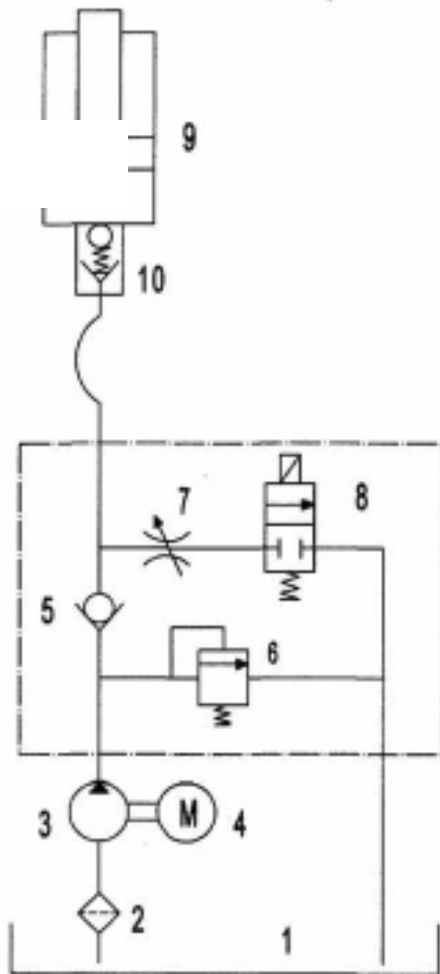
6.1 Elektriskeem



6.2 Elektrisüsteem

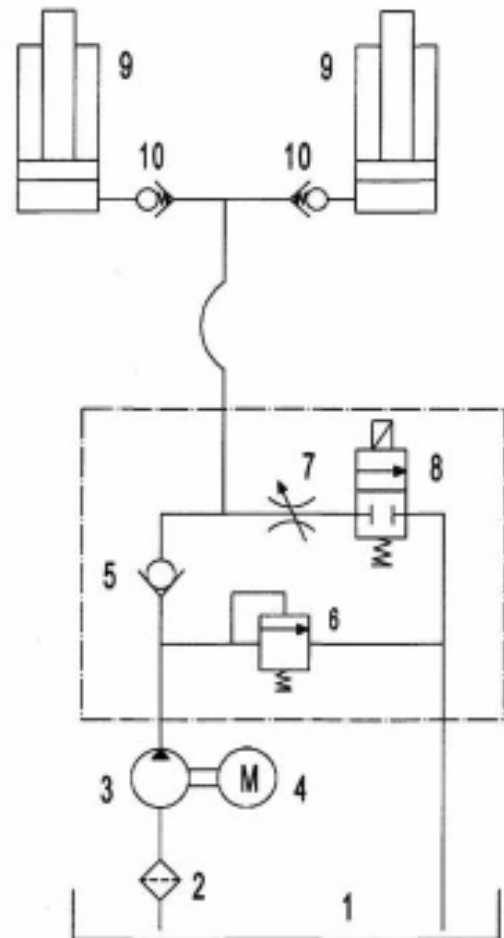


7. HÜDRAULIKA SÜSTEEM



Hüdraulika süsteem

1. Paak
2. Filter
3. Pump
4. Mootor
5. Ventii
6. Kaitseklapp
7. Seguklapp
8. Solenoidklapp
9. Silinder
10. Kaitseklapp



Hüdraulika süsteem

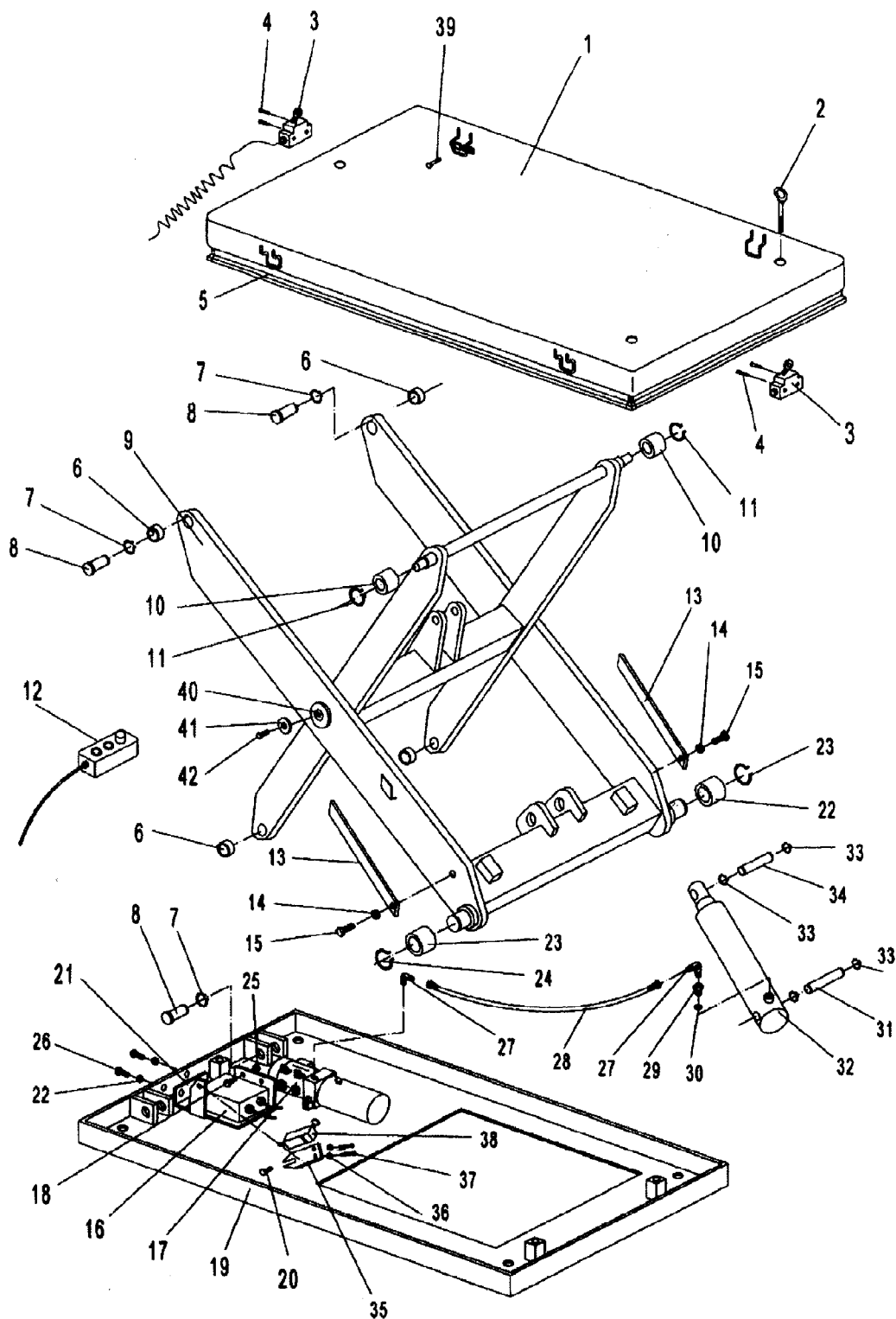
1. Paak
2. Filter
3. Pump
4. Mootor
5. Ventii
6. Kaitseklapp
7. Seguklapp
8. Solenoidklapp
9. Silinder
10. Kaitseklapp

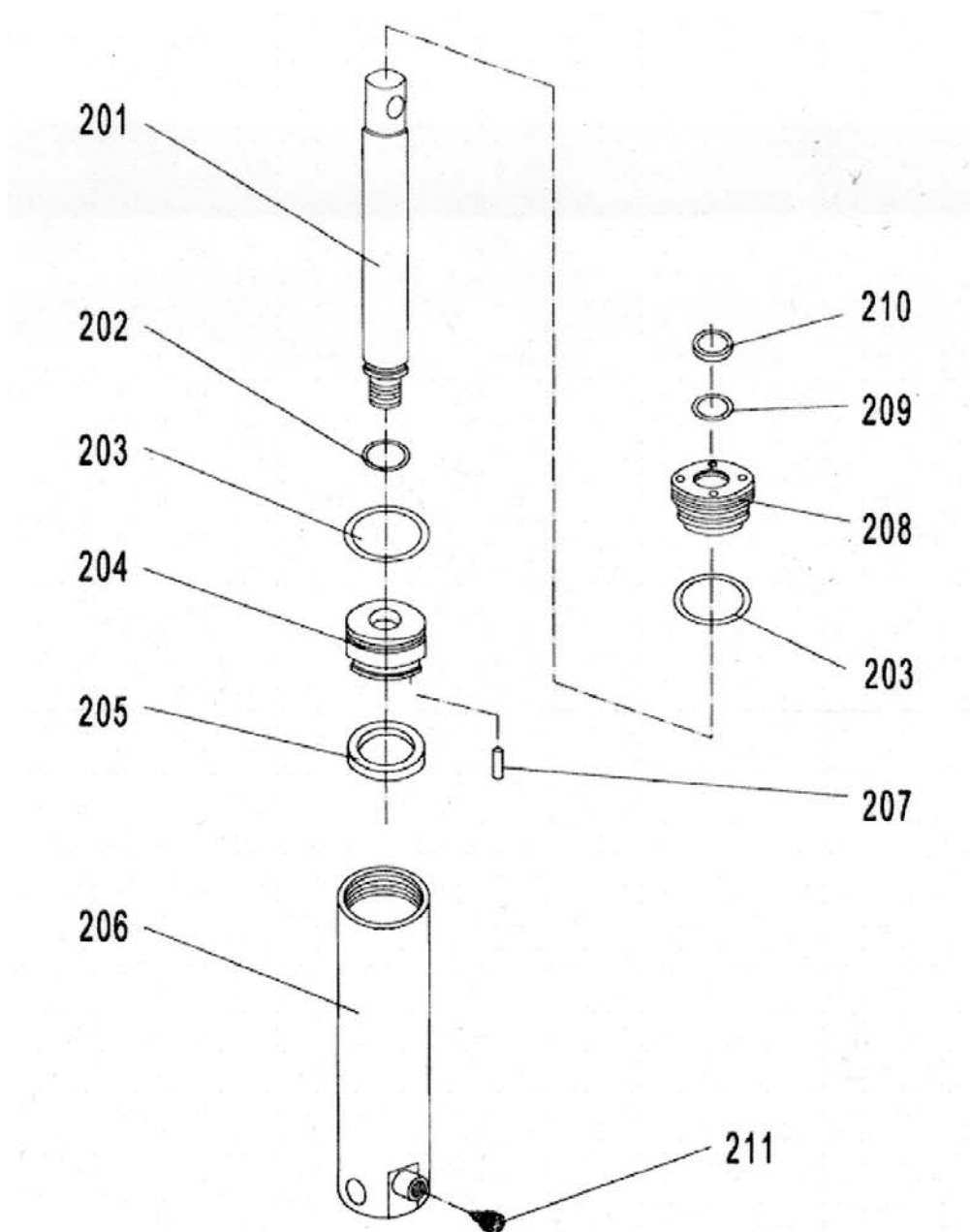
8. OSADE NIMEKIRI

8.1 HIW1.0EU

(1000lbs/500kg)

Nr	Kirjeldus	Kogus
1	Laud	1
2	Polt	3
3	Mikrolüliti	2
4	Polt	4
5	Turvaäär	1
6	Muhv	4
7	Rõngas	4
8	Tihvt	4
9	Haar	1
10	Rullik	2
11	Rõngas	2
12	Kontroll lüliti	1
13	Tugiplaat	2
14	Mutter	2
15	Polt	2
16	Karp	1
17	Pump	1
18	Polt	4
19	Põhjaplaat	1
20	Polt	1
21	Ühendusplaat	1
22	Mutter	2
23	Rullik	2
24	Rõngas	2
25	Mutter	4
26	Polt	2
27	90° nippel	2
28	Toru	1
29	Üleminek	1
30	Tihendseib	1
31	Tihvt	1
32	Silinder	1
33	Rõngas	4
34	Varras	1
35	Plaat	1
36	Mutter	2
37	Polt	2
38	Mikrolüliti	1
39	Polt	4
40	Tihvt	1
41	Seib	2
42	Polt	2





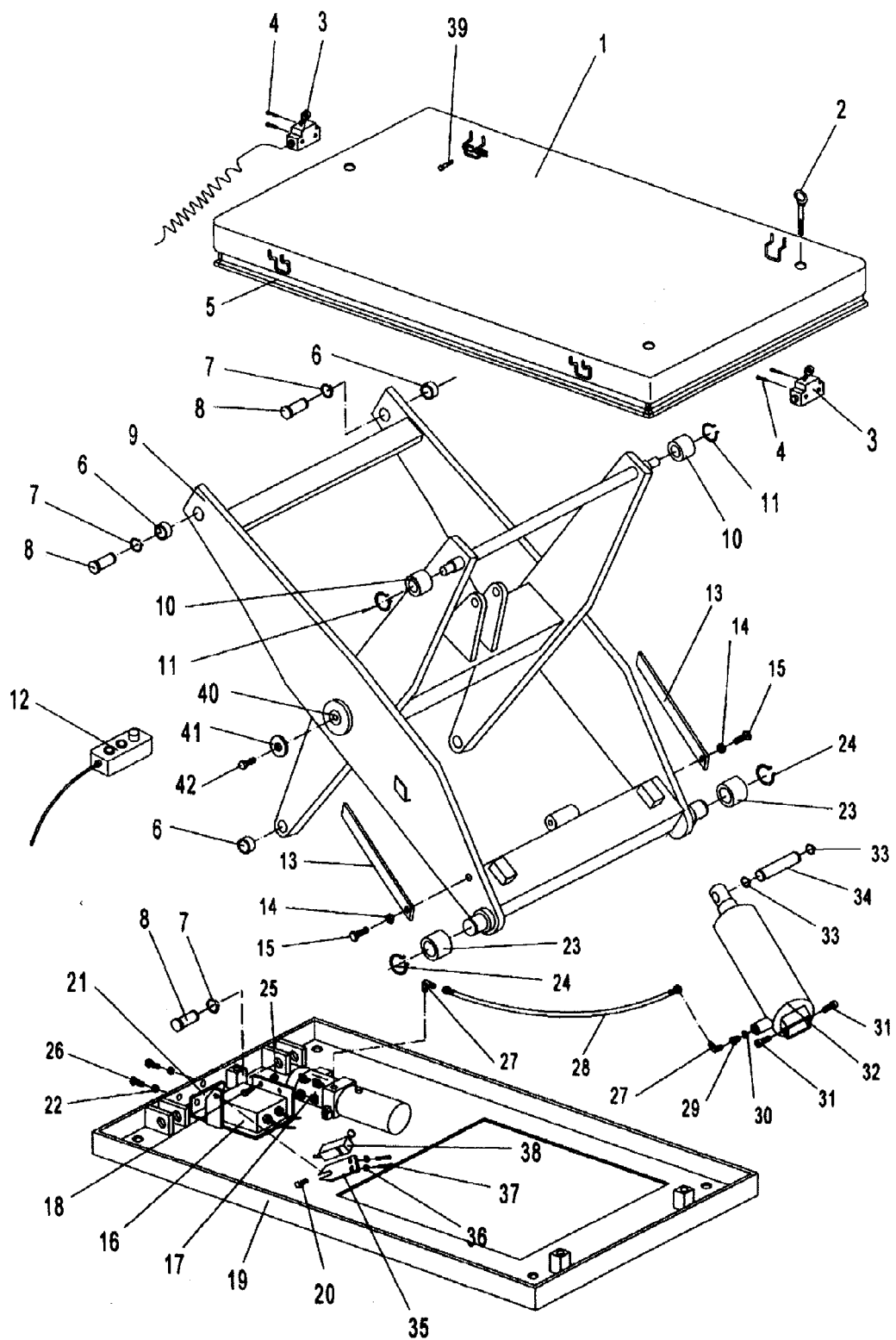
**SILINDRI JOONIS JA OSADE NIMEKIRI HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

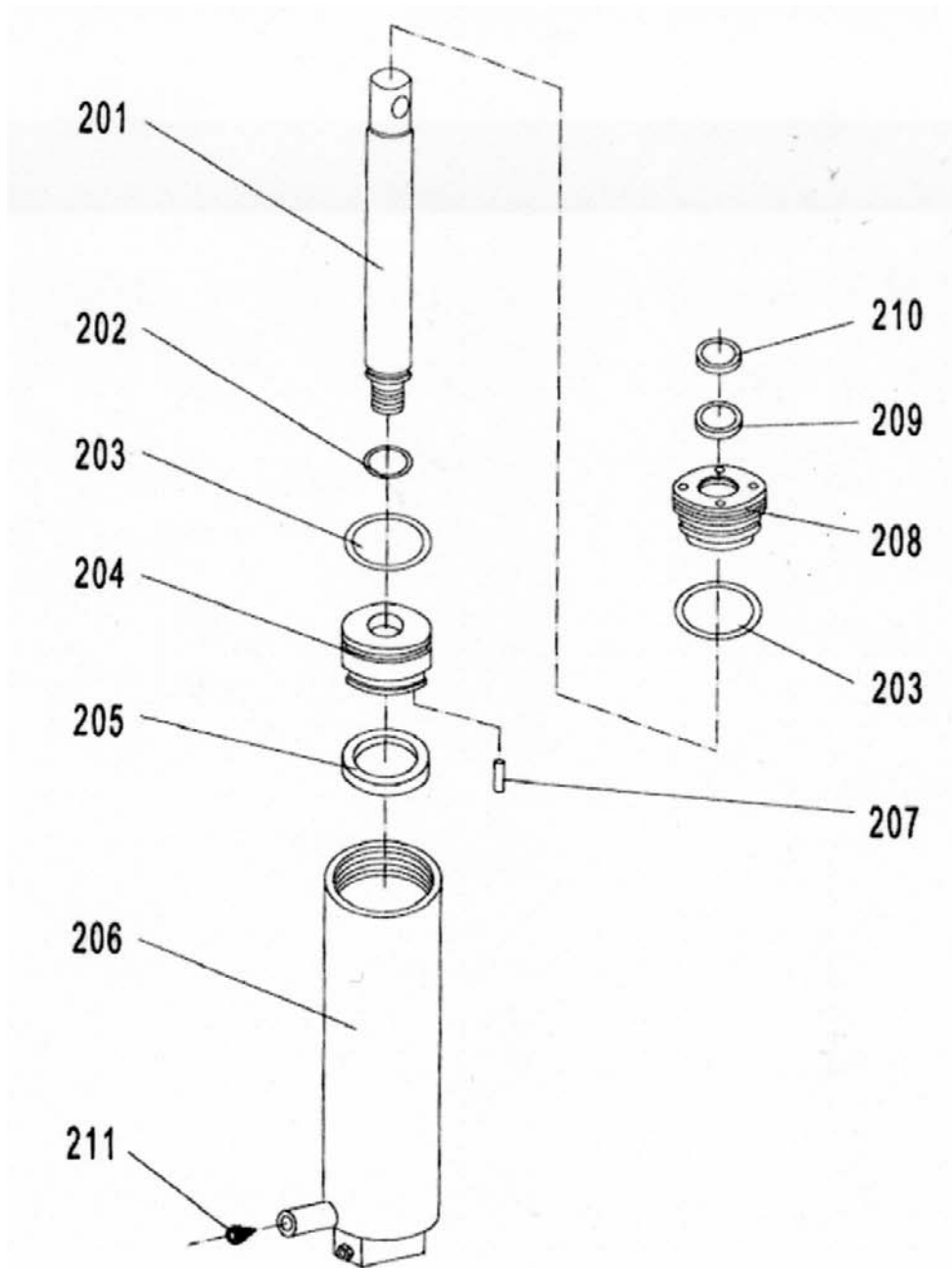
Nr	Kirjeldus	Kogus
201	Varras	1
202	o-rõngas	1
203	o-rõngas	2
204	Kolb	1
205	Y-rõngas	1

206	Pumba korpus	1
207	Tihvt	1
208	Pumba kate	1
209	Y-rõngas	1
210	Tolmukate	1
211	Turvaklapp	1

**8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)**

Nr	Kirjeldus	Kogus
1	Laud	1
2	Polt	3
3	Mikrolüliti	2
4	Polt	4
5	Turvaäär	1
6	Muhv	4
7	Rõngas	4
8	Tihvt	4
9	Haar	1
10	Rullik	2
11	Rõngas	2
12	Kontroll lüliti	1
13	Tugiplaat	2
14	Mutter	2
15	Polt	2
16	Karp	1
17	Pump	1
18	Polt	4
19	Põhjaplaat	1
20	Polt	1
21	Ühendusplaat	1
22	Mutter	2
23	Rullik	2
24	Rõngas	2
25	Mutter	4
26	Polt	2
27	90° nippel	2
28	Toru	1
29	Üleminek	1
30	Tihendseib	1
31	Polt	2
32	Silinder	1
33	Rõngas	4
34	Varras	1
35	Plaat	1
36	Mutter	2
37	Polt	2
38	Mikrolüliti	1
39	Polt	4
40	Tihvt	1
41	Seib	2
42	Polt	2





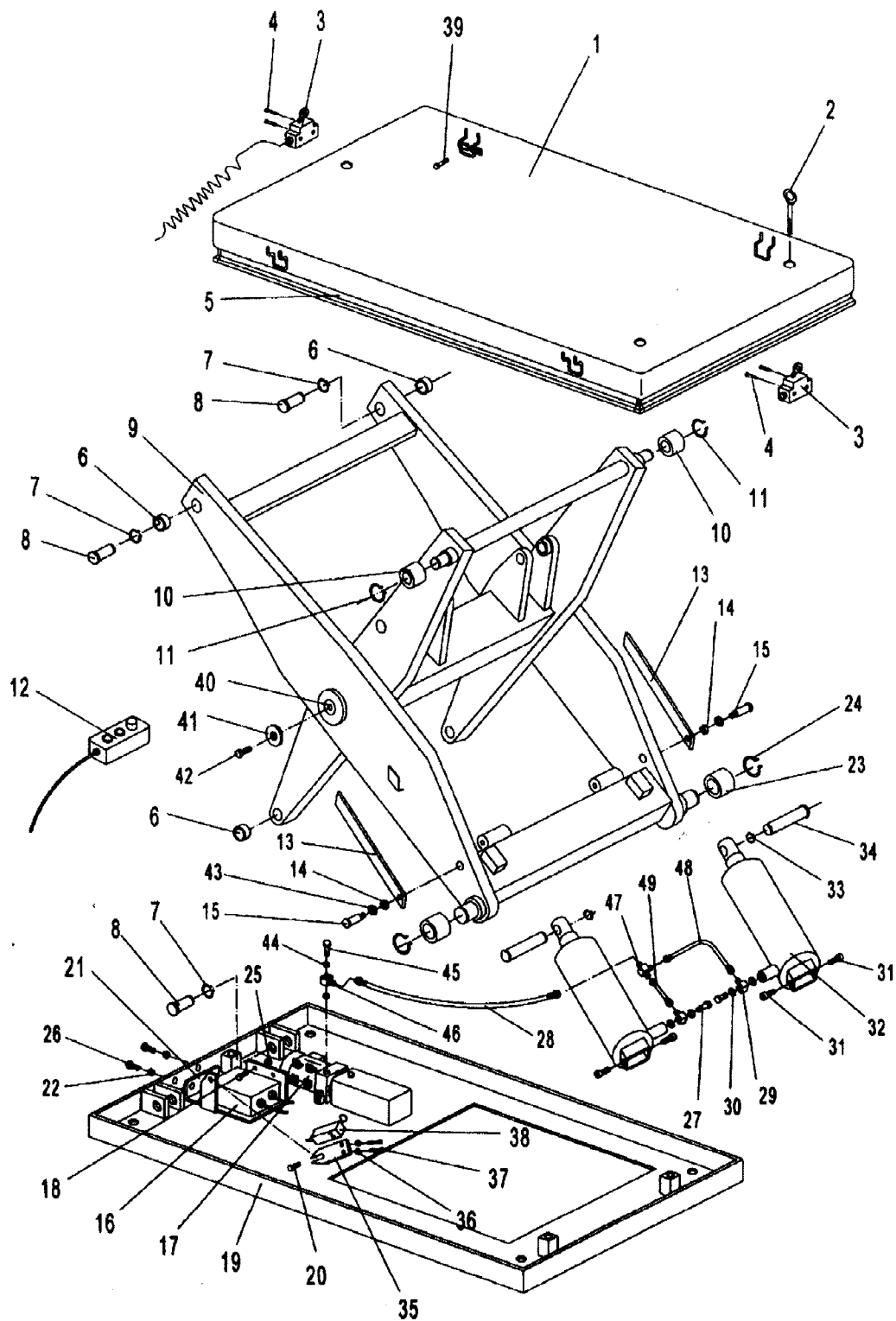
**SILINDRI JOONIS JA OSADE NIMEKIRI HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

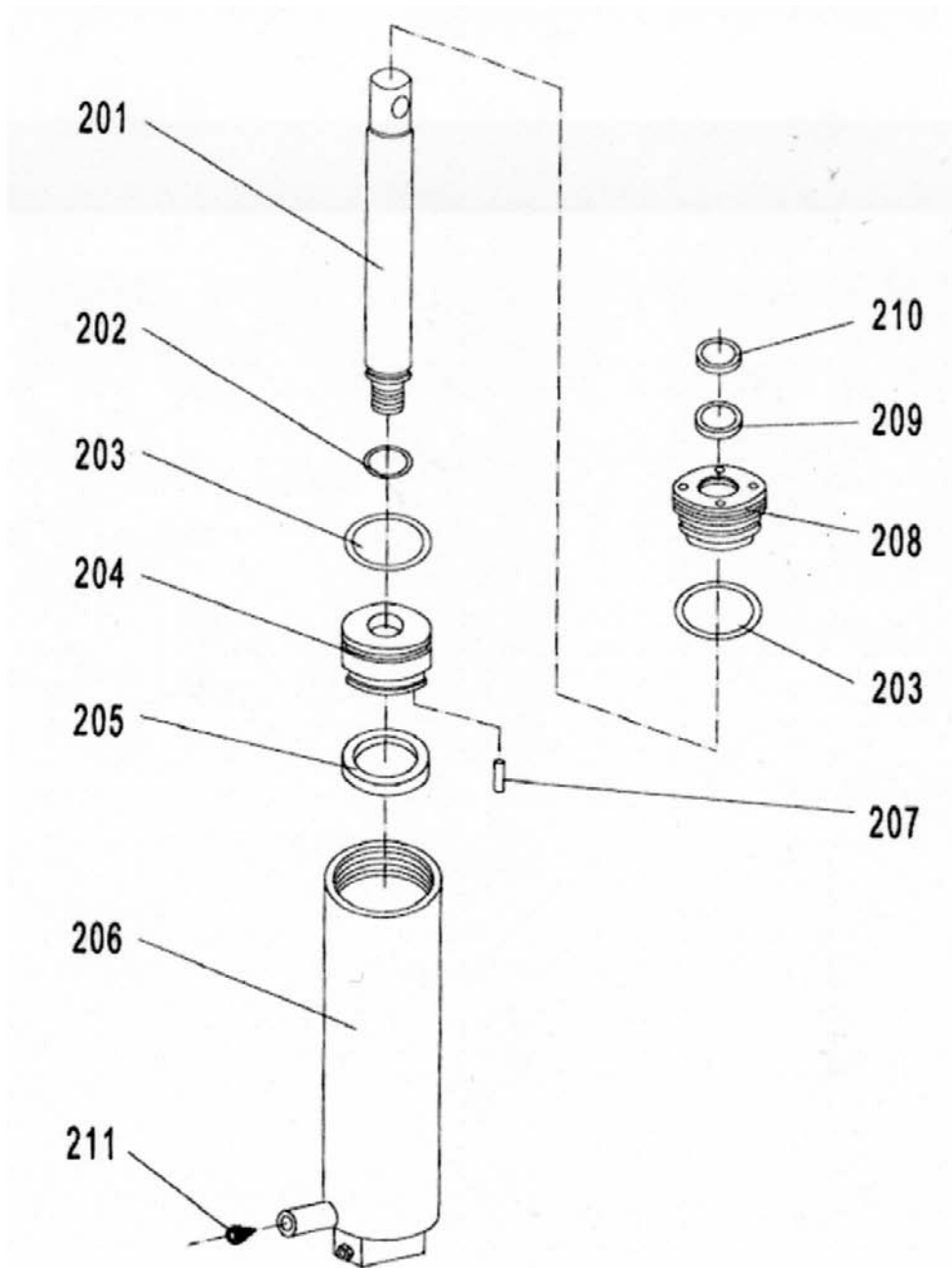
Nr	Kirjeldus	Kogus
201	Varras	1
202	o-rõngas	1
203	o-rõngas	2
204	Kolb	1
205	Y-rõngas	1

206	Pumba korpus	1
207	Tihvt	1
208	Pumba kate	1
209	Y-rõngas	1
210	Tolmukate	1
211	Turvaklapp	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr	Kirjeldus	Kogus
1	Laud	1
2	Polt	3
3	Mikrolüliti	2
4	Polt	4
5	Turvaäär	1
6	Muhv	4
7	Rõngas	4
8	Tihvt	4
9	Haar	1
10	Rullik	2
11	Rõngas	2
12	Kontroll lüliti	1
13	Tugiplaad	2
14	Mutter	2
15	Polt	2
16	Karp	1
17	Pump	1
18	Polt	4
19	Põhjaplaat	1
20	Polt	1
21	Ühendusplaat	1
22	Mutter	2
23	Rullik	2
24	Rõngas	2
25	Mutter	4
26	Polt	2
27	Ühendus	2
28	Voolik	1
29	Üleminek	2
30	Tihendseib	4
31	Tihvt	4
32	Silinder	2
33	Rõngas	2
34	Varras	2
35	Plaat	1
36	Mutter	2
37	Polt	2
38	Mikrolüliti	1
39	Polt	4
40	Tihvt	1
41	Seib	2
42	Polt	2
43	Seib	2
44	Tihendseib	2
45	Ühendus	1
46	Üleminek	1
47	Ühendus	1
48	Toru	1
49	Toru	1





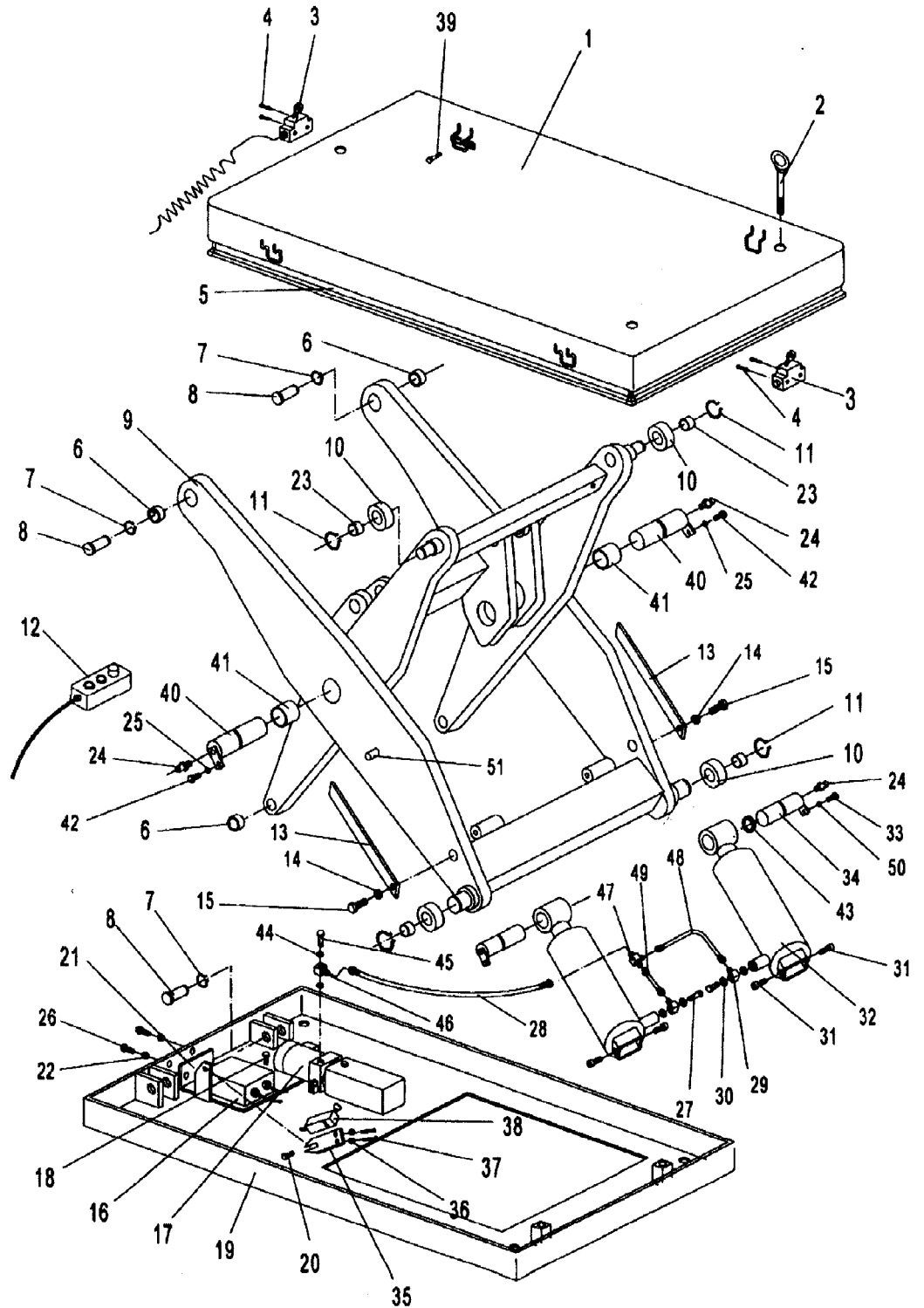
**SILINDRI JOONIS JA OSADE NIMEKIRI HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

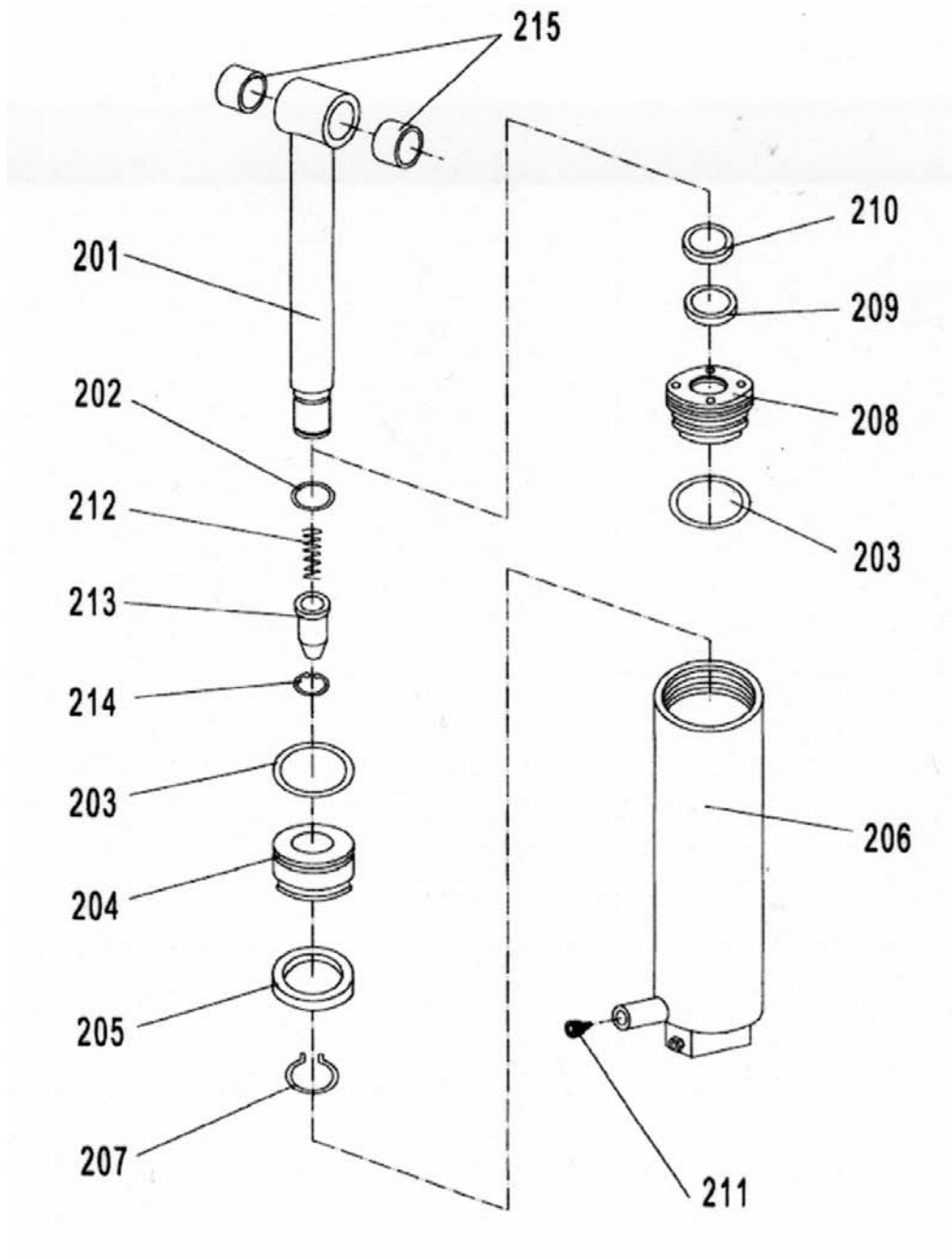
Nr	Kirjeldus	Kogus
201	Varras	1
202	o-rõngas	1
203	o-rõngas	2
204	Kolb	1
205	Y-rõngas	1

206	Pumba korpus	1
207	Tihvt	1
208	Pumba kate	1
209	Y-rõngas	1
210	Tolmukate	1
211	Turvaklapp	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr	Kirjeldus	Kogus
1	Laud	1
2	Polt	3
3	Mikrolüliti	2
4	Polt	4
5	Turvaäär	1
6	Muhv	4
7	Rõngas	4
8	Tihvt	4
9	Haar	1
10	Rullik	2
11	Rõngas	2
12	Kontroll lüliti	1
13	Tugiplaat	2
14	Mutter	2
15	Polt	2
16	Karp	1
17	Pump	1
18	Polt	4
19	Põhjaplaat	1
20	Polt	1
21	Ühendusplaat	1
22	Mutter	2
23	Muhv	4
24	Määrdenippel	4
25	Elastne seib	2
26	Polt	2
27	Ühendus	2
28	Voolik	1
29	Üleminek	2
30	Tihendseib	4
31	Tihvt	4
32	Silinder	2
33	Polt	2
34	Varras	2
35	Plaat	1
36	Mutter	2
37	Polt	2
38	Mikrolüliti	1
39	Polt	4
40	Tihvt	2
41	Seib	2
42	Polt	2
43	Seib	2
44	Tihendseib	2
45	Ühendus	1
46	Üleminek	1
47	Jagaja	1
48	Toru	1
49	Toru	1
50	Elastne seib	2
51	Elastne tihvt	2

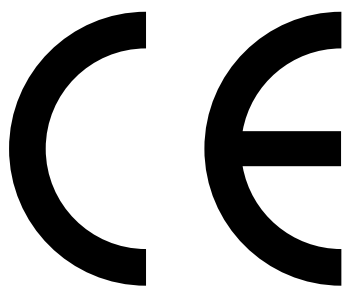




**SILINDRI JOONIS JA OSADE NIMEKIRI HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

Nr	Kirjeldus	Kogus
201	Varras	1
202	o-rõngas	1
203	o-rõngas	2
204	Kolb	1
205	Y-rõngas	1
206	Pumba korpus	1
207	Tihendrõngas	1

208	Silindri pea	1
209	Y-rõngas	1
210	Tolmukate	1
211	Turvaklapp	1
212	Vedru	1
213	Klapp	1
214	Tihendrõngas	1
215	Muhv	2



Vastavusdeklaratsioon

AJ Produkter AB kinnitab alljärgnevat:

Toode:	Tõstelaud
Art. nr.:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Vastab direktiividele:	2006/42/EC
Ühtlustatud standardid:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Tootja:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Tootejuht, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtooted.ee

Instrukcija/Lietošanas pamācība

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektriskā platforma



Uzmanību: Pirms preces lietošanas lūdzam rūpīgi iepazīties ar preces lietošanas instrukciju.

Versija 1.0



IZVĒLES PRIEKŠROCĪBA™

Pateicamies, ka lietojat mūsu elektrisko paceļamo galdū. Paceļamais galds ir izgatavots no kvalitatīva tērauda un ir izstrādāts ar mērķi nodrošināt uzticamu un vienkāršu lietošanu. Lai nodrošinātu jūsu drošību un izstrādājuma pareizu ekspluatāciju, lūdzam pirms lietošanas rūpīgi izlasīt šo instrukciju un brīdinājumus uz paceļamā galdā.

1. SPECIFIKĀCIJA

Tips	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Celšspēja	500 kg	1000 kg
Maks. augstums	1010 mm	1010 mm
Min. augstums	190 mm	190 mm
Galda izmēri	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Celšanas ātrums	15 s	26 s
Nolaišanas ātrums	13 s	20 s
Sūkņa barošanas strāva	3 l/min	3 l/min
Eļļas tvertne	2 l	2 l
Sūkņa stacija	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Svars	160 kg	220 kg
Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Celšspēja	2000 kg	3000 kg
Maks. augstums	1010 mm	1020 mm
Min. augstums	190 mm	220 mm
Galda izmēri	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Celšanas ātrums	40 s	26 s
Nolaišanas ātrums	30 s	22 s
Sūkņa barošanas strāva	3 l/min	5 l/min
Eļļas tvertne	3 l	3 l
Sūkņa stacija	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Svars	280 kg	320 kg

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

- Iekams lietot paceļamo galdū, operatoram jāizlasa visi šeit sniegtie brīdinājumi un norādījumi.
- Nebāziet rokas un kājas starp šķēru daļām - savainojumu gūšanas risks.
- Nestāviet zem galdā.
- Nepārslogojiet galdū.
- Nelietojiet slīpumā; pacelājs var kļūt nekontrolējams un radīt bīstamas situācijas.
- Neceliet cilvēkus. Cilvēki var nokrist un savainoties.
- Nenovietojiet kravu uz galdā malas vai galdā galā. Slodzei jābūt sadalītai vismaz uz 80% galdā platības.
- Galdā apkopes jāveic profesionālam operatoram.
- Uzraugiet kravas stāvokli; pārtrauciet darbināt paceļamo galdū, ja kravas kļūst nestabila.
- Regulāri veiciet paceļamā galdā pārbaudes un apkopes.
- Nedarbiniet pacelēja galdū nepārtraukti - šādi var sabojāt sūkni.
- Pārtrauciet lietot paceļamo galdū, ja eļļas temperatūra ir pārāk augsta.
- Ja paceļamais galds netiek lietots, tas jānolaiž zemākajā stāvoklī.

3. EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA

3.1. Avārijas slēdzis

Nospiežot šo slēdzi, tiks atvienota strāvas padeve; pēc tam slēdzis jāpagriež pulksteņa rādītāju kustības virzienā – tiks ieslēgta strāvas padeve.

3.2. Pacelšanas slēdzis

Nospiežot šo slēdzi, galds tiks pacelts; atlaižot roku no slēdža, pacelšana tiks pārtraukta.

3.3. Nolaišanas slēdzis

Nospiežot šo slēdzi, galds laidsies lejup; atlaižot roku no slēdža, nolaišana tiks pārtraukta.

- Galdū nevar nedz pacelt, nedz arī nolaižt, ja ir iedarbināta drošības aizsargrāmja funkcija. Nospiežot pacelšanas vai nolaišanas slēdzi, galds atkal pacelsies vai nolaidīsies.

4. APKOPE

4.1. Hidrauliskā eļļa

Eļļas līmenis jāpārbauda ik pēc sešiem mēnešiem. Var izmantot šādu hidraulisko eļļu: ISO VG 32 (GB11118-89), viskozitātei jābūt 32cSt pie 40°C, kopējais daudzums ir aptuveni četri litri.

4.2. Ikdienas pārbaude un apkope

Iekārta jāpārbauda katru dienu. Īpaša uzmanība jāpievērš veltniem, asīm, jo diegi un lupatas utt. var bloķēt veltnus; jāpārbauda šķēres un galds, vai tie nav deformēti; kad darbs ir pabeigts, galds jāizkrauj un jānolaiž zemākajā stāvoklī.

4.3. Eļļošana

Kustīgo daļu eļļošanai izmantojiet motoreļļu vai ziedi.

5. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Galdū nevar pacelt maksimālajā augstumā.	- Nepietiekams hidrauliskās eļļas līmenis. - Darbības slēdža stāvoklis	- Iepildīt eļļu. - Noregulēt darbības slēdža stāvokli.
Galdū nevar pacelt.	- Nav hidrauliskās eļļas. - Nepietiekams drošības vārsta spiediens	- Iepildīt eļļu. - Noregulēt drošības vārstu.
Nedarbojas motors.	- Ieslēgts avārijas slēdzis. - Kļūvis vaļīgs elektrisko vadu savienojums. - Bojāts līdzstrāvas motora kontaktors.	- Pagrieziet avārijas slēdzi pulksteņa rādītāju kustības virzienā. - Pievilkt ciešāk. - Nomainīt.
Galdū nevar nolaižt.	- Pārslodzes vai kravas sasvēršanās uz vienu pusi dēļ ir deformēts virzuļa stienis vai cilindrs. - Galds ilgstoši ir turēts augstu paceltā stāvoklī ar atkailinātu virzuļa stieni, tā rezultātā tas ir sācis rūstēt un ir iesprūdis. - Nolaišanas vārsts vai sūknis nedarbojas nodiluma dēļ.	- Nomainīt virzuļa stieni vai cilindru. - Ja iekārta netiek lietota, galdam jābūt nolaižtā stāvoklī; jāpievērš vairāk uzmanības virzuļa stienī eļļošanai. - Nomainīt ar jauniem.
Sūce	- Nodilušas vai bojātas blīves. - Dažas daļas ir saplaisājušas.	- Nomainīt ar jaunām. - Nomainīt ar jaunām.
Galds nolaižas, kaut gan netika darbināts nolaišanas vārsts.	- Eļļā esošie netīrumi neļauj vārstam cieši aizvērties. - Nodilušas vai bojātas blīves. - Bojāts nolaišanas vārsts.	- Nomainīt eļļu. - Nomainīt ar jaunām. - Nomainīt ar jaunu.

Piezīme! Nemēģiniet remontēt iekārta, ja neesat mācīts un pilnvarots to darīt.

Uzmanību!

Videi bīstamie atkritumi, piemēram, akumulatori, baterijas un elektronika, ja ar tiem apieties nepareizi, atstāj negatīvu ietekmi uz apkārtējo vidi un veselību.

Iepakojuma atkritumi ir jāsašķiro un jāsaliek piemērotās atkritumu tvertnēs atbilstoši materiāliem un jānodod apstrādei vietējam specializētam atkritumu pārstrādes uzņēmumam. Lai nepieļautu piesārņošanu, aizliegts izmest atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem.

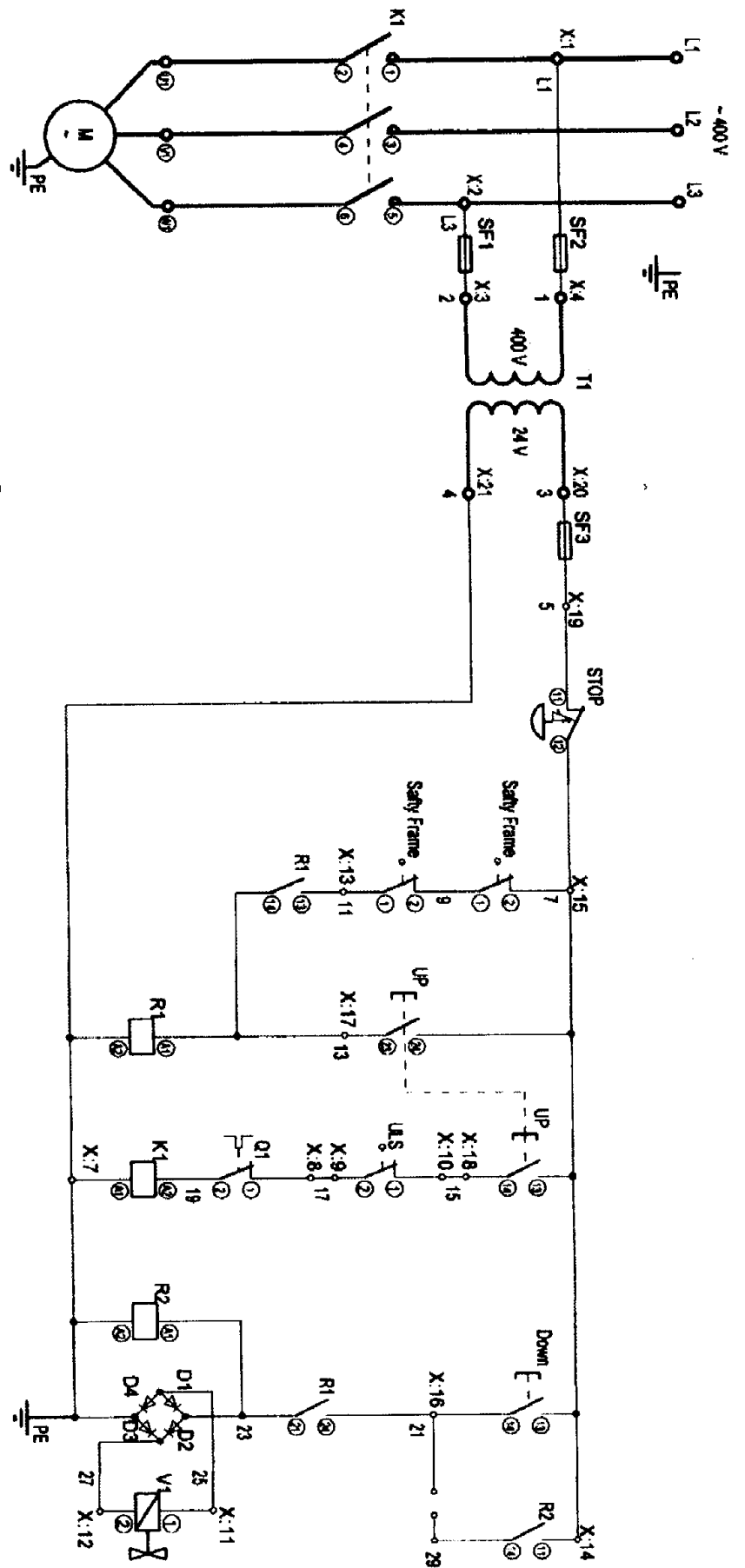
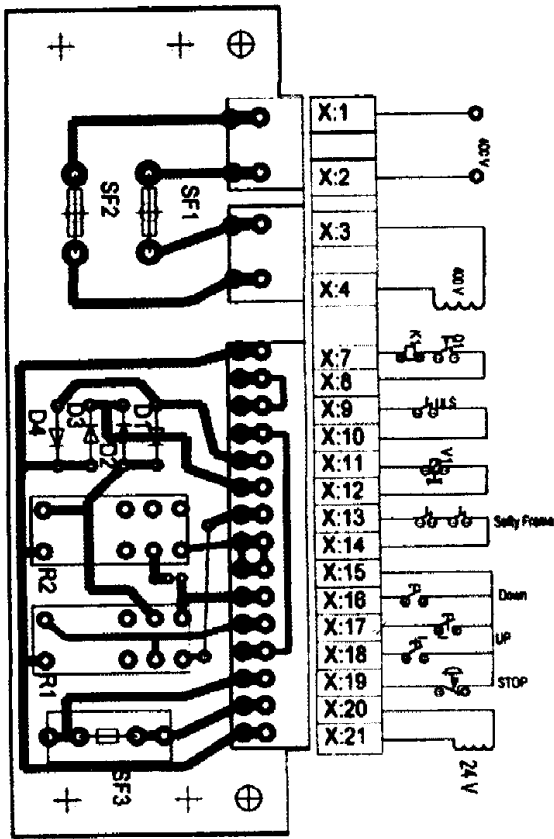
Lai izstrādājuma ekspluatācijas laikā izvairītos no sūces, lietotājam jāsaņem absorbcējoši materiāli (zāģskaidas vai sausas lupatas), lai laikus absorbētu izplūdušo eļļu. Lai izvairītos no vides sekundārā piesārņojuma, izmantotie absorbcējošie materiāli ir jānodod vietējam specializētam atkritumu pārstrādes uzņēmumam.

Piezīme!

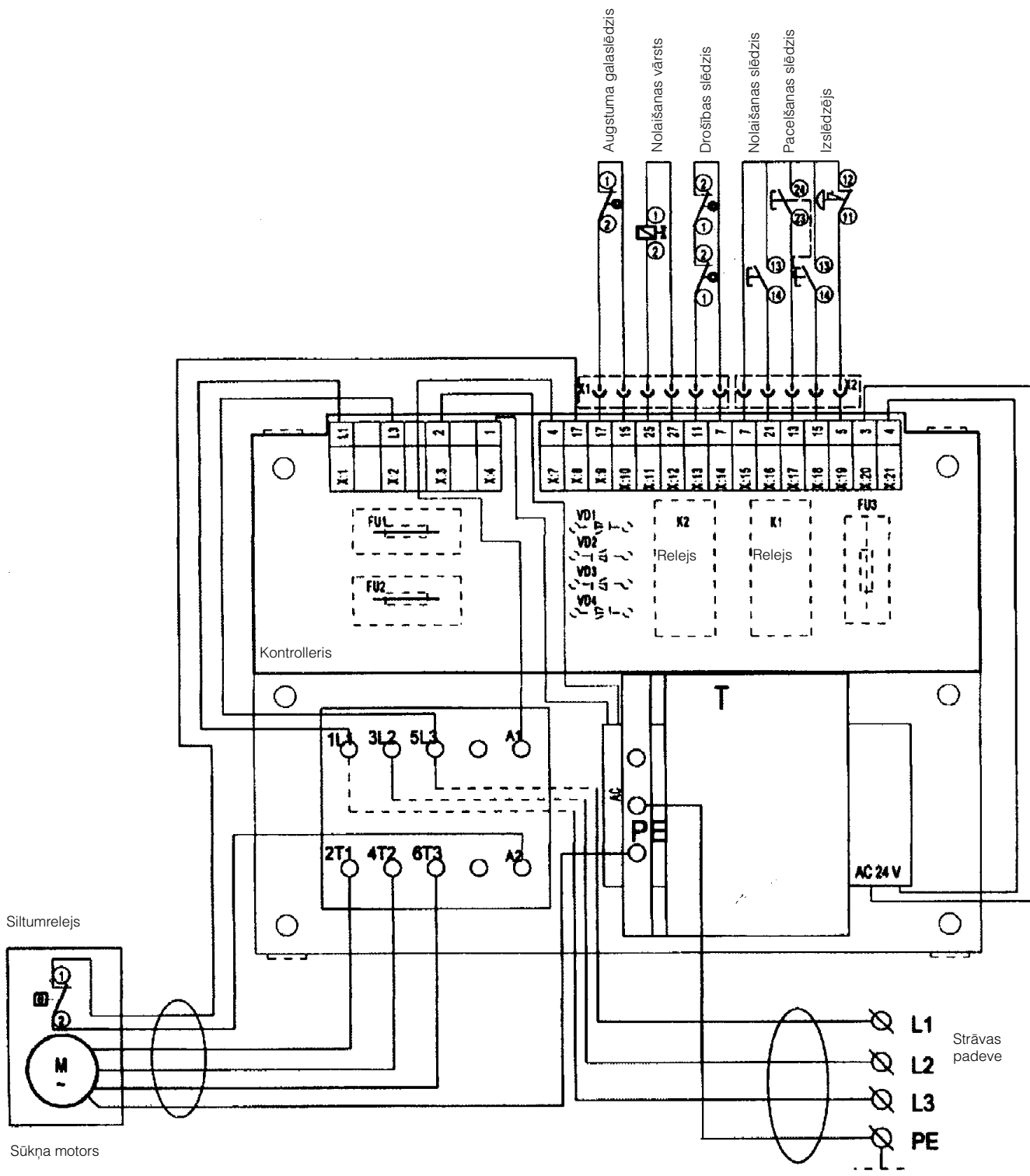
Visa šeit sniegtā informācija pamatojas uz rokasgrāmatas sagatavošanas laikā pieejamajiem datiem. Mēs paturam tiesības jebkurā laikā un bez iepriekšēja paziņojuma mainīt savus izstrādājumus un saistībā ar to pret rūpnīcu nevar vērst nekādas sankcijas. Tādēļ ieteicams vienmēr pārbaudīt iespējamu atjauninājumu esamību.

6. ELEKTROSISTĒMA

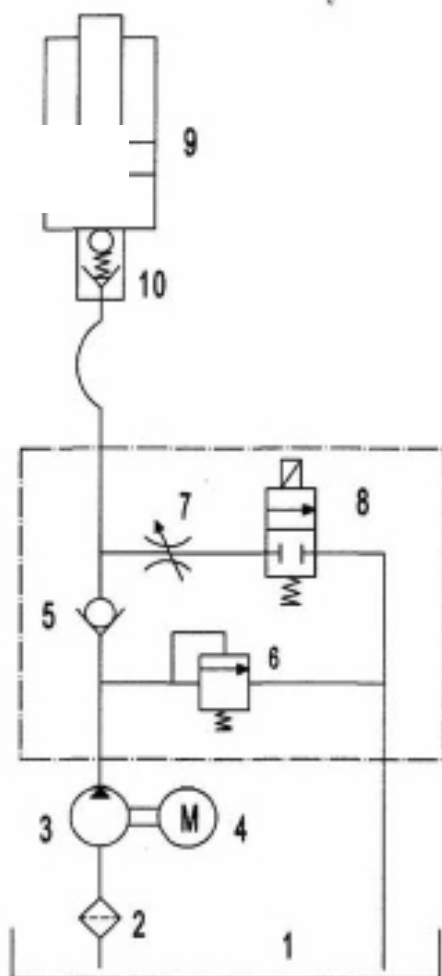
6.1. Elektriskā shēma



6.2. Savienojumu shēma

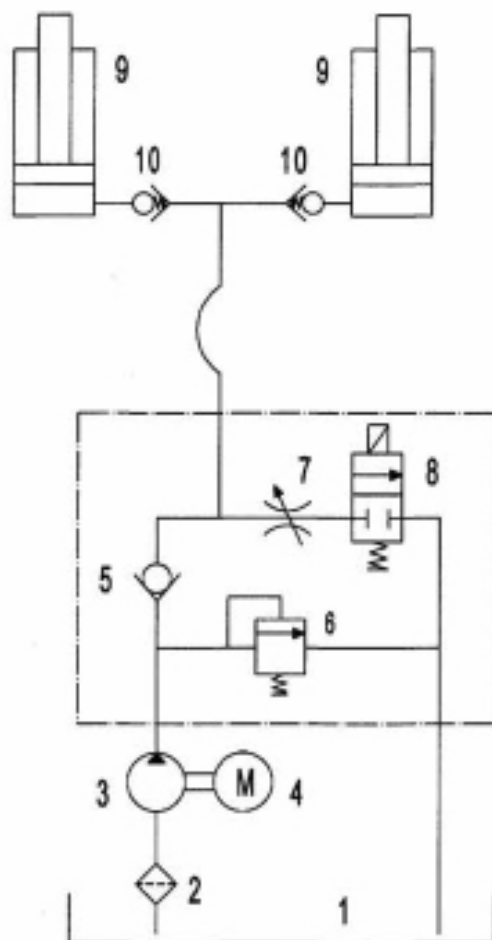


7. HIDRAULISKĀ SISTĒMA



Hidrauliskā sistēma

1. Tvertne
2. Filtrs
3. Sūknis
4. Motors
5. Atplūdes vārsts
6. Aizsargvārsts
7. Droseļvārsts
8. Elektromagnētiskais vārsts
9. Cilindrs
10. Slēgvārsts



Hidrauliskā sistēma

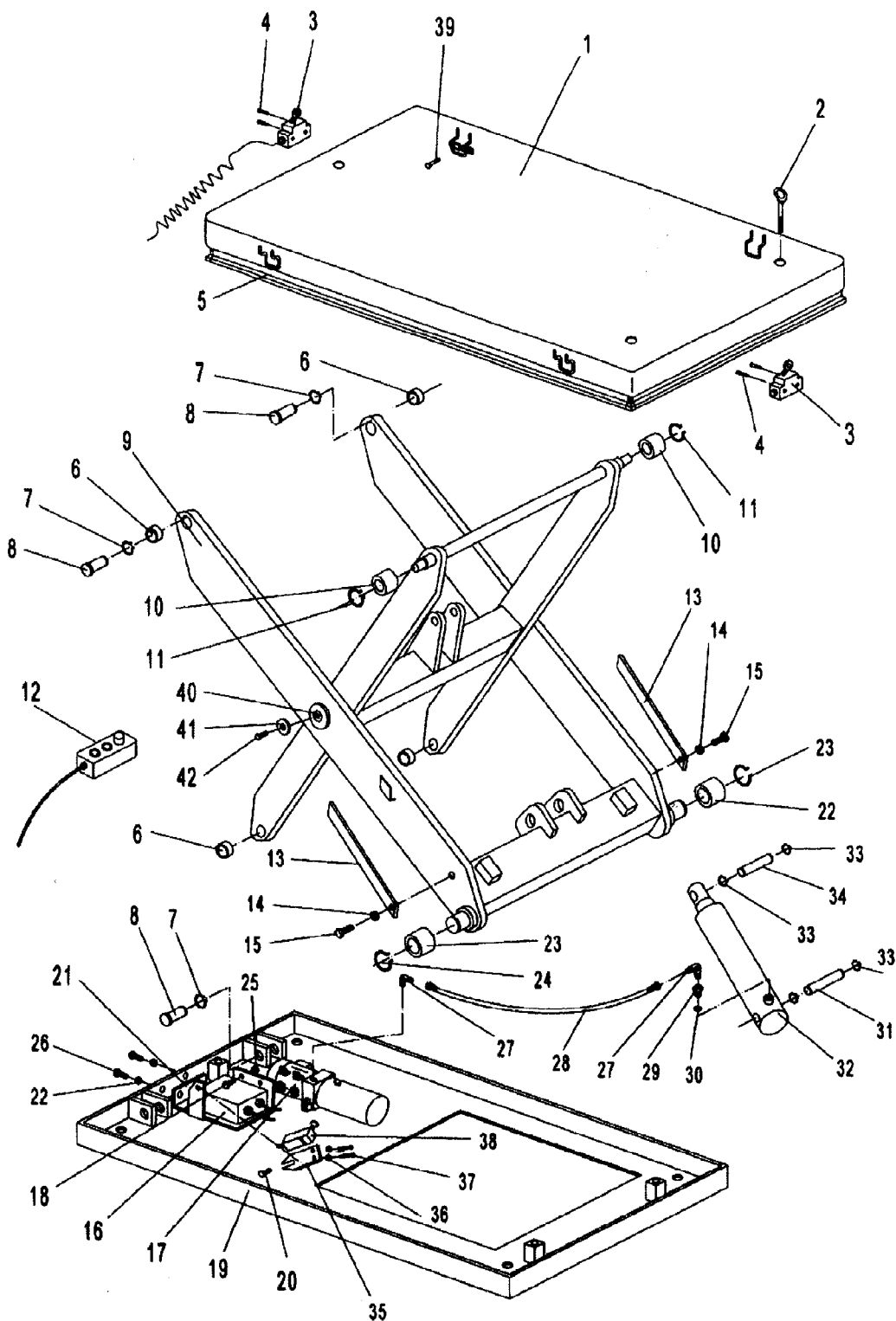
1. Tvertne
2. Filtrs
3. Sūknis
4. Motors
5. Atplūdes vārsts
6. Aizsargvārsts
7. Droseļvārsts
8. Elektromagnētiskais vārsts
9. Cilindrs
10. Slēgvārsts

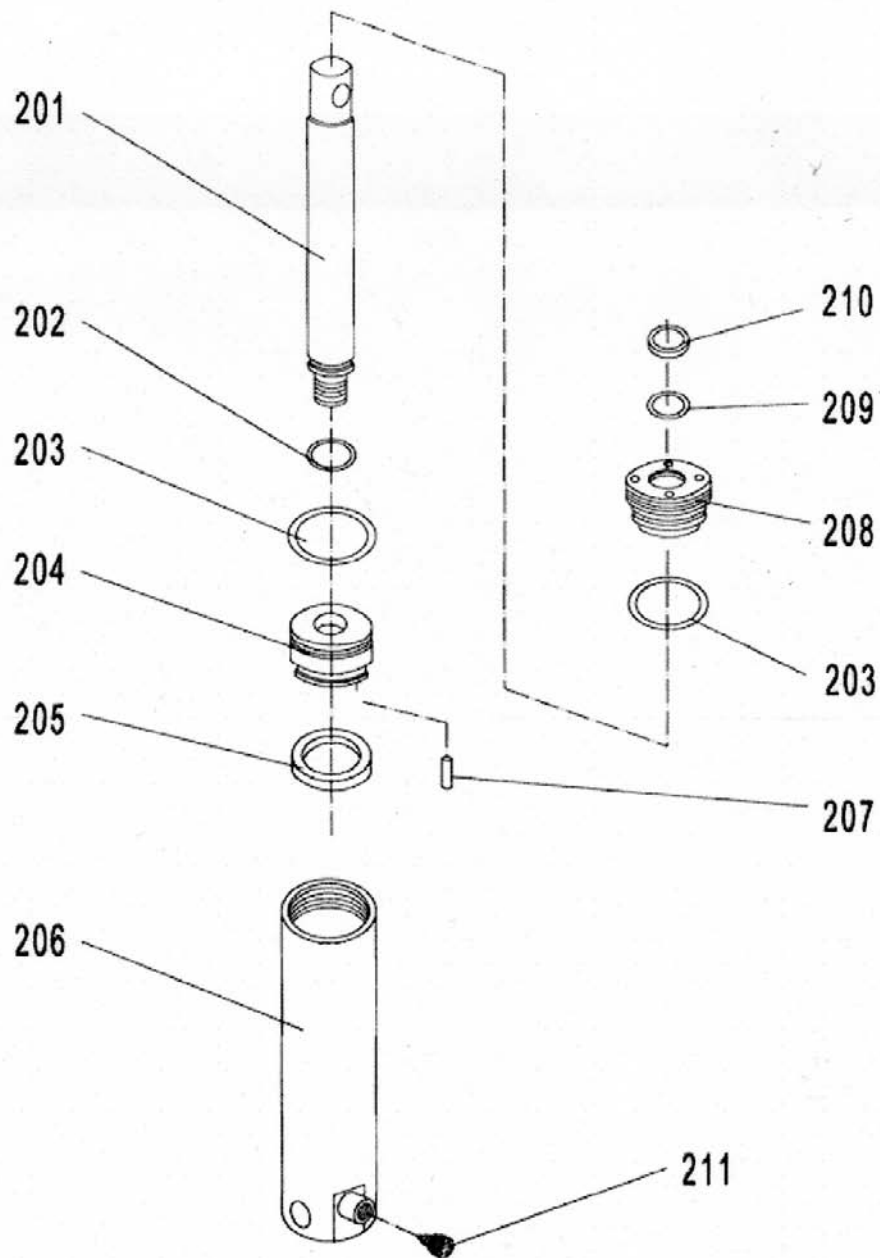
8. DAĻU SARAKSTS

8.1. HIW1.0EU

(1000 lbs/500 kg)

Nr.	Apraksts	Skaits
1	Galds	1
2	Skrūve	3
3	Mikroslēdzis	2
4	Skrūve	4
5	Drošības ierīce	1
6	Iemava	4
7	Atdalītājgredzens	4
8	Vārpsta	4
9	Dakšas stienis	1
10	Veltnis	2
11	Atdalītājgredzens	2
12	Vadības slēdzis	1
13	Atbalsta planka	2
14	Uzgrieznis	2
15	Skrūve	2
16	Pārtraucējs	1
17	Sūknis	1
18	Skrūve	4
19	Apakšējā plāksne	1
20	Skrūve	1
21	Savienojuma plāksne	1
22	Uzgrieznis	2
23	Veltnis	2
24	Atdalītājgredzens	2
25	Uzgrieznis	4
26	Skrūve	2
27	90° līkums	2
28	Caurule	1
29	Reduktors	1
30	Bļives paplāksne	1
31	Vārpsta	1
32	Cilindrs	1
33	Atdalītājgredzens	4
34	Vārpsta	1
35	Plāksne	1
36	Uzgrieznis	2
37	Skrūve	2
38	Mikroslēdzis	1
39	Skrūve	4
40	Vārpsta	1
41	Paplāksne	2
42	Skrūve	2





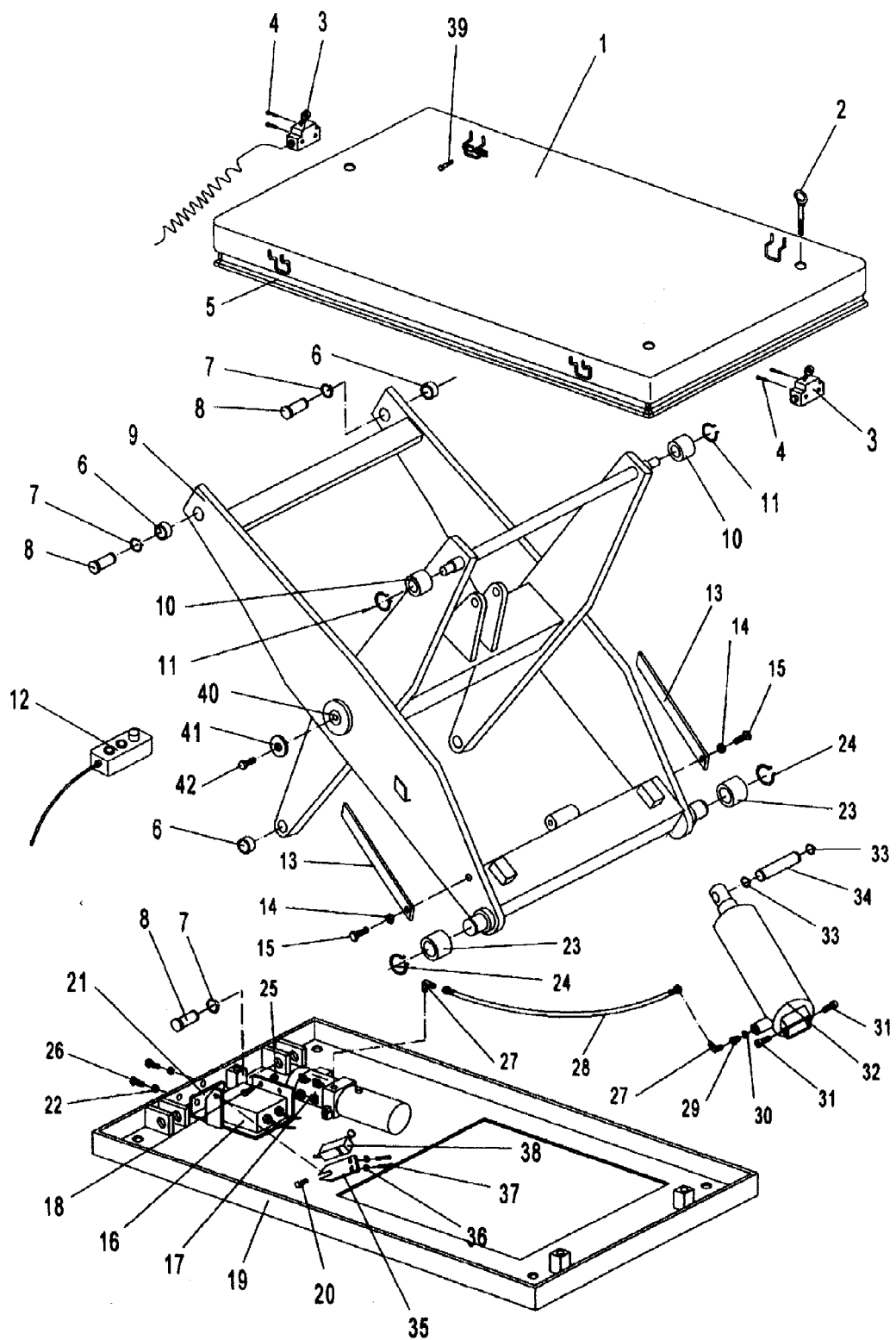
CILINDRS HIW1.0EU (1000 LBS/500 KG)
– DAĻU SARAKSTS

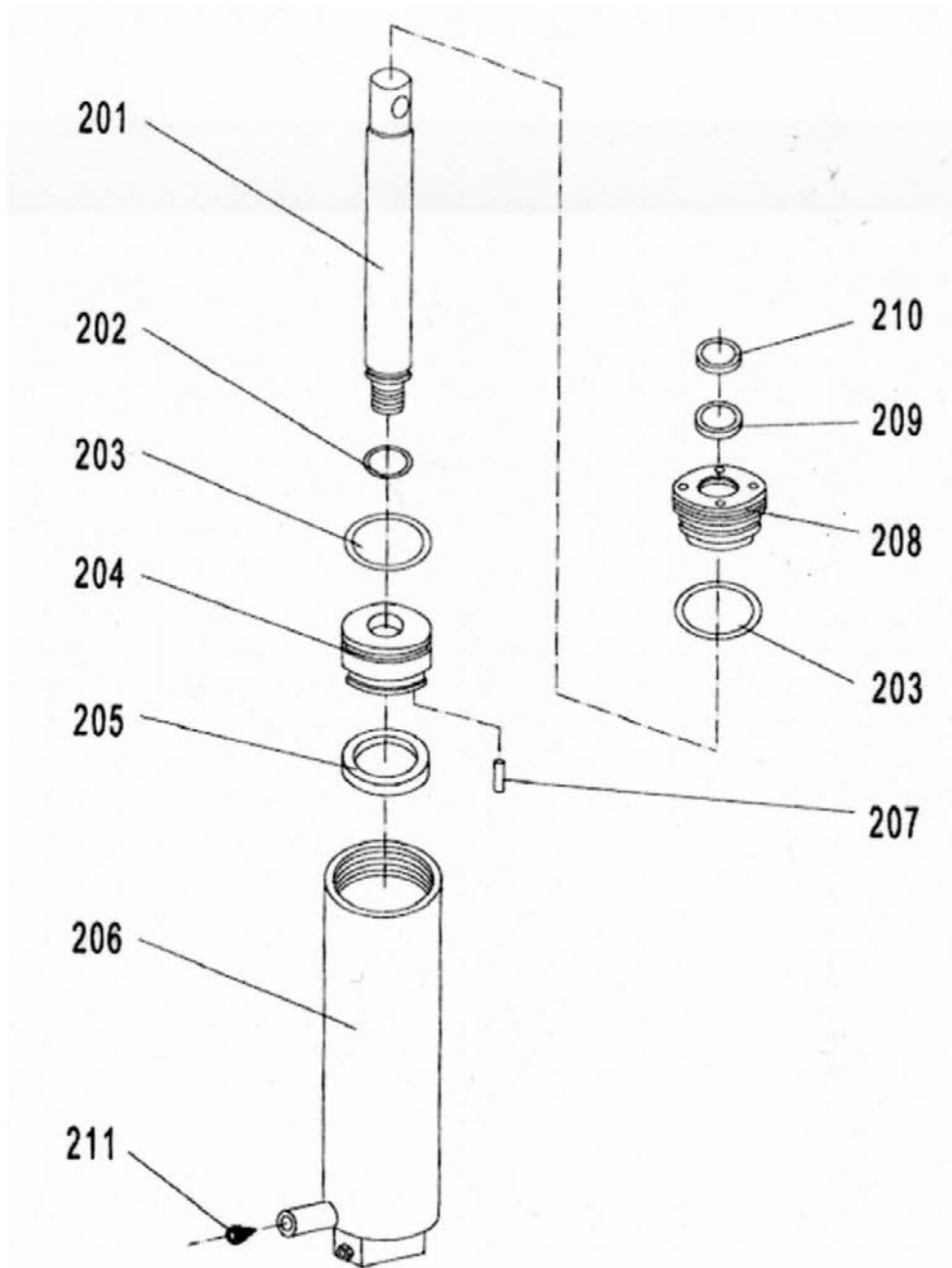
Nr.	Apraksts	Skaitis
201	Virzuļa stienis	1
202	Gredzenblīve	1
203	Gredzenblīve	2
204	Virzulis	1
205	Y blīvgredzens	1

206	Sūkņa korpus	1
207	Tap	1
208	Sūkņa pārsegs	1
209	Y blīvgredzens	1
210	Putekļu gredzens	1
211	Drošības vārsts	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)

Nr.	Apraksts	Skaits
1	Galds	1
2	Skrūve	3
3	Mikroslēdzis	2
4	Skrūve	4
5	Drošības ierīce	1
6	Iemava	4
7	Atdalītājgredzens	4
8	Vārpsta	4
9	Dakšas stienis	1
10	Veltnis	2
11	Atdalītājgredzens	2
12	Vadības slēdzis	1
13	Atbalsta plankā	2
14	Uzgrieznis	2
15	Skrūve	2
16	Pārtraucējs	1
17	Sūknis	1
18	Skrūve	4
19	Apakšējā plāksne	1
20	Skrūve	1
21	Savienojuma plāksne	1
22	Uzgrieznis	2
23	Veltnis	2
24	Atdalītājgredzens	2
25	Uzgrieznis	4
26	Skrūve	2
27	90° līkums	2
28	Šūtene	1
29	Reduktors	1
30	Bļīves paplāksne	1
31	Skrūve	2
32	Cilindrs	1
33	Atdalītājgredzens	4
34	Vārpsta	1
35	Plāksne	1
36	Uzgrieznis	2
37	Skrūve	2
38	Mikroslēdzis	1
39	Skrūve	4
40	Vārpsta	1
41	Paplāksne	2
42	Skrūve	2





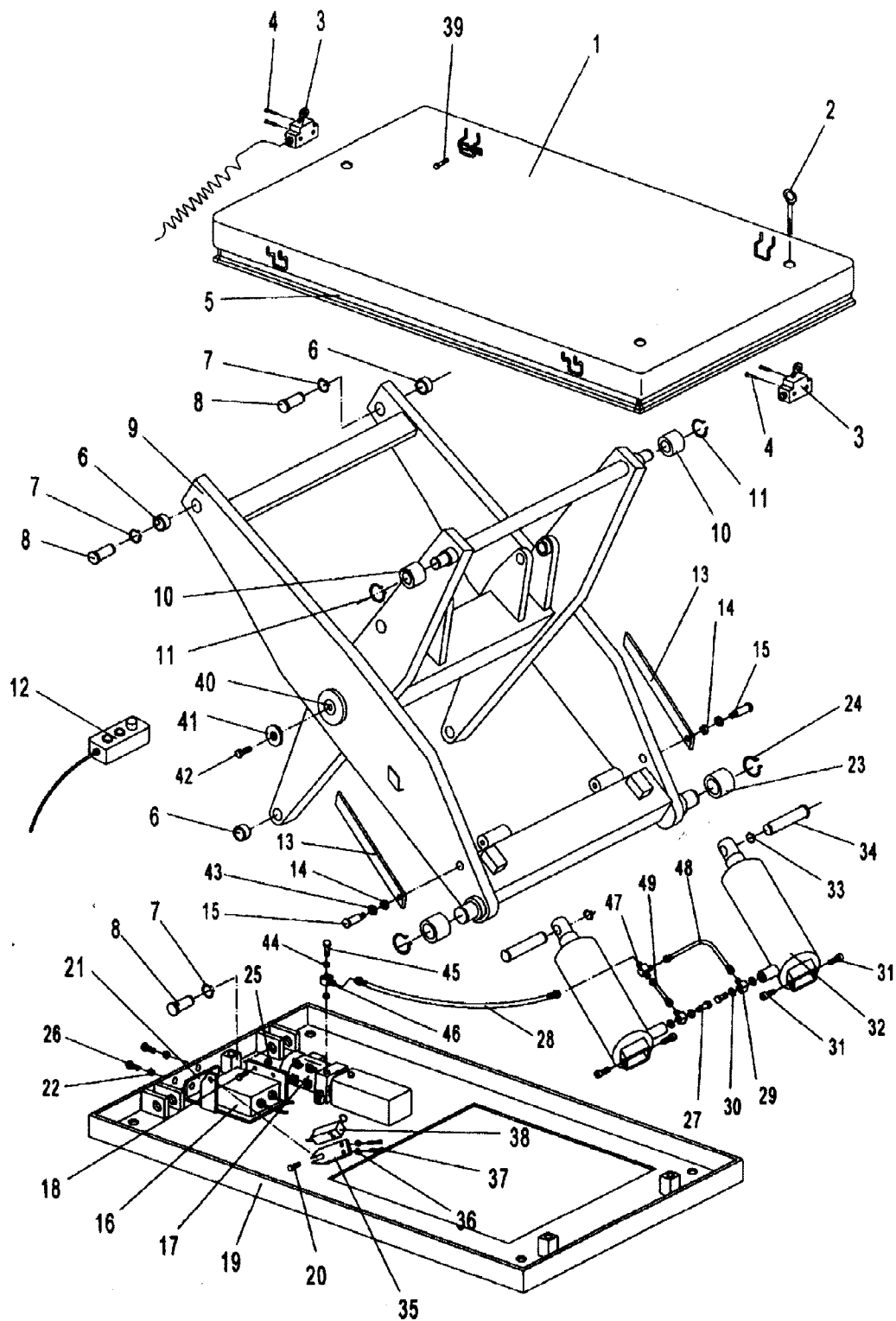
CILINDRS HIW2.0EU (1000 KG) – DAĻU SARAKSTS

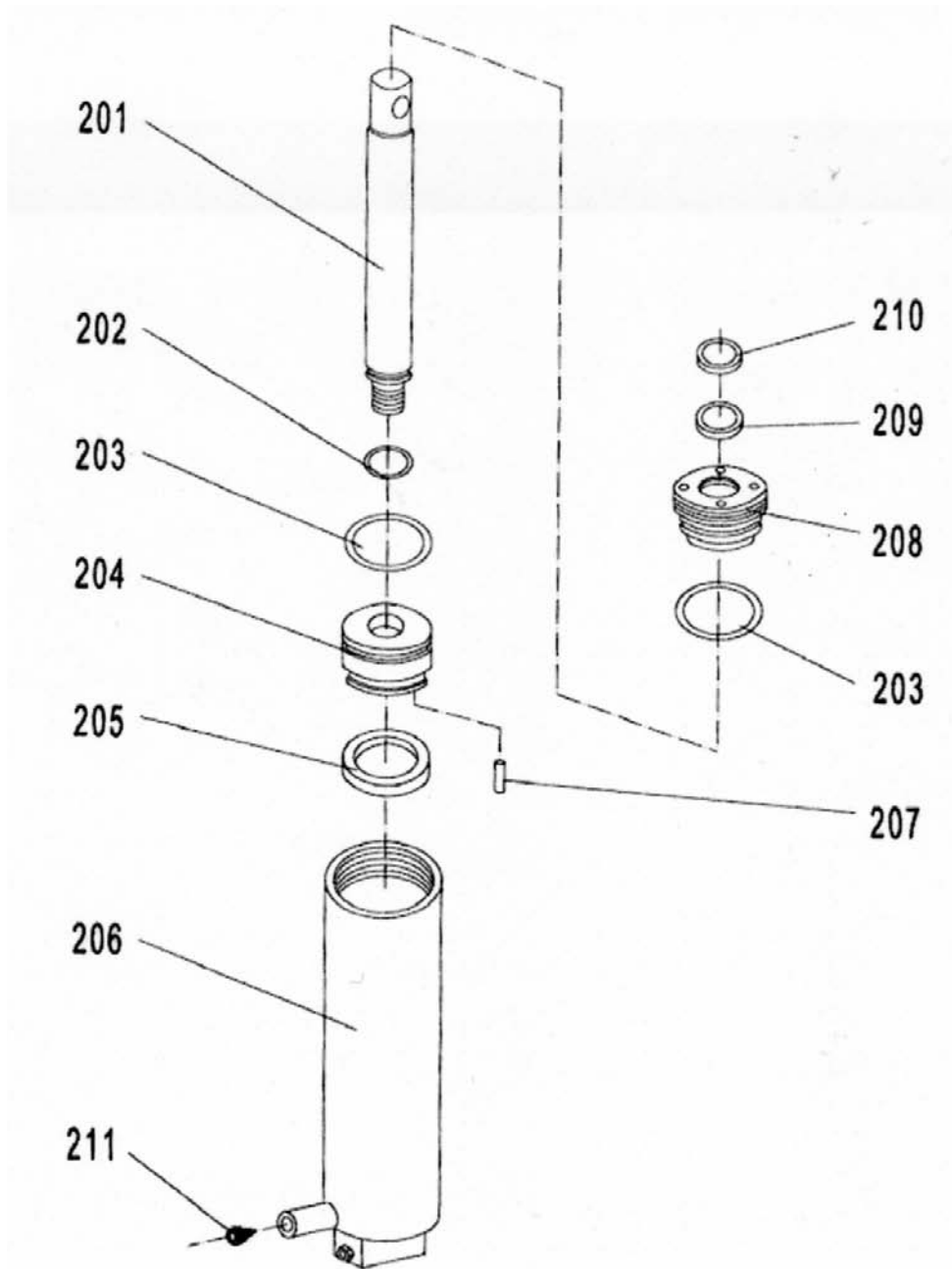
Nr.	Apraksts	Skaitis
201	Virzuļa stienis	1
202	Gredzenblīve	1
203	Gredzenblīve	2
204	Virzulis	1
205	Y blīve	1

206	Apvalks	1
207	Tapu	1
208	Cilindra vāks	1
209	Y blīve	1
210	Putekļu gredzens	1
211	Drošības vārsts	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr.	Apraksts	Skaitis
1	Galds	1
2	Skrūve	3
3	Mikroslēdzis	2
4	Skrūve	4
5	Drošības ierīce	1
6	Iemava	4
7	Atdalītājgredzens	4
8	Vārpsta	4
9	Dakšas stienis	1
10	Veltnis	2
11	Atdalītājgredzens	2
12	Vadības slēdzis	1
13	Atbalsta planka	2
14	Uzgrieznis	2
15	Skrūve	2
16	Pārtraucējs	1
17	Sūknis	1
18	Skrūve	4
19	Apakšējā plāksne	1
20	Skrūve	1
21	Savienojuma plāksne	1
22	Uzgrieznis	2
23	Veltnis	2
24	Atdalītājgredzens	2
25	Uzgrieznis	4
26	Skrūve	2
27	Doba skrūve	2
28	Šjūtene	1
29	Kvadrātveida savienojums	2
30	Bļīves paplāksne	4
31	Skrūve	4
32	Cilindrs	2
33	Atdalītājgredzens	2
34	Vārpsta	2
35	Planka	1
36	Uzgrieznis	2
37	Skrūve	2
38	Mikroslēdzis	1
39	Skrūve	4
40	Vārpsta	1
41	Paplāksne	2
42	Skrūve	2
43	Paplāksne	2
44	Bļīves paplāksne	2
45	Doba skrūve	1
46	Kvadrātveida savienojums	1
47	Savienojums	1
48	Caurule	1
49	Caurule	1





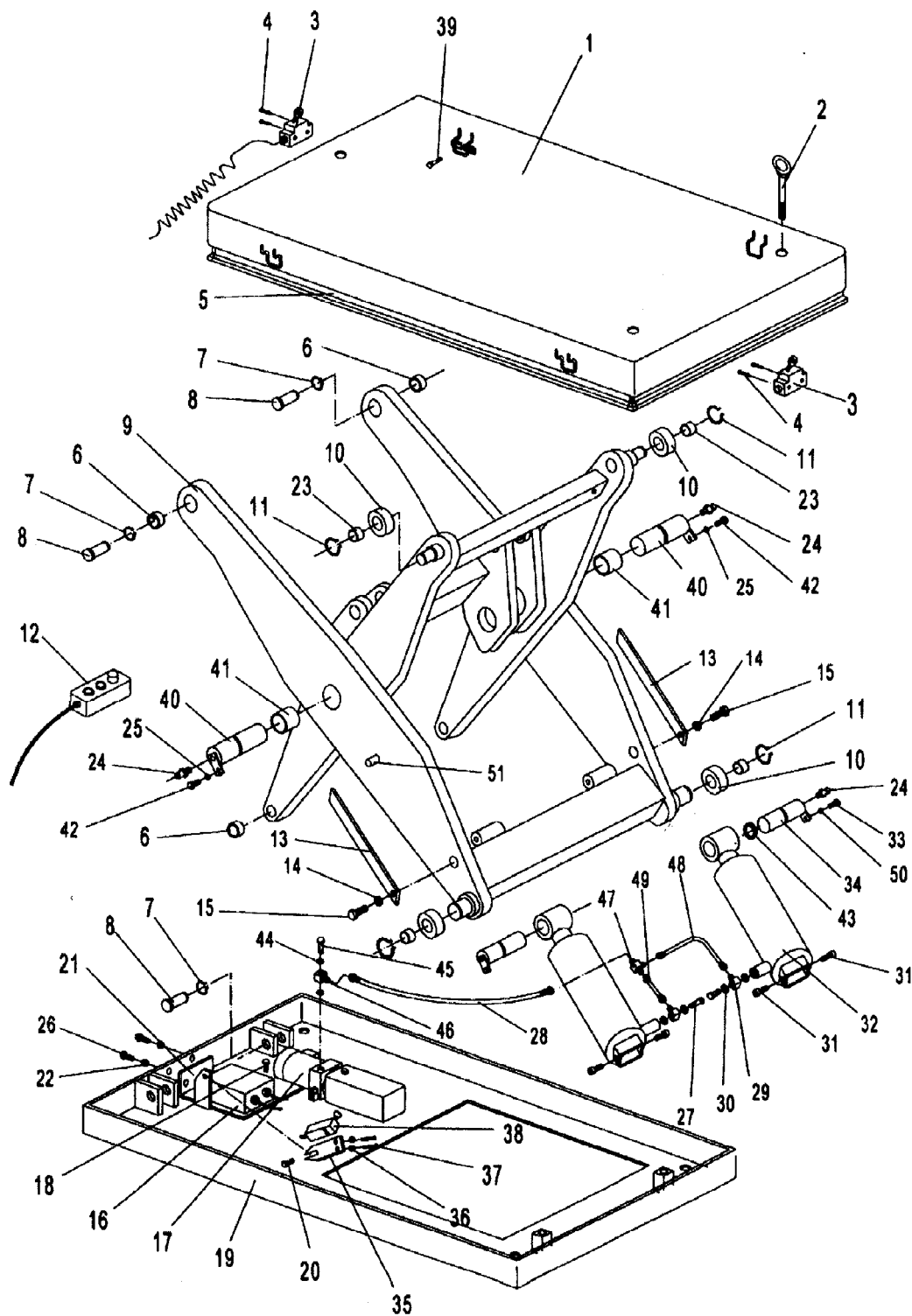
CILINDRS HIW4.0EU (2000 KG) – DAĻU SARAKSTS

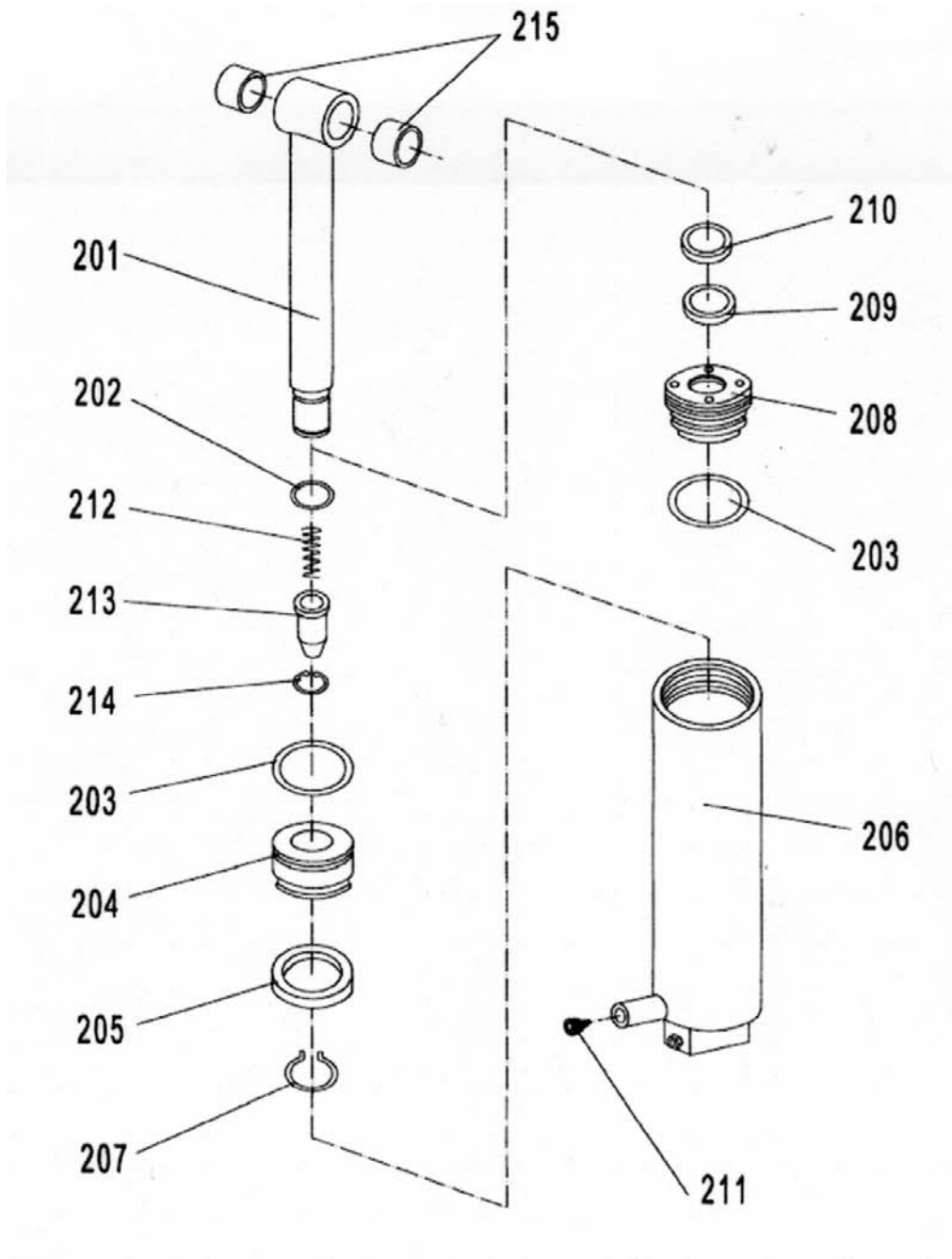
Nr.	Apraksts	Skaitis
201	Virzuļa stienis	1
202	Gredzenblīve	1
203	Gredzenblīve	2
204	Virzulis	1
205	Y blīve	1

206	Apvalks	1
207	Tapu	1
208	Cilindra vāks	1
209	Y blīve	1
210	Putekļu gredzens	1
211	Drošības vārsts	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr.	Apraksts	Skaits
1	Galds	1
2	Skrūve	3
3	Mikroslēdzis	2
4	Skrūve	4
5	Drošības ierīce	1
6	Iemava	4
7	Atdalītājgredzens	4
8	Vārpsta	4
9	Dakšas stienis	1
10	Veltņis	2
11	Atdalītājgredzens	2
12	Vadības slēdzis	1
13	Atbalsta planka	2
14	Uzgrieznis	2
15	Skrūve	2
16	Pārtraucējs	1
17	Sūknis	1
18	Skrūve	4
19	Apakšējā plāksne	1
20	Skrūve	1
21	Savienojuma plāksne	1
22	Uzgrieznis	2
23	Iemava	4
24	Ziedes kauss	4
25	Elastīga paplāksne	2
26	Skrūve	2
27	Doba skrūve	2
28	Šjūtene	1
29	Kvadrātveida savienojums	2
30	Blīves paplāksne	4
31	Skrūve	4
32	Cilindrs	2
33	Skrūve	2
34	Vārpsta	2
35	Planka	1
36	Uzgrieznis	2
37	Skrūve	2
38	Mikroslēdzis	1
39	Skrūve	4
40	Vārpsta	2
41	Ielīktnis	2
42	Skrūve	2
43	Paplāksne	2
44	Blīves paplāksne	2
45	Doba skrūve	1
46	Kvadrātveida savienojums	1
47	Savienojums	1
48	Caurule	1
49	Caurule	1
50	Elastīga paplāksne	2
51	Elastīga tapa	2





CILINDRS HIW3.0EU (3000 KG) – DAĻU SARAKSTS

Nr.	Apraksts	Skaitis
201	Virzuļa stienis	1
202	Gredzenblīve	1
203	Gredzenblīve	2
204	Virzulis	1
205	Y blīve	1
206	Apvalks	1
207	Atdalītājgredzens	1

208	Cilindra vāks	1
209	Y blīve	1
210	Putekļu gredzens	1
211	Drošības vārsts	1
212	Atspere	1
213	Vārsta karkass	1
214	Atdalītājgredzens	1
215	Iemava	2



Atbilstības deklarācija

AJ Produkter AB apstiprina zemāk norādīto informāciju

Produkta nosaukums:	Elektriskā platforma
Artikula numurs:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Direktīva/Rīkojums:	2006/42/EC
Saskaņotie standarti:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Ražotājs:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktu menedžeris, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukti.lv

Eksploatacijos instrukcija

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrinis stalas-keltuvas



Pastaba: Prieš naudodamasis šiuo gaminiu, savininkas ir operatorius PRIVALO perskaityti ir suprasti šias eksploataavimo instrukcijas.

Versija 1.0



PRANOKSTA LŪKESČIUS™

Dėkojame, kad pasirinkote šį elektrinį keltuą. Jis yra pagamintas iš aukščiausios kokybės plieno ir yra tvirtas, patikimas, ilgaamžis ir lengvai naudojamas. Jūsų pačių saugumui, prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir perspėjimus ant pačio keltu.

1. SPECIFIKACIJA

Tipas	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Apkrova	500 kg	1000 kg
Max. aukštis	1010 mm	1010 mm
Min. aukštis	190 mm	190 mm
Stalo matmenys	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Kėlimo greitis	15 s	26 s
Nuleidimo greitis	13 s	20 s
Pompos elektros srovė	3 l/min	3 l/min
Tepalo bakelis	2 l	2 l
Pompos įrenginys	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Svoris	160 kg	220 kg
Tipas	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Apkrova	2000 kg	3000 kg
Max. aukštis	1010 mm	1020 mm
Min. aukštis	190 mm	220 mm
Stalo matmenys	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Kėlimo greitis	40 s	26 s
Nuleidimo greitis	30 s	22 s
Pompos elektros srovė	3 l/min	5 l/min
Tepalo bakelis	3 l	3 l
Pompos įrenginys	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Svoris	280 kg	320 kg

2. SAUGUMO NURODYMAI

- Naudotojas turi perskaityti visus įspėjimus ant pačio produkto, prieš jį naudodamas.
- Nekiškite rankų ar kojų į žirklinį mechanizmą, galite susižeisti.
- Nelįskite po stalu.
- Neviršykite apkrovų.
- Nenaudokite ant nelygių paviršių, keltuvas gali tapti nevaldomas ir sukelti pavojų.
- Nekelkite žmonių. Jie gali nukristi ir rimtai susižeisti.
- Nekraukite krovinio ant vieno stalo krašto. Krovinys turi būti paskirstytas bent ant 80% stalo ploto.
- Stalas turi būti prižiūrimas profesionalaus naudotojo.
- Stebėkite krovinio padėtį. Nustokite naudoti vežimėlį, jei krovinys tampa nestabilus.
- Reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite produktą.
- Nenaudokite keltuvo be pertaukų, galite pažeisti pompos įrenginį.
- Nustokite naudoti produktą, jei tepalo temperatūra tampa per aukšta.
- Kai nenaudojate keltuvo, jo stalą nuleiskite iki žemiausios padėties.

3. NAUDOJIMO NURODYMAI

3.1 Avarinis jungiklis

Kai įspaudžiate šį jungiklį, išjungiamas elektros srovė, o pasukus jį pagal laikrodžio rodyklę, srovė vėl įjungiamas.

3.2 Kėlimo mygtukas

Kai paspausite šį mygtuką, stalas pradės kilti. Jį atleidus, stalas kilti nustos.

3.3 Nuleidimo mygtukas

Paspaudus šį mygtuką, stalas pradės leistis. Jį atleidus, stalas nustos leistis.

- Stalas nekils ir nesileis, kai įsijungia apsauginė rėmo funkcija. Kai vėliau paspausite kėlimo ar nuleidimo mygtukus, stalas vėl pradės veikti.

4. PRIEŽIŪRA

4.1 Hidraulinis tepalas

Kas pusmetį tikrinkite tepalo lygį. Tepalas turi būti hidraulinis: ISO VG 32(GB11118-89), jo klampumas turėtų būti 32cSt prie 40 laipsnių, bendras tūris apie 4 litrus.

4.2 Kasdienis patikrinimas ir priežiūra

Būtina kasdien tikrinti stalą-liftą. Ypatingą dėmesį atkreipkite į ratukus, ašis, patikrinkite ar į ratukus neįsipyvusios medžiaginės skiautės, kurios blokuotų važiavimą. Pažiūrėkite ar žirklinis mechanizmas ir pats stalas nėra deformuoti, nepamirškite nuleisti stalo iki žemiausios padėties kuomet baigiate darbą.

4.3 Sutepimas

Naudokite paprastą mašininį tepalą ar alyvą visų judančių detalių sutepimui.

5. SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Trouble	Priežastis	Taisymo Būdai
Nepavyksta pakelti stalo iki maksimalaus aukščio	- Nepakanka hidraulinio tepalo - Netiksli kėlimo svirties pozicija	- Įpilkite tepalo. - Sureguliuokite svirties padėtį.
Nepavyksta pakelti stalo.	- Nėra hidraulinio tepalo. - Saugumo vožtuvui nepakanka spaudimo.	- Įpilkite tepalo. - Sureguliuokite saugumo vožtuvą.
Neveikia variklis	- Išjungtas avarinis jungiklis - Atsilavinusios elektros laidų jungtys. - Pažeistas variklio kontaktas.	- Pasukite avarinį jungiklį pagal laikrodžio rodyklę. - Sutvirtinkite jungtis. - Pakeiskite nauju
Stalas nesileidžia	- Dėl perkrovų ar krovimo ant vieno šono ar krašto, pažeistas stūmoklio strypas ar cilindras. - Stalas ilgą laiką buvo laikomas pakeltas, taip apnuoginant stūmoklio strypą, kuris galėjo aprūdinti ir užkimšti stūmoklį. - Dėl susidėvėjimo neveikia pompos atleidimo vožtuvas.	- Pakeiskite stūmoklio strypą ar cilindrą naujais. - Jei nenaudojate stalo, laikykite jį žemiausioje padėtyje ir skirkite daugiau dėmesio stūmoklio strypo sutepimui. - Pakeiskite nauju.
Pratekėjimai	- Susidėvėjusios ar pažeistos tarpinės. - Įskilusios kai kurios dalys.	- Pakeiskite naujomis. - Pakeiskite naujomis.
Platforma leidžiasi neveikiant atleidimo vožtuvui	- Tepalo priemaišos neleidžia užsidaryti. - Susidėvėjusios ar pažeistos tarpinės. - Pažeistas atleidimo vožtuvas.	- Pakeiskite tepalą. - Pakeiskite naujomis. - Pakeiskite nauju.

Pastaba:

Nebandykite patys taisyti stalo-lifto, nebent esate apmokyti ir įgalioti tai daryti.

Dėmesio:

Pasibaigusios baterijos ir akumulatoriai yra pavojingos mūsų sveikatai ir aplinkai atliekos.

Atliekų pakuotės turėtų būti išrūšiuotos ir išmestos į atitinkamą medžiagų kontenerius, kuriuos vėliau surinktu atitinkamos vietinės gamtos apsaugos institucijos. Siekiant išvengti užteršimo, draudžiama atliekas išmesti bet kur.

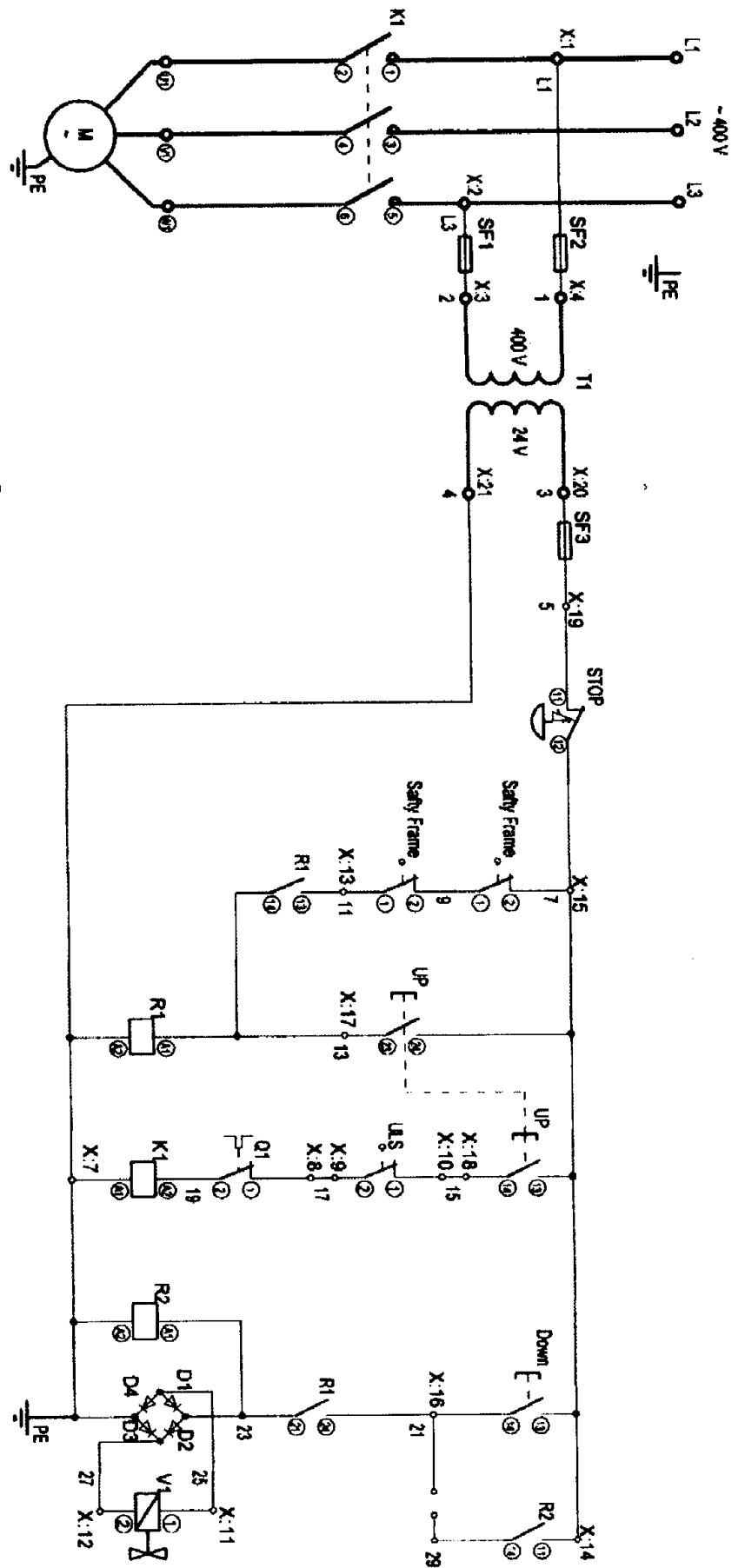
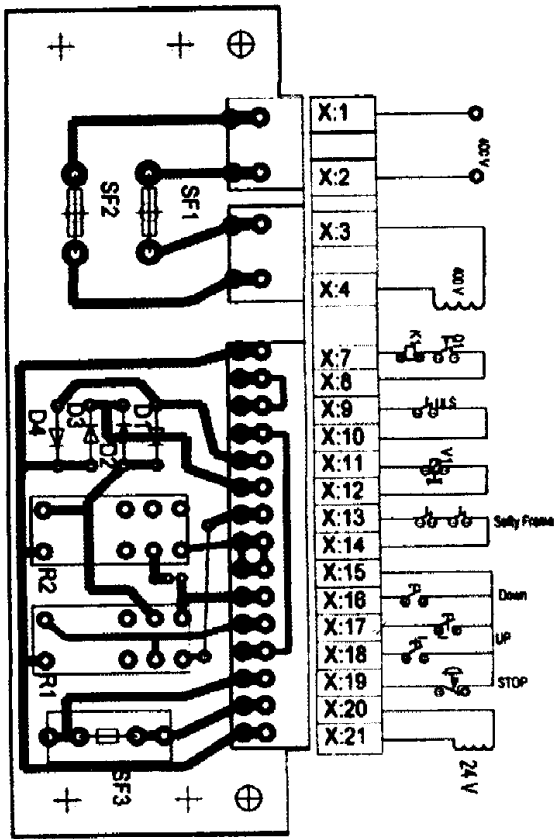
Siekiant išvengti nuotekų produkto naudojimo metu, naudotojas turėtų pasiruošti sugeriančios medžiagos (medžio drožlių ar sausos pašluostės), kuri laiku sugertų ištekėjusį tepalą. Norint išvengti antrinio aplinkos teršimo, panaudotos sugeriančios medžiagos turėtų būti atiduotos specialioms institucijoms laikantis vietinių įstatymų.

Pastaba:

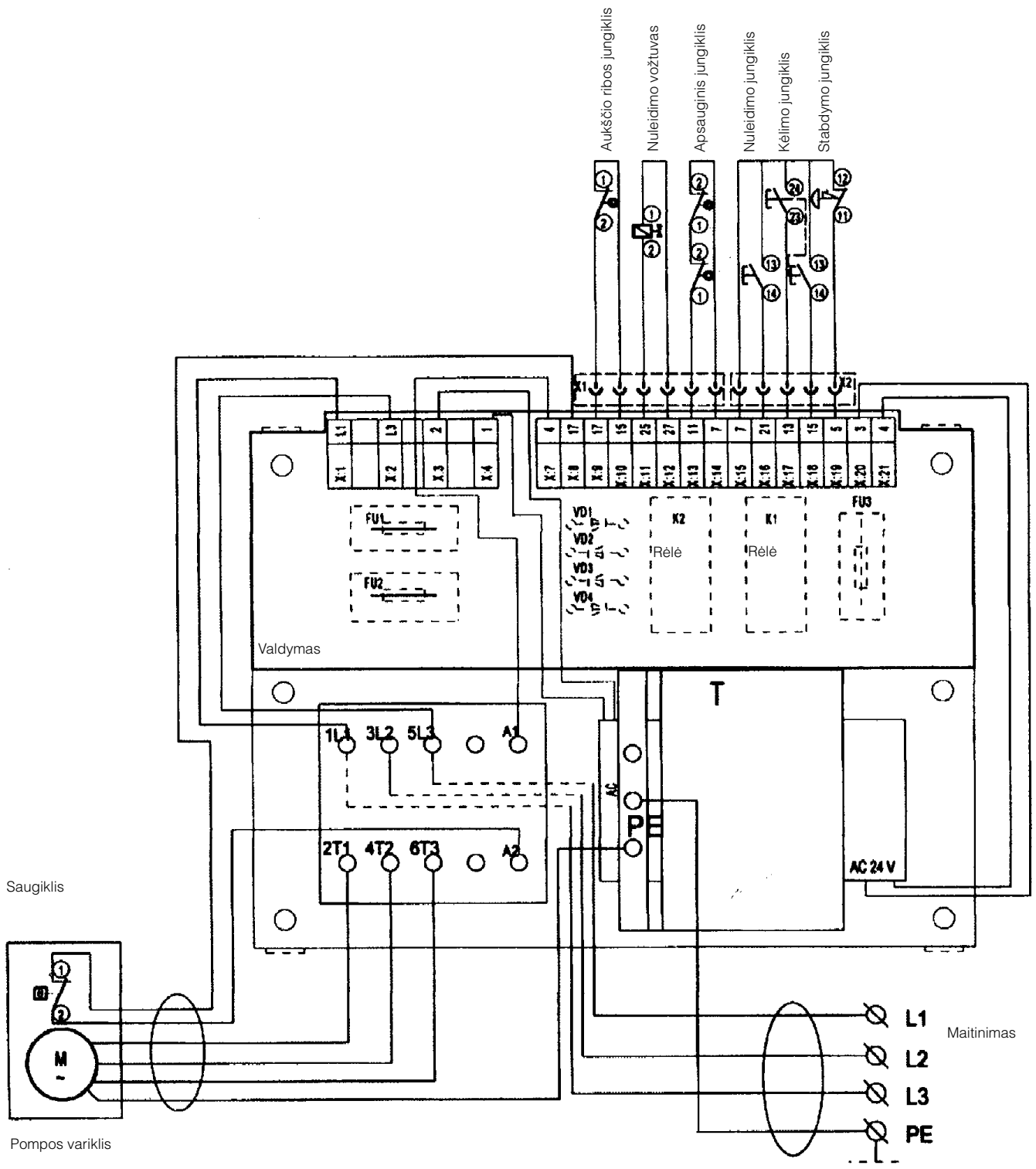
Visa informacija yra paruošta pagal dabartinius duomenis, tačiau mes pasilikame teisę modifikuoti savo produktus bet kuriuo metu be jokio išankstinio perspėjimo. Todėl patariame karts nuo karto pasitikrinti dėl atnaujinimų.

6. ELECTRICAL SYSTEM

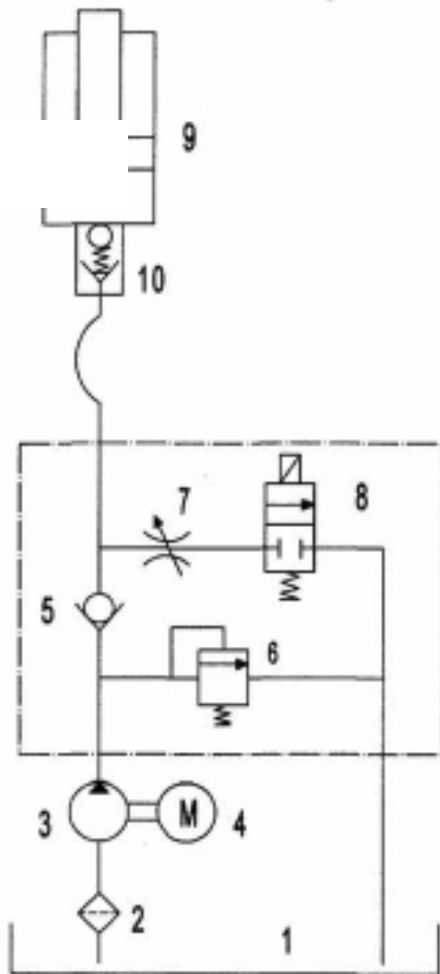
6.1 Circuit diagram



6.2 Jungčių schema

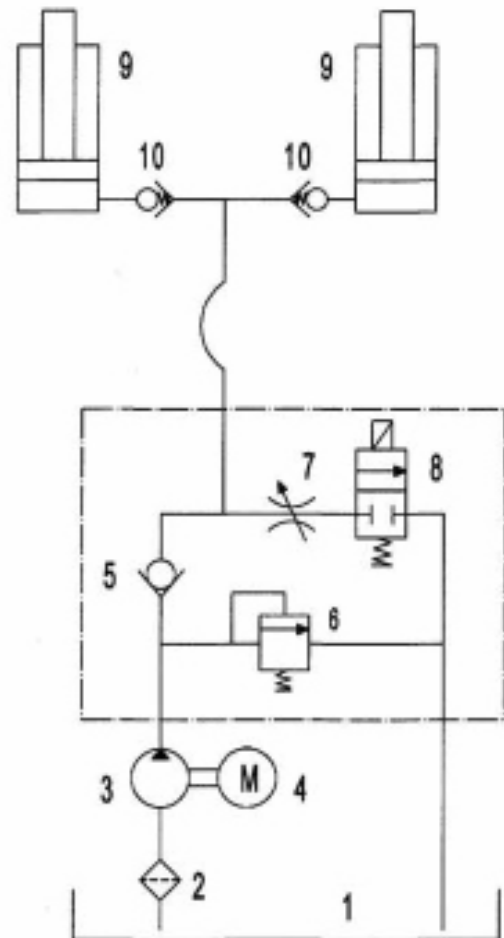


7. HIDRAULINĖ SISTEMA



Hidraulinė sistema

1. Bakelis
2. Filtras
3. Pompa
4. Variklis
5. Kontrolinė sklendė
6. Atleidimo sklendė
7. Reguliavimo sklendė
8. Magnetinė sklendė
9. Cilindras
10. Apsauginė sklendė



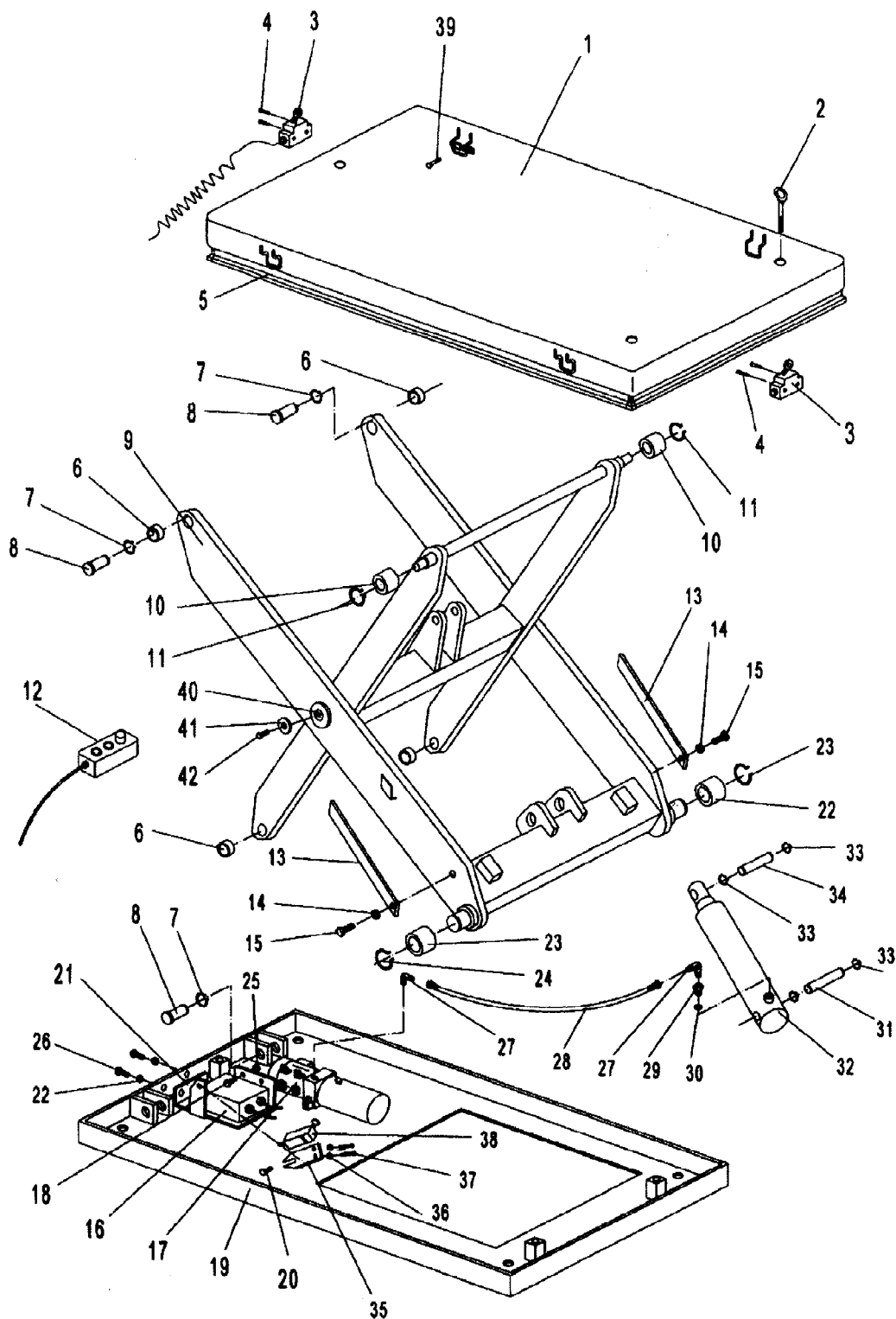
Hidraulinė sistema

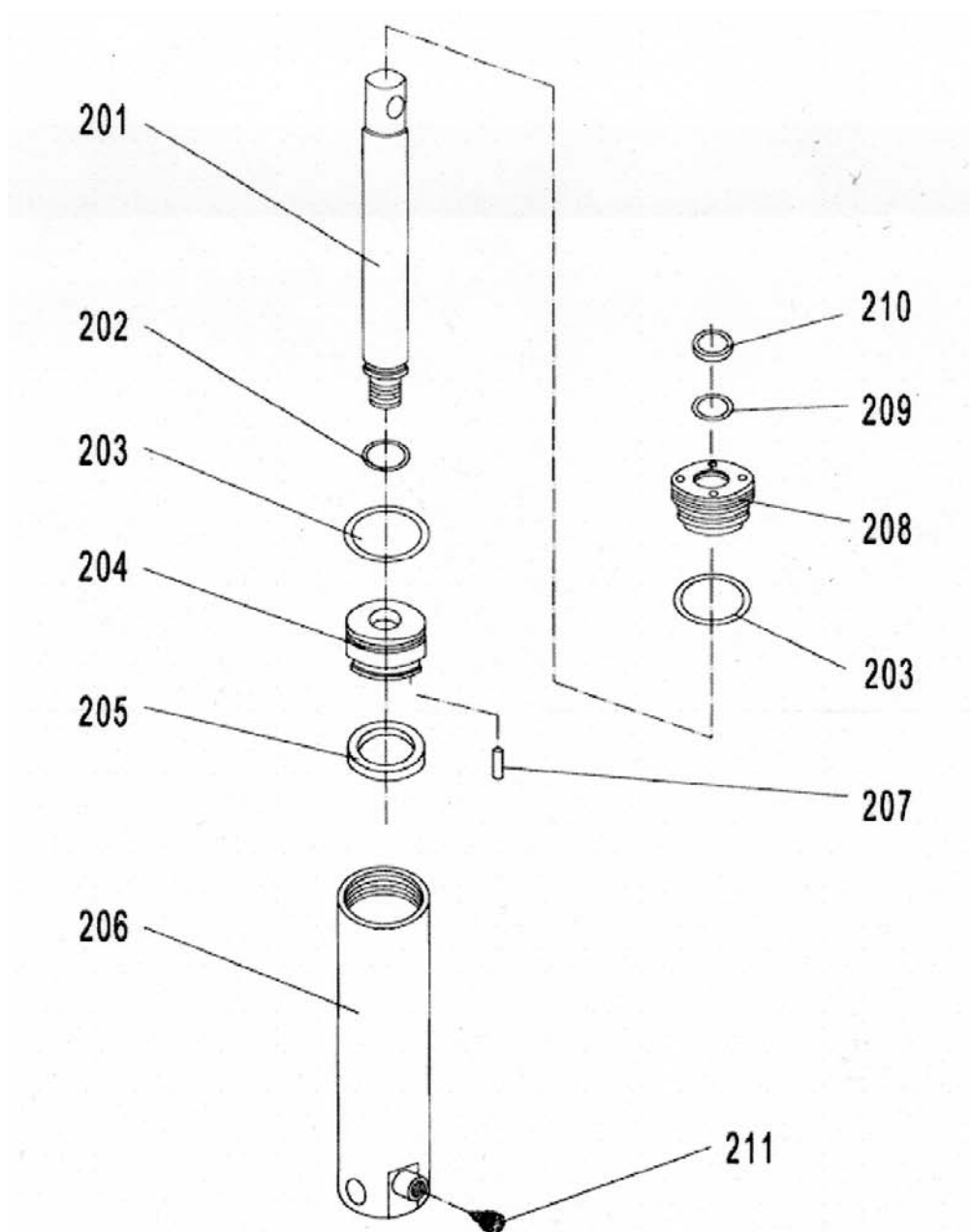
1. Bakelis
2. Filtras
3. Pompa
4. Variklis
5. Kontrolinė sklendė
6. Atleidimo sklendė
7. Reguliavimo sklendė
8. Magnetinė sklendė
9. Cilindras
10. Apsauginė sklendė

8. DETALIŲ SĄRAŠAS

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Nr.	Aprašymas	Kiekis
1	Stalas	1
2	Varžtas	3
3	Mikrojungiklis	2
4	Varžtas	4
5	Apsauginis rėmas	1
6	Įvorė	4
7	Apspaudžiantis žiedas	4
8	Ašis	4
9	Žirklinis rėmas	1
10	Ritinėlis	2
11	Apspaudžiantis žiedas	2
12	Valdymo jungiklis	1
13	Atraminė plokštelė	2
14	Veržlė	2
15	Varžtas	2
16	Skirstytuvas	1
17	Hidraulinė pompa	1
18	Varžtas	4
19	Apatinė plokštė	1
20	Varžtas	1
21	Jungiamoji plokštelė	1
22	Veržlė	2
23	Ritinėlis	2
24	Apspaudžiantis žiedas	2
25	Veržlė	4
26	Varžtas	2
27	90 laipsnių kampainis	2
28	Žarnelė	1
29	Žarnelės jungtis	1
30	Sandari poveržlė	1
31	Kaištis	1
32	Cilindras	1
33	Apspaudžiantis žiedas	4
34	Kaištis	1
35	Plokštelė	1
36	Veržlė	2
37	Varžtas	2
38	Mikrojungiklis	1
39	Varžtas	4
40	Kaištis	1
41	Poveržlė	2
42	Varžtas	2





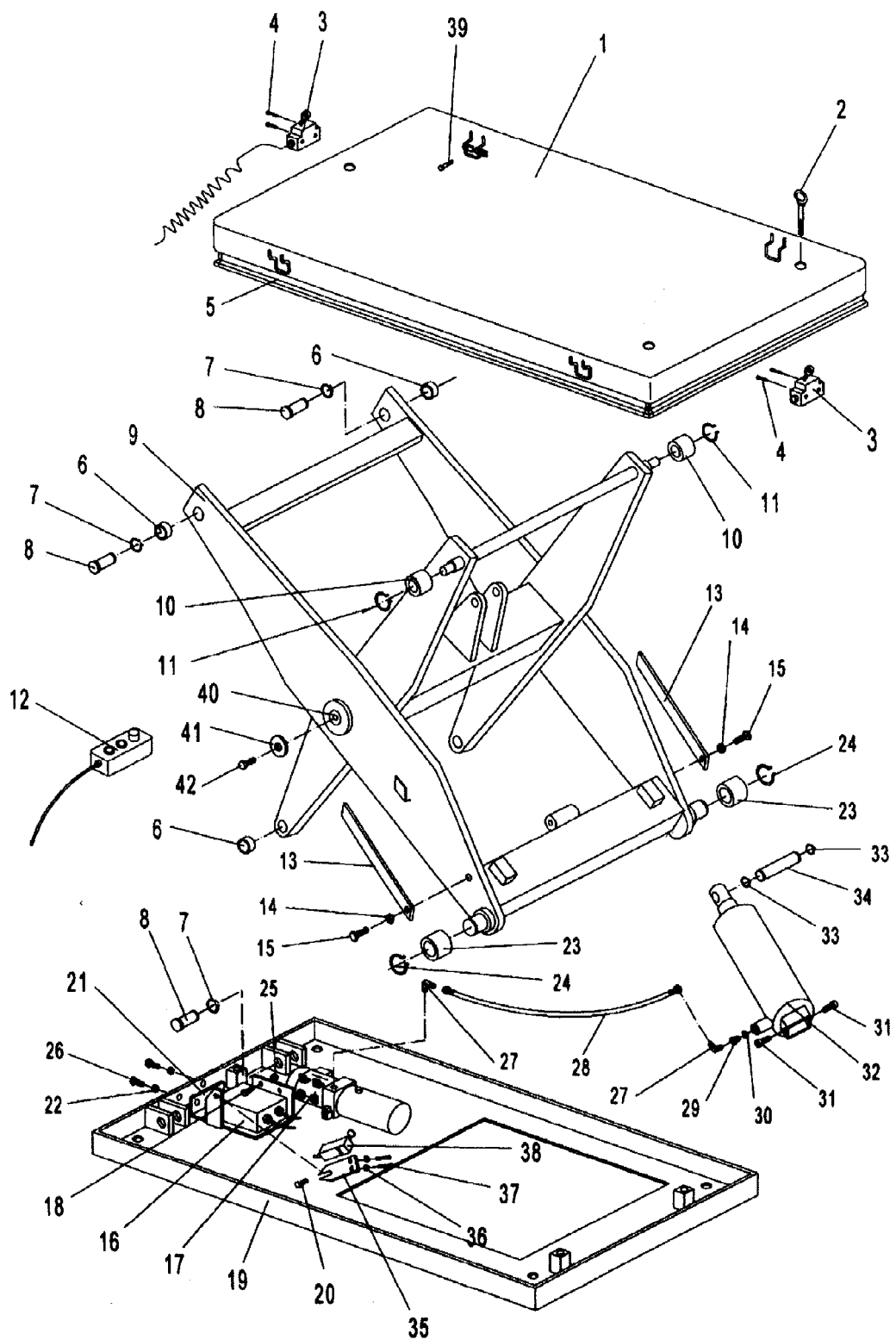
**CILINDRS HIW1.0EU (1000 LBS/500 KG)
– DAŽŲ SARAŠTAS**

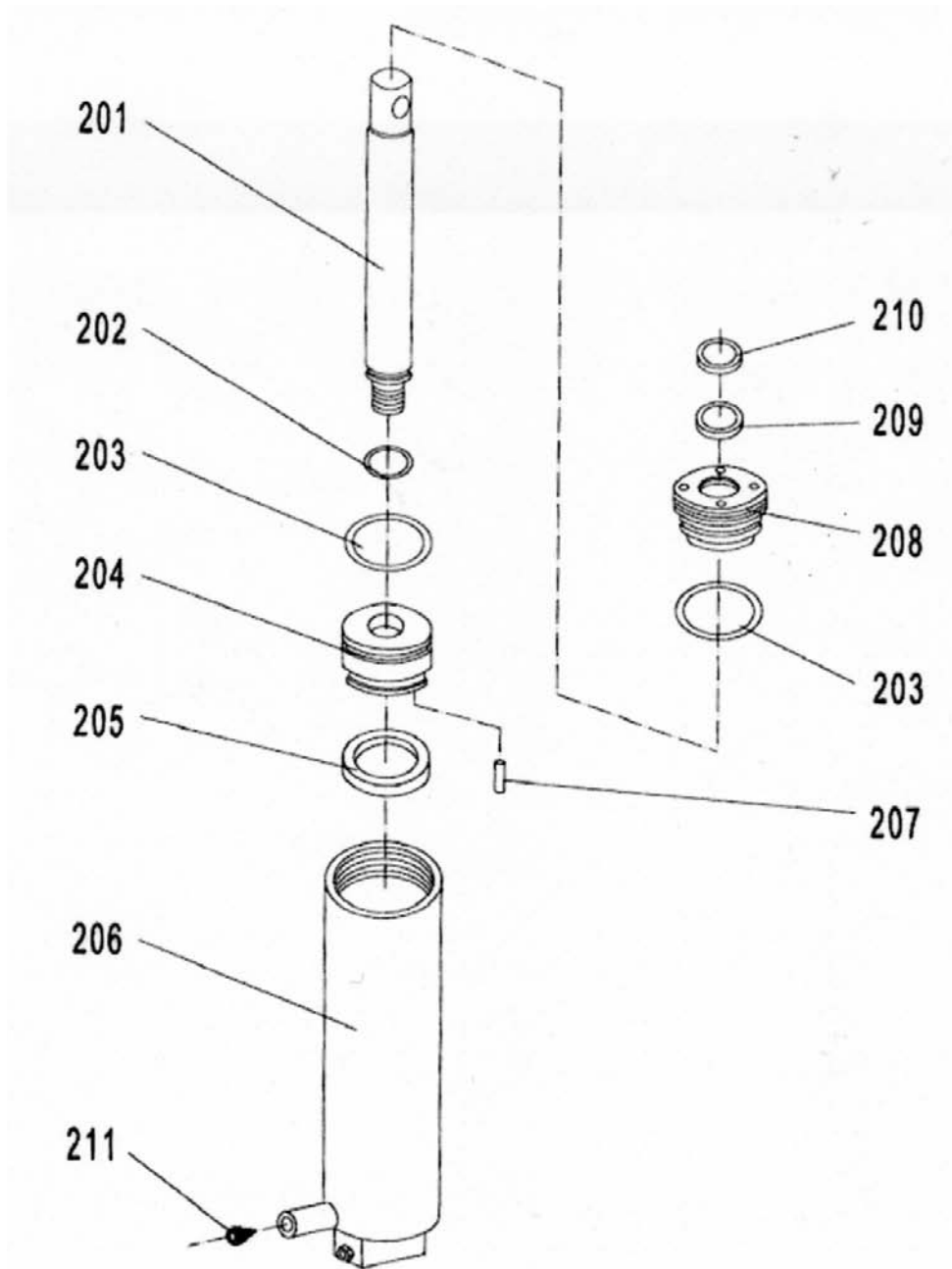
Nr.	Aprašymas	Kiekis
201	Stūmoklio strypas	1
202	O-žiedas	1
203	O-žiedas	2
204	Stūmoklis	1
205	Y sandarus žiedas	1

206	Pompos korpusas	1
207	Kaištis	1
208	Pompos dangtelis	1
209	Y sandarus žiedas	1
210	Žiedas nuo dulkių	1
211	Apsauginis vožtuvas	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 lbs / 1000 kg)

Nr.	Aprašymas	Kiekis
1	Stalas	1
2	Varžtas	3
3	Mikrojungiklis	2
4	Varžtas	4
5	Apsauginis rėmas	1
6	Įvorė	4
7	Apspaudžiantis žiedas	4
8	Ašis	4
9	Žirklinis rėmas	1
10	Ritinėlis	2
11	Apspaudžiantis žiedas	2
12	Valdymo jungiklis	1
13	Atraminė plokštelė	2
14	Veržlė	2
15	Varžtas	2
16	Skirstytuvas	1
17	Hidraulinė pompa	1
18	Varžtas	4
19	Apatinė plokštė	1
20	Varžtas	1
21	Jungiamoji plokštelė	1
22	Veržlė	2
23	Ritinėlis	2
24	Apspaudžiantis žiedas	2
25	Veržlė	4
26	Varžtas	2
27	90 laipsnių kampainis	2
28	Žarnelė	1
29	Žarnelės jungtis	1
30	Sandari poveržlė	1
31	Varžtas	2
32	Cilindras	1
33	Apspaudžiantis žiedas	4
34	Kaištis	1
35	Plokštelė	1
36	Veržlė	2
37	Varžtas	2
38	Mikrojungiklis	1
39	Varžtas	4
40	Kaištis	1
41	Poveržlė	2
42	Varžtas	2





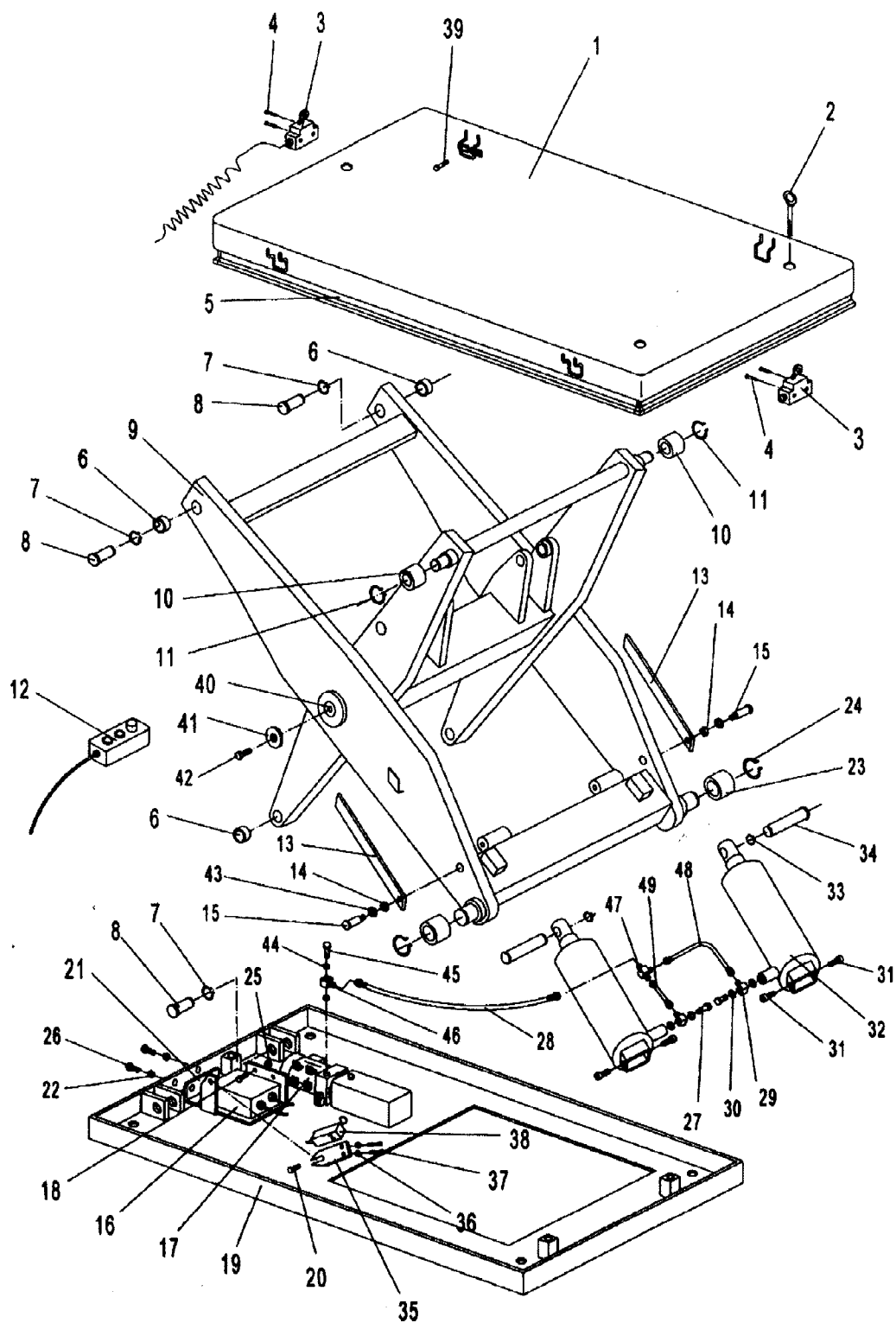
**HIW 2.0EU (2000 LBS / 1000 KG) CILINDRO DETALIŲ
SĄRAŠAS**

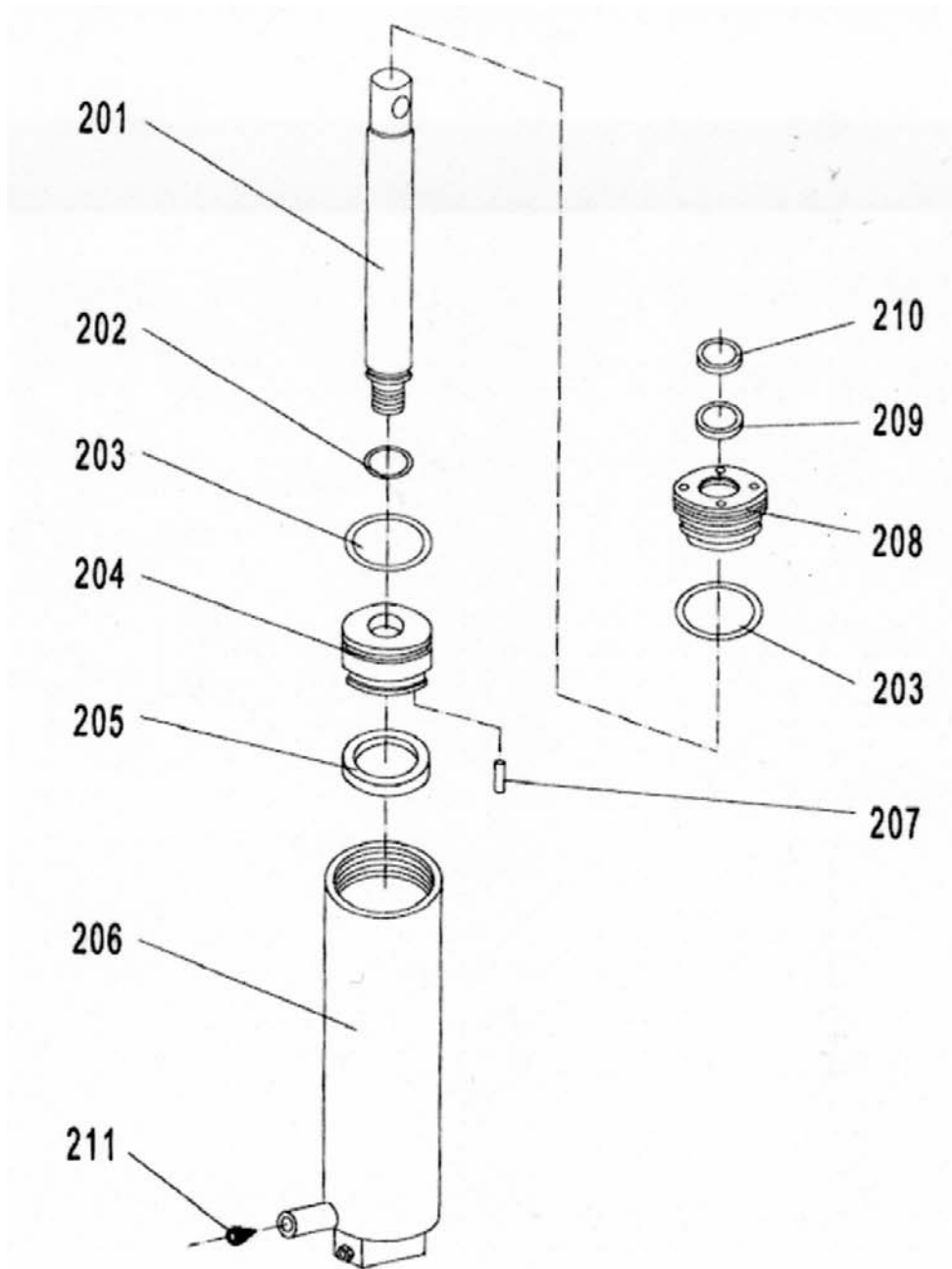
Nr.	Aprašymas	Kiekis
201	Stūmoklio strypas	1
202	O-žiedas	1
203	O-žiedas	2
204	Stūmoklis	1
205	Y sandarus žiedas	1

206	Pompos korpusas	1
207	Kaištis	1
208	Pompos dangtelis	1
209	Y sandarus žiedas	1
210	Žiedas nuo dulkių	1
211	Apsauginis vožtuvas	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr.	Aprašymas	Kiekis
1	Stalas	1
2	Varžtas	3
3	Mikrojungiklis	2
4	Varžtas	4
5	Apsauginis rėmas	1
6	Įvorė	4
7	Apspaudžiantis žiedas	4
8	Ašis	4
9	Žirklinis rėmas	1
10	Ritinėlis	2
11	Apspaudžiantis žiedas	2
12	Valdymo jungiklis	1
13	Atraminė plokštelė	2
14	Veržlė	2
15	Varžtas	2
16	Skirstytuvas	1
17	Hidraulinė pompa	1
18	Varžtas	4
19	Apatinė plokštė	1
20	Varžtas	1
21	Jungiamoji plokštelė	1
22	Veržlė	2
23	Ritinėlis	2
24	Apspaudžiantis žiedas	2
25	Veržlė	4
26	Varžtas	2
27	Tuščiaviduris varžtas	2
28	Žarnelė	1
29	Kvadratinė jungtis	2
30	Sandari poveržlė	4
31	Varžtas	4
32	Cilindras	2
33	Apspaudžiantis žiedas	2
34	Kaištis	2
35	Plokštelė	1
36	Veržlė	2
37	Varžtas	2
38	Mikrojungiklis	1
39	Varžtas	4
40	Kaištis	1
41	Poveržlė	2
42	Varžtas	2
43	Poveržlė	2
44	Sandari poveržlė	2
45	Tuščiaviduris varžtas	1
46	Kvadratinė jungtis	1
47	Jungtis	1
48	Žarnelė	1
49	Žarnelė	1





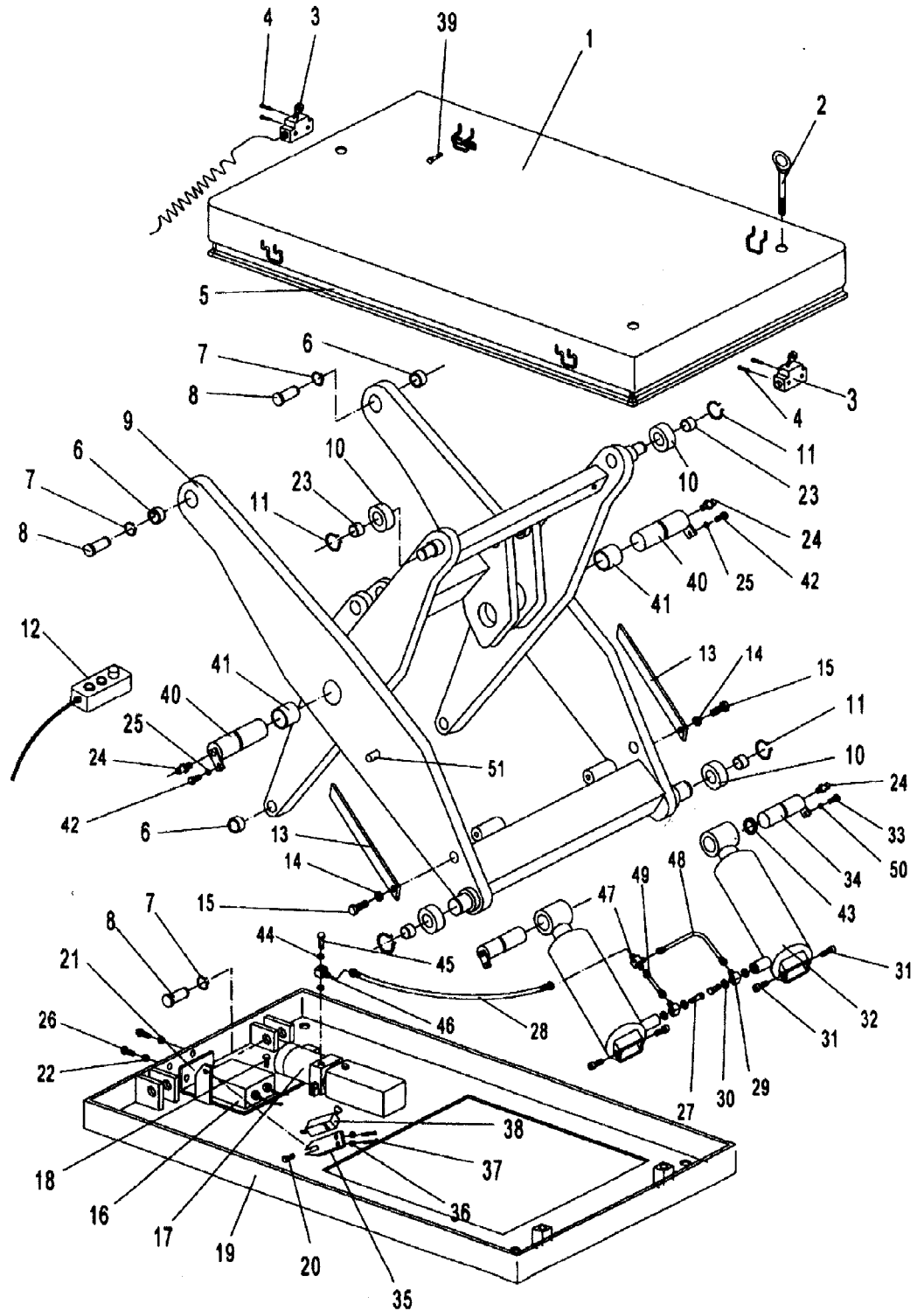
**HIW 4.0EU (2000 LBS / 2000 KG) CILINDRO DETALIŲ
SĄRAŠAS**

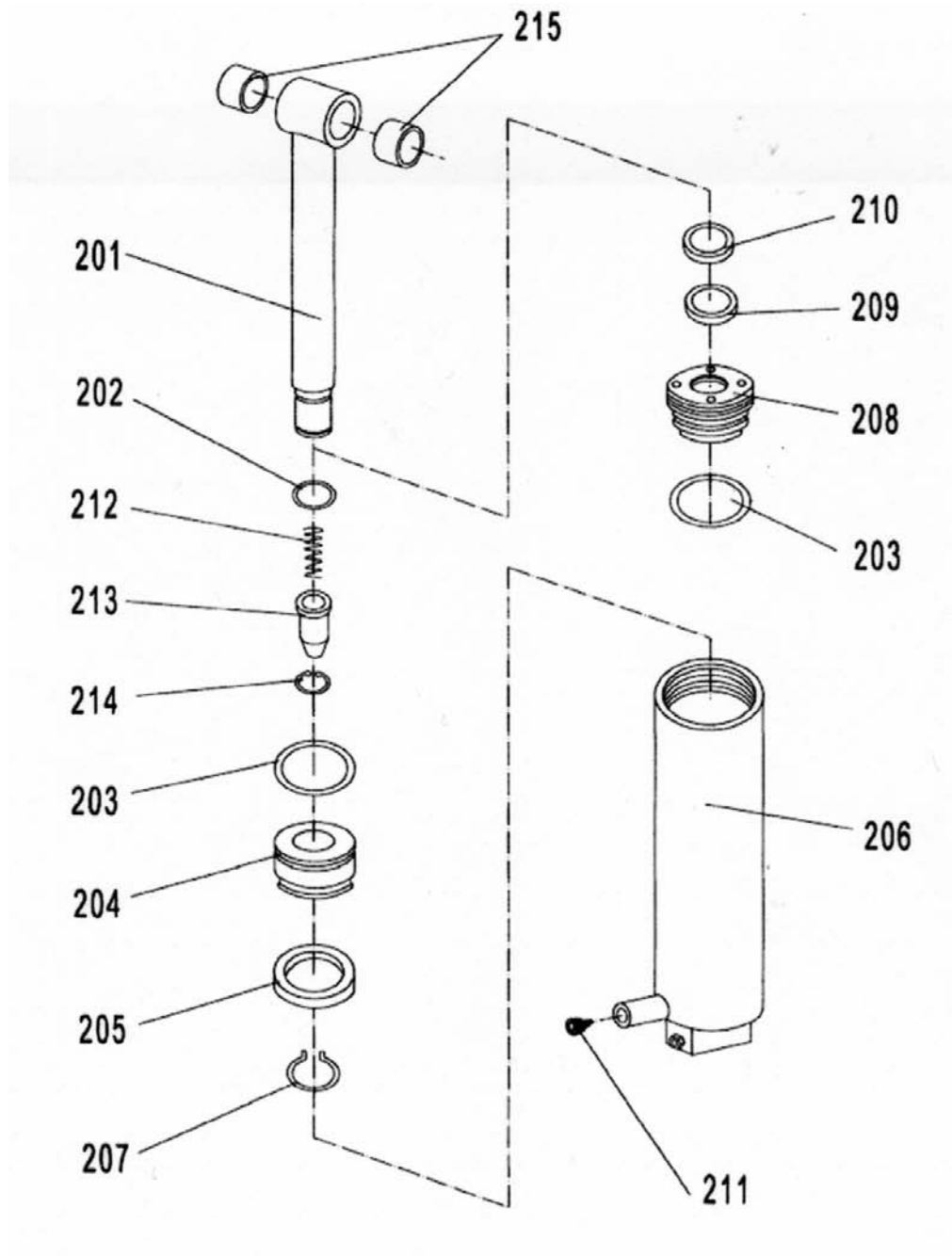
Nr.	Aprašymas	Kiekis
201	Stūmoklio strypas	1
202	O-žiedas	1
203	O-žiedas	2
204	Stūmoklis	1
205	Y sandarus žiedas	1

206	Pompos korpusas	1
207	Kaištis	1
208	Pompos dangtelis	1
209	Y sandarus žiedas	1
210	Žiedas nuo dulkių	1
211	Apsauginis vožtuvas	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr.	Aprašymas	Qty.
1	Stalas	1
2	Varžtas	3
3	Mikrojungiklis	2
4	Varžtas	4
5	Apsauginis rémas	1
6	Įvorė	4
7	Apspaudžiantis žiedas	4
8	Ašis	4
9	Žirklinis rémas	1
10	Ritinėlis	2
11	Apspaudžiantis žiedas	2
12	Valdymo jungiklis	1
13	Atraminė plokštelė	2
14	Veržlė	2
15	Varžtas	2
16	Skirstytuvas	1
17	Hidraulinė pompa	1
18	Varžtas	4
19	Apatinė plokštė	1
20	Varžtas	1
21	Jungiamoji plokštelė	1
22	Veržlė	2
23	Įvorė	4
24	Vieta tepalui	4
25	Elastinga poveržlė	2
26	Varžtas	2
27	Tuščiaviduris varžtas	2
28	Žarnelė	1
29	Kvadratinė jungtis	2
30	Sandari poveržlė	4
31	Varžtas	4
32	Cilindras	2
33	Varžtas	2
34	Kaištis	2
35	Plokštelė	1
36	Veržlė	2
37	Varžtas	2
38	Mikrojungiklis	1
39	Varžtas	4
40	Kaištis	2
41	Įvorė	2
42	Varžtas	2
43	Poveržlė	2
44	Sandari poveržlė	2
45	Tuščiaviduris varžtas	1
46	Kvadratinė jungtis	1
47	Jungtis	1
48	Žarnelė	1
49	Žarnelė	1
50	Elastinga poveržlė	2
51	Elastingas kaištis	2





HIW 3.0EU (2000 LBS / 3000 KG) CILINDRO DETALIŲ SAŖAŠAS

Nr.	Aprašymas	Kiekis
201	Stūmoklio strypas	1
202	O-žiedas	1
203	O-žiedas	2
204	Stūmoklis	1
205	Y sandarus žiedas	1
206	Pompos korpusas	1
207	Apspaudžiantis žiedas	1

208	Cilindro dangtelis	1
209	Žiedas nuo dulkių	1
210	Apsauginis vožtuvas	1
211	Spyruoklė	1
212	Vožtuvo branduolys	1
213	Apspaudžiantis žiedas	1
214	Įvorė	1
215	Bushing	2



Atitikties deklaracija

AJ Produkter AB šiuo patvirtina, kad:

Produktas:	Elektrinis stalas-keltuvas
Art. Nr.:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Atitinka direktyvą:	2006/42/EC
Darnieji standartai:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Gamintojas:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstadas, 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktų vadovas, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproduktai.lt

Návod k obsluze

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrická zvedací plošina



Poznámka: Před použitím tohoto výrobku jsou majitel a operátor povinni přečíst si tyto pokyny a porozumět jim.

Verze 1.0



PŘEKVAPIVĚ VÍCE™

Děkujeme vám za zakoupení naší elektrické zvedací plošiny. Vaše zvedací plošina je vyrobena z vysoce kvalitní oceli a je navržena tak, aby její provoz byl dlouhotrvající, spolehlivý a snadný. Pro vaši bezpečnost a správné fungování si prosím před použitím zvedací plošiny pozorně přečtete tento manuál.

1. SPECIFIKACE

Typ	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Nosnost	500 kg	1000 kg
Max. výška	1010 mm	1010 mm
Min. výška	190 mm	190 mm
Rozměry plošiny	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Doba zdvihu	15 s	26 s
Doba spouštění	13 s	20 s
Průtok elektrickým čerpadlem	3 l/min	3 l/min
Olejevá nádrž	2 l	2 l
Čerpadlo	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Hmotnost	160 kg	220 kg
Typ	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Nosnost	2000 kg	3000 kg
Max. výška	1010 mm	1020 mm
Min. výška	190 mm	220 mm
Rozměry plošiny	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Doba zdvihu	40 s	26 s
Doba spouštění	30 s	22 s
Průtok elektrickým čerpadlem	3 l/min	5 l/min
Olejevá nádrž	3 l	3 l
Čerpadlo	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Hmotnost	280 kg	320 kg

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Obsluhující personál by si měl před použitím přečíst všechny výstražné symboly na zvedáku, jakož i informace v tomto návodu.
- Nevkládejte pod nůžky plošiny nohy nebo ruce, mohli byste se zranit.
- Nevcházejte pod plošinu.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Nepoužívejte zařízení na svahu, zvedací plošina by se mohla vymknout kontrole a mohla by představovat nebezpečí.
- Nezvedejte osoby. Mohly by spadnout a způsobit si těžká zranění.
- Nezatěžujte plošinu pouze na stranách nebo na konci. Náklad by měl být rovnoměrně rozložen a zabírat min. 80 % plochy plošiny.
- Údržbu plošiny musí provádět pouze řádně proškolená, oprávněná osoba.
- Sledujte stav nákladu, nikdy nezvedejte nestabilní náklad.
- Provádějte pravidelnou údržbu a kontrolu plošiny.
- Nepoužívejte zvedací plošinu nepřetržitě, došlo by k poškození čerpadla.
- Ukončete práci se zvedací plošinou, pokud je teplota oleje příliš vysoká.
- Pokud plošinu nepoužíváte, musí být spuštěna do nejnižší polohy.

3. PROVOZNÍ INSTRUKCE

3.1 Nouzový vypínač

Po stisknutí tohoto vypínače se vypne elektrina a po jeho následném otočení po směru hodinových ručiček se elektrina opět zapne.

3.2 Zvedací spínač

Po stisknutí tohoto tlačítka se plošina začne zvedat. Pro zastavení zvedání přestaňte tlačítko držet.

3.3 Spouštěcí spínač

Po stisknutí tohoto tlačítka plošina začne klesat. Pro zastavení klesání přestaňte tlačítko držet.

- Když je aktivována bezpečnostní pojistka, tak se plošina nemůže zvedat ani spouštět. Po zmáčknutí příslušných tlačítek se plošina opět začne zvedat nebo spouštět.

4. ÚDRŽBA

4.1 Hydraulický olej

Hladinu oleje kontrolujte každých šest měsíců. Olejem může být hydraulický olej: ISO VG 32 (GB11118-89). Jeho viskozita by měla být 32cSt při 40°C, celkový objem nádržky je cca 4 l.

4.2 Denní péče a údržba

Kontrolu a údržbu zvedáku je třeba provádět denně. Zvláštní pozornost věnujte válci a osám zvedacího mechanismu, mohly by být blokovány např. hadry. Také zkontrolujte, zda nejsou nůžkový zvedací mechanismus a plošina zdeformované. Po skončení práce s plošinou z ní sejměte veškerý náklad a spusťte ji do nejnižší polohy.

4.3 Mazání

K mazání všech pohyblivých částí použijte motorový olej nebo vazelinu.

5. PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém	Příčina	Způsob opravy
Plošina se nedá zvednout do maximální výšky	- Nedostatek hydraulického oleje - Poloha pohyblivého spínače	- Dolijte olej - Přizpůsobte polohu pohyblivého spínače
Plošina se nezvedá	- Chybí hydraulický olej - Bezpečnostní uzávěr nemá dostatek tlaku	- Dolijte olej - Přizpůsobte bezpečnostní uzávěr
Motor neběží	- Nouzový přepínač je vypnutý - Připojení elektrického kabelu je uvolněné - Stykač motoru DC je poškozen	- Otočte nouzový vypínač ve směru chodu hodinových ručiček - Upevněte kabel - Nahraďte stykač za nový
Plošinu nelze spustit	- Pistnice nebo válec je deformovaný z důvodu zatížení plošiny ve sklonu nebo přetížení - Vidlice byla v horní poloze příliš dlouho, a to způsobilo zrezivění a zadření pistnice - Odvzdušňovací ventil čerpadla nefunguje kvůli odírání	- Nahraďte pistnici nebo válec za nové - Jestliže se vidlice nepoužívá, udržujte ji v nejnižší poloze a nezapomeňte pistnici namazat - Nahraďte odvzdušňovací ventil za nový
Netěsnosti	- Těsnění jsou opotřebovaná nebo poškozená - Některé součástky mají praskliny	- Nahraďte těsnění za nové - Nahraďte součástky za nové
Vidlice se spouští, aniž fungoval odvzdušňovací ventil	- Nečistoty v oleji mohou způsobit to, že odvzdušňovací ventil dobře nedoléhá - Těsnění jsou opotřebovaná nebo poškozená - Odvzdušňovací ventil je poškozený	- vymeňte olej - nahraďte těsnění za nové - nahraďte odvzdušňovací ventil za nový

Poznámka:

Nepokoušejte se zvedací plošinu opravit, pokud k tomu nemáte příslušné oprávnění.

Pozor:

Vysloužilé baterie a elektronika patří mezi nebezpečný pevný odpad, který je při nesprávném zacházení škodlivý pro životní prostředí a lidské zdraví.

Odpadové obaly by měly být roztrženy a podle materiálu uloženy do příslušných popelnic na tříděný odpad a následně zlikvidovány místní odpadovou službou nebo úřadem pro ochranu životního prostředí. Pro zabránění znečištění je zakázáno se obalů náhodně zbavovat.

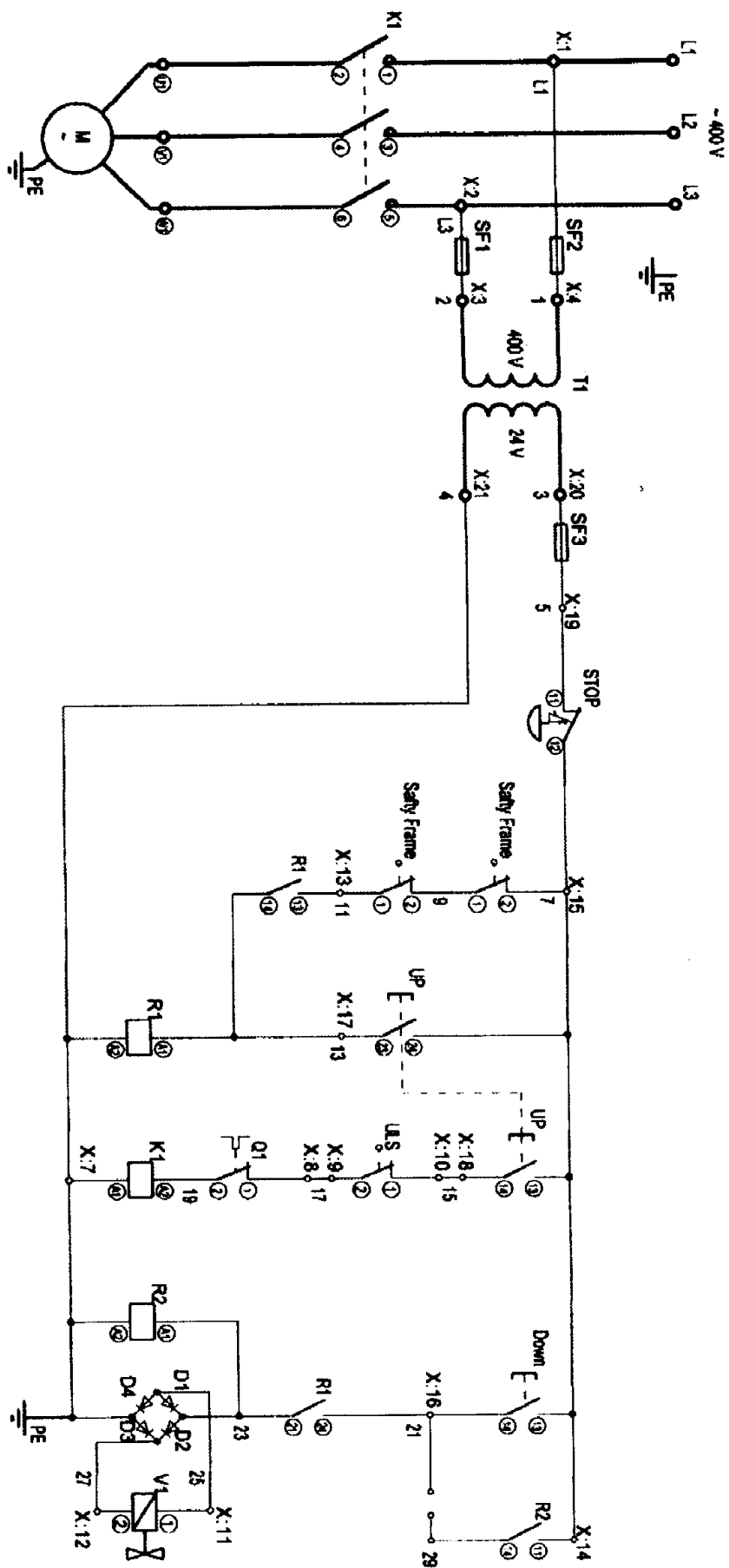
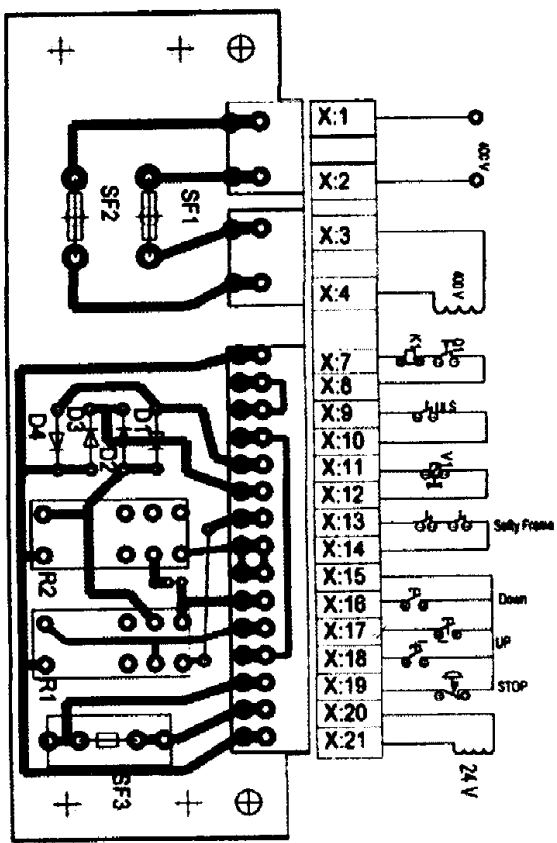
Pro minimalizování škod způsobených únikem kapalin během doby používání tohoto výrobku by obsluhující měl mít připraven absorpční materiál (dřevěné piliny nebo suché hadry) pro včasné zachycení případného úniku oleje. Pro zamezení druhotného znečištění životního prostředí by se s použitým absorpčním materiálem mělo nakládat v souladu s nařízeními místních úřadů.

Poznámka:

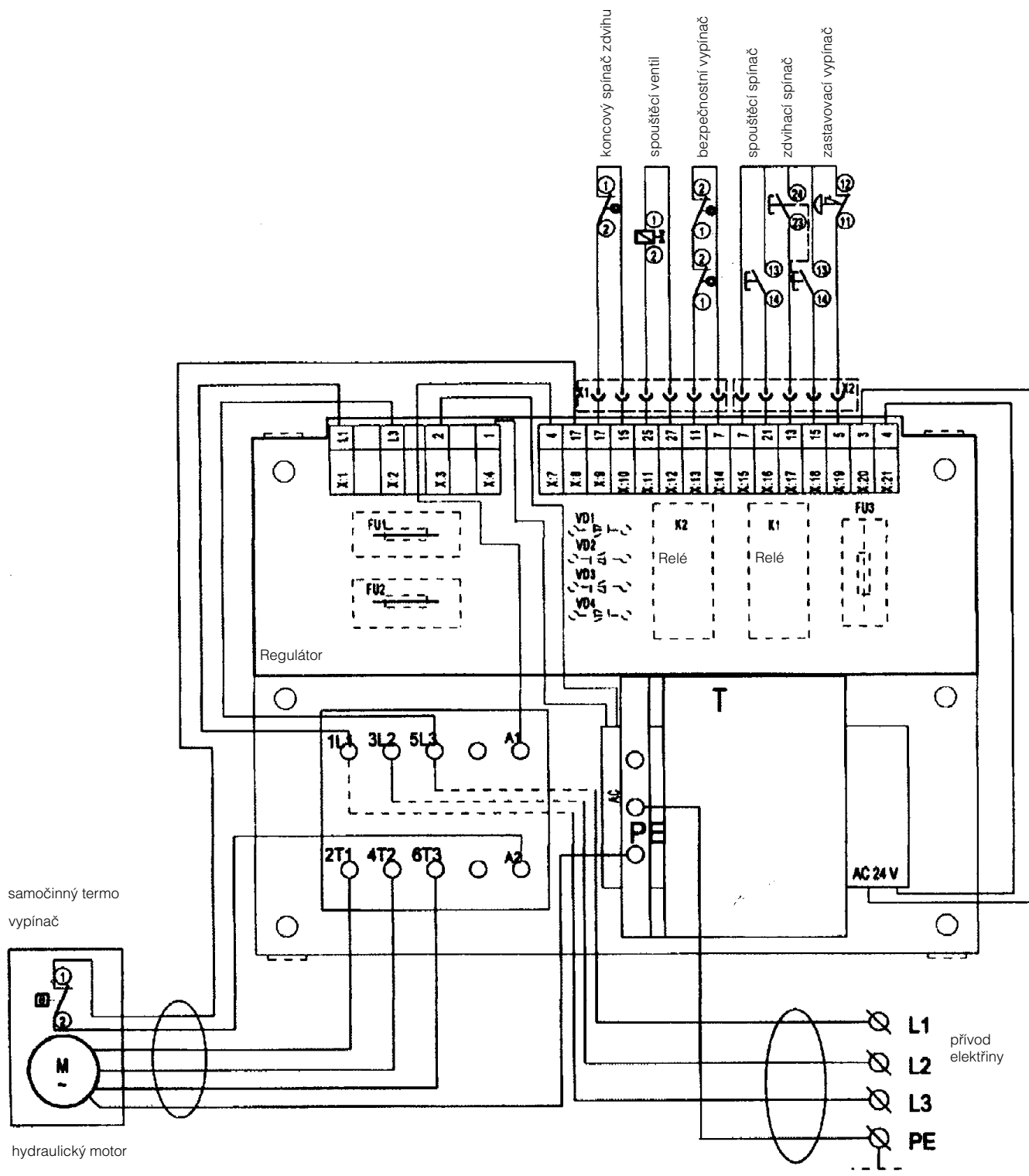
Všechny uvedené informace jsou aktuální k datu výtisku. Výrobce si vyhrazuje právo na modifikaci vlastních produktů, a to kdykoliv a bez jakýchkoliv sankcí. Proto je doporučeno si ověřit, zdali nedošlo ke změnám a nejsou-li k dispozici aktuálnější informace.

6. ELEKTRICKÝ SYSTÉM

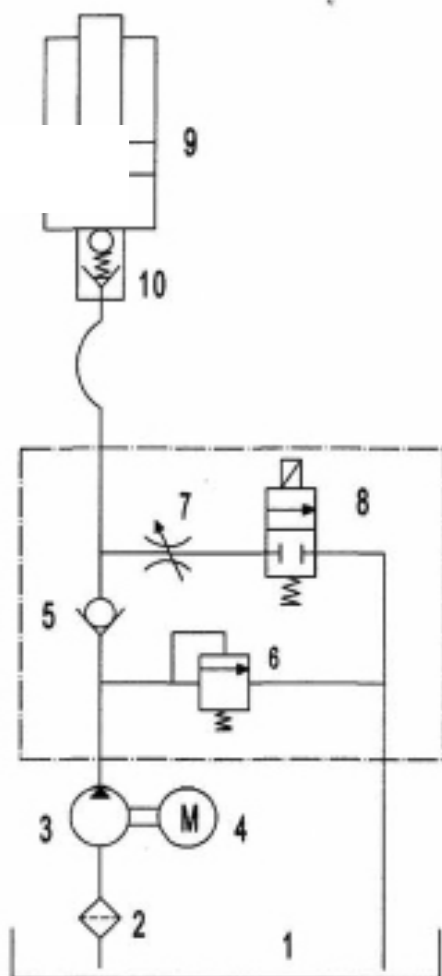
6.1 Obvodový diagram



6.2 Diagram zapojení

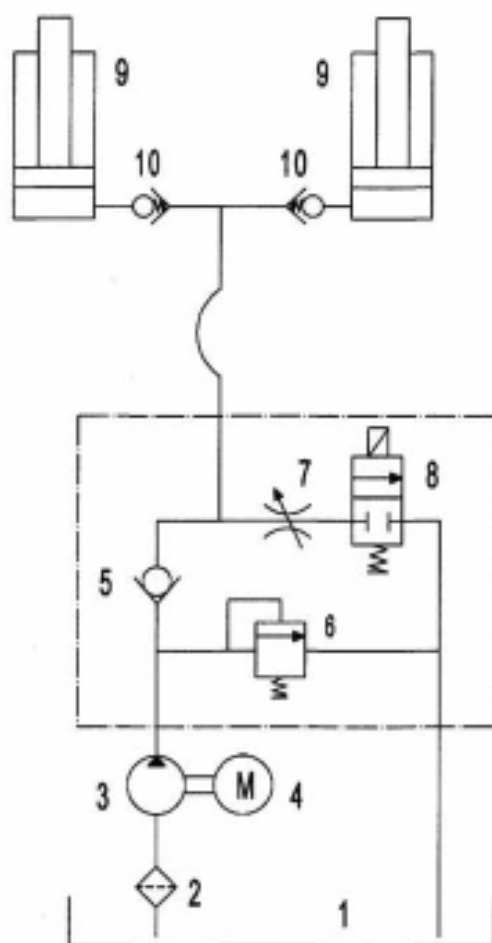


7. HYDRAULICKÝ SYSTÉM



Hydraulický systém

1. Nádrž
2. Filtr
3. Čerpadlo
4. Motor
5. Kontrolní ventil
6. Vypouštěcí ventil
7. Zpětný ventil
8. Elektromagnetický ventil
9. Válec
10. Pojistný ventil



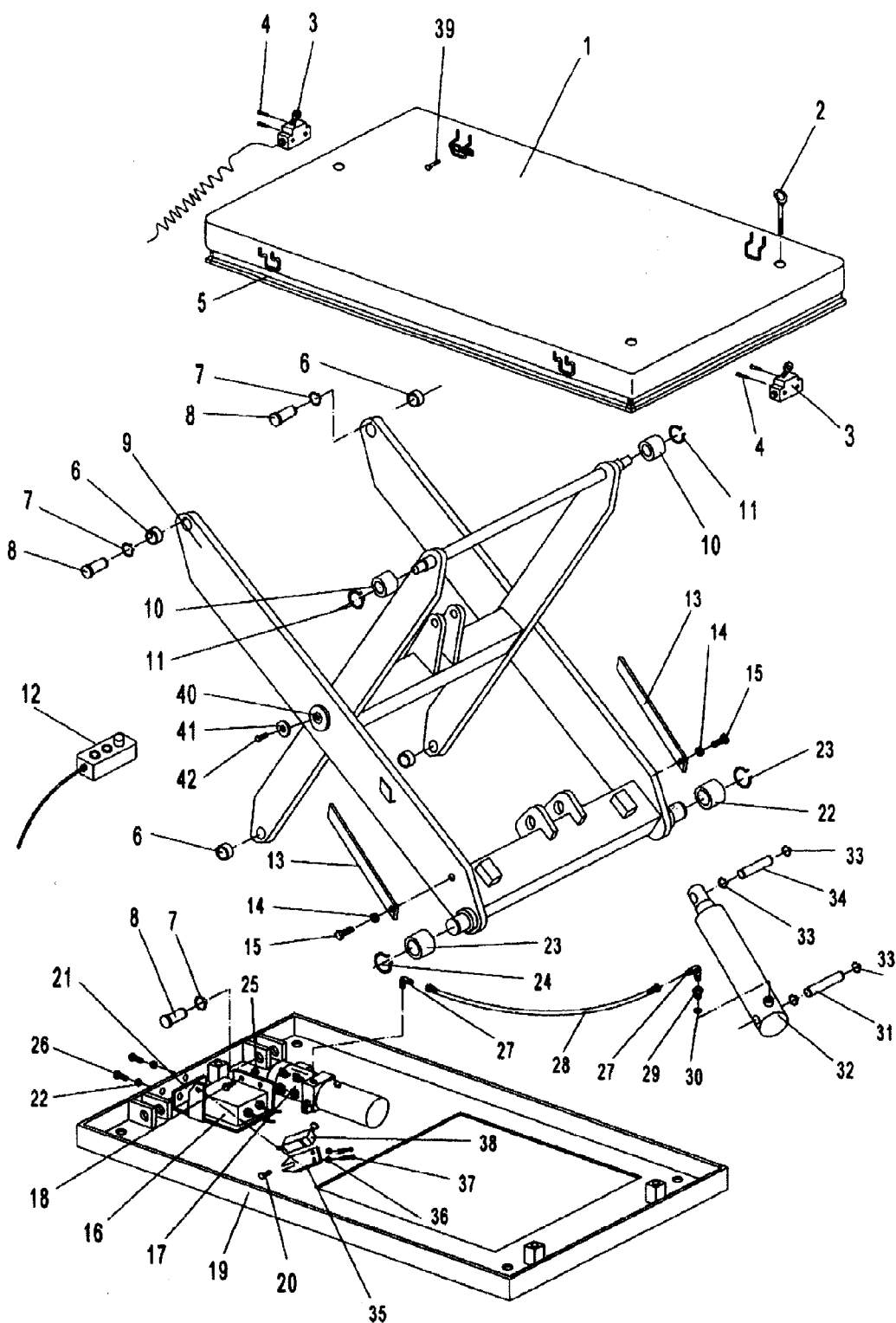
Hydraulický systém

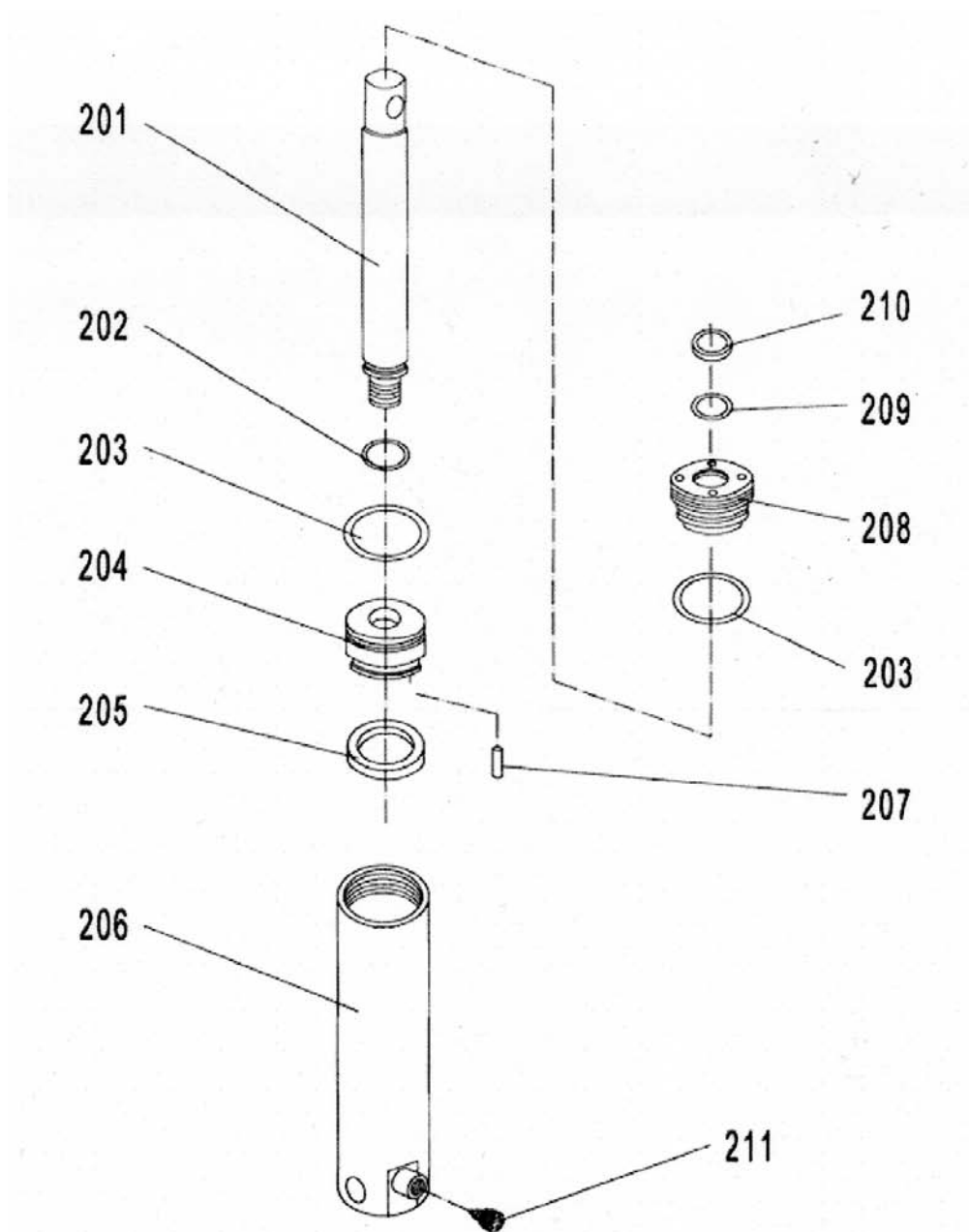
1. Nádrž
2. Filtr
3. Čerpadlo
4. Motor
5. Kontrolní ventil
6. Vypouštěcí ventil
7. Zpětný ventil
8. Elektromagnetický ventil
9. Válec
10. Pojistný ventil

8. SEZNAM SOUČÁSTEK

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Č.	Popis	Množství
1	Plošina	1
2	Šroub	3
3	Mikrospínač	2
4	Šroub	4
5	Bezpečnostní rám	1
6	Vložka	4
7	Pojistný kroužek	4
8	Hřídel	4
9	Rameno vidlice	1
10	Váleček	2
11	Pojistný kroužek	2
12	Kontrolní spínač	1
13	Podpurný nosník	2
14	Matice	2
15	Šroub	2
16	Přerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Šroub	4
19	Spodní nosník	1
20	Šroub	1
21	Přepojovací nosník	1
22	Matice	2
23	Váleček	2
24	Pojistný kroužek	2
25	Matice	4
26	Šroub	2
27	90°oblouk	2
28	Trubice	1
29	Redukce	1
30	Těsnící podložka	1
31	Hřídel	1
32	Válec	1
33	Pojistný kroužek	4
34	Hřídel	1
35	Nosník	1
36	Matice	2
37	Šroub	2
38	Mikrospínač	1
39	Šroub	4
40	Hřídel	1
41	Podložka	2
42	Šroub	2





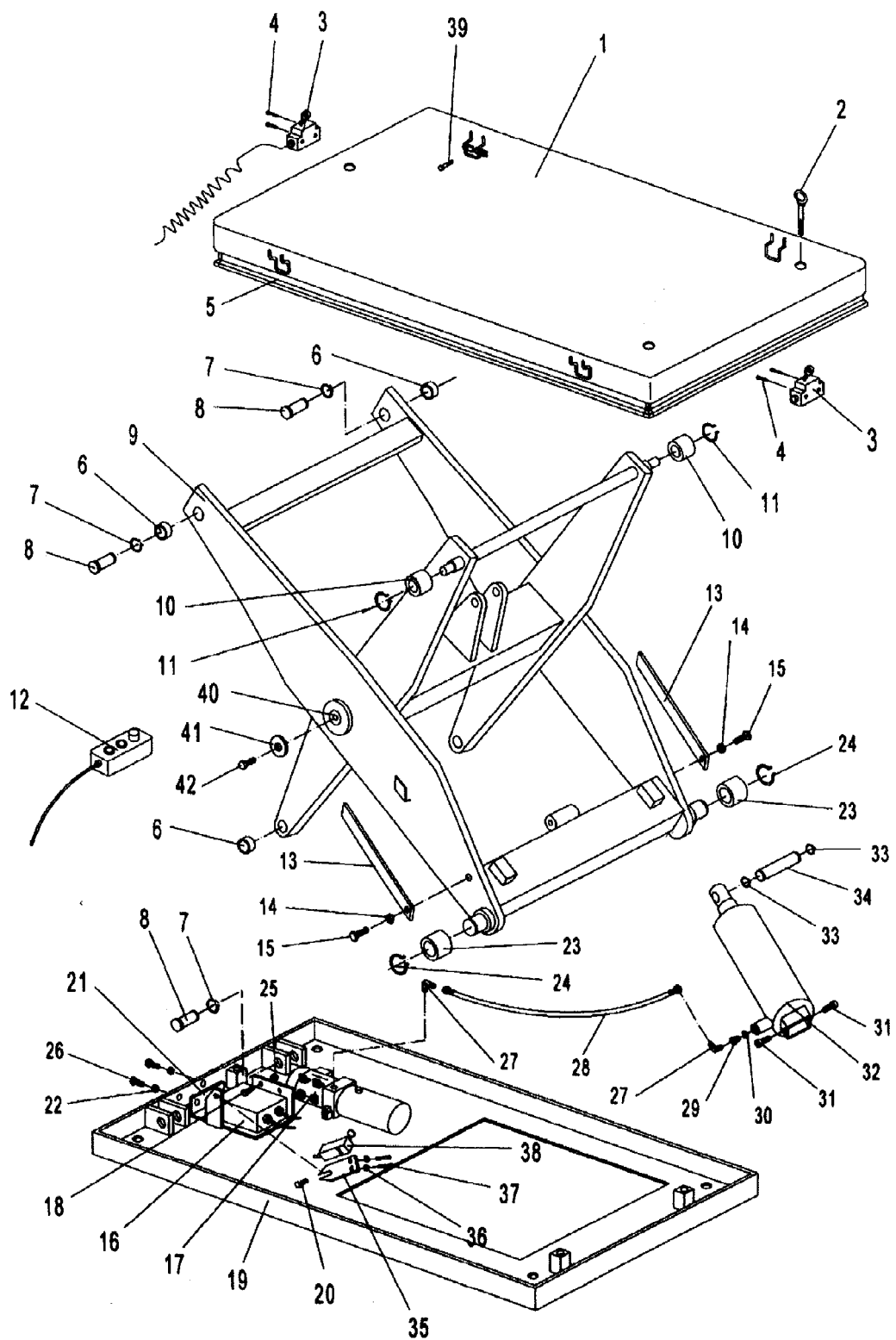
**SEZNAM SOUČÁSTEK VÁLCE ZAŘÍZENÍ HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

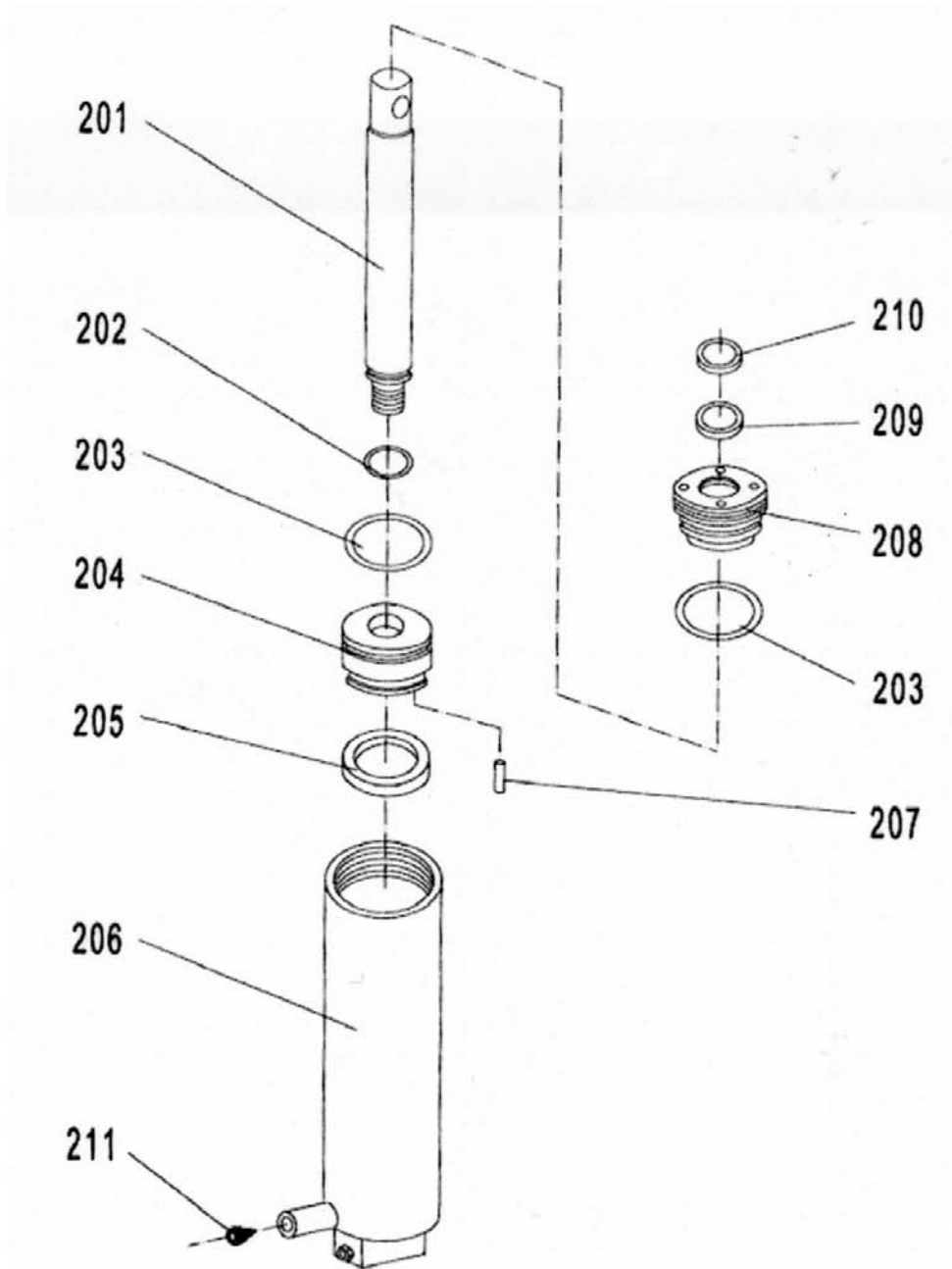
Č.	Popis	Množství
201	Pístnice	1
202	Kroužek O	1
203	Kroužek O	2
204	Píst	1
205	Těsnění Y	1

206	Tělo pumpy	1
207	Kolík	1
208	Uzávěr válce	1
209	Těsnění Y	1
210	Protiprachový kroužek	1
211	Bezpečnostní ventil	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 lbs / 1000 kg)

Č.	Popis	Množství
1	Plošina	1
2	Šroub	3
3	Mikrospínač	2
4	Šroub	4
5	Bezpečnostní rám	1
6	Vložka	4
7	Pojistný kroužek	4
8	Hřídel	4
9	Rameno vidlice	1
10	Váleček	2
11	Pojistný kroužek	2
12	Kontrolní spínač	1
13	Podpurný nosník	2
14	Matice	2
15	Šroub	2
16	Přerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Šroub	4
19	Spodní nosník	1
20	Šroub	1
21	Přepojovací nosník	1
22	Matice	2
23	Váleček	2
24	Pojistný kroužek	2
25	Matice	4
26	Šroub	2
27	90 °oblouk	2
28	Hadička	1
29	Redukce	1
30	Těsnící podložka	1
31	Šroub	2
32	Válec	1
33	Pojistný kroužek	4
34	Hřídel	1
35	Nosník	1
36	Matice	2
37	Šroub	2
38	Mikrospínač	1
39	Šroub	4
40	Hřídel	1
41	Podložka	2
42	Šroub	2





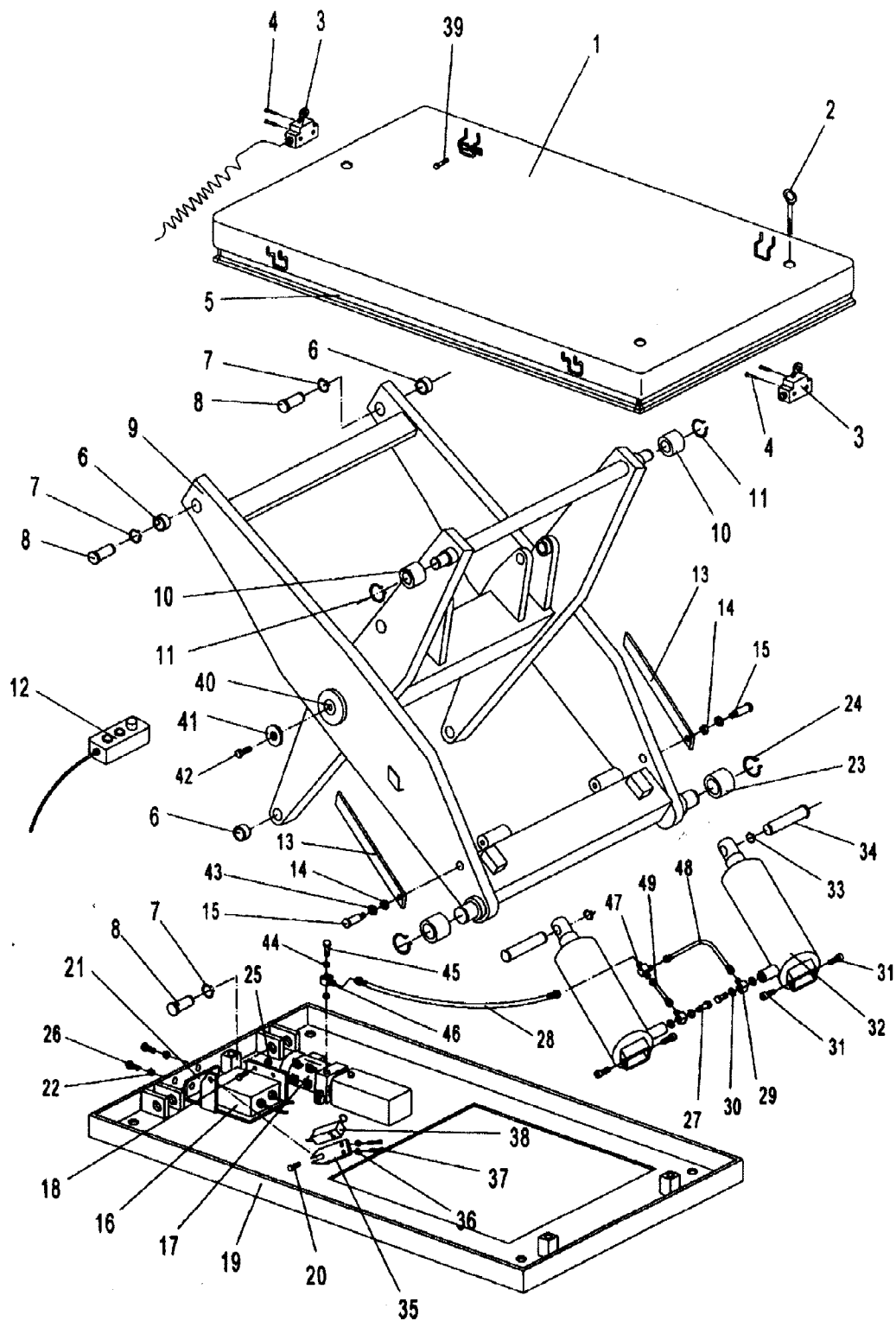
**SEZNAM SOUČÁSTEK VÁLCE ZAŘÍZENÍ HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

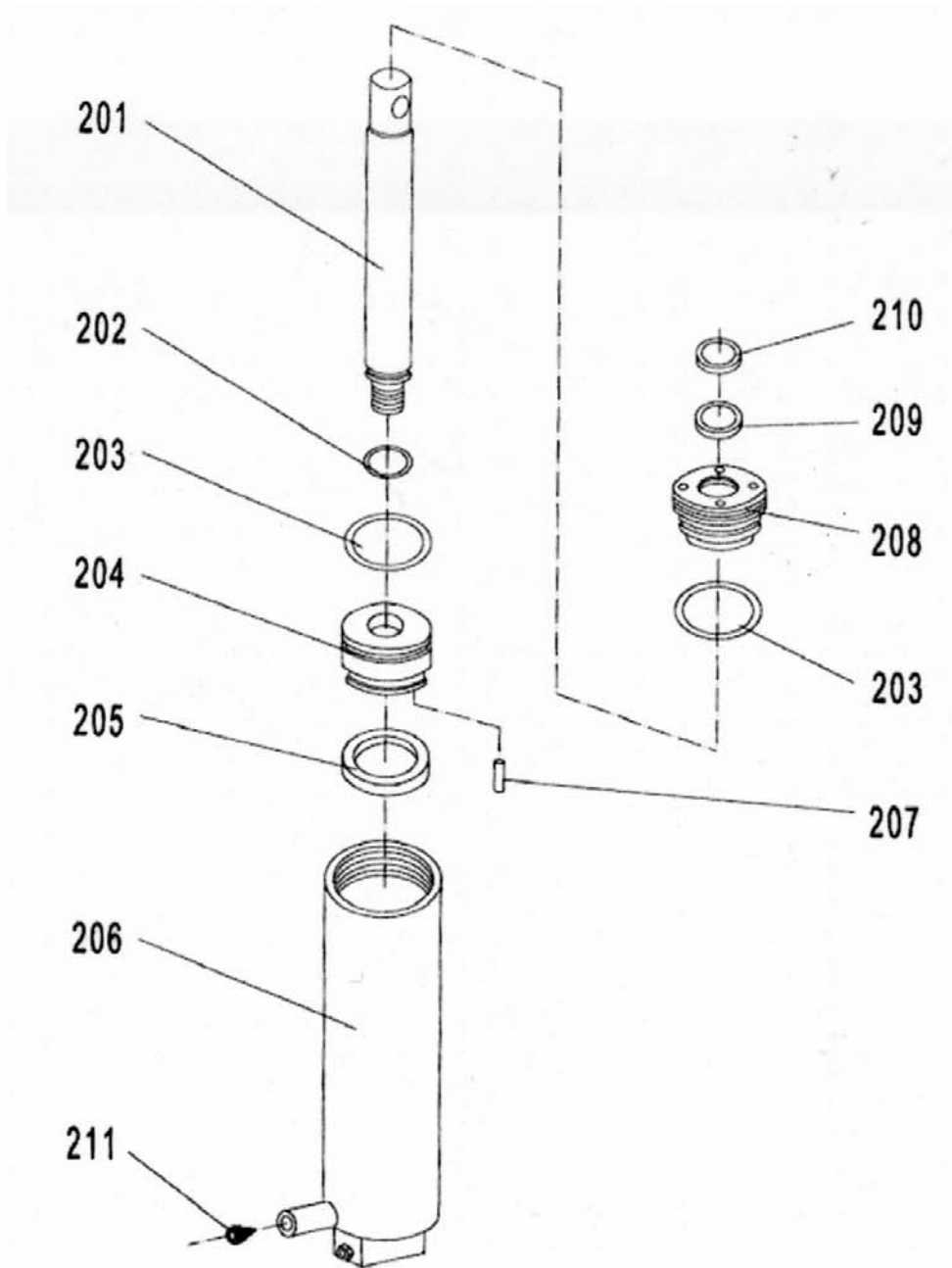
Č.	Popis	Množství
201	Pístnice	1
202	Kroužek O	1
203	Kroužek O	2
204	Píst	1
205	Těsnění Y	1

206	Tělo pumpy	1
207	Kolík	1
208	Uzávěr válce	1
209	Těsnění Y	1
210	Protiprachový kroužek	1
211	Bezpečnostní ventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Č.	Popis	Množství
1	Plošina	1
2	Šroub	3
3	Mikrospínač	2
4	Šroub	4
5	Bezpečnostní rám	1
6	Vložka	4
7	Pojistný kroužek	4
8	Hřídel	4
9	Rameno vidlice	1
10	Váleček	2
11	Pojistný kroužek	2
12	Kontrolní spínač	1
13	Podpůrný nosník	2
14	Matice	2
15	Šroub	2
16	Přerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Šroub	4
19	Spodní nosník	1
20	Šroub	1
21	Přepojovací nosník	1
22	Matice	2
23	Váleček	2
24	Pojistný kroužek	2
25	Matice	4
26	Šroub	2
27	Dutý šroub	2
28	Hadička	1
29	Čtverhanný spoj	2
30	Těsnící podložka	4
31	Šroub	4
32	Válec	2
33	Pojistný kroužek	2
34	Hřídel	2
35	Nosník	1
36	Matice	2
37	Šroub	2
38	Mikrospínač	1
39	Šroub	4
40	Hřídel	1
41	Podložka	2
42	Šroub	2
43	Podložka	2
44	Těsnící podložka	2
45	Dutý šroub	1
46	Čtverhanný spoj	1
47	Propoj	1
48	Trubice	1
49	Trubice	1





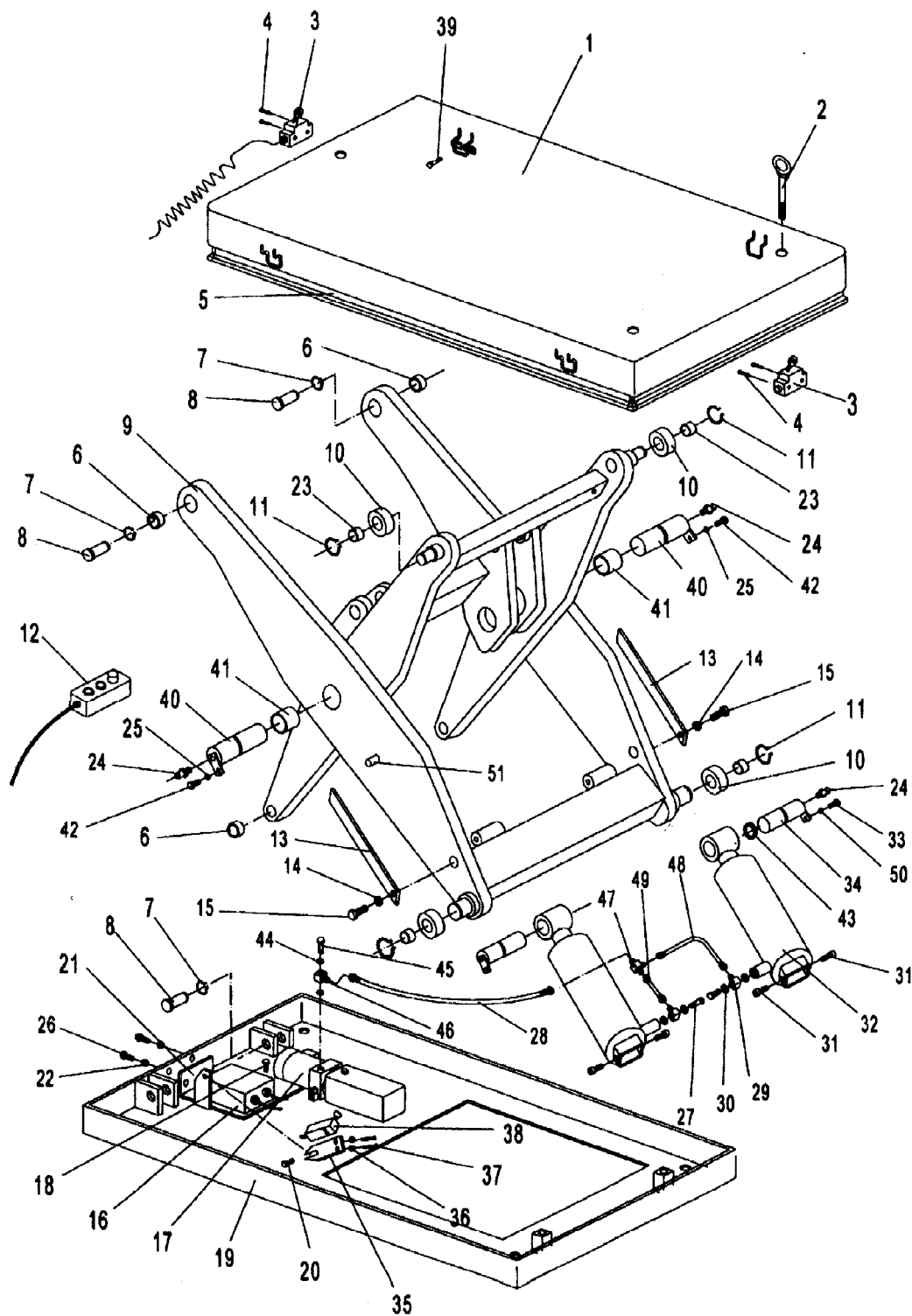
**SEZNAM SOUČÁSTEK VÁLCE ZAŘÍZENÍ HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

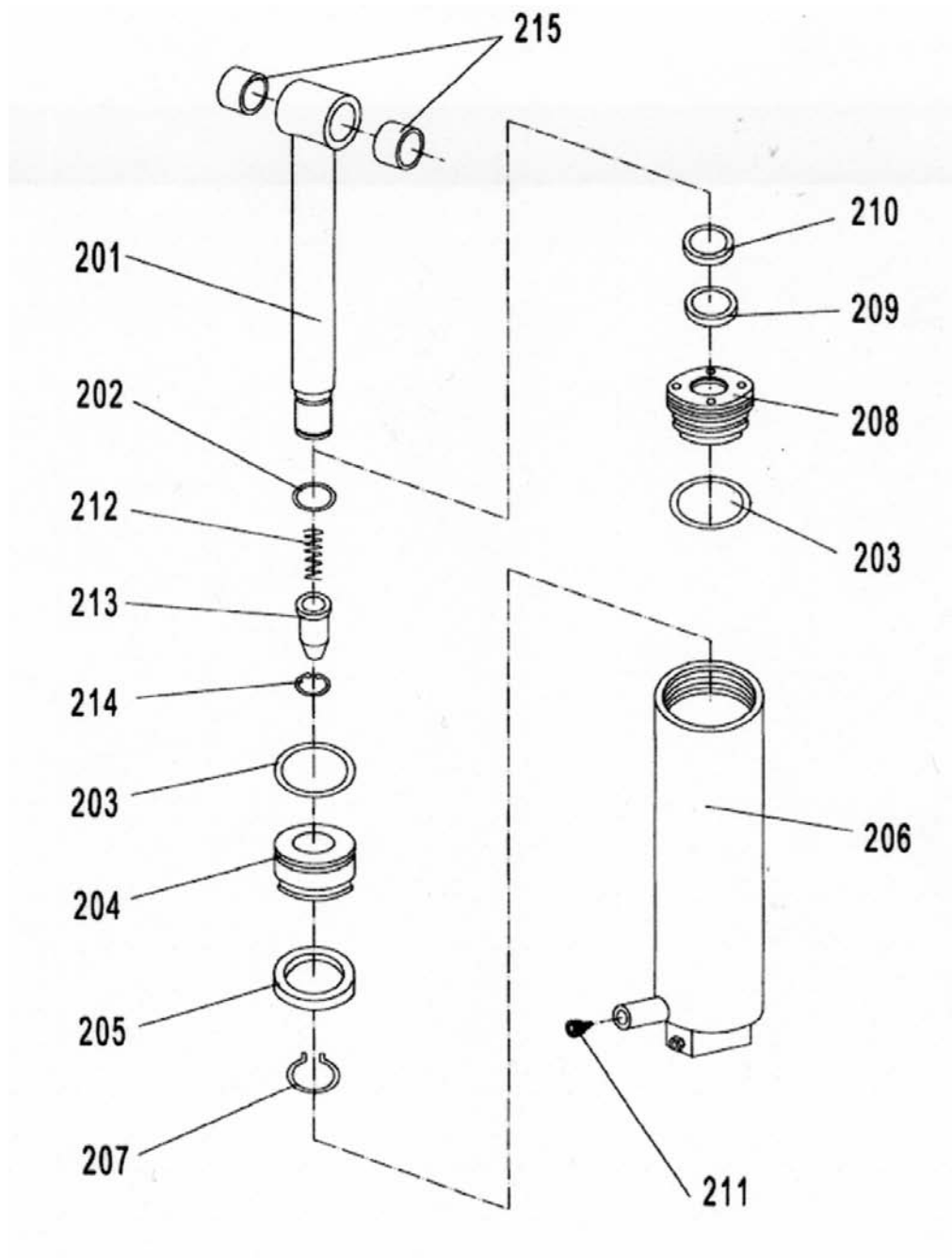
Č.	Popis	Množství
201	Pístnice	1
202	Kroužek O	1
203	Kroužek O	2
204	Píst	1
205	Těsnění Y	1

206	Tělo pumpy	1
207	Kolík	1
208	Uzávěr válce	1
209	Těsnění Y	1
210	Protiprachový kroužek	1
211	Bezpečnostní ventil	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Č.	Popis	Množství
1	Plošina	1
2	Šroub	3
3	Mikrospínač	2
4	Šroub	4
5	Bezpečnostní rám	1
6	Vložka	4
7	Pojistný kroužek	4
8	Hřídel	4
9	Rameno vidlice	1
10	Váleček	2
11	Pojistný kroužek	2
12	Kontrolní spínač	1
13	Podpůrný nosník	2
14	Matice	2
15	Šroub	2
16	Přerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Šroub	4
19	Spodní nosník	1
20	Šroub	1
21	Přepojovací nosník	1
22	Matice	2
23	Vložka	4
24	Staufferova maznice	4
25	Elastická podložka	2
26	Šroub	2
27	Dutý šroub	2
28	Hadička	1
29	Čtverhanný spoj	2
30	Těsnící podložka	4
31	Šroub	4
32	Válec	2
33	Šroub	2
34	Hřídel	2
35	Nosník	1
36	Matice	2
37	Šroub	2
38	Mikrospínač	1
39	Šroub	4
40	Hřídel	2
41	Vložka	2
42	Šroub	2
43	Podložka	2
44	Těsnící podložka	2
45	Dutý šroub	1
46	Čtverhanný spoj	1
47	Propoj	1
48	Trubice	1
49	Trubice	1
50	Elastická podložka	2
51	Elastický kolík	2





**SEZNAM SOUČÁSTEK VÁLCE ZAŘÍZENÍ HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

Č.	Popis	Množství
201	Pístnice	1
202	Kroužek O	1
203	Kroužek O	2
204	Píst	1
205	Těsnění Y	1
206	Tělo pumpy	1
207	Pojistný kroužek	1

208	Uzávěr válce	1
209	Těsnění Y	1
210	Protiprachový kroužek	1
211	Bezpečnostní ventil	1
212	Pružina	1
213	Jádro uzávěru	1
214	Pojistný kroužek	1
215	Vložka	2



Prohlášení o shodě

AJ Produkter AB tímto potvrzuje, že:

Výrobek: Elektrická zvedací plošina
Číslo výrobku: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Odpovídá směrnici: 2006/42/EC
Je ve shodě s normami: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Výrobce: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Produktový manažer, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.cz

Návod na použitie

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrická zdvíhacia plošina



Poznámka: Majiteľ a používateľ si MUSIA prečítať a porozumieť návodu na použitie pred začiatkom používania výrobku.

Verzia 1.0



PREKVAPIVO VIAC™

Vitajte pri používaní našej elektrickej zdvíhacej plošiny. Táto zdvíhacia plošina je vyrobená z vysokokvalitnej ocele a je navrhnutá tak, aby ste vďaka nej dosiahli trvácne a spoľahlivé výsledky a jej používanie je jednoduché. Pre vašu bezpečnosť a na správnu obsluhu zdvíhacej plošiny si prosím prečítajte dôkladne tento návod a upozornenia ešte pred použitím.

1. ŠPECIFIKÁCIE

Typ	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Kapacita	500 kg	1000 kg
Max. výška	1010 mm	1010 mm
Min. výška	190 mm	190 mm
Rozmery plošiny	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Rýchlosť zdvíhu	15 s	26 s
Rýchlosť ukladania	13 s	20 s
Elektrický prúd čerpadla	3 l/min	3 l/min
Olejová nádrž	2 l	2 l
Čerpacia stanica	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Hmotnosť	160 kg	220 kg
Typ	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Kapacita	2000 kg	3000 kg
Max. výška	1010 mm	1020 mm
Min. výška	190 mm	220 mm
Rozmery plošiny	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Rýchlosť zdvíhu	40 s	26 s
Rýchlosť ukladania	30 s	22 s
Elektrický prúd čerpadla	3 l/min	5 l/min
Olejová nádrž	3 l	3 l
Čerpacia stanica	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Hmotnosť	280 kg	320 kg

2. BEZPEČNOSTNÉ USMERNENIA

- Obsluhujúci personál by si mal pred použitím prečítať všetky výstražné symboly na zdvíhaku, ako aj inštrukcie v tomto návode.
- Nevkladajte pod nožnice plošiny nohy alebo ruky, mohli by ste sa zraniť.
- Nevchádzajte pod plošinu.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Nepoužívajte zariadenie na svahu, zdvíhacia plošina by sa mohla vymknúť spod kontroly a mohla by predstavovať nebezpečenstvo.
- Nezdvíhajte osoby. Mohli by spadnúť a spôsobiť si ťažké zranenia.
- Nezafažujte zariadenie postranne alebo na jeho koncoch. Zafaženie musí byť rozmiestnené aspoň na 80 % plochy plošiny.
- O údržbu plošiny by sa mal postarať obsluhujúci personál.
- Sledujte stav nákladu, zdvíhaciu plošinu neprevádzkujte, ak je náklad nestabilný.
- Zdvíhaciu plošinu pravidelne kontrolujte a postarajte sa o jej údržbu.
- Nepoužívajte zdvíhaciu plošinu nepretržite, čerpacia stanica by sa zničila.
- Ukončite prácu so zdvíhacou plošinou, ak je teplota oleja príliš vysoká.
- Plošina by mala byť spustená nadol, ak sa nepoužíva.

3. PREVÁDZKOVÉ USMERNENIA

3.1 Núdzový vypínač

Po stlačení tohto vypínaču sa vypne elektrina a po jeho následnom otočení v smere chodu hodinových ručičiek sa elektrina opäť zapne.

3.2 Zdvíhací spínač

Po stlačení tohto spínaču sa plošina zdvihne. Ak prestanete spínač tlačiť, plošina sa prestane zdvíhať.

3.3 Spúšťací spínač

Po stlačení tohto spínaču sa plošina spustí nadol. Ak prestanete spínač tlačiť, plošina sa prestane spúšťať.

- Ak sa spustí funkcia núdzového ochranného rámu, plošina sa nemôže zdvíhať ani spúšťať. Po stlačení zdvíhacieho alebo spúšťacieho spínača, plošina sa zdvihne alebo spustí nadol.

4. ÚDRŽBA

4.1 Hydraulický olej

Hladinu oleja kontrolujte každých šesť mesiacov. Olejom môže byť hydraulický olej: ISO VG 32 (GB11118-89). Jeho viskozita by mala byť 32cSt pri 40, celkový objem je približne 4 l.

4.2 Denná starostlivosť a údržba

Kontrolu a údržbu zdvíhaku je potrebné vykonávať denne. Osobitnú pozornosť venujte valcom, osiam, závitom, skrutkám atď., mohli by blokovať valčeky. Skontrolujte nožnice a plošinu, mohli by byť zdeformované. Po ukončení práce je potrebné zložiť zdvíhaný materiál a spustiť plošinu do najnižšej polohy.

4.3 Mazanie

Na mazanie všetkých pohyblivých častí použite motorový olej alebo mazadlo

5. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Spôsob opravy
Plošina sa nedá zdvihnúť do maximálnej výšky	- nie je dostatok hydraulického oleja - poloha pohyblivého spínača	- dolejte olej - prispôbte polohu pohyblivého spínača
Plošina sa nezdvíha	- chýba hydraulický olej - bezpečnostný uzáver nemá dostatok tlaku	- dolejte olej - prispôbte bezpečnostný uzáver
Motor nebeží	- núdzový vypínač je vypnutý - pripojenie elektrického kábla je uvoľnené - stýkač motora DC je poškodený	- otočte núdzový vypínač v smere chodu hodinových ručičiek - upevnite kábel - nahraďte stýkač za nový
Plošinu nie je možné spustiť	- piestnica alebo valec je deformovaný z dôvodu zafaženia plošiny v sklone alebo preťaženia - vidlica bola v hornej polohe príliš dlho, a to spôsobilo, že piestnica bola odhalená a vystavená hrdzaveniu a piestnica sa následne zadiera - odvzdušňovací ventil čerpadla nefunguje kvôli odieraniu	- nahraďte piestnicu alebo valec za nové - ak sa vidlica nepoužíva, udržiujte ju v najnižšej polohe a nezabudnite piestnicu namazať - nahraďte odvzdušňovací ventil za nový
Netesnosti	- tesnenia sú opotrebované alebo poškodené - niektoré súčiastky majú praskliny	- nahraďte tesnenia za nové - nahraďte súčiastky za nové
Vidlica sa spúšťa bez toho, aby fungoval odvzdušňovací ventil	- nečistoty v oleji môžu spôsobiť to, že odvzdušňovací ventil dobre nedolieha - tesnenia sú opotrebované alebo poškodené - odvzdušňovací ventil je poškodený	- vymeňte olej - nahraďte tesnenia za nové - nahraďte odvzdušňovací ventil za nový

POZNÁMKA: *Nepokúšajte sa zdvíhač opraviť, ak nie ste na túto činnosť vyškolený alebo oprávnený.*

Pozor:

Odpad nebezpečný pre životné prostredie, ako napríklad batérie a elektronika, majú negatívny účinok na životné prostredie alebo zdravie, ak sa s nimi nezaobchádza správne.

Prebytočne balenie je potrebné vytriediť a vložiť do pevných odpadových nádob podľa materiálov a zozbierať na odvoz miestnou osobitnou agentúrou na ochranu životného prostredia. Aby ste sa vyhli znečisteniu životného prostredia, je náhodné odhadzovanie odpadov zakázané.

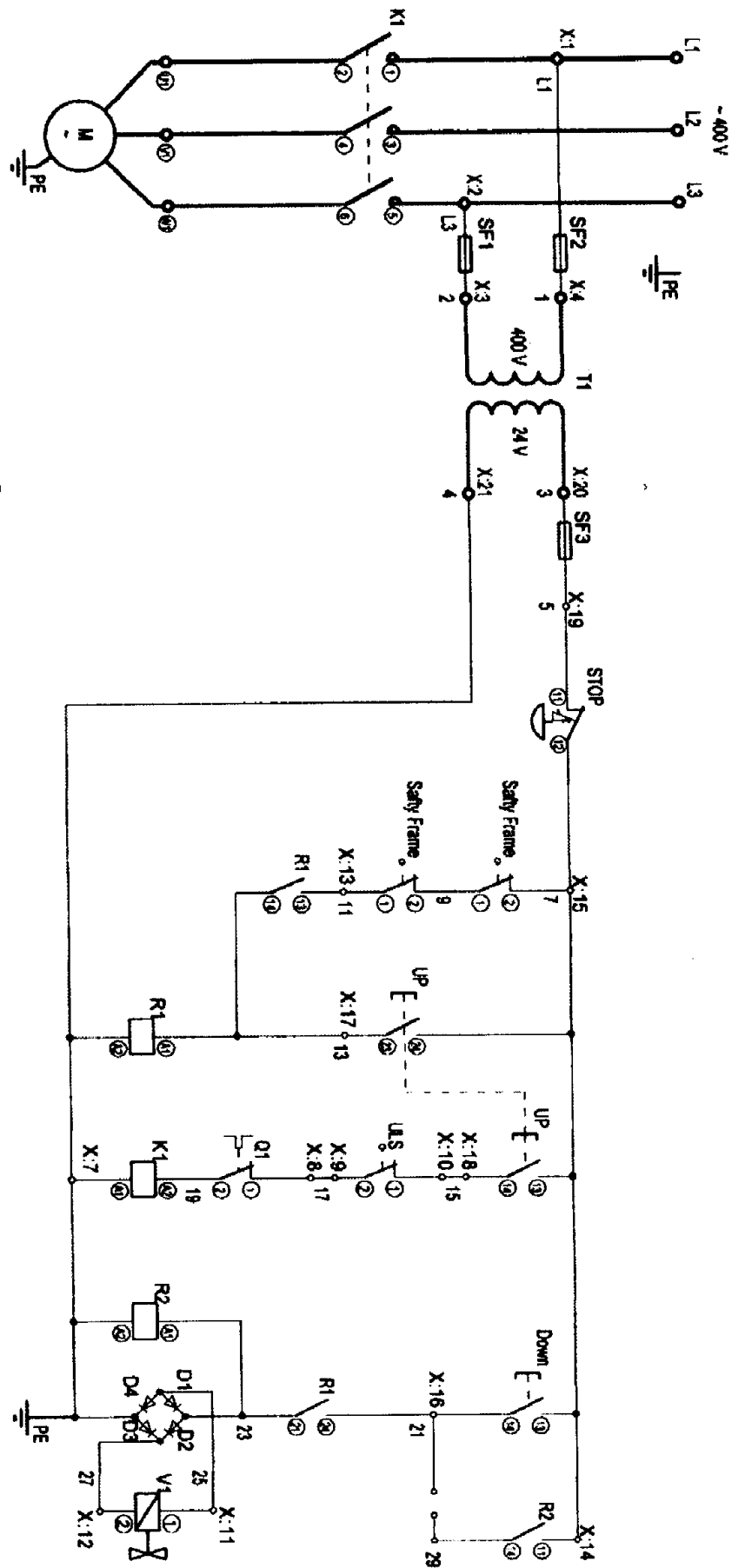
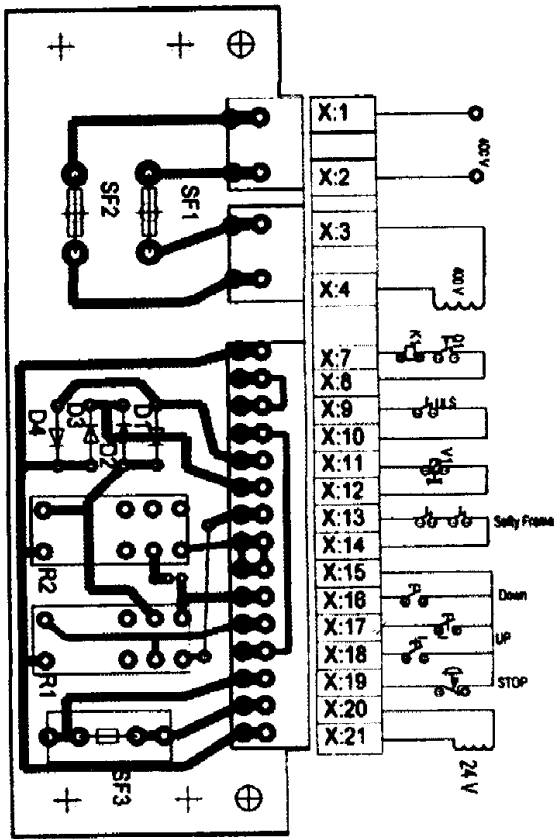
S cieľom vyhnúť sa prepúšťaniu počas používania výrobkov by si používateľ mal pripraviť absorbujúce materiály (kúsky dreva alebo suchej látky na utieranie prachu) na včasné zachytenie unikajúceho oleja. Aby ste sa vyhli ďalšiemu znečisteniu životného prostredia, použité absorbujúce materiály by ste mali odovzdať osobitnému úseku v rámci miestnych úradov.

Poznámka!

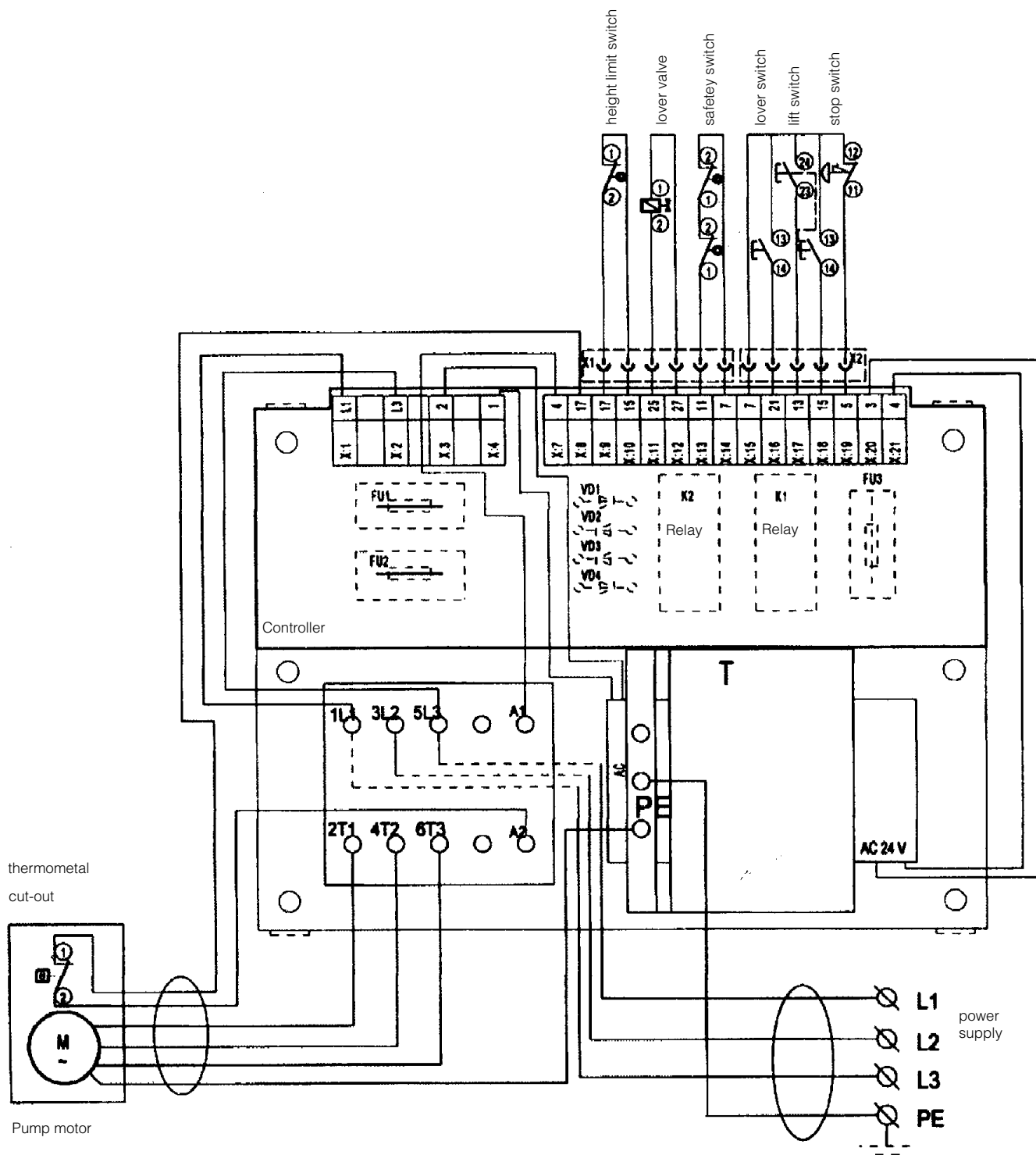
Všetky informácie uvedené v tomto návode sa vzťahujú na dátum tlače. Spoločnosť si vyhradzuje právo meniť svoje výrobky kedykoľvek bez upozornenia alebo bez toho, aby sa na ňu vzťahovala akákoľvek sankcia. Overte si preto prosím vždy v spoločnosti, či nie sú dostupné aktualizácie.

6. ELEKTRICKÝ SYSTÉM

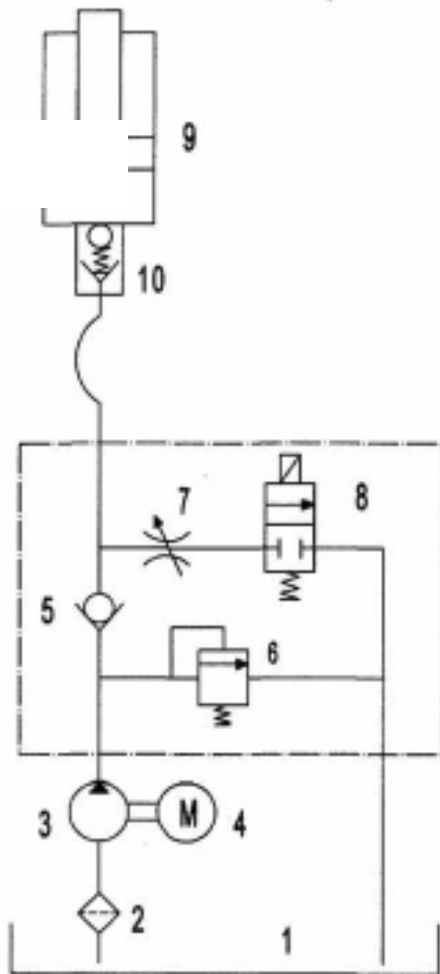
6.1 Obvodový diagram



6.2 Diagram zapojenia

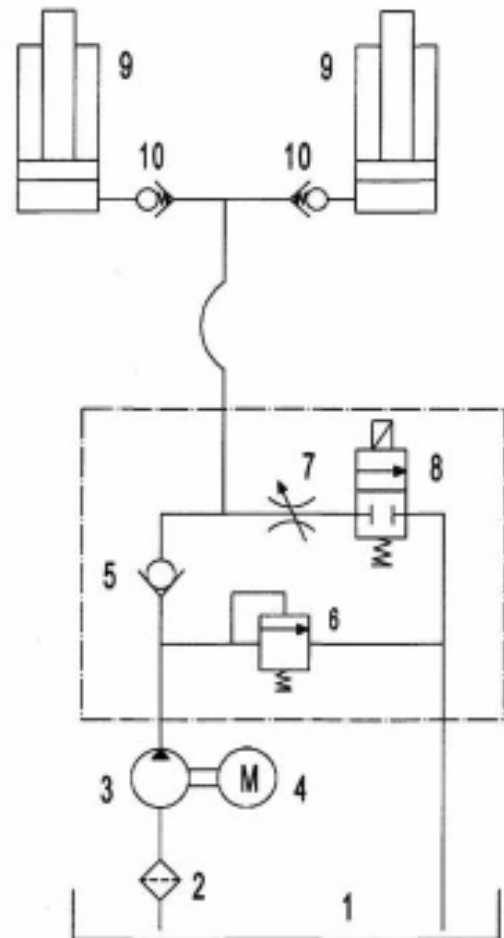


7. HYDRAULICKÝ SYSTÉM



Hydraulic system

1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Throttle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve



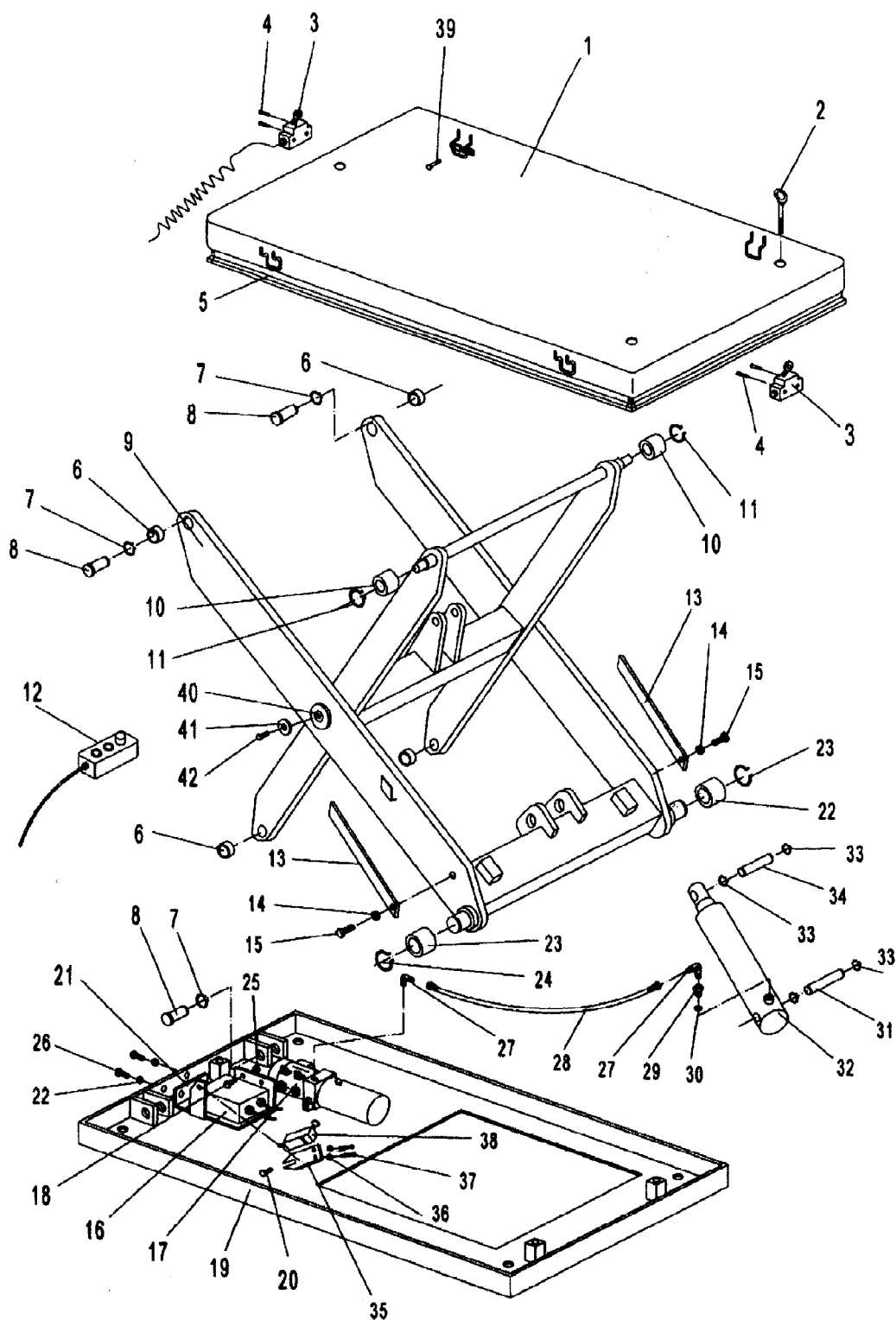
Hydraulic system

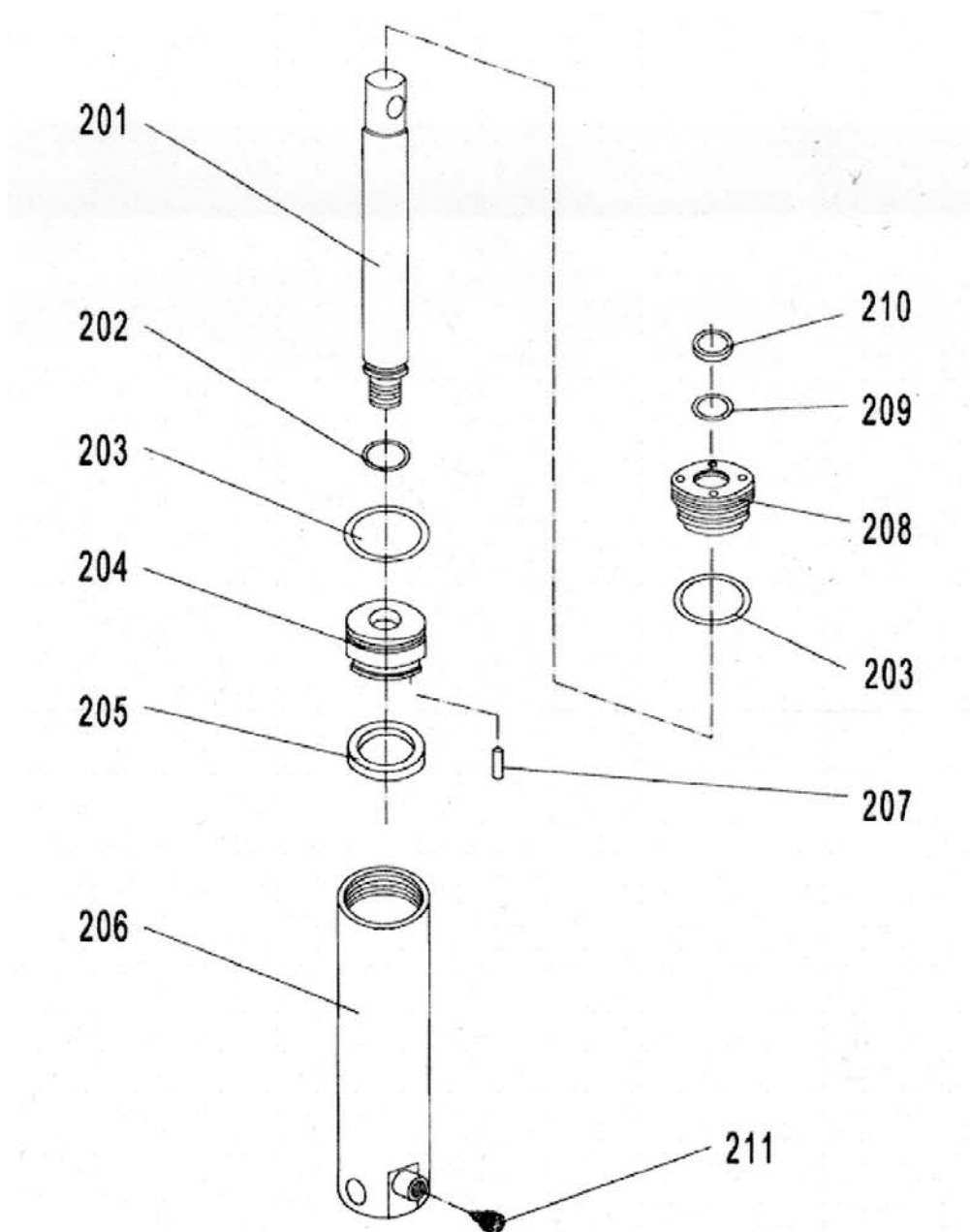
1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Throttle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve

8. ZOZNAM SÚČIASTOK

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Č.	Popis	Množstvo
1	Plošina	1
2	Čap	3
3	Mikrospínač	2
4	Čap	4
5	Bezpečnostný rám	1
6	Vložka	4
7	Poistný krúžok	4
8	Hriadeľ	4
9	Rameno vidlice	1
10	Valček	2
11	Poistný krúžok	2
12	Kontrolný spínač	1
13	Podporný nosník	2
14	Matica	2
15	Skrutka	2
16	Prerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Skrutka	4
19	Spodný nosník	1
20	Čap	1
21	Prepojovací nosník	1
22	Matica	2
23	Valček	2
24	Poistný krúžok	2
25	Matica	4
26	Skrutka	2
27	90 °oblúk	2
28	Trubica	1
29	Redukcia	1
30	Tesniaca podložka	1
31	Hriadeľ	1
32	Valec	1
33	Poistný krúžok	4
34	Hriadeľ	1
35	Nosník	1
36	Matica	2
37	Čap	2
38	Mikrospínač	1
39	Čap	4
40	Hriadeľ	1
41	Podložka	2
42	Skrutka	2





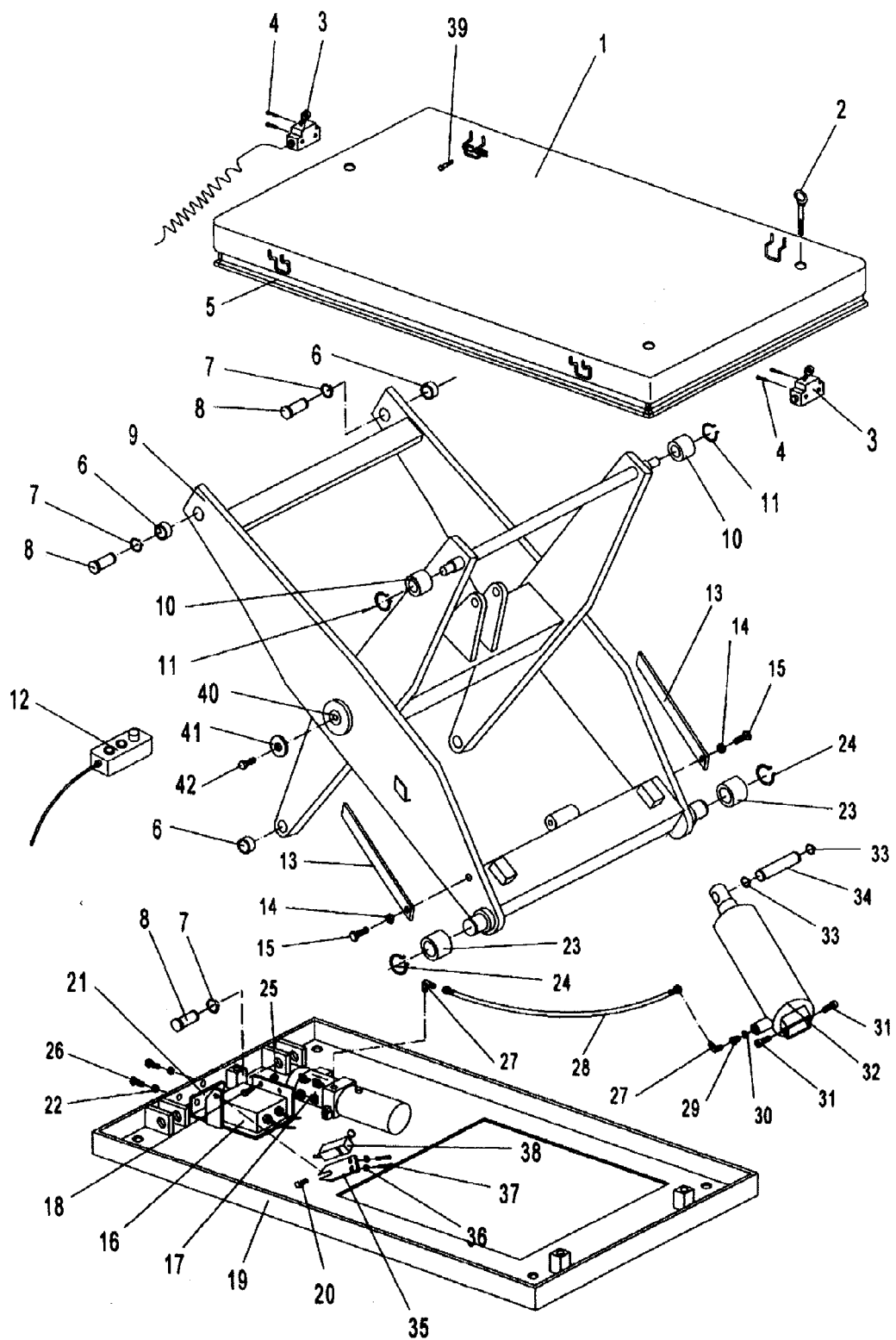
**ZOZNAM SÚČIASTOK VALCA ZARIADENIA HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

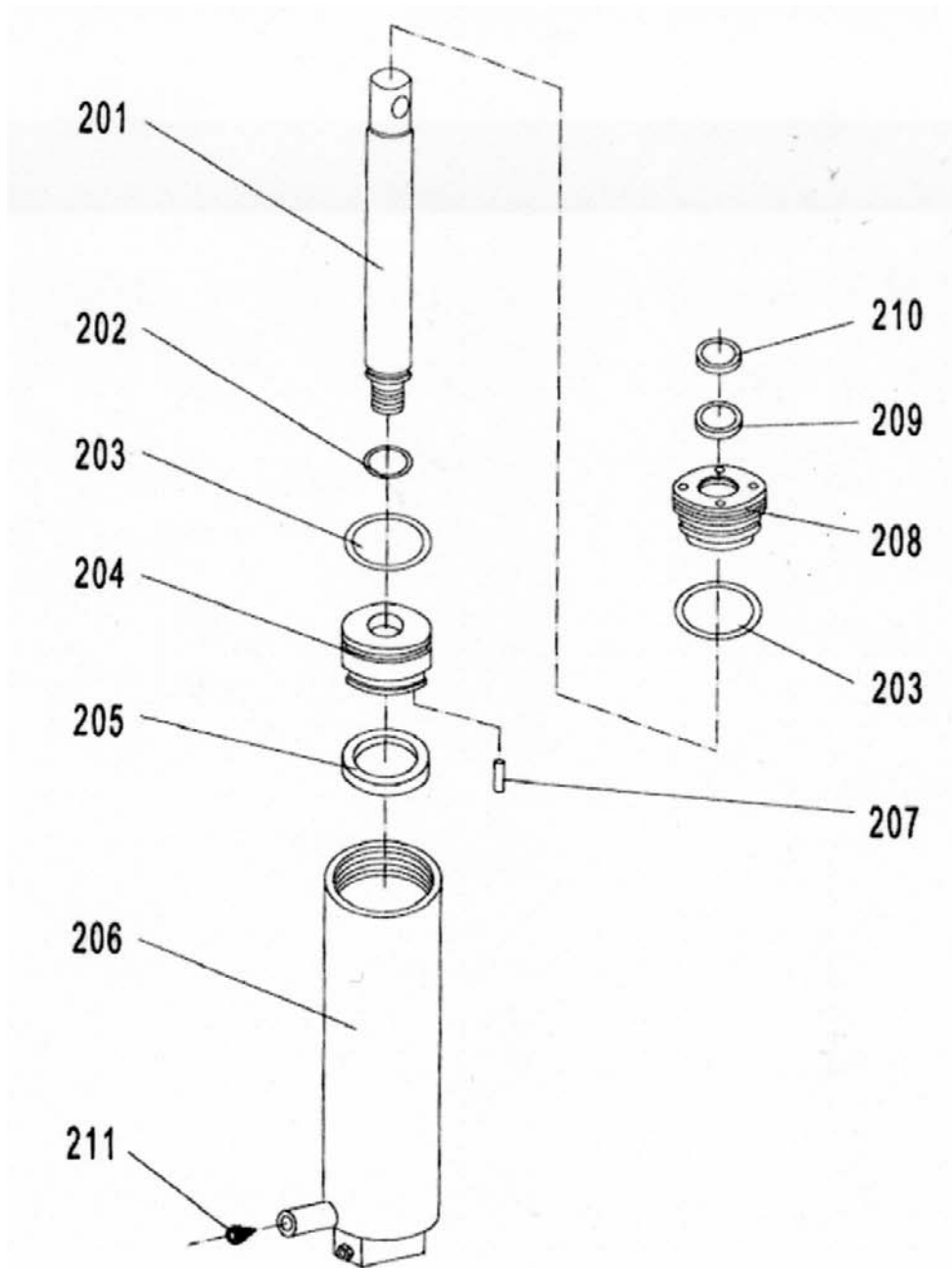
Č.	Popis	Množstvo
201	Piestnica	1
202	Krúžok O	1
203	Krúžok O	2
204	Piest	1
205	Tesniaci krúžok Y	1

206	Kostra čerpadla	1
207	Kolík	1
208	Plášť čerpadla	1
209	Tesniaci krúžok Y	1
210	Čistiaci krúžok	1
211	Bezpečnostný ventil	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 lbs / 1000 kg)

Č.	Popis	Množstvo
1	Plošina	1
2	Čap	3
3	Mikrospínač	2
4	Čap	4
5	Bezpečnostný rám	1
6	Vložka	4
7	Poistný krúžok	4
8	Hriadeľ	4
9	Rameno vidlice	1
10	Valček	2
11	Poistný krúžok	2
12	Kontrolný spínač	1
13	Podporný nosník	2
14	Matica	2
15	Skrutka	2
16	Prerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Skrutka	4
19	Spodný nosník	1
20	Čap	1
21	Prepojovací nosník	1
22	Matica	2
23	Valček	2
24	Poistný krúžok	2
25	Matica	4
26	Skrutka	2
27	90 °oblúk	2
28	Hadička	1
29	Redukcia	1
30	Tesniaca podložka	1
31	Skrutka	2
32	Valec	1
33	Poistný krúžok	4
34	Hriadeľ	1
35	Nosník	1
36	Matica	2
37	Čap	2
38	Mikrospínač	1
39	Čap	4
40	Hriadeľ	1
41	Podložka	2
42	Skrutka	2





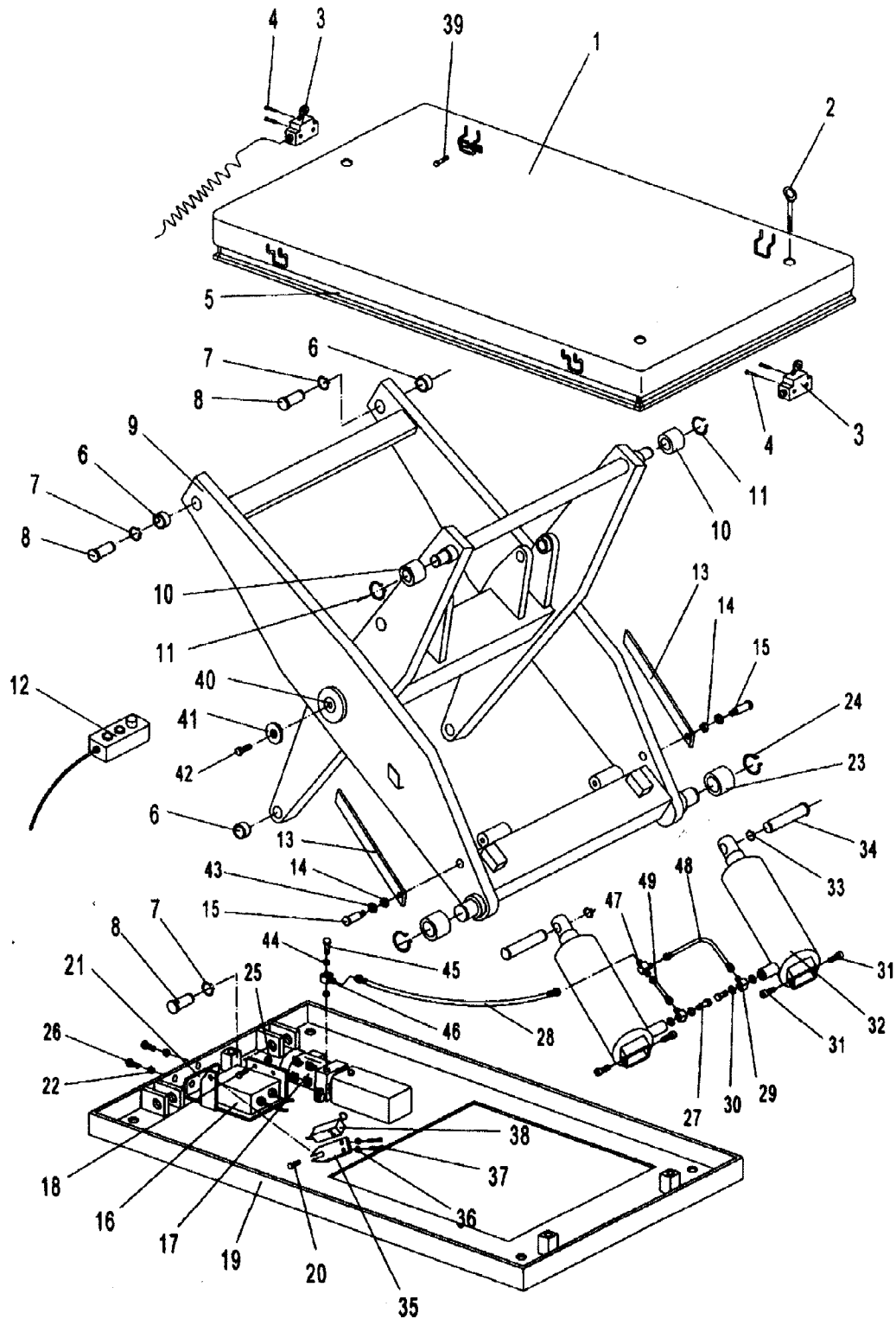
**ZOZNAM SÚČIASTOK VALCA ZARIADENIA HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

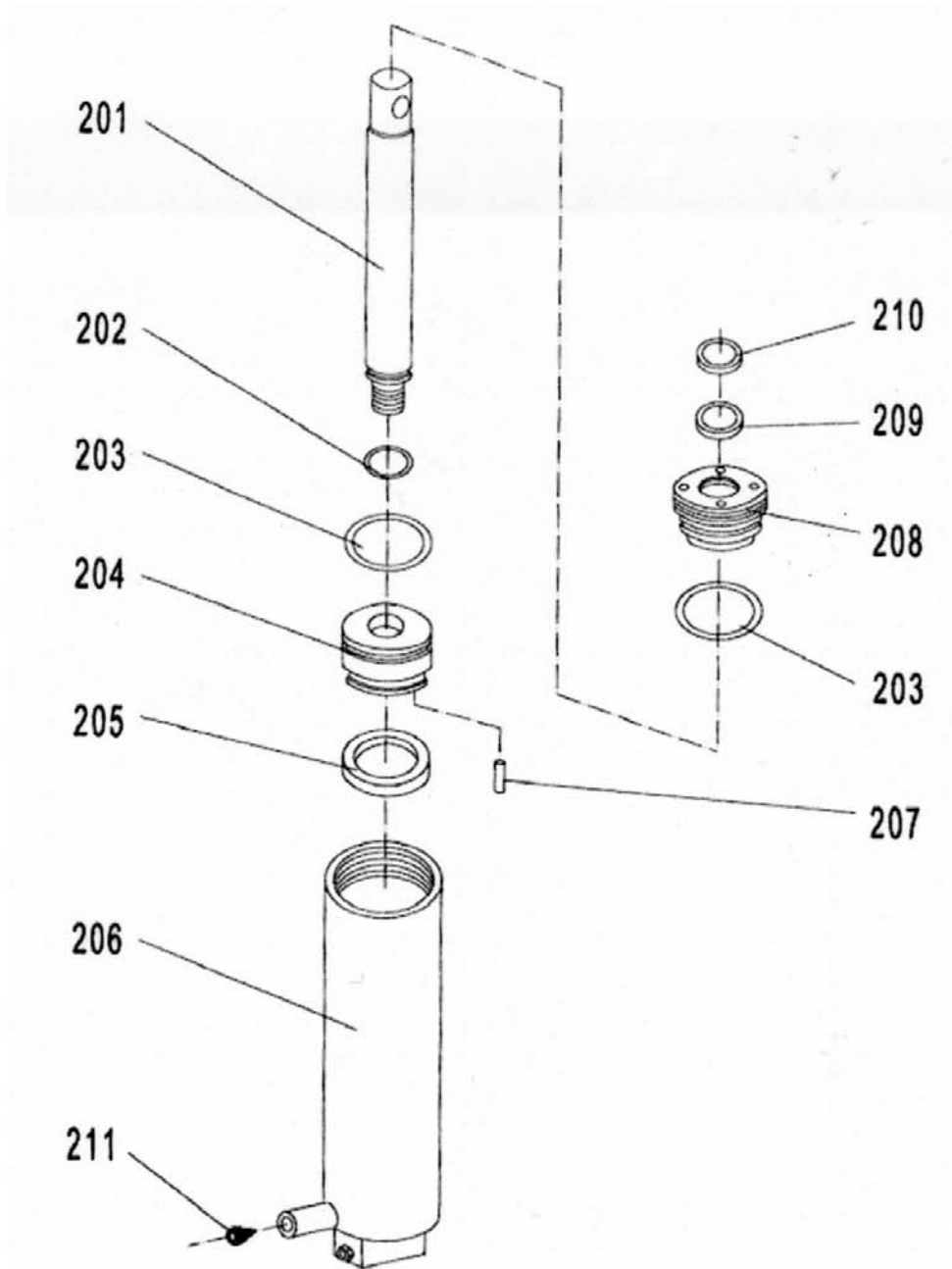
Č.	Popis	Množstvo
201	Piestnica	1
202	Kružok O	1
203	Kružok O	2
204	Piest	1
205	Tesnenie Y	1

206	Plášť	1
207	Kolík	1
208	Veko valca	1
209	Tesnenie Y	1
210	Čistiaci kružok	1
211	Bezpečnostný ventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Č.	Popis	Množstvo
1	Plošina	1
2	Čap	3
3	Mikrospínač	2
4	Čap	4
5	Bezpečnostný rám	1
6	Vložka	4
7	Poistný krúžok	4
8	Hriadeľ	4
9	Rameno vidlice	1
10	Valček	2
11	Poistný krúžok	2
12	Kontrolný spínač	1
13	Podporný nosník	2
14	Matica	2
15	Skrutka	2
16	Prerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Skrutka	4
19	Spodný nosník	1
20	Čap	1
21	Prepojovací nosník	1
22	Matica	2
23	Valček	2
24	Poistný krúžok	2
25	Matica	4
26	Skrutka	2
27	Dutá skrutka	2
28	Hadička	1
29	Štvorhranný spoj	2
30	Tesniaca podložka	4
31	Skrutka	4
32	Valec	2
33	Poistný krúžok	2
34	Hriadeľ	2
35	Nosník	1
36	Matica	2
37	Čap	2
38	Mikrospínač	1
39	Čap	4
40	Hriadeľ	1
41	Podložka	2
42	Skrutka	2
43	Podložka	2
44	Tesniaca podložka	2
45	Dutá skrutka	1
46	Štvorhranný spoj	1
47	Prepoj	1
48	Trubica	1
49	Trubica	1





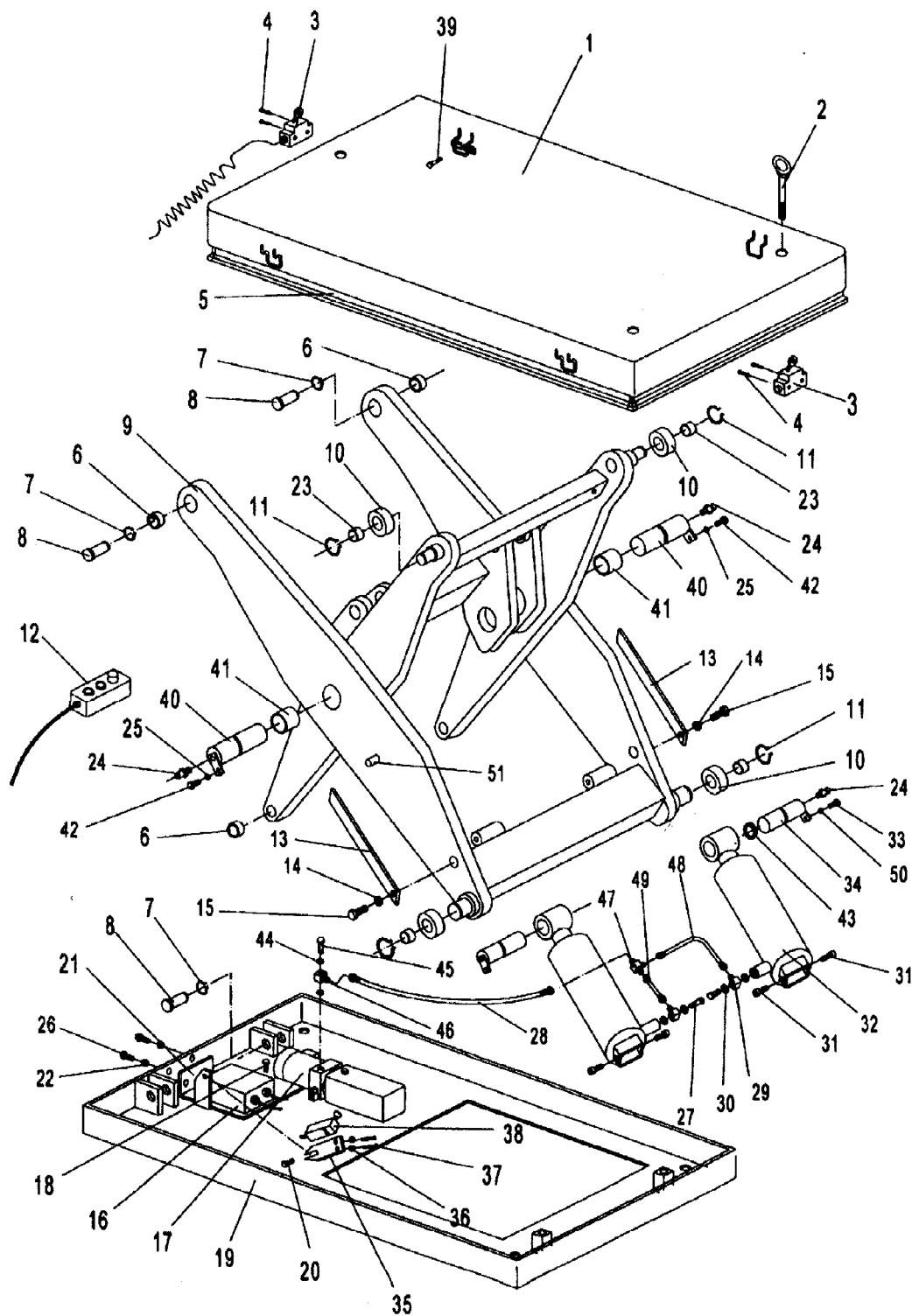
**ZOZNAM SÚČIASTOK VALCA ZARIADENIA HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

Č.	Popis	Množstvo
201	Piestnica	1
202	Krúžok O	1
203	Krúžok O	2
204	Piest	1
205	Tesnenie Y	1

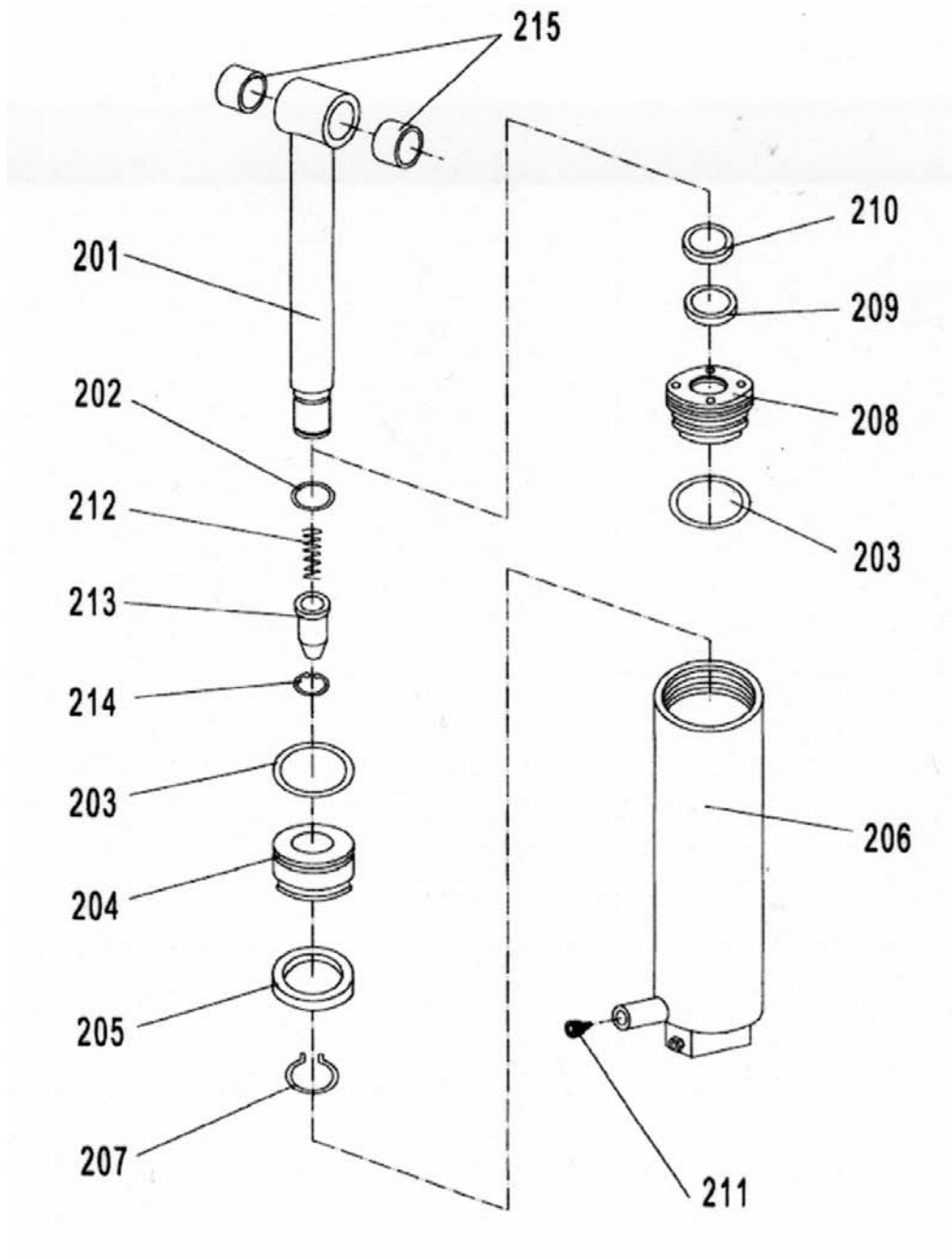
206	Plášť	1
207	Kolík	1
208	Veko valca	1
209	Tesnenie Y	1
210	Čistiaci krúžok	1
211	Bezpečnostný ventil	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Č.	Popis	Množstvo
1	Plošina	1
2	Čap	3
3	Mikrospínač	2
4	Čap	4
5	Bezpečnostný rám	1
6	Vložka	4
7	Poistný krúžok	4
8	Hriadeľ	4
9	Rameno vidlice	1
10	Valček	2
11	Poistný krúžok	2
12	Kontrolný spínač	1
13	Podporný nosník	2
14	Matica	2
15	Skrutka	2
16	Prerušovač	1
17	Čerpadlo	1
18	Skrutka	4
19	Spodný nosník	1
20	Čap	1
21	Prepojovací nosník	1
22	Matica	2
23	Vložka	4
24	Staufferova maznica	4
25	Elastická podložka	2
26	Skrutka	2
27	Dutá skrutka	2
28	Hadička	1
29	Štvorhranný spoj	2
30	Tesniaca podložka	4
31	Skrutka	4
32	Valec	2
33	Skrutka	2
34	Hriadeľ	2
35	Nosník	1
36	Matica	2
37	Čap	2
38	Mikrospínač	1
39	Čap	4
40	Hriadeľ	2
41	Vložka	2
42	Skrutka	2
43	Podložka	2
44	Tesniaca podložka	2
45	Dutá skrutka	1
46	Štvorhranný spoj	1
47	Prepoj	1
48	Trubica	1
49	Trubica	1
50	Elastická podložka	2
51	Elastický kolík	2



48	Trubica	1
49	Trubica	1
50	Elastická podložka	2
51	Elastický kolík	2



**SEZNAM SOUČÁSTEK VÁLCE ZAŘÍZENÍ HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

Č.	Popis	Množstvo
201	Piestnica	1
202	Krúžok O	1
203	Krúžok O	2
204	Piest	1
205	Tesnenie Y	1
206	Plášť	1
207	Poistný krúžok	1

208	Veko valca	1
209	Tesnenie Y	1
210	Čistiaci krúžok	1
211	Bezpečnostný ventil	1
212	Pružina	1
213	Jadro uzáveru	1
214	Poistný krúžok	1
215	Vložka	2



Vyhlásenie o zhode

AJ Produkter AB týmto potvrdzuje, že:

Výrobok: Elektrická zdvíhacia plošina
Číslo výrobku: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Zodpovedá smernici: 2006/42/EC
Harmonizované normy: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Výrobca: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.sk

Gebrauchsanleitung

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Elektrischer Hubtisch



Anmerkung: Eigentümer und Benutzer MÜSSEN vor der Benutzung dieses Produkts diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Version 1.0



ÜBERRASCHEND VIEL™

Wir freuen uns, dass Sie sich für unseren Elektro-Hubtisch entschieden haben. Dieser Hubtisch ist auch hochwertigem – stabil, haltbar und anwenderfreundlich. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum vorschriftsmäßigen Betrieb lesen Sie bitte diese Anleitung und die Warnhinweise am Hubtisch vor seiner Inbetriebnahme sorgfältig durch.

1. TECHNISCHE DATEN

Typ	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Traglast	500 kg	1000 kg
Max. Höhe	1010 mm	1010 mm
Min. Höhe	190 mm	190 mm
Tischmaße	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Hubgeschwindigkeit	15 s	26 s
Niedr. Geschwindigkeit	13 s	20 s
Stromversorg. Pumpe	3 l/min	3 l/min
Ölbehälter	2 l	2 l
Pumpenstation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Gewicht	160 kg	220 kg
Typ	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Traglast	2000 kg	3000 kg
Max. Höhe	1010 mm	1020 mm
Min. Höhe	190 mm	220 mm
Tischmaße	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Hubgeschwindigkeit	40 s	26 s
Niedr. Geschwindigkeit	30 s	22 s
Stromversorg. Pumpe	3 l/min	5 l/min
Ölbehälter	3 l	3 l
Pumpenstation	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Gewicht	280 kg	320 kg

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Der Bediener hat vor der Inbetriebnahme sämtliche Warnschilder an dem Hubtisch und sonstige Anweisungen sorgfältig zu lesen.
- Weder Füße noch Hände unter die Scheren bringen! Verletzungsgefahr!
- Nicht unter den Tisch gehen.
- Den Hubtisch nicht überlasten.
- Nicht auf abschüssigen Flächen einsetzen. Er kann außer Kontrolle geraten und eine Gefahr darstellen.
- Keine Personen anheben. Die Personen können herunterfallen und sich schwer verletzen.
- Nicht nur seitlich oder an den Enden beladen. Die Last muss über mind. 80 % der Tischfläche verteilt sein.
- Der Hubtisch muss von einem Fachmann gewartet werden.
- Die Last stets im Auge behalten. Betrieb sofort stoppen, wenn die Last instabil wird.
- Den Hubtisch regelmäßig kontrollieren und warten.
- Den Hubtisch nicht im Dauerbetrieb fahren, denn dadurch kann die Pumpenstation beschädigt werden.
- Den Tischbetrieb sofort einstellen, wenn die Öltemperatur zu hoch ist.
- Wenn der Hubtisch nicht gebraucht wird, ist er ganz abzusenken.

3. BETRIEBSVORSCHRIFTEN

3.1 Notausschalter

Durch Drücken dieses Schalters wird der Strom abgeschaltet, und durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Strom eingeschaltet.

3.2 Schalter Heben

Wenn Sie diesen Schalter drücken, fährt der Tisch hoch. Wenn Sie den Schalter loslassen, stoppt die Tischbewegung.

3.3 Schalter Senken

Wenn Sie diesen Schalter drücken, fährt der Tisch herunter. Wenn Sie den Schalter loslassen, stoppt die Tischbewegung.

- Der Hubtisch kann weder gehoben noch gesenkt werden, wenn die Funktion des Sicherheitsrahmens startet. Sobald Sie den Heben- bzw. Senken-Schalter drücken, fährt der Tisch dann wieder hoch bzw. herunter.

4. WARTUNG

4.1 Hydrauliköl

Alle 6 Monate den Ölstand überprüfen. Bei dem Öl kann es sich um Hydrauliköl handeln: ISO VG 32(GB11118-89), Viskosität 32cSt bei 40, Fassungsvermögen ca. 4,0 l.

4.2 Tägliche Kontrolle und Wartung

Der Hubtisch muss täglich kontrolliert werden. Hierbei besonders auf Rollen und Achsen achten, denn Fäden, Stoffreste u.ä. können die Rollen blockieren. Scheren und Tisch kontrollieren, sie können deformiert sein. Nach getaner Arbeit den Tisch entladen und in die niedrigste Stellung fahren.

4.3 Schmierung

Motoröl bzw. Schmierfett zum Schmieren aller beweglichen Teile verwenden.

5. PROBLEME & LÖSUNGEN

Problem	Ursache	Massnahme
Tisch lässt sich nicht ganz hochfahren.	– Hydraulikölstand zu niedrig. – Stellung des Fahrendschalters	– Öl nachfüllen – Stellung des Fahrendschalters ändern
Tisch lässt sich nicht hochfahren.	– Kein Hydrauliköl – Sicherheitsventil mit zu wenig Druck beaufschlagt.	– Öl nachfüllen – Sicherheitsventil justieren.
Motor läuft nicht	– Notausschalter ist ausgeschaltet. – Stromkabel sitzt lose. – Schütz des DC-Motors ist beschädigt.	– Den Notausschalter im Uhrzeigersinn drehen; – Kabel befestigen; – Auswechseln.
Tisch lässt sich nicht absenken.	– Kolbenstange oder Zylinder deformiert, aufgrund von Schiefeladung oder Überlastung. – Gabel verbleibt lange in hoher Stellung, Kolbenstange verklemmt, fängt an zu rosten. – Ablassventil der Pumpe funktioniert wegen Abnutzung nicht.	– Kolbenstange bzw. Zylinder austauschen. – Die Gabeln bei Nichtbenutzung des Tisches ganz herunterfahren und auf regelmäßige Schmierung der Stange achten. – Auswechseln.
Undichtigkeiten	– Dichtende Teile verschlissen oder beschädigt. – Einige Teile weisen Risse auf.	– Auswechseln. – Auswechseln.
Gabel fährt herunter ohne funktionierendes Ablassventil.	– Aufgrund von Verunreinigungen im Öl schließt das Ablassventil nicht richtig. – Dichtende Teile verschlissen oder beschädigt. – Ablassventil beschädigt.	– Ölwechsel durchführen. – Auswechseln. – Auswechseln.

Anmerkung:

Nicht versuchen, den Hubtisch zu reparieren, des sei denn, Sie sind entsprechend geschult und befugt.

Achtung:

Umweltgefährlicher Abfall wie z.B. Batterien und Elektronikkomponenten wirkt sich bei unsachgemäßer Entsorgung negativ auf die Natur und unsere Gesundheit aus.

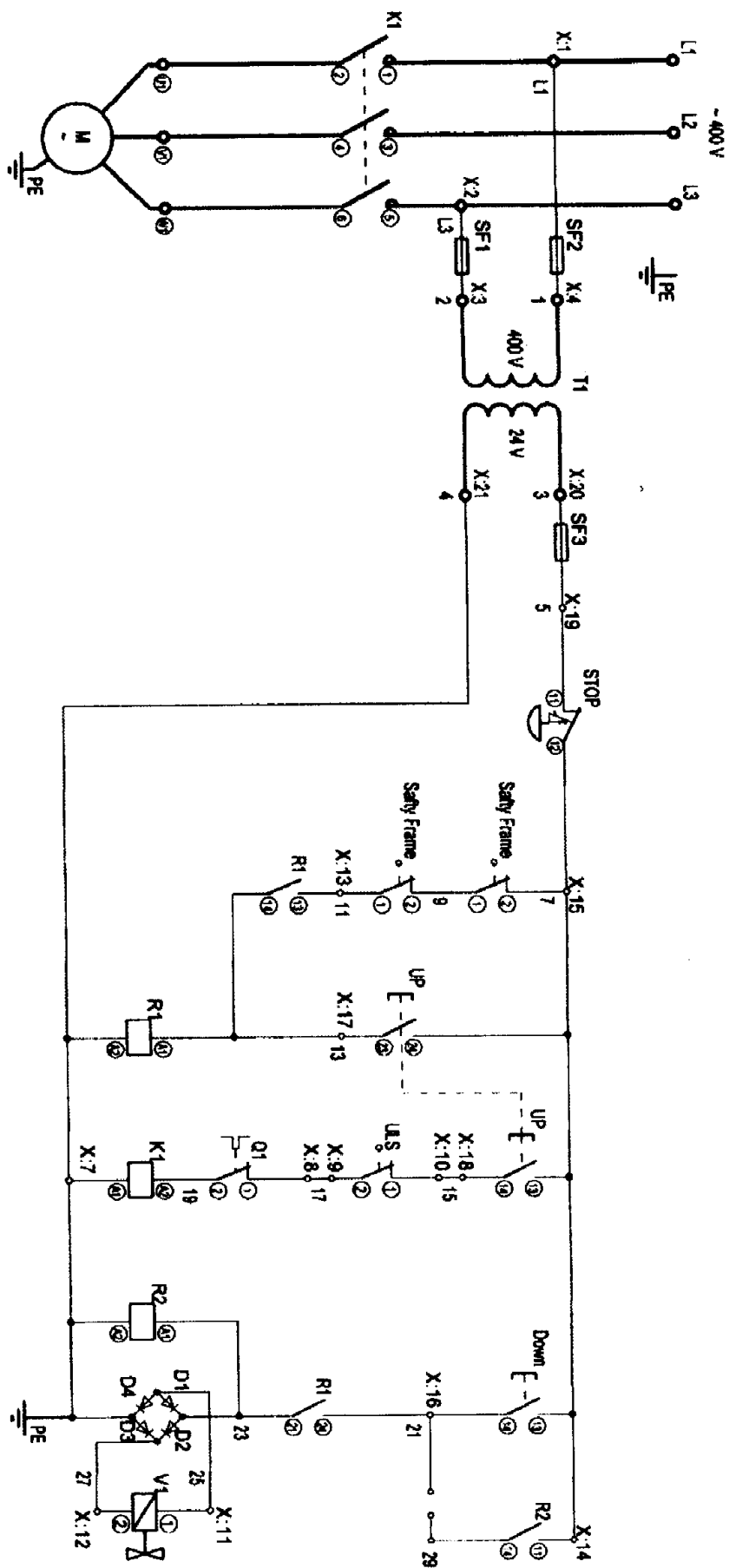
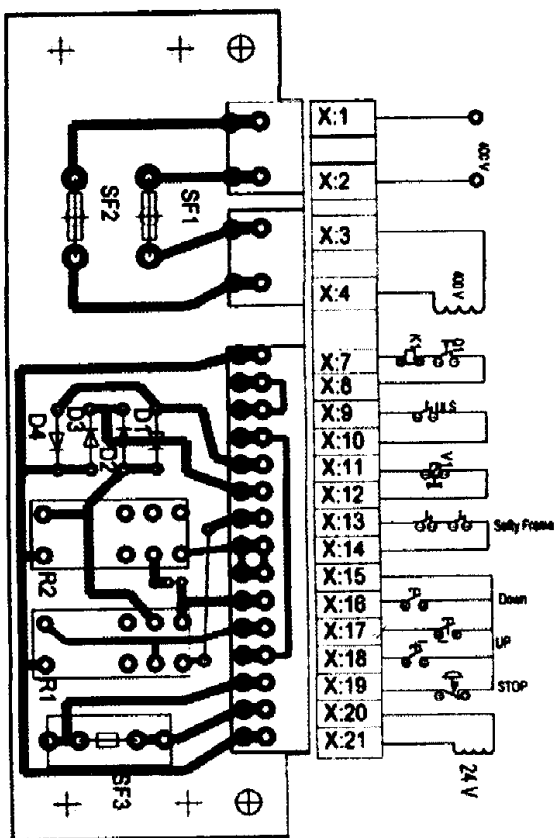
Der Abfall ist zu sortieren und in entsprechenden stabilen Abfallbehältern zu sammeln. Er ist gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften zu entsorgen. Zur Vorbeugung von Umweltverschmutzung dürfen keinerlei Abfälle einfach weggeworfen werden.

Zur Vorbeugung von Undichtigkeiten im Zusammenhang mit der Benutzung der Produkte hat der Anwender absorbierendes Material bereitzustellen (Holzspäne oder trockene Tücher), um die ausgetretene Flüssigkeit umgehend zu beseitigen. Zur Vorbeugung weiterer Umweltverschmutzung ist das benutzte Absorptionsmaterial gemäß den lokalen Vorschriften zu beseitigen und zu entsorgen.

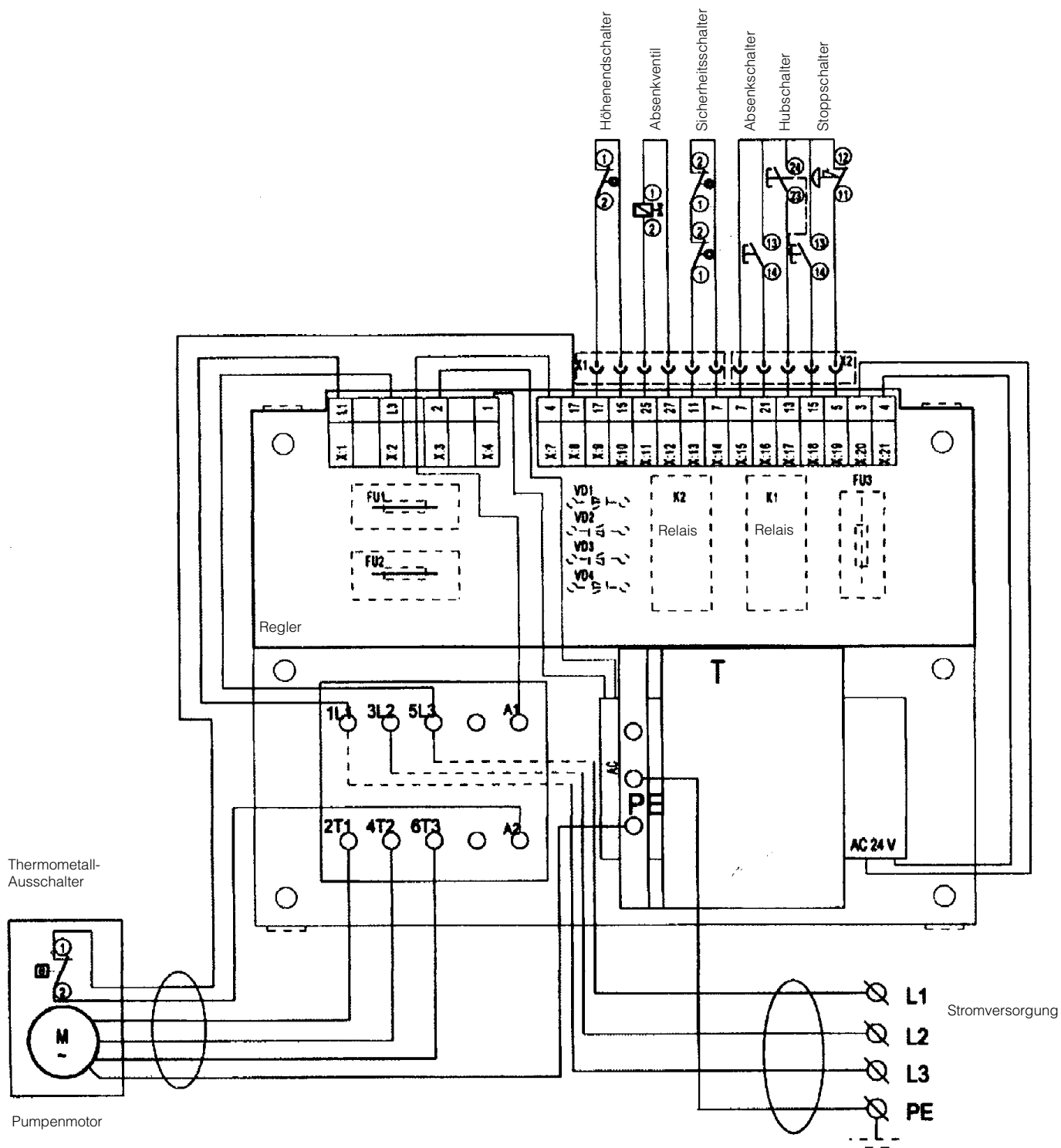
Anmerkung:

Sämtliche Angaben in dieser Anleitung basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Daten. Änderungen vorbehalten. Wir empfehlen daher, dass Sie sich die jeweils aktuelle Ausgabe dieser Betriebsanleitung besorgen.

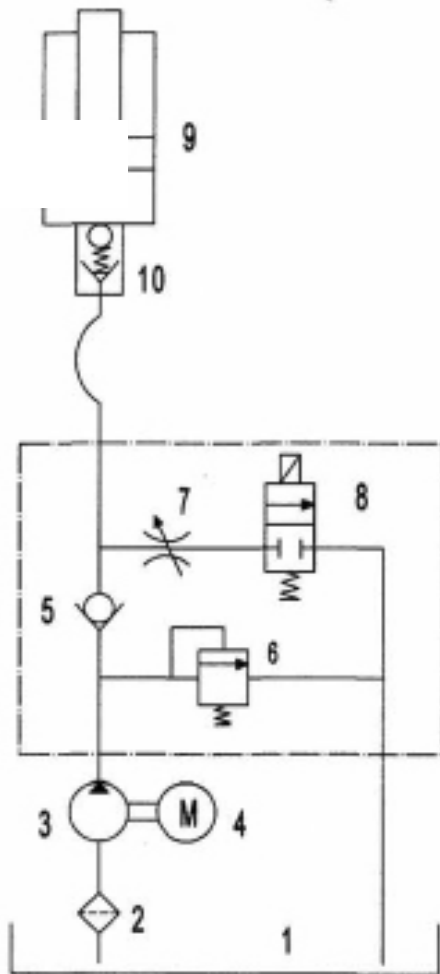
6. ELEKTROSYSTEM
6.1 Schaltplan



6.2 Schaltbild

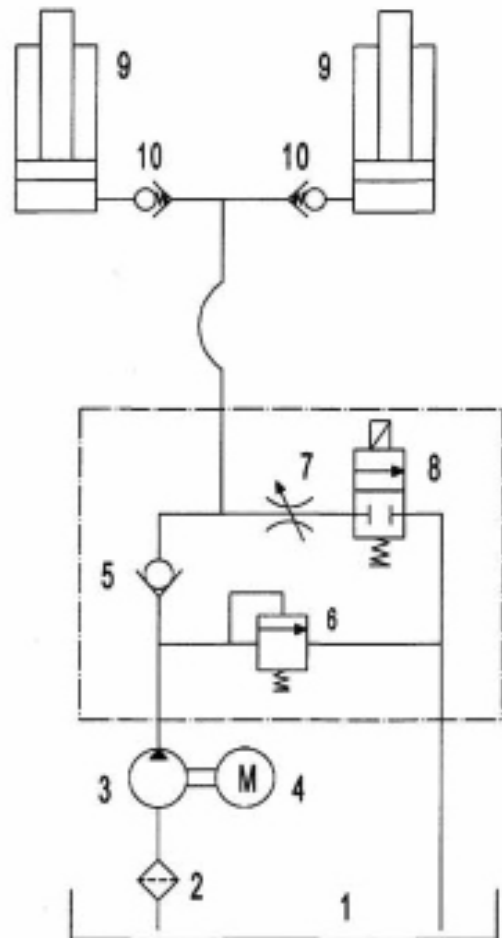


7. HYDRAULIKANLAGE



Hydraulikanlage

1. Behälter
2. Filter
3. Pumpe
4. Motor
5. Rückschlagventil
6. Überdruckventil
7. Drosselventil
8. Magnetventil
9. Zylinder
10. Sicherung



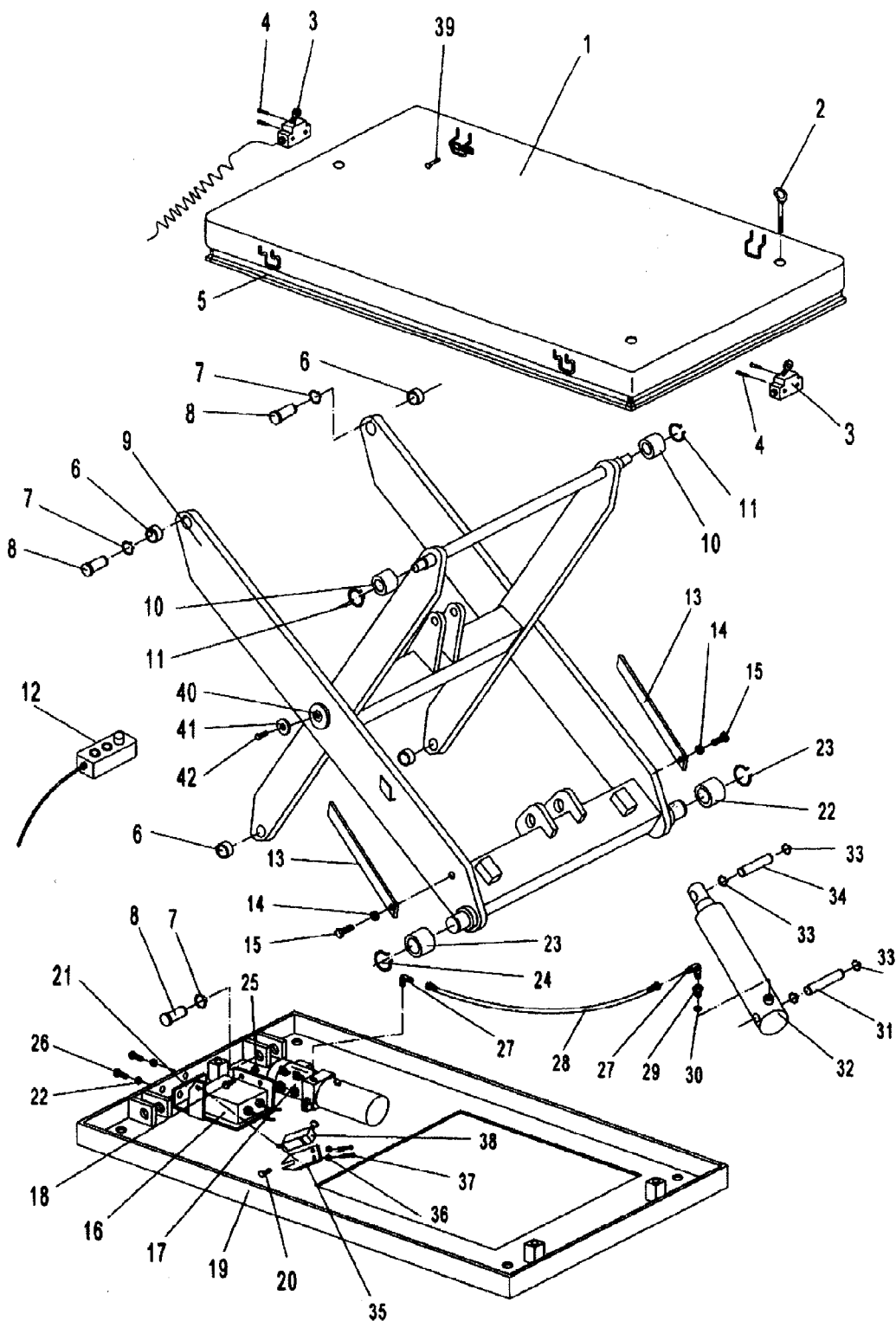
Hydraulikanlage

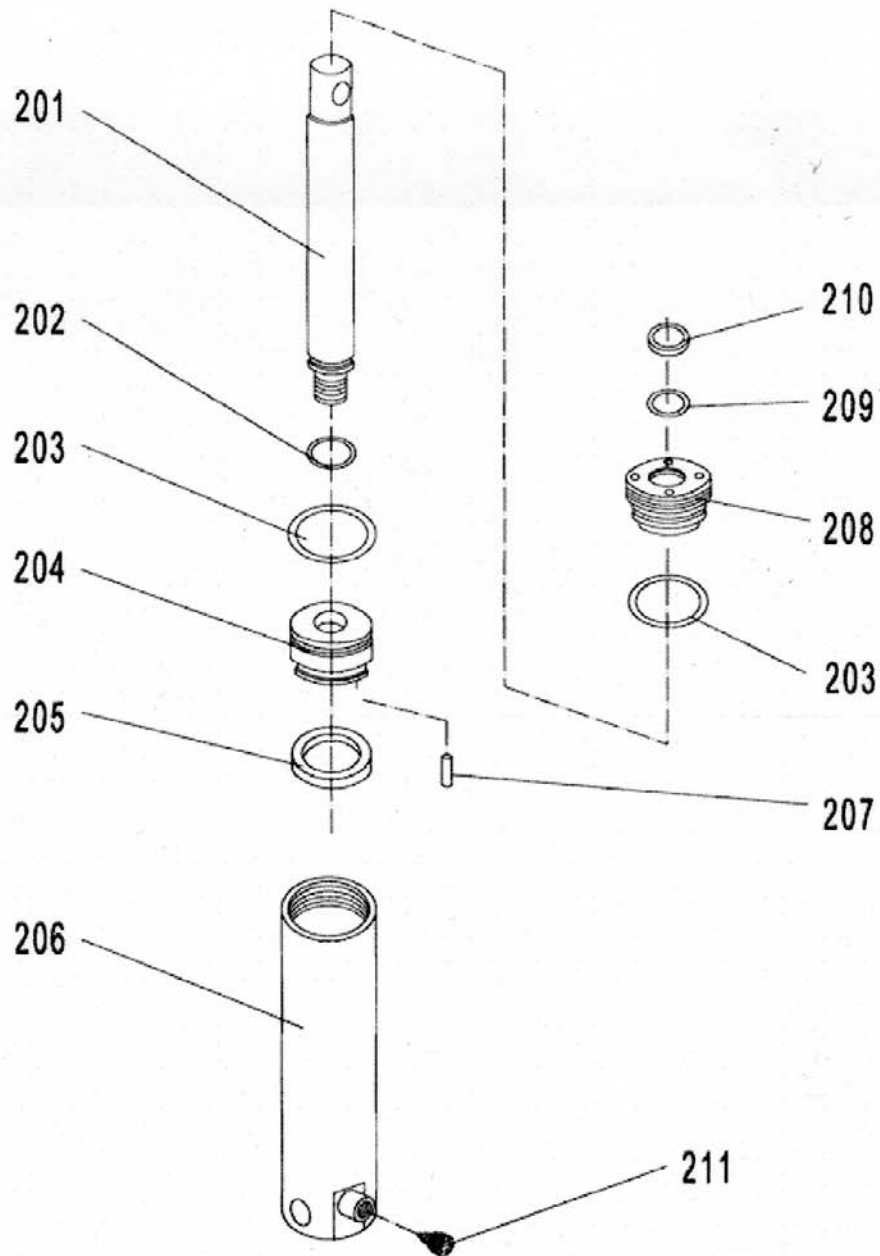
1. Behälter
2. Filter
3. Pumpe
4. Motor
5. Rückschlagventil
6. Überdruckventil
7. Drosselventil
8. Magnetventil
9. Zylinder
10. Sicherung

8. TEILELISTE

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Tischplatte	1
2	Schraubbolzen	3
3	Mikroschalter	2
4	Schraubbolzen	4
5	Sicherheitskante	1
6	Muffe	4
7	Sicherungsring	4
8	Welle	4
9	Gabelarm	1
10	Rolle	2
11	Sicherungsring	2
12	Bedienschalter	1
13	Stützbrücke	2
14	Mutter	2
15	Schraube	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Schraube	4
19	Bodenplatte	1
20	Schraubbolzen	1
21	Verbindungsblech	1
22	Mutter	2
23	Rolle	2
24	Sicherungsring	2
25	Mutter	4
26	Schraube	2
27	90°-Krümmung	2
28	Rohr	1
29	Reduzierventil	1
30	Dichtungsring	1
31	Welle	1
32	Zylinder	1
33	Sicherungsring	4
34	Welle	1
35	Steg	1
36	Mutter	2
37	Schraubbolzen	2
38	Mikroschalter	1
39	Schraubbolzen	4
40	Welle	1
41	Dichtscheibe	2
42	Schraube	2





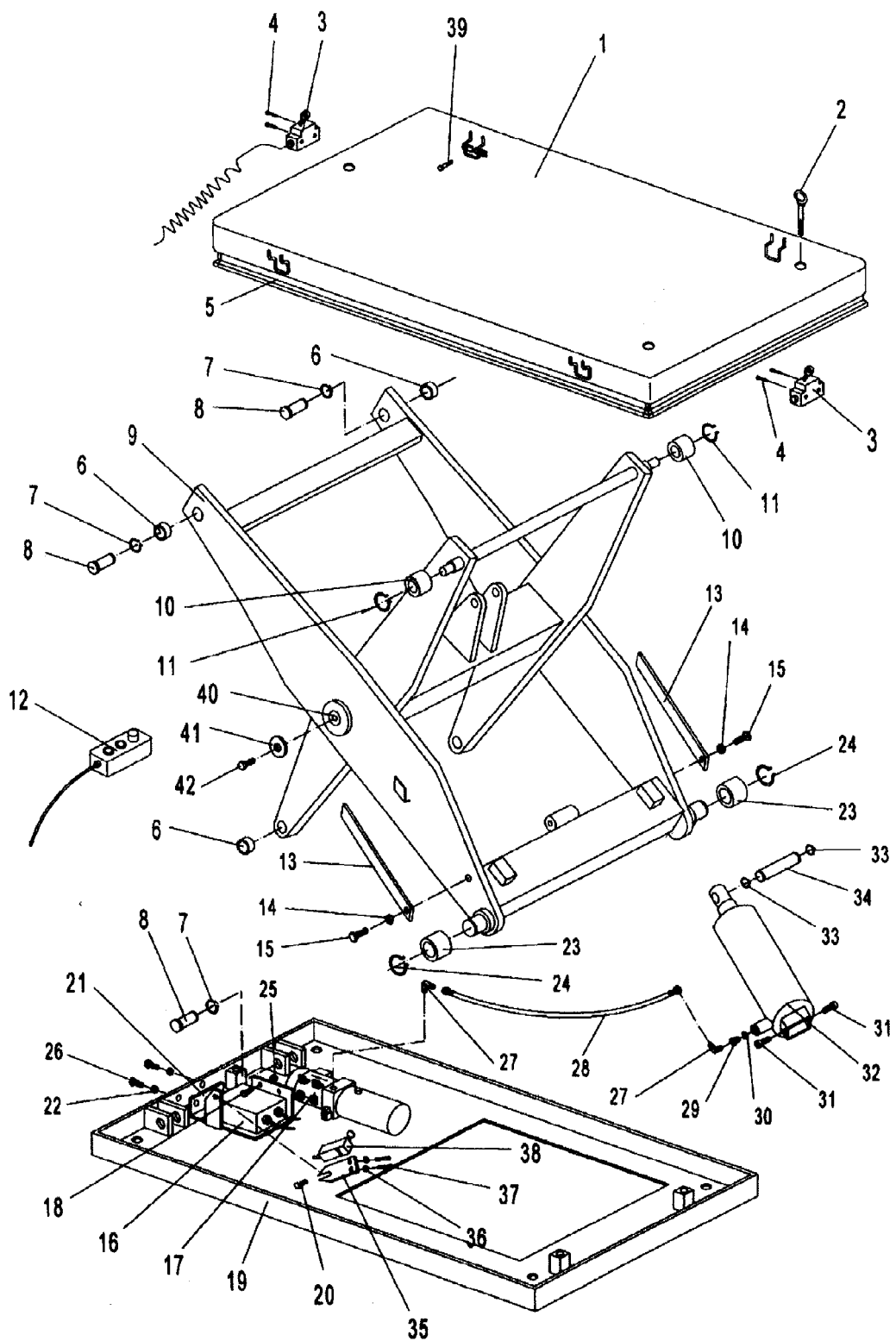
TEILELISTE FÜR ZYLINDER HIW1.0EU (1000 LBS/500 KG)

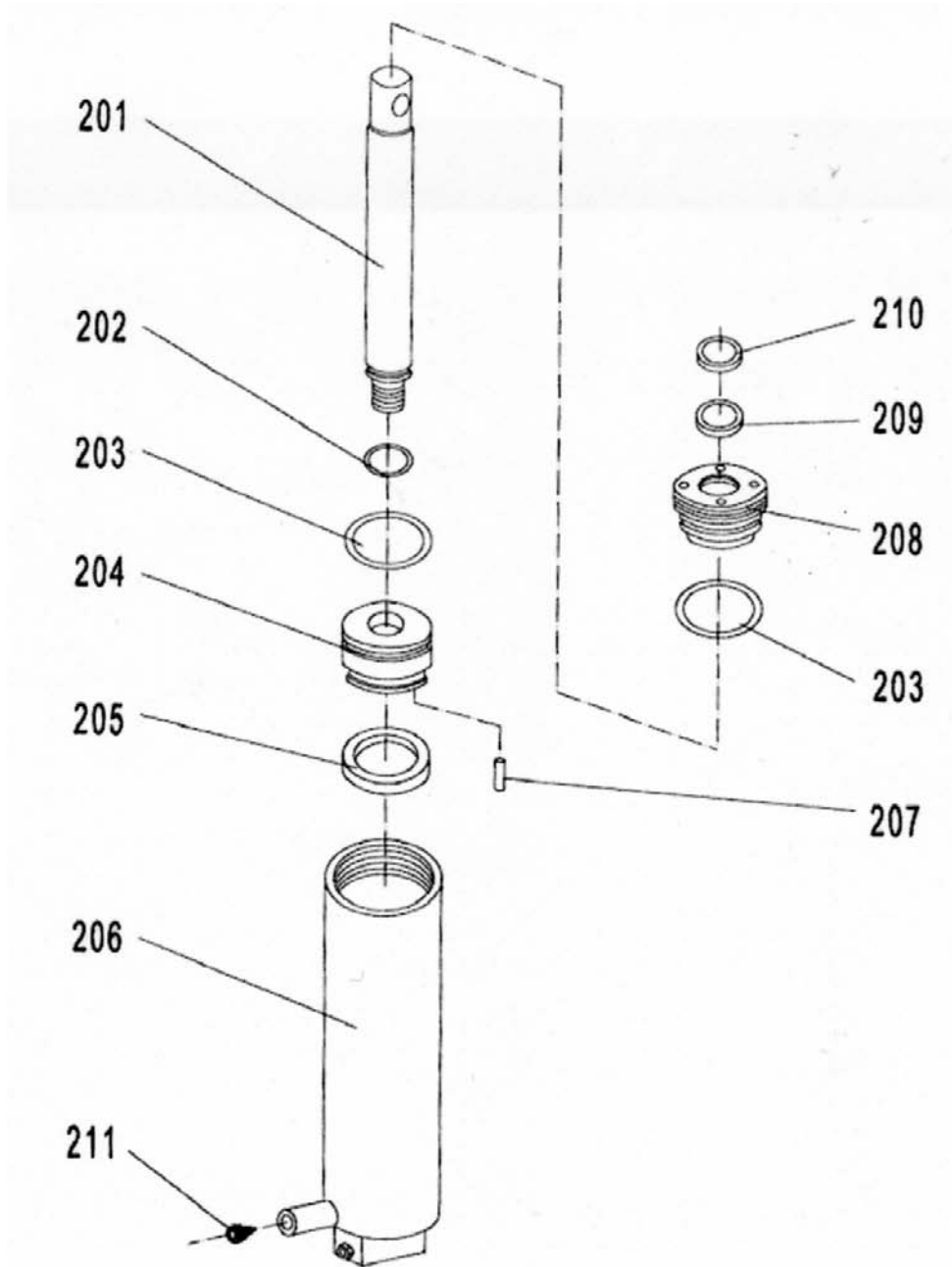
Nr.	Beschreibung	Menge
201	Kolbenstange	1
202	O-Ring	1
203	O-Ring	2
204	Kolben	1
205	Y-Dichtungsring	1

206	Pumpengehäuse	1
207	Stift	1
208	Pumpendeckel	1
209	Y-Dichtungsring	1
210	Staubring	1
211	Sicherheitsventil	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 lbs / 1000 kg)

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Tischplatte	1
2	Schraubbolzen	3
3	Mikroschalter	2
4	Schraubbolzen	4
5	Sicherheitskante	1
6	Muffe	4
7	Sicherungsring	4
8	Welle	4
9	Gabelarm	1
10	Rolle	2
11	Sicherungsring	2
12	Bedienschalter	1
13	Stützbrücke	2
14	Mutter	2
15	Schraube	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Schraube	4
19	Bodenplatte	1
20	Schraubbolzen	1
21	Verbindungsblech	1
22	Mutter	2
23	Rolle	2
24	Sicherungsring	2
25	Mutter	4
26	Schraube	2
27	90°-Krümmung	2
28	Schlauch	1
29	Reduzierventil	1
30	Dichtungsring	1
31	Schraube	2
32	Zylinder	1
33	Sicherungsring	4
34	Welle	1
35	Steg	1
36	Mutter	2
37	Schraubbolzen	2
38	Mikroschalter	1
39	Schraubbolzen	4
40	Welle	1
41	Dichtscheibe	2
42	Schraube	2





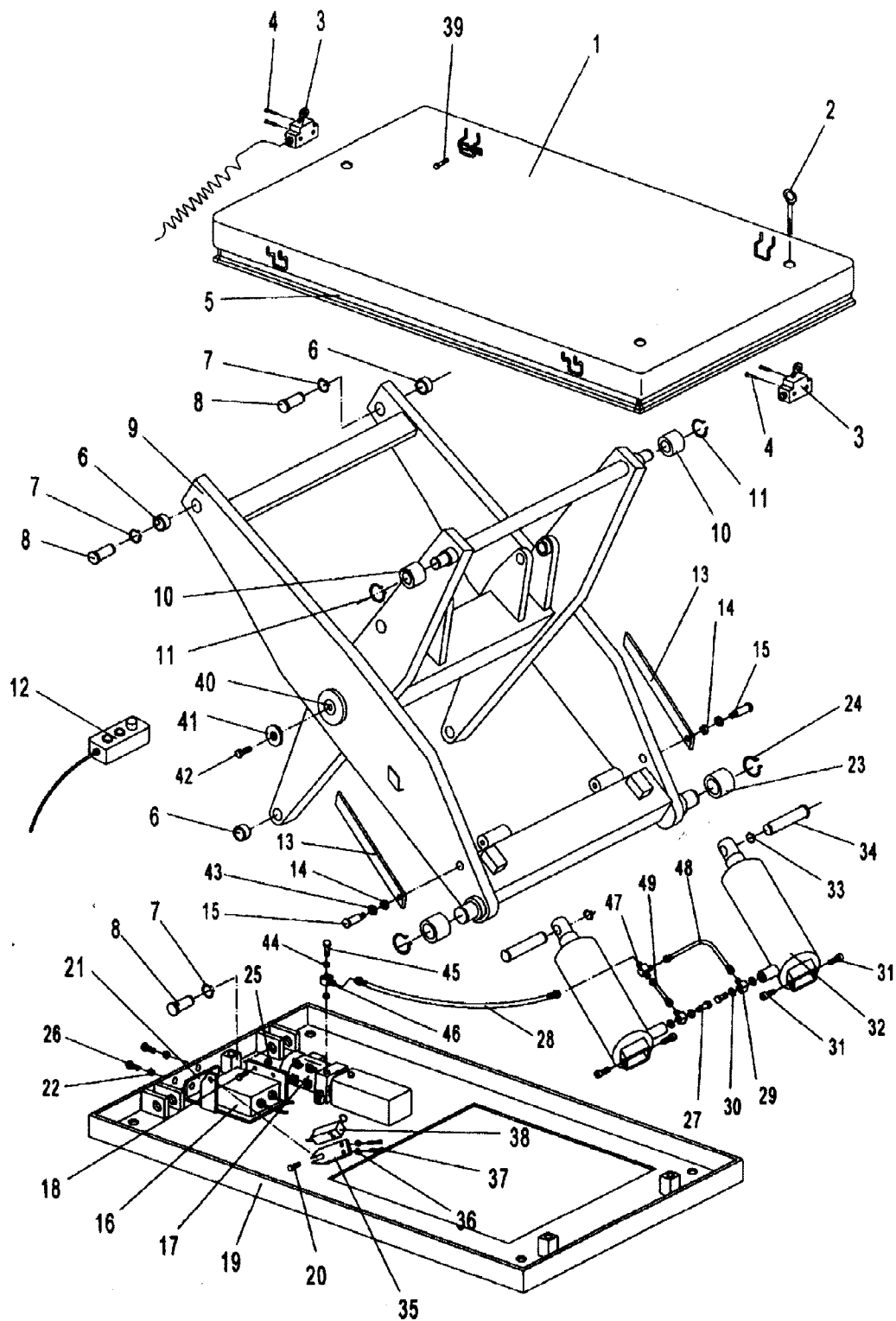
TEILELISTE FÜR ZYLINDER HIW2.0EU (2000 LBS/1000 KG)

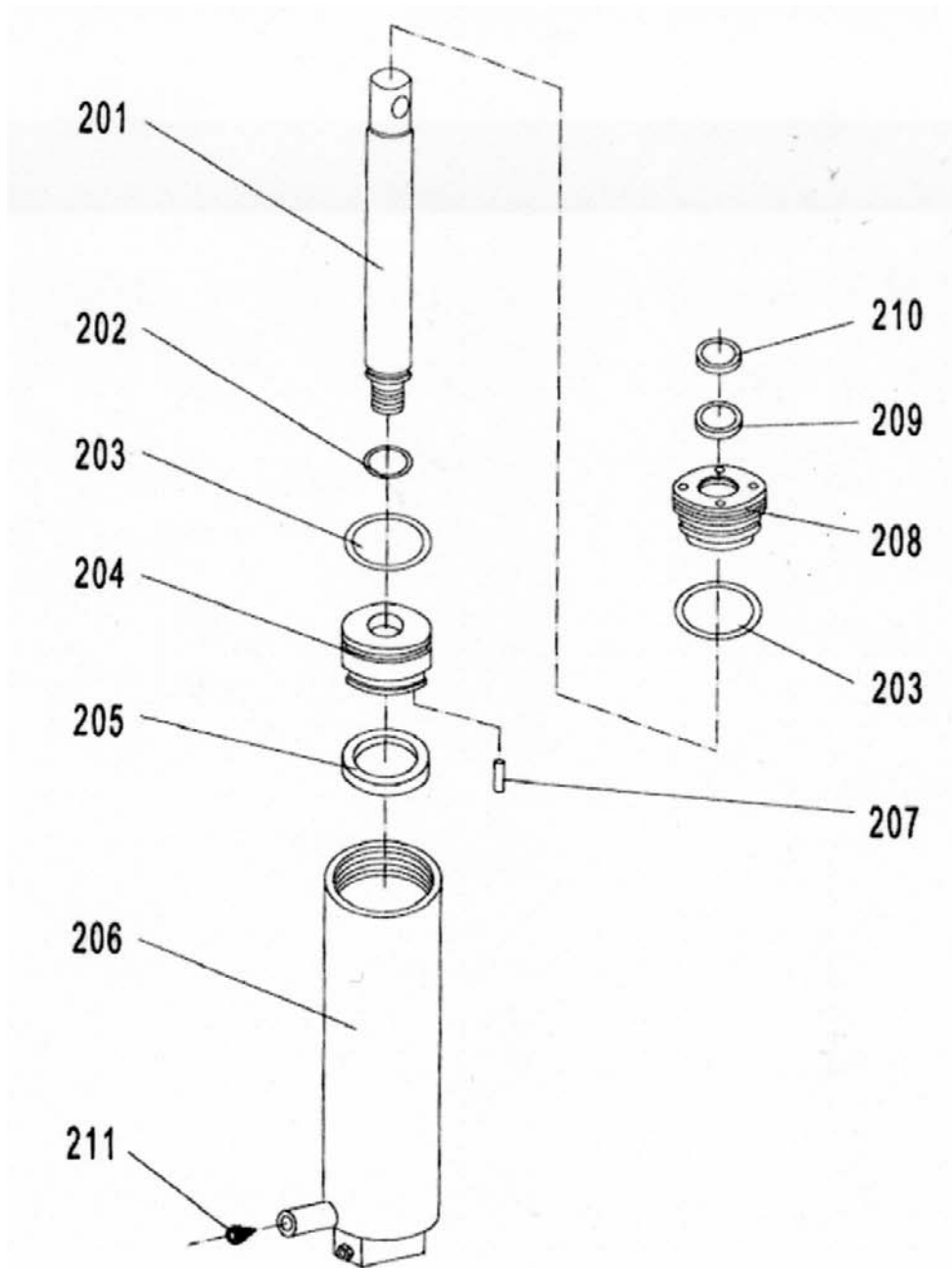
Nr.	Beschreibung	Menge
201	Kolbenstange	1
202	O-Ring	1
203	O-Ring	2
204	Kolben	1
205	Y-Dichtung	1

206	Gehäuse	1
207	Stift	1
208	Zylinderkappe	1
209	Y-Dichtung	1
210	Staubring	1
211	Sicherheitsventil	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Tischplatte	1
2	Schraubbolzen	3
3	Mikroschalter	2
4	Schraubbolzen	4
5	Sicherheitskante	1
6	Muffe	4
7	Sicherungsring	4
8	Welle	4
9	Gabelarm	1
10	Rolle	2
11	Sicherungsring	2
12	Bedienschalter	1
13	Stützbrücke	2
14	Mutter	2
15	Schraube	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Schraube	4
19	Bodenplatte	1
20	Schraubbolzen	1
21	Verbindungsblech	1
22	Mutter	2
23	Rolle	2
24	Sicherungsring	2
25	Mutter	4
26	Schraube	2
27	Hohlschraube	2
28	Schlauch	1
29	Verbinder	2
30	Dichtungsring	4
31	Schraube	4
32	Zylinder	2
33	Sicherungsring	2
34	Welle	2
35	Steg	1
36	Mutter	2
37	Schraubbolzen	2
38	Mikroschalter	1
39	Schraubbolzen	4
40	Welle	1
41	Dichtscheibe	2
42	Schraube	2
43	Dichtscheibe	2
44	Dichtungsring	2
45	Hohlschraube	1
46	Verbinder	1
47	Verbindung	1
48	Rohr	1
49	Rohr	1





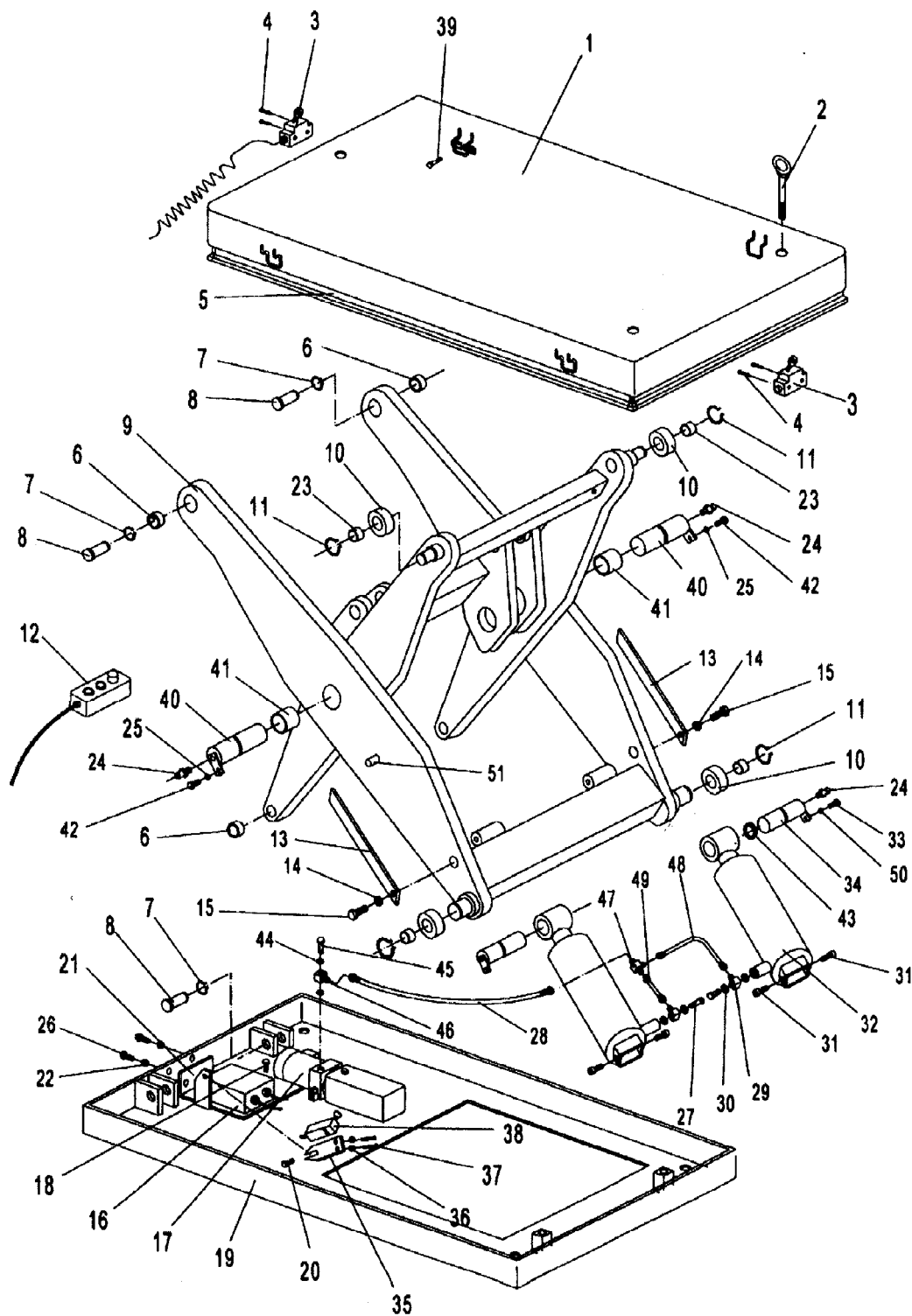
TEILELISTE FÜR ZYLINDER HIW4.0EU (4000 LBS/2000 KG)

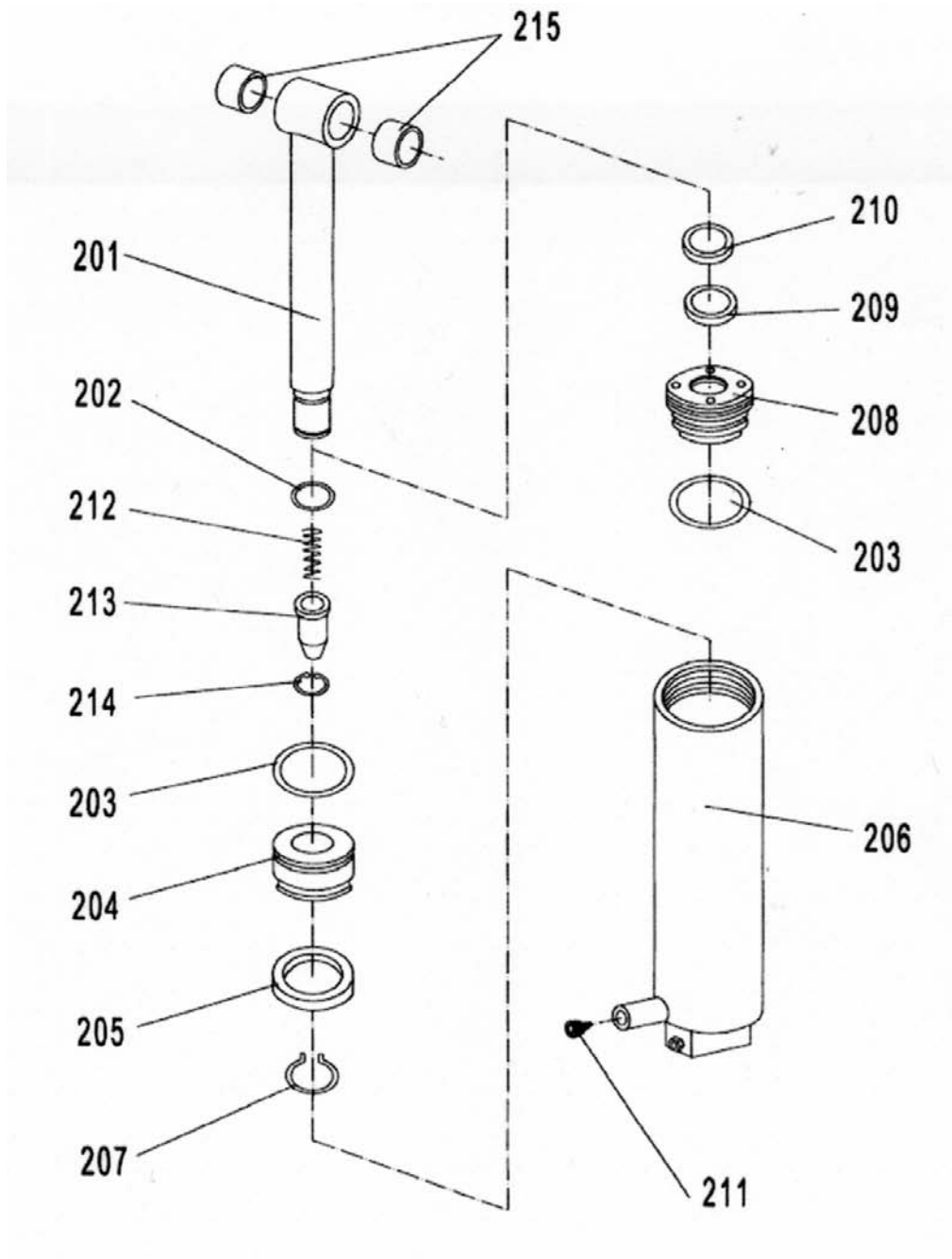
Nr.	Beschreibung	Menge
201	Kolbenstange	1
202	O-Ring	1
203	O-Ring	2
204	Kolben	1
205	Y-Dichtung	1

206	Gehäuse	1
207	Stift	1
208	Zylinderkappe	1
209	Y-Dichtung	1
210	Staubring	1
211	Sicherheitsventil	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr.	Beschreibung	Menge
1	Tischplatte	1
2	Schraubbolzen	3
3	Mikroschalter	2
4	Schraubbolzen	4
5	Sicherheitskante	1
6	Muffe	4
7	Sicherungsring	4
8	Welle	4
9	Gabelarm	1
10	Rolle	2
11	Sicherungsring	2
12	Bedienschalter	1
13	Stützbrücke	2
14	Mutter	2
15	Schraube	2
16	Chopper	1
17	Pumpe	1
18	Schraube	4
19	Bodenplatte	1
20	Schraubbolzen	1
21	Verbindungsblech	1
22	Mutter	2
23	Muffe	4
24	Schmierbüchse	4
25	Gummidichtscheibe	2
26	Schraube	2
27	Hohlschraube	2
28	Schlauch	1
29	Verbinder	2
30	Dichtungsring	4
31	Schraube	4
32	Zylinder	2
33	Schraube	2
34	Welle	2
35	Steg	1
36	Mutter	2
37	Schraubbolzen	2
38	Mikroschalter	1
39	Schraubbolzen	4
40	Welle	2
41	Muffe	2
42	Schraube	2
43	Dichtscheibe	2
44	Dichtungsring	2
45	Hohlschraube	1
46	Verbinder	1
47	Verbindung	1
48	Rohr	1
49	Rohr	1
50	Gummidichtscheibe	2
51	Gummistift	2





TEILELISTE FÜR ZYLINDER HIW3.0EU (2000 LBS/3000 KG)

Nr.	Beschreibung	Menge
201	Kolbenstange	1
202	O-Ring	1
203	O-Ring	2
204	Kolben	1
205	Y-Dichtung	1
206	Gehäuse	1
207	Sicherungsring	1

208	Zylinderkappe	1
209	Y-Dichtung	1
210	Staubring	1
211	Sicherheitsventil	1
212	Feder	1
213	Ventileinsatz	1
214	Sicherungsring	1
215	Muffe	2



Konformitätserklärung

AJ Produkter AB bestätigt hiermit, dass:

Produkt: Elektrischer Hubtisch
Art.-Nr.: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Entspricht Richtlinie: 2006/42/EC
Harmonisierte Normen: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Hersteller: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad, 01.03.2016

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukte.at & www.ajprodukte.de

Instrukcja obsługi

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Stół podnoszący



Uwaga: Właściciele i operatorzy sprzętu MAJĄ OBOWIĄZEK zapoznać się i zrozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.

Wersja 1.0



ZDECYDOWANIE WIĘCEJ™

1. SPECYFIKACJE

Typ	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Ładowność	500 kg	1000 kg
Maksymalna wysokość	1010 mm	1010 mm
Minimalna wysokość	190 mm	190 mm
Rozmiar stołu	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Prędkość podnoszenia	15 s	26 s
Prędkość opuszczania	13 s	20 s
Prąd pompy	3 l/min	3 l/min
Zbiornik oleju	2 l	2 l
Pompownia	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
waga	160 kg	220 kg
Typ	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Ładowność	2000 kg	3000 kg
Maksymalna wysokość	1010 mm	1020 mm
Minimalna wysokość	190 mm	220 mm
Rozmiar stołu	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Prędkość podnoszenia	40 s	26 s
Prędkość opuszczania	30 s	22 s
Prąd pompy	3 l/min	5 l/min
Zbiornik oleju	3 l	3 l
Pompownia	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
waga	280 kg	320 kg

2. INSTRUKCIE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Operator powinien przeczytać wszystkie ostrzeżenia umieszczone na poniżej i na wózku przed jego użytkowaniem
- Nie wkładać stóp ani rąk pod nożyce, może to doprowadzić do kontuzji
- Nie wchodzić pod stół
- Nie przeładowywać
- Nie używaj na pochyłej powierzchni, wózek nie podda się kontroli, co stworzy niebezpieczeństwo
- Nie podnosić ludzi. Ludzie mogą spaść i odnieść kontuzje.
- Nie umieszczaj ładunku po bokach i na końcach. Ładunek musi być rozmieszczony na min. 80% powierzchni stołu.
- Wózek musi być konserwowany przez profesjonalnego operatora.
- Obserwuj stan ładunku, przestań operować wózkiem jeśli ładunek jest niestabilny
- Regularnie sprawdzaj i konserwuj podnośnik
- Nie używaj podnośnika w sposób nieprzerwany, pompowanie może zostać uszkodzona
- Przestań operować podnośnikiem jeśli temperatura oleju jest zbyt wysoka.
- Stół powinien zostać obniżony do najniższej pozycji kiedy nie jest używany

3. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIA

3.1 Wyłącznik bezpieczeństwa

Kiedy przesuniesz w dół wyłącznik, odetnie on zasilanie, a kiedy przekreślisz go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, doprowadzi on zasilanie

3.2 Przycisk podnoszenia

Kiedy przesuniesz w dół przycisk, stół uniesie się, kiedy weźmiesz rękę, stół przestanie się unosić.

3.3 Przycisk opuszczania

Kiedy przesuniesz w dół przycisk, stół obniży się, kiedy weźmiesz rękę, stół przestanie się obniżać.

- Stół nie może się unosić ani obniżać kiedy funkcja ochrony bezpieczeństwa ramy jest uruchomiona. Kiedy przesuniesz w dół przycisk unoszenia/opuszczania, stół ponownie uniesie się lub obniży.

4. KONSERWACJA

4.1 Olej hydrauliczny

Należy sprawdzać poziom oleju co sześć miesięcy. Można używać oleju hydraulicznego: ISO VG 32 (GB11118-89), którego lepkość powinna wynosić 32cSt przy 40 stopniach, całkowita objętość oleju wynosi 4,0 l.

4.2 Codzienna kontrola i konserwacja

Należy codziennie kontrolować wózek. Należy zwrócić szczególną uwagę na rolki, osie, jako, że kawałki materiału itp. mogą blokować rolki; należy sprawdzić nożyce i stół, które mogą być zniekształcone; stół powinien być rozładowywany i opuszczany do najniższej pozycji po zakończeniu pracy.

4.3 Natłuszczanie

Używaj oleju silnikowego do natłuszczania wszystkich części ruchomych.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Metody naprawcze
Nie można unieść widet na maksymalną wysokość	- Brakuje oleju hydraulicznego - Pozycja przełącznika jazdy	- Wlej olej - Wyreguluj przełącznik jazdy
Nie można unieść stołu	- Brakuje oleju hydraulicznego - Niewystarczające ciśnienie w zaworze bezpieczeństwa .	- Wlej olej - Wyregulujzawór bezpieczeństwa
Nie można uruchomić silnika	- Wyłącznik bezpieczeństwa jest wyłączony - Luźne połączenie między przewodami elektrycznymi - Kontaktor silnika prądu stałego jest uszkodzony.	- Przekręć wyłącznik bezpieczeństwa w kierunku zgodnym c ruchem wskazówek zegara - Zacinając - Wymień na nowy
Nie można obniżyć stołu	- Rygiel tłoka jest zdeformowany z powodu przechylenia się części załadunku na jedną część lub przeładowania. - Widły były trzymane w wysokiej pozycji przez długi czas z rygłem tłoka narażonym na rdzewienie i blokowanie. - Zawór spustowy pompy nie działa z powodu zużycia	- Wymień rygiel tłoka lub cylinder na nowy. - Trzymaj widły w obniżonej pozycji. jeśli ich nie używasz, zwróć większą uwagę na natłuszczanie rygla. - Wymień na nowy
Przecieki	- Części uszczelniające zużyte lub zniszczone. - Niektóre części potamane	- Wymień na nowe. - Wymień na nowe.
Widły obniżone bez prawidłowo funkcjonującego zaworu obniżania.	- Zanieczyszczony olej powodują, że zawór obniżania nie może się prawidłowo zamknąć. - Części uszczelniające zużyte lub zniszczone. - Uszkodzony zawór spustowy.	- Wymień olej na nowy. - Wymień na nowe. - Wymień na nowy

Uwaga: nie próbuj naprawiać paleciaka na własną rękę jeśli nie jesteś przeszkolony lub upoważniony do zrobienia tego.

Uwaga:

Odpady szkodliwe dla środowiska, takie jak baterie i sprzęt elektryczny, będą miały negatywny wpływ na środowisko i zdrowie jeśli nie będą prawidłowo traktowane.

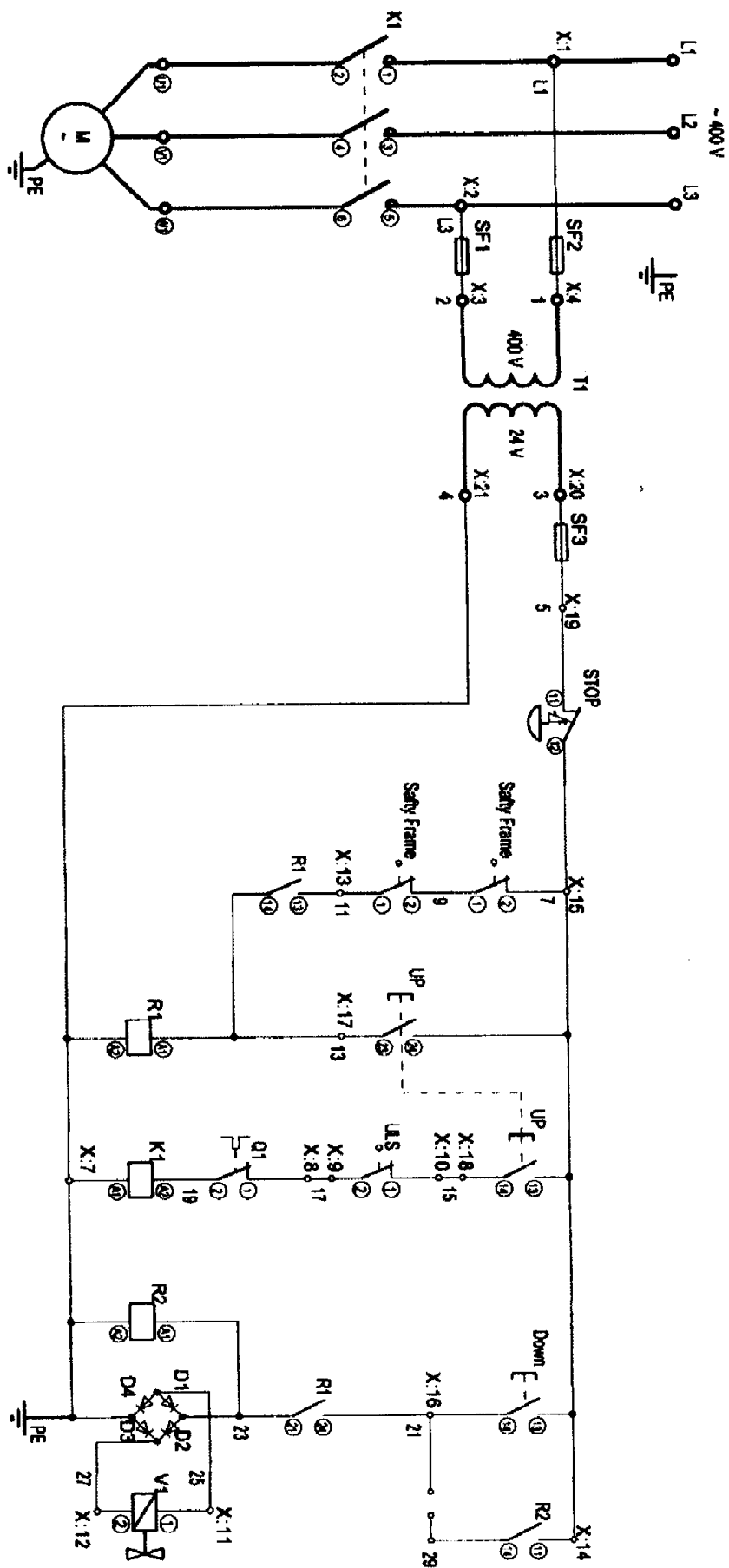
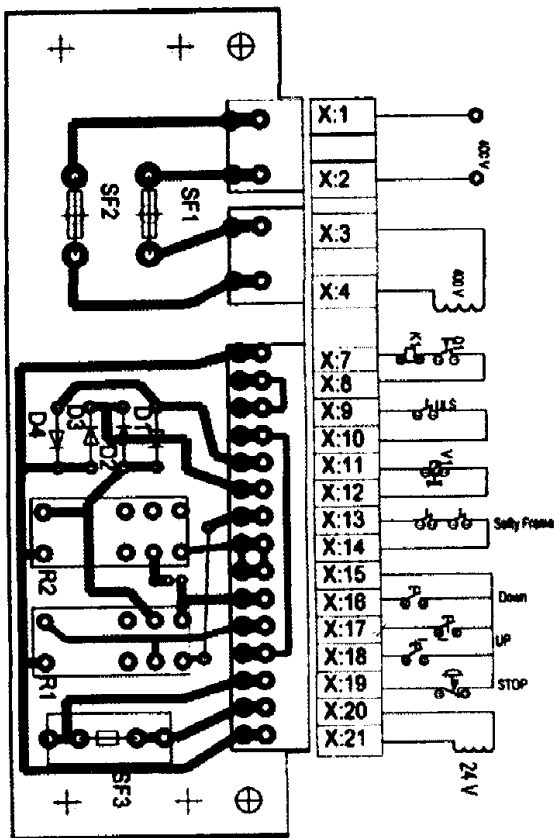
Odpady opakowaniowe powinny być segregowane i umieszczone w pojemnikach na odpady stałe według materiału i powinny zostać zabrane przez lokalne biuro ochrony środowiska. W celu uniknięcia zanieczyszczenia, zakazane jest wyrzucanie odpadów w sposób dowolny.

W celu uniknięcia przeciekania podczas użytkowania produktu, użytkownik powinien przygotować materiały chłonne (skrawki drewna lub suchej szmatki do kurzu), aby wchłonić przeciekający olej na czas. W celu uniknięcia wtórnego zanieczyszczenia środowiska, zużyte materiały chłonne powinny zostać przekazane odpowiednim wydziałom władz lokalnych.

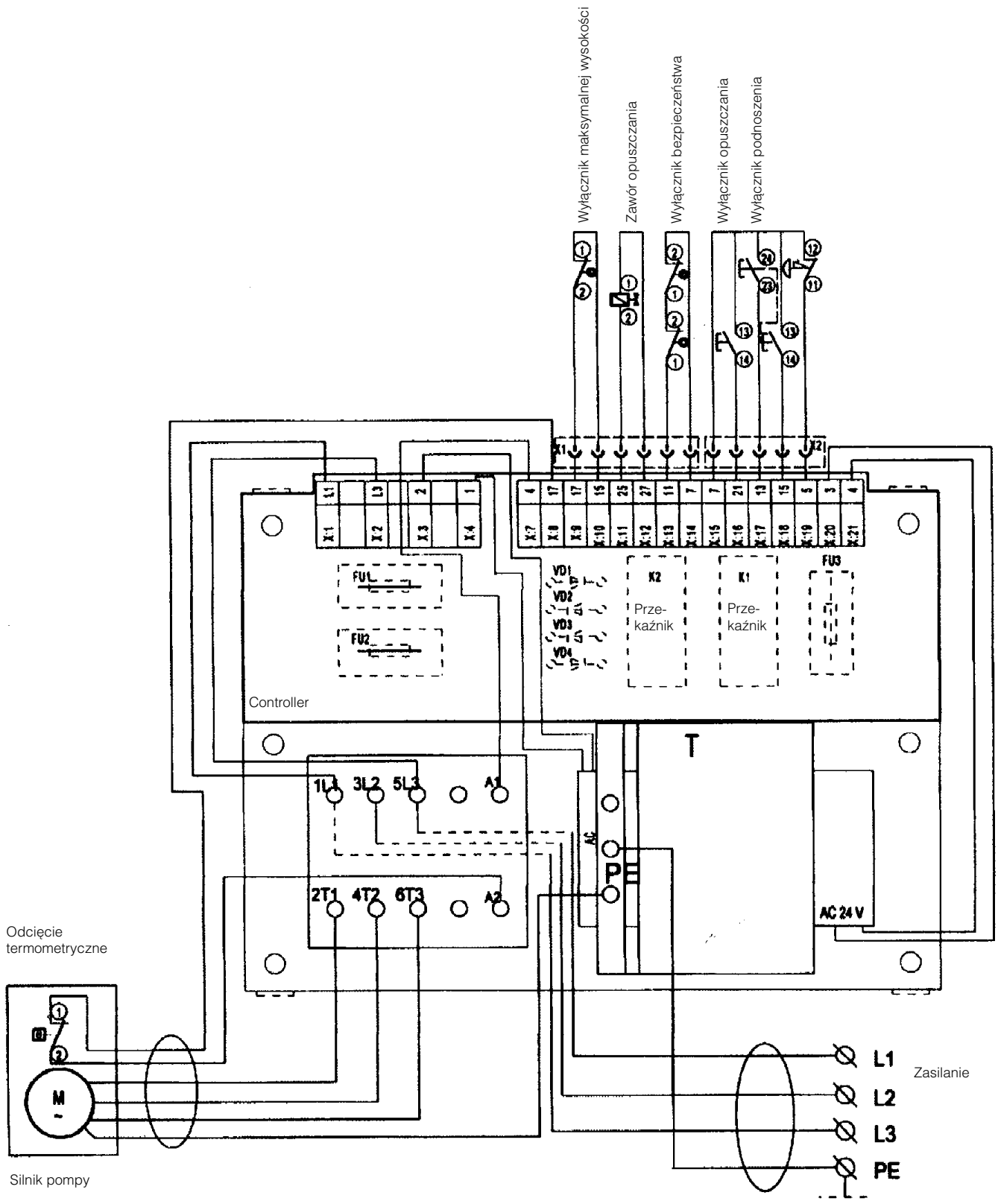
Dziękujemy za używanie naszego elektrycznego podnośnika. Twój podnośnik jest zrobiony z wysokiej jakości stali i jest produktem łatwym w obsłudze i trwałym. Dla własnego bezpieczeństwa i poprawnego użytkowania proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz ostrzeżenia przed użyciem.

6. UKŁAD ELEKTRYCZNY

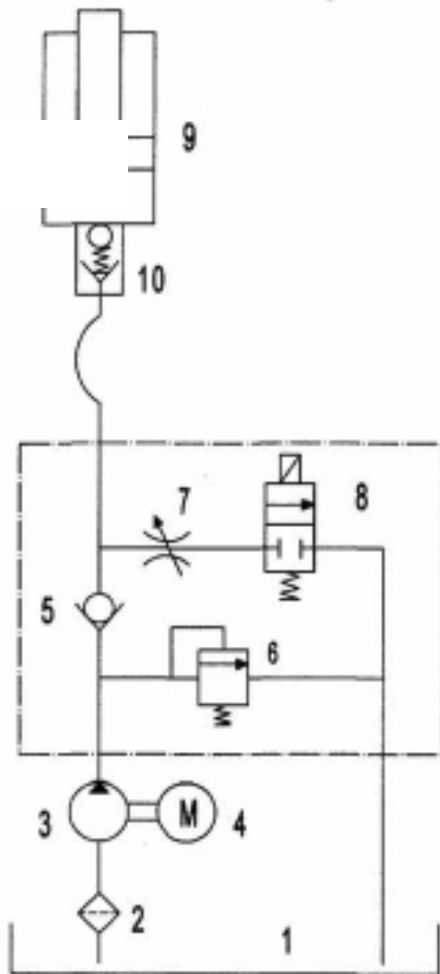
6.1 Schemat obwodu



6.2 Diagram połączeń

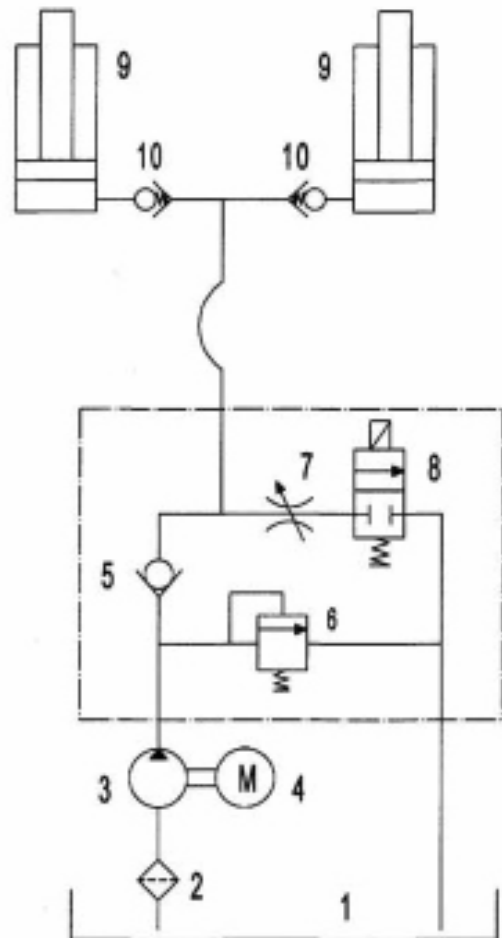


7. UKŁAD HYDRAULICZNY



Układ hydrauliczny

1. Zbiornik
2. Filtr
3. Pompa
4. Silnik
5. Zawór zwrotny
6. Zawór spustowy
7. Zawór dławiący
8. Zawór elektromagnetyczny
9. Cylinder
10. Zawór bezpieczeństwa



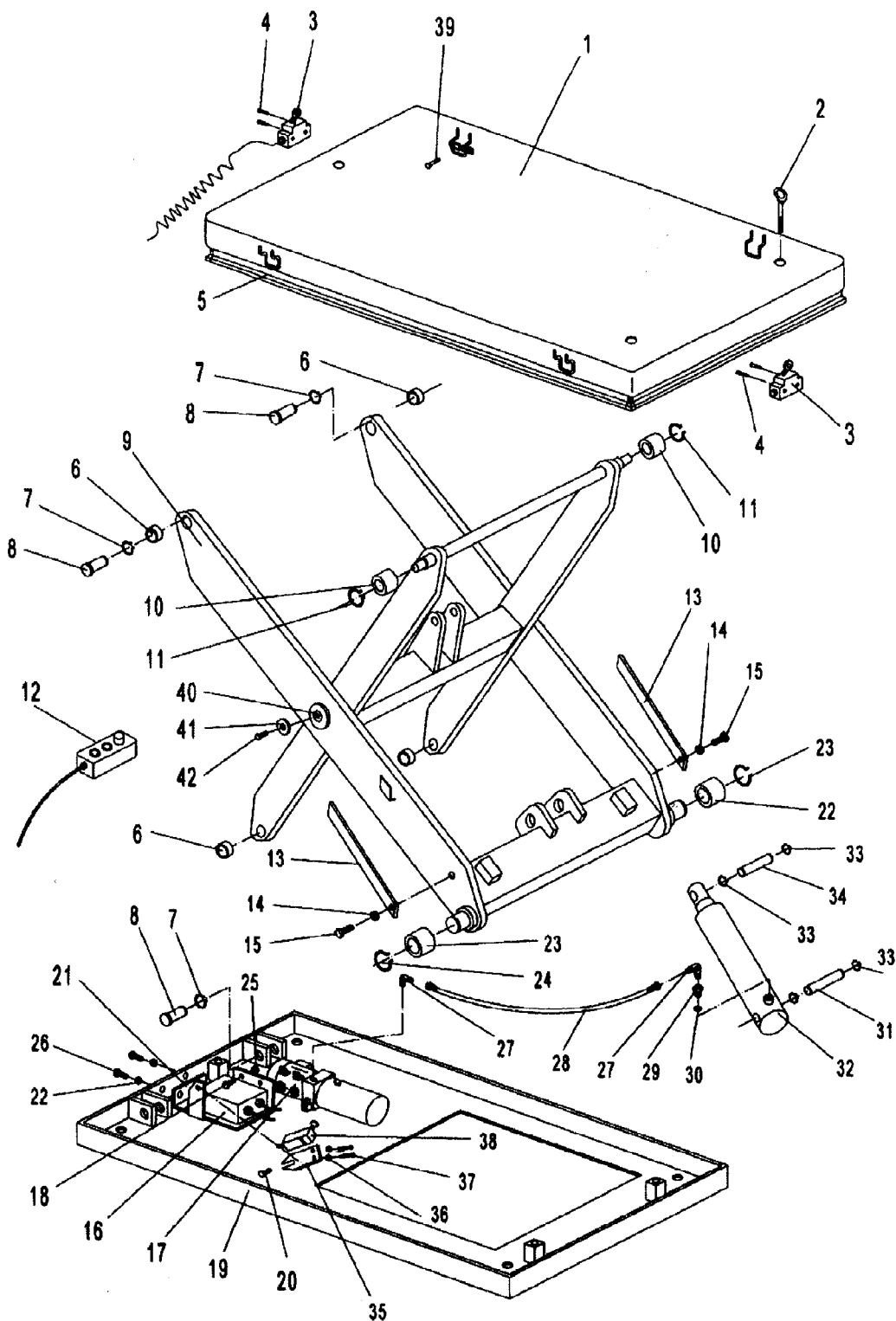
Układ hydrauliczny

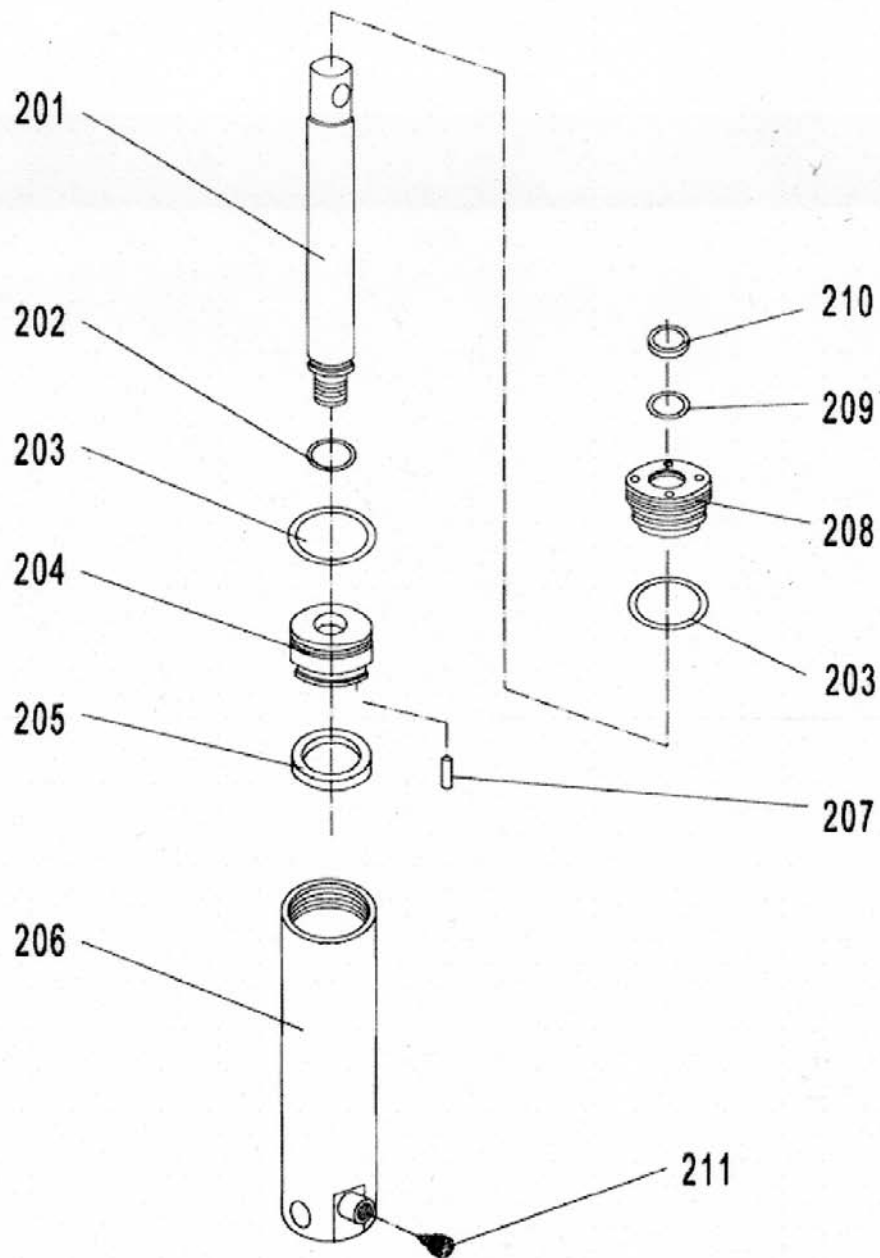
1. Zbiornik
2. Filtr
3. Pompa
4. Silnik
5. Zawór zwrotny
6. Zawór spustowy
7. Zawór dławiący
8. Zawór elektromagnetyczny
9. Cylinder
10. Zawór bezpieczeństwa

8. LISTA CZĘŚCI

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

Nr	Opis	Ilość
1	Stół	1
2	Śruba	3
3	Mikrowyłącznik	2
4	Śruba	4
5	Brzeg zabezpieczający	1
6	Tuleja	4
7	Pierścień ustalający	4
8	Wał	4
9	Ramię wideł	1
10	Rolka	2
11	Pierścień ustalający	2
12	Wyłącznik kontrolny	1
13	Belka wsporna	2
14	Nakrętka	2
15	Śruba	2
16	Przesłona	1
17	Pompa	1
18	Śruba	4
19	Belka dolna	1
20	Śruba	1
21	Belka łącząca	1
22	Nakrętka	2
23	Rolka	2
24	Pierścień ustalający	2
25	Nakrętka	4
26	Śruba	2
27	Wygięcie	2
28	Rura	1
29	Reduktor	1
30	Podkładka	1
31	Wał	1
32	Cylinder	1
33	Pierścień ustalający	4
34	Wał	1
35	Belka	1
36	Nakrętka	2
37	Śruba	2
38	Mikrowyłącznik	1
39	Śruba	4
40	Wał	1
41	Podkładka	2
42	Śruba	2





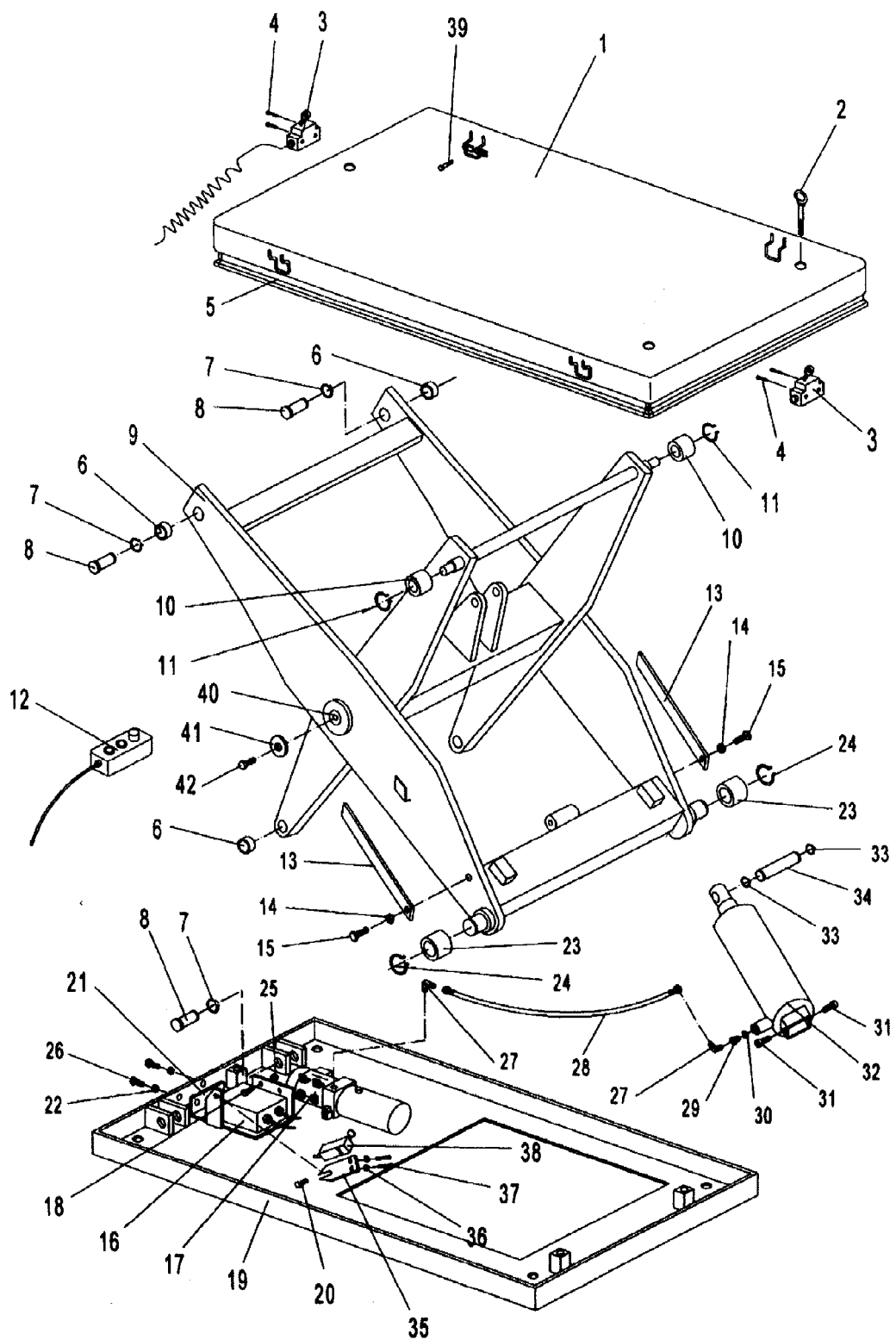
SPIS CZĘŚCI CYLINDRA HI 1.0EU(1000LBS/500KG)

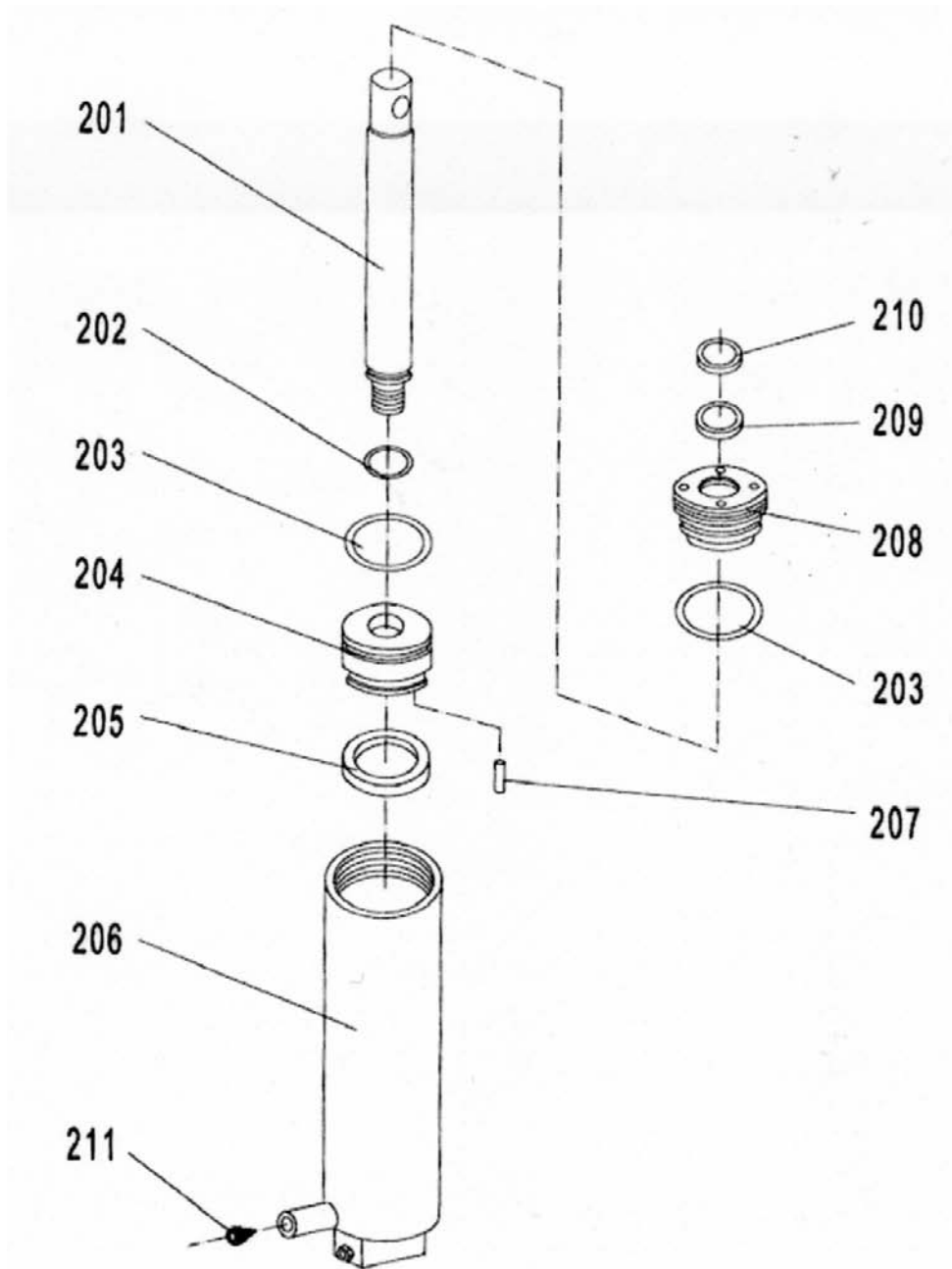
Nr	Opis	Ilość
201	Trzon tłoka	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Tłok	1
205	Pierścień uszczelki typu Y	1

206	Korpus pompy	1
207	Kołek	1
208	Pokrywa pompy	1
209	Pierścień uszczelki typu Y	1
210	Pierścień scieralny	1
211	Zawór bezpieczeństwa	1

8.2 HIW2.0EU
(2000 lbs / 1000 kg)

Nr	Opis	Ilość
1	Stół	1
2	Śruba	3
3	Mikrowyłącznik	2
4	Śruba	4
5	Brzeg zabezpieczający	1
6	Tuleja	4
7	Pierścień ustalający	4
8	Wał	4
9	Ramię wideł	1
10	Rolka	2
11	Pierścień ustalający	2
12	Wyłącznik kontrolny	1
13	Belka wsporna	2
14	Nakrętka	2
15	Śruba	2
16	Przesłona	1
17	Pompa	1
18	Śruba	4
19	Belka dolna	1
20	Śruba	1
21	Belka łącząca	1
22	Nakrętka	2
23	Rolka	2
24	Pierścień ustalający	2
25	Nakrętka	4
26	Śruba	2
27	Wygięcie	2
28	Rura	1
29	Reduktor	1
30	Podkładka	1
31	Śruba	2
32	Cylinder	1
33	Pierścień ustalający	4
34	Wał	1
35	Belka	1
36	Nakrętka	2
37	Śruba	2
38	Mikrowyłącznik	1
39	Śruba	4
40	Wał	1
41	Podkładka	2
42	Śruba	2





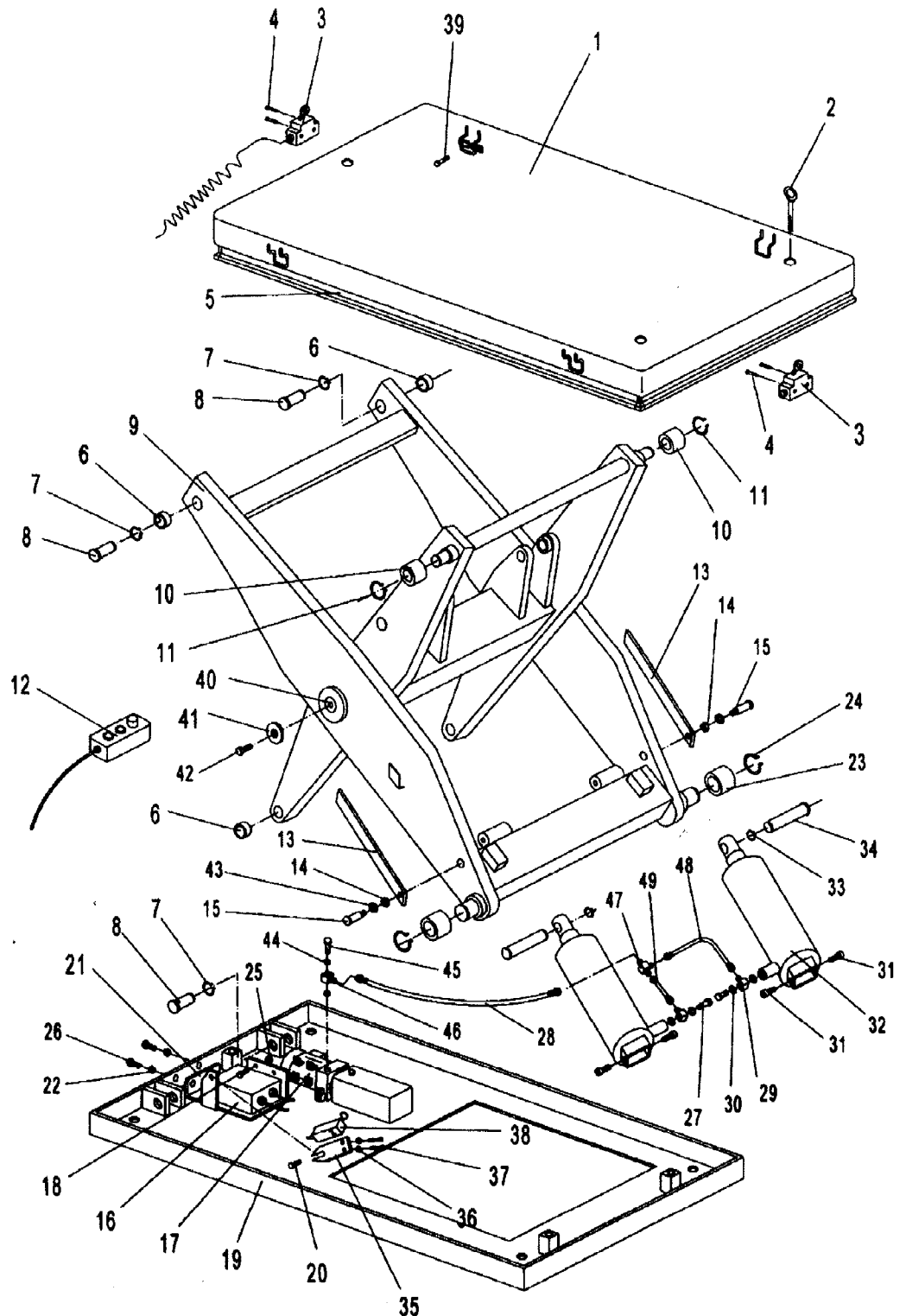
SPIS CZĘŚCI CYLINDRA HIW2.0EU(2000LBS/1000KG)

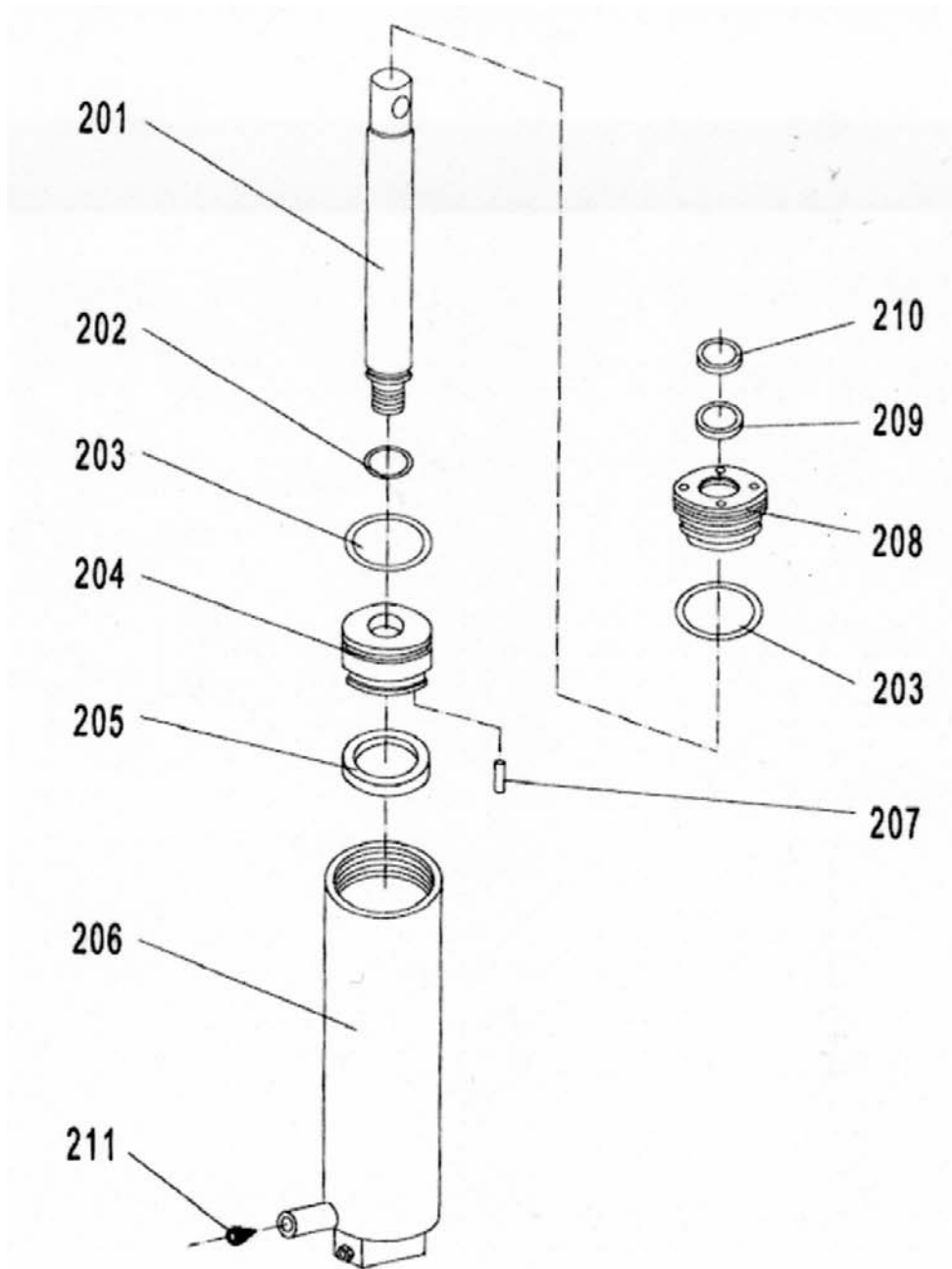
Nr	Opis	Ilość
201	Trzon tłoka	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Tłok	1
205	Uszczelka typu Y	1

206	Obudowa	1
207	Kulek	1
208	Pokrywa pompy	1
209	Uszczelka typu Y	1
210	Pierścień ściernalny	1
211	Zawór bezpieczeństwa	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

Nr	Opis	Ilość
1	Stół	1
2	Śruba	3
3	Mikrowyłącznik	2
4	Śruba	4
5	Brzeg zabezpieczający	1
6	Tuleja	4
7	Pierścień ustalający	4
8	Wał	4
9	Ramię widel	1
10	Rolka	2
11	Pierścień ustalający	2
12	Wyłącznik kontrolny	1
13	Belka wsporna	2
14	Nakrętka	2
15	Śruba	2
16	Przesłona	1
17	Pompa	1
18	Śruba	4
19	Belka dolna	1
20	Śruba	1
21	Belka łącząca	1
22	Nakrętka	2
23	Rolka	2
24	Pierścień ustalający	2
25	Nakrętka	4
26	Śruba	2
27	Śruba bez łba	2
28	Wąż	1
29	Narożnik	2
30	Podkładka uszczelniająca	4
31	Śruba	4
32	Cylinder	2
33	Pierścień ustalający	2
34	Wał	2
35	Belka	1
36	Nakrętka	2
37	Śruba	2
38	Mikrowyłącznik	1
39	Śruba	4
40	Wał	1
41	Podkładka	2
42	Śruba	2
43	Podkładka	2
44	Podkładka uszczelniająca	2
45	Śruba bez łba	1
46	Narożnik	1
47	Złącze	1
48	Rura	1
49	Rura	1





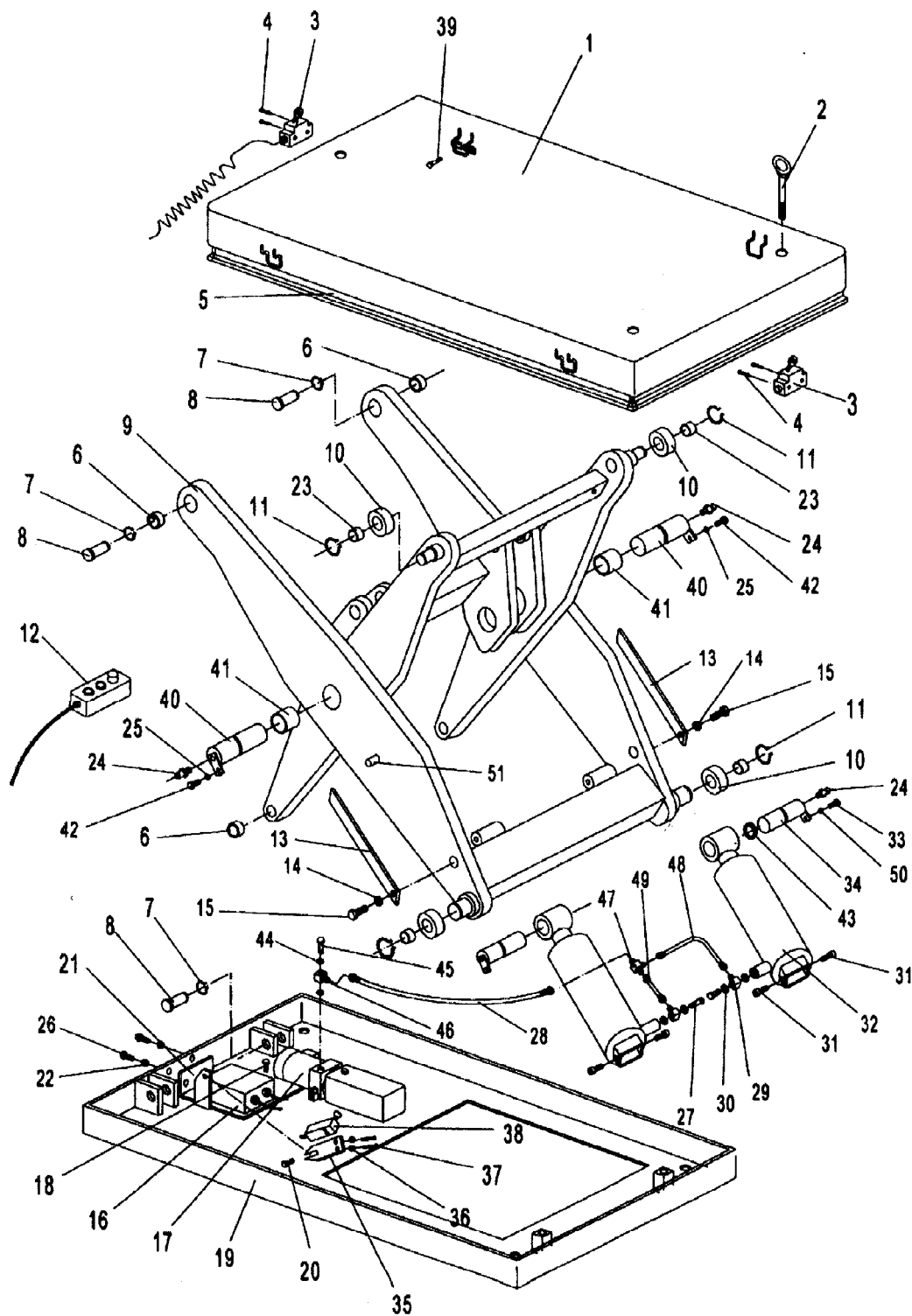
SPIS CZĘŚCI CYLINDRA HIW4.0EU(4000LBS/2000KG)

Nr	Opis	Ilość
201	Trzon tłoka	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Tłok	1
205	Uszczelka typu Y	1

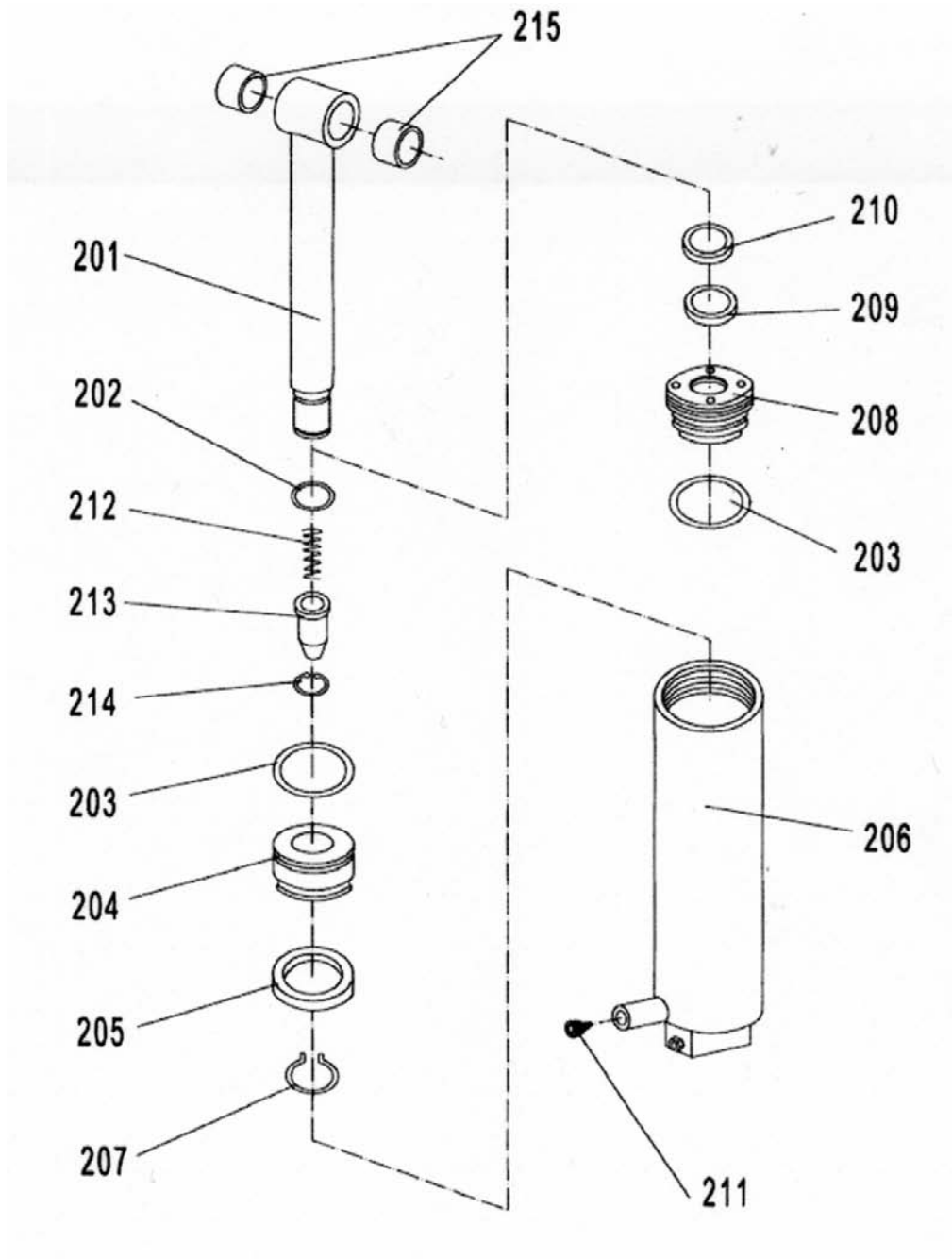
206	Obudowa	1
207	Kulek	1
208	Pokrywa pompy	1
209	Uszczelka typu Y	1
210	Pierścień ściernalny	1
211	Zawór bezpieczeństwa	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

Nr	Opis	Ilość
1	Stół	1
2	Śruba	3
3	Mikrowyłącznik	2
4	Śruba	4
5	Brzeg zabezpieczający	1
6	Tuleja	4
7	Pierścień ustalający	4
8	Wał	4
9	Ramię wideł	1
10	Rolka	2
11	Pierścień ustalający	2
12	Wyłącznik kontrolny	1
13	Belka wsporna	2
14	Nakrętka	2
15	Śruba	2
16	Przesłona	1
17	Pompa	1
18	Śruba	4
19	Belka dolna	1
20	Śruba	1
21	Belka łącząca	1
22	Nakrętka	2
23	Tuleja	4
24	Smarownicza	4
25	Podkładka elastyczna	2
26	Śruba	2
27	Śruba bez łba	2
28	Wąż	1
29	Narożnik	2
30	Podkładka uszczelniająca	4
31	Śruba	4
32	Cylinder	2
33	Śruba	2
34	Wał	2
35	Belka	1
36	Nakrętka	2
37	Śruba	2
38	Mikrowyłącznik	1
39	Śruba	4
40	Wał	2
41	Tuleja	2
42	Śruba	2
43	Podkładka	2
44	Podkładka uszczelniająca	2
45	Śruba bez łba	1



46	Narożnik	1
47	Złącze	1
48	Rura	1
49	Rura	1
50	Elastyczna podkładka	2
51	Kotek elastyczny	2



SPIS CZĘŚCI CYLINDRA HIW3.0EU(6000LBS/3000KG)

Nr	Opis	Ilość
201	Trzon tłoka	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Tłok	1
205	Uszczelka typu Y	1
206	Obudowa	1
207	Pierścień ustalający	1

208	Pokrywa pompy	1
209	Uszczelka typu Y	1
210	Pierścień ściernalny	1
211	Zawór bezpieczeństwa	1
212	Sprężyna	1
213	Trzon zaworu	1
214	Pierścień ustalający	1
215	Tuleja	2



Deklaracja zgodności

AJ Produkter AB niniejszym zaświadcza, że:

Produkt:	Stół podnoszący
Nr art.:	31088, 31089, 31108, 31109 (HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Jest zgodny z dyrektywą:	2006/42/EC
Normy zharmonizowane:	EN1570:1998, EN60204-1:1998
Producent:	Noblelift Equipment Changzhou Road, Taihu Changxing, Zhejiang China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.pl

Operating Instructions

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Electric platform



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0



SURPRISINGLY MORE™

Welcome to use our electrical lift table. This lift table is made of high quality steel and is designed to give a durable, reliable and easy to use. For your safety and correct operation, please carefully read this instruction and warnings on the lift table before using it.

1. SPECIFICATIONS

Type	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Capacity	500 kg	1000 kg
Max. height	1010 mm	1010 mm
Min.height	190 mm	190 mm
Dimension of the table	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lifting speed	15 s	26 s
Lower speed	13 s	20 s
Pump electric current	3 l/min	3 l/min
Oil tank	2 l	2 l
Pump station	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Weight	160 kg	220 kg
Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Capacity	2000 kg	3000 kg
Max. height	1010 mm	1020 mm
Min.height	190 mm	220 mm
Dimension of the table	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lifting speed	40 s	26 s
Lower speed	30 s	22 s
Pump electric current	3 l/min	5 l/min
Oil tank	3 l	3 l
Pump station	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Weight	280 kg	320 kg

2. SAFETY GUIDANCE

- 2.1 Operator should read all warning signs on the truck and instructions here before using it.
- 2.2 Do not put foot and hand under the scissors, injury could happen.
- 2.3 Do not enter under table.
- 2.4 Do not overload.
- 2.5 Do not use it on slope, lift table may become uncontrollable and create danger.
- 2.6 Do not lift persons. People could fall down and suffer severe injury.
- 2.7 Do not side or end load .Load must be distributed on at least 80% of the table area
- 2.8 The table should be maintained by the professional operator.
- 2.9 Keep watching the condition of load, stop operating lift table if load becomes unstable.
- 2.10 Check and maintain the lift table regularly.
- 2.11 Do not use the lift table continuously, the pump station would be damaged.
- 2.12 Stop operating the lift table if the temperature of the oil is too high.
- 2.13 The table should be lowered to the bottom if the lift table is not used.

3. OPERATING GUIDANCE

3.1 Emergency switch

When you press down this switch, it will switch off the power, and then you turn it clockwise, it will switch on the power.

3.2 Lifting switch

When you press down this switch, the table will lift; when you loose your hand, the table will stop lifting.

3.3 Lowering switch

When you press down this switch, the table will be lowering; when you loose your hand, the table will stop lowering.

- 3.4 The table can not lift or lower when the function of safety protection frame starts. When you press down the lifting or lowering switch, the table will lift or lower again.

4. MAINTENCE

4.1 Hydraulic oil

Please check the oil level every six months. The oil can be hydraulic oil: ISO VG 32(GB11118-89), its viscosity should be 32cSt at 40, total volume is about 4.Olt.

4.2 Daily check and maintenance

It is necessary to check the truck daily. Special attention should be paid to the rollers, the axles, as thread, rags, etc., it may block the rollers; the scissors and the table should be checked, they may be deformed; the table should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is over.

4.3 Lubrication

Use motor oil or grease to lubricate all movable parts.

5. TROUBLESHOOTING

Trouble	Clause	Fixing methods
The table can not be up the max. height	- The hydraulic oil is not enough - The position of the travel switch	- Pour in the oil - Adjust the position of travel switch
The table can not lift.	- Without hydraulic oil. - Safety valve has no enough pressure.	- Pour in the oil - Adjust the safety valve
The motor cannot run	- The emergency switch is turned off - The connection of electrical wire is loose. - The contactor of DC motor is damaged.	- Turn the emergency switch clockwise; - Tight it; - Replace it with a new one
The table cannot descend	- The piston rod or cylinder is deformed resulting from partial loading slanting to one side or over-loading. - The fork was kept in the high position for long time, which cause piston rod bared to arise in rusting and jamming of the rod. - The release valve of pump can not work because of abrasion	- Replace the piston rod or cylinder with new one - Keeping the fork in the lowest position if not using, and pay more attention to lubricate the piston rod. - Replace with new one
Leaks	- Sealing parts worn or damaged. - Some parts cracked	- Replace with new one - Replace with new one
The fork descends without the release valve worked	- The impurities in the oil cause the release valve to be unable to close tight. - Sealing parts worn or damaged. - The release valve is damaged.	- Replace with new oil - Replace with new one - Replace with new one

Note: Do not attempt to repair the truck unless you are trained and authorized.

Attention:

Environmentally hazardous waste, such as batteries and electronics, will have a negative effect on the environment, or health, if handled incorrectly.

The waste packages should be sorted and put into solid dustbins according to the materials and be collected disposal by local special environment protection bureau. To avoid pollution, it's forbidden to throw away the wastes randomly.

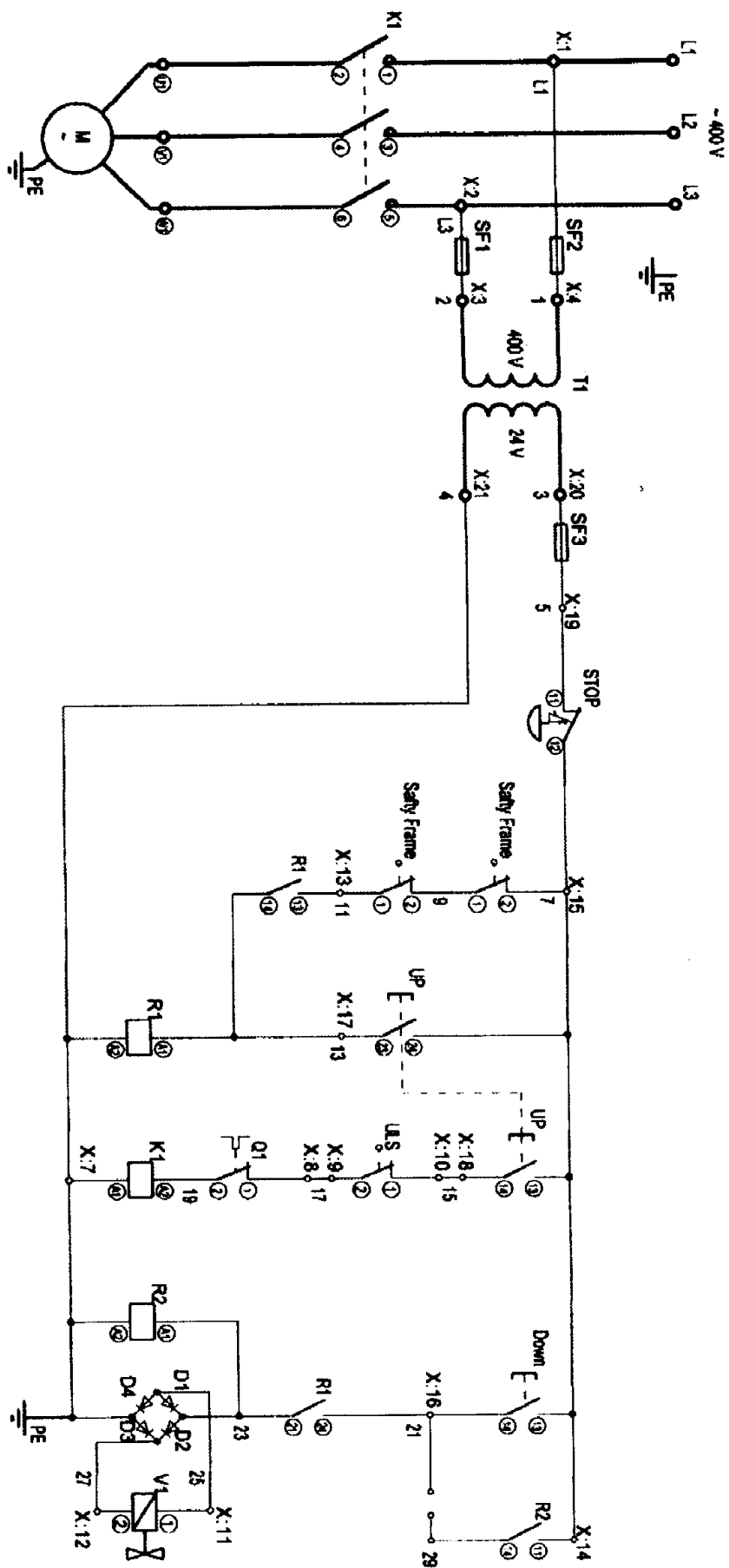
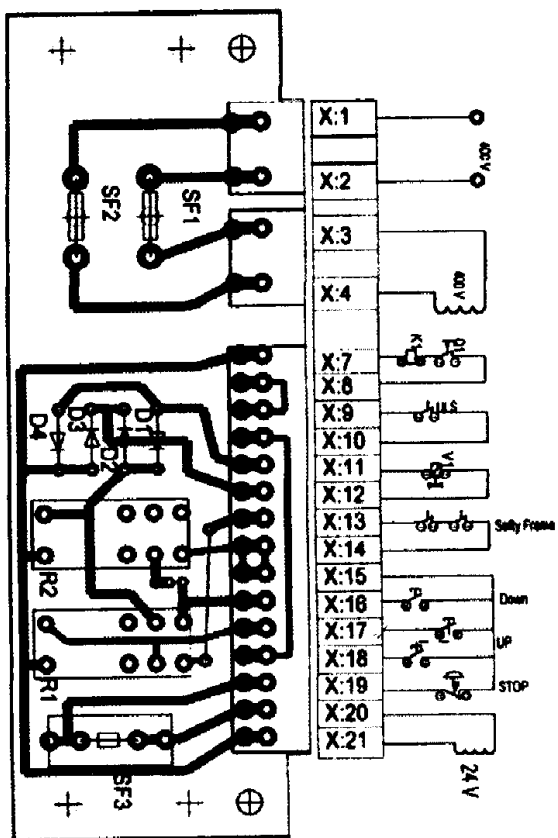
To avoid leaking during the use of the products, the user should prepare some absorbable materials (scraps of wooden or dry duster cloth) to absorb the leaking oil in time. To avoid second pollution to the environment, the used absorbable materials should be handed in to special departments in terms of local authorities.

Note:

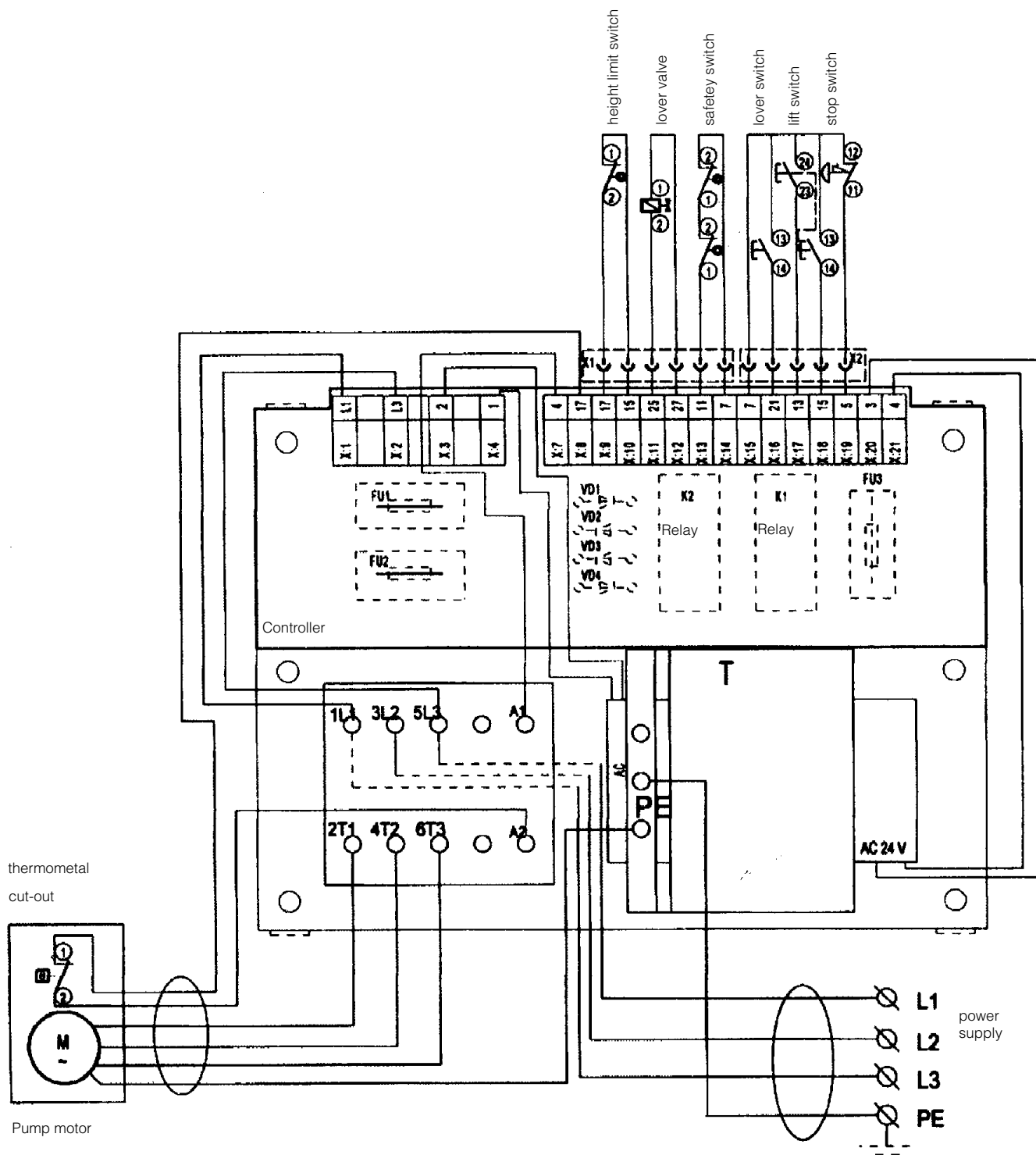
All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. We reserve the right to modify our own products at any moment without notice and incurring in any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

6. ELECTRICAL SYSTEM

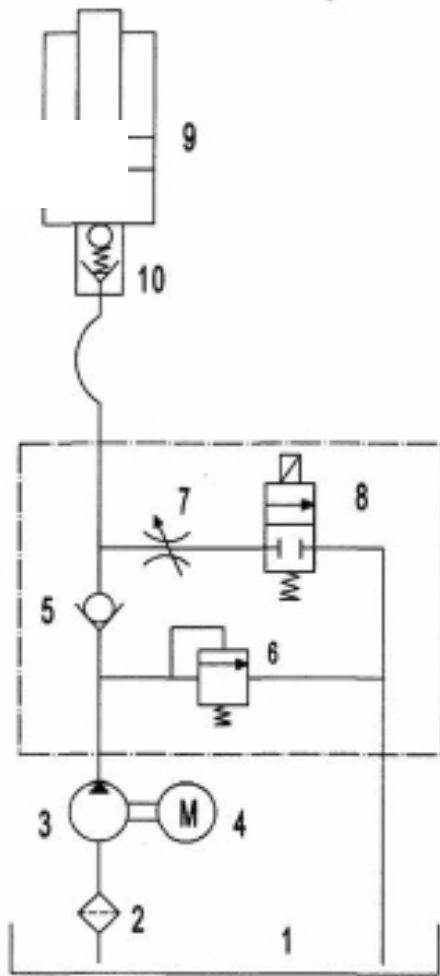
6.1 Circuit diagram



6.2 Connection diagram

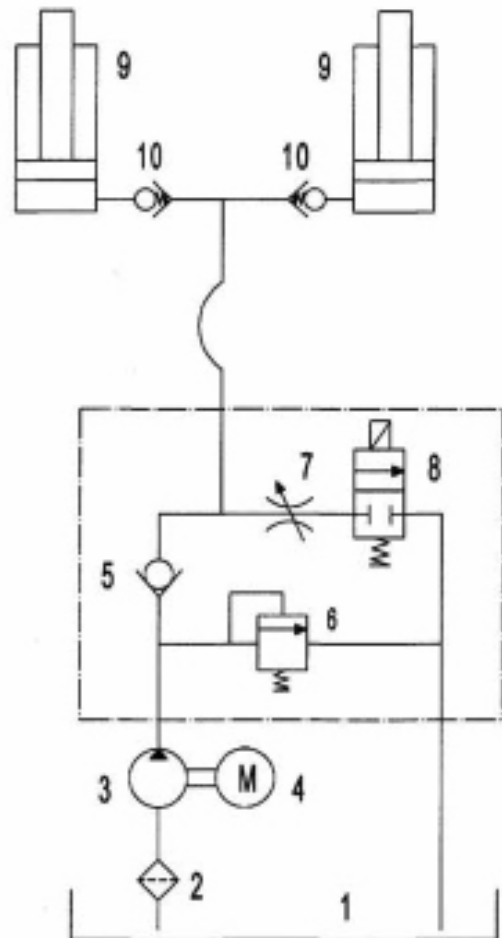


7. HYDRAULIC SYSTEM



Hydraulic system

1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Trottle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve



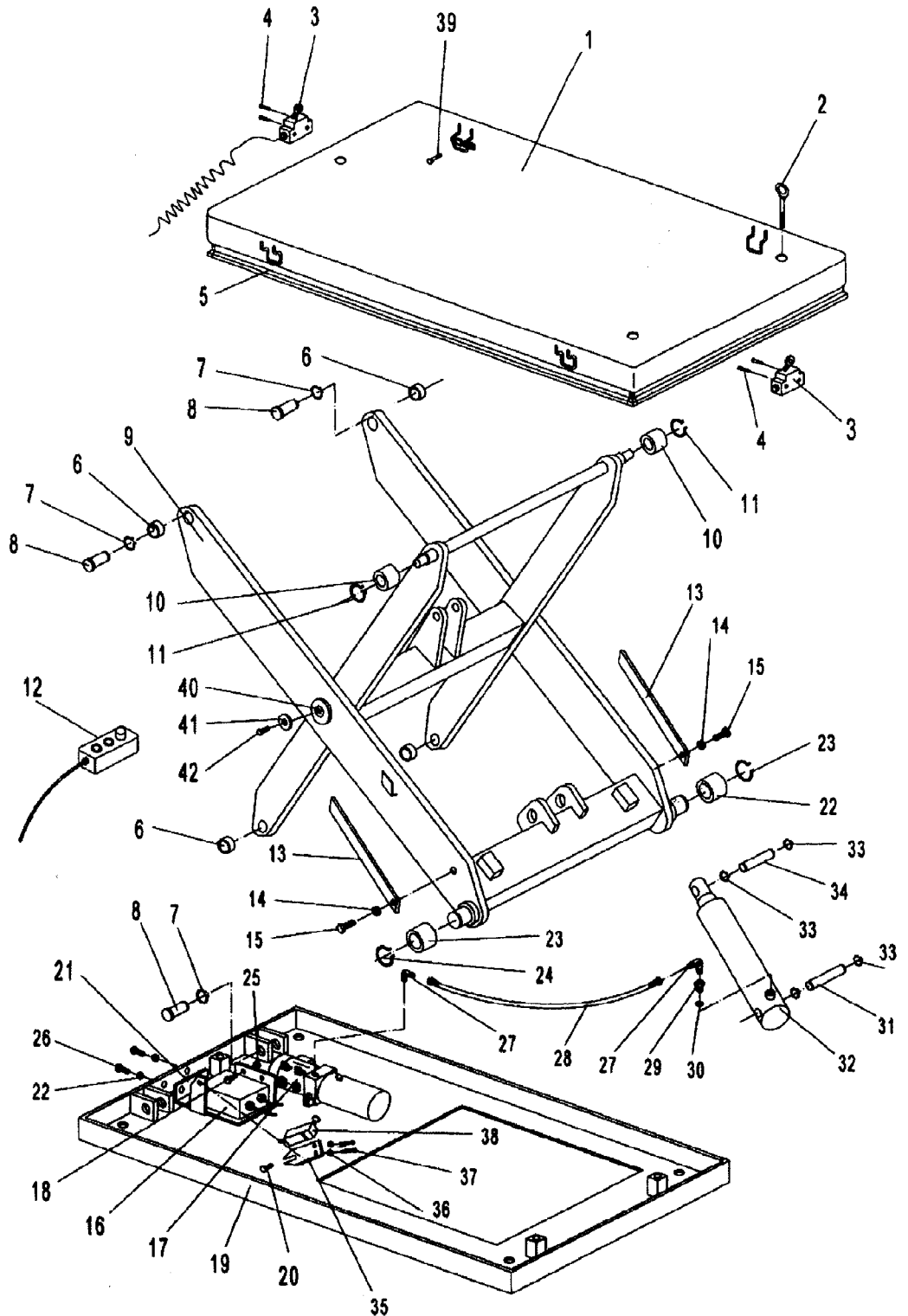
Hydraulic system

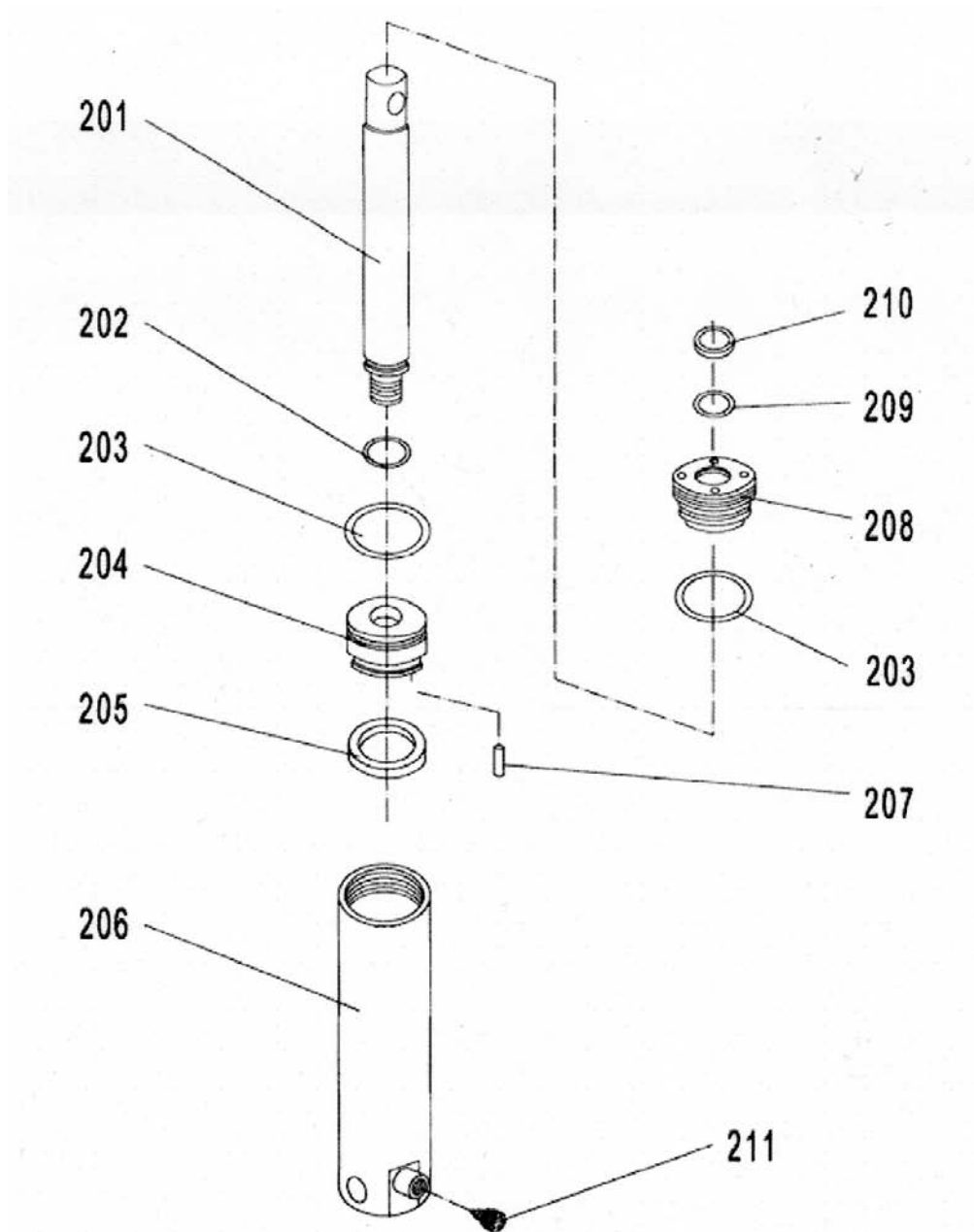
1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Trottle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve

8. PARTS LIST

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	90° Curve	2
28	Pipe	1
29	Reduction	1
30	Seal Washer	1
31	Shaft	1
32	Cylinder	1
33	Retaining Ring	4
34	Shaft	1
35	plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2





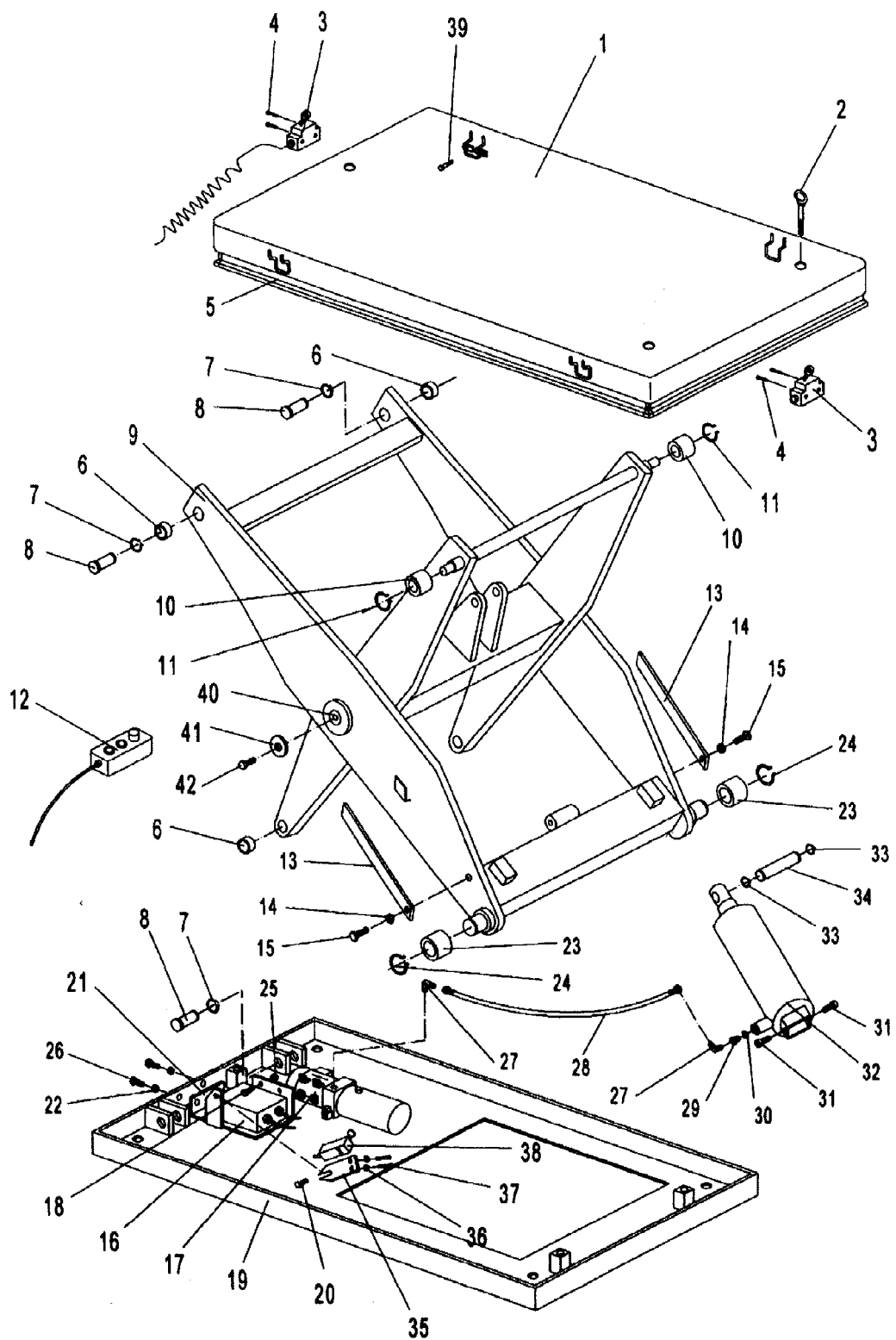
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

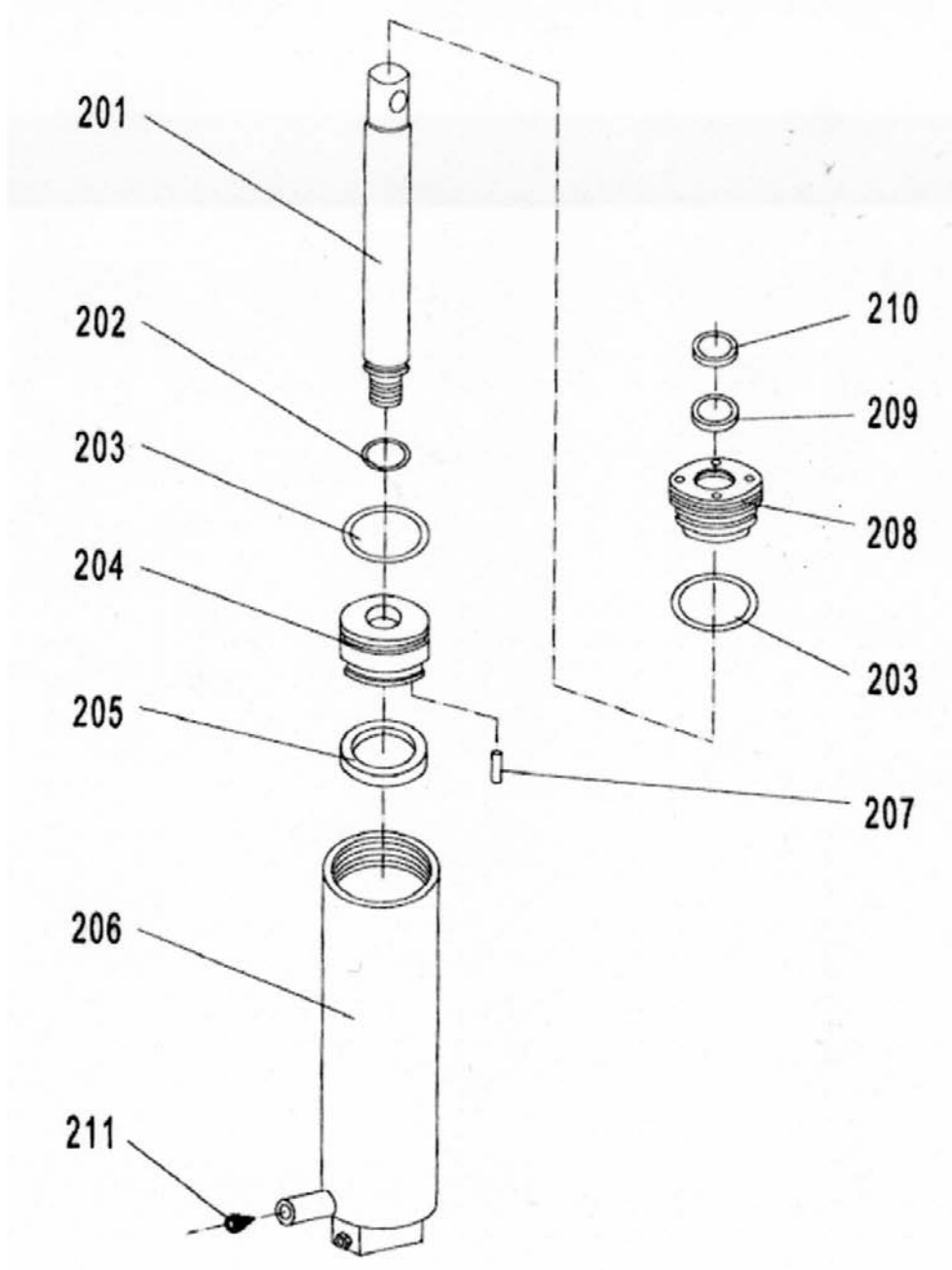
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y seal ring	1

206	Pump body	1
207	Pin	1
208	Pump cover	1
209	Y seal ring	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

**8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)**

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	90° Curve	2
28	Hose	1
29	Reduction	1
30	Seal Washer	1
31	Screw	2
32	Cylinder	1
33	Retaining Ring	4
34	Shaft	1
35	plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2





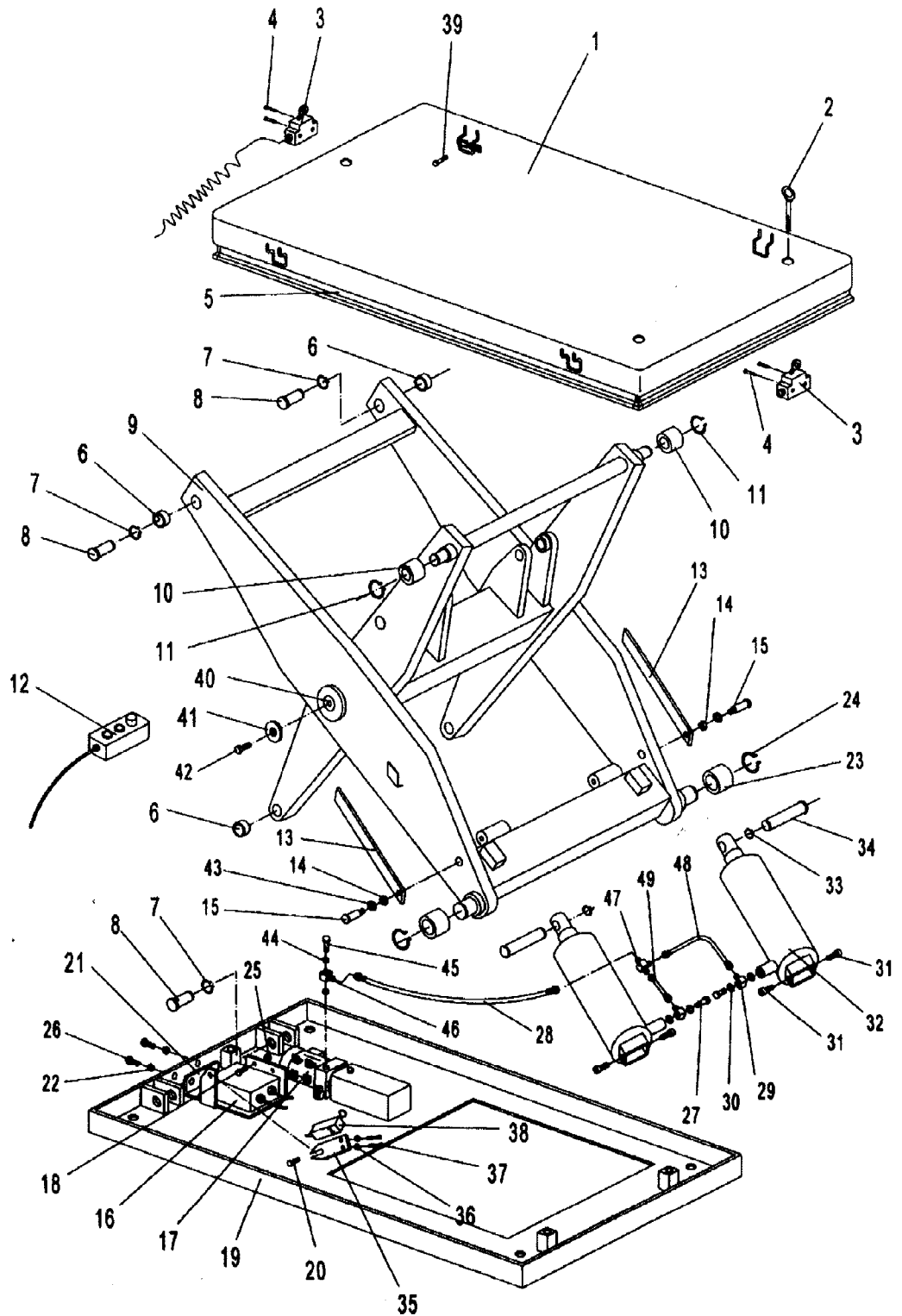
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

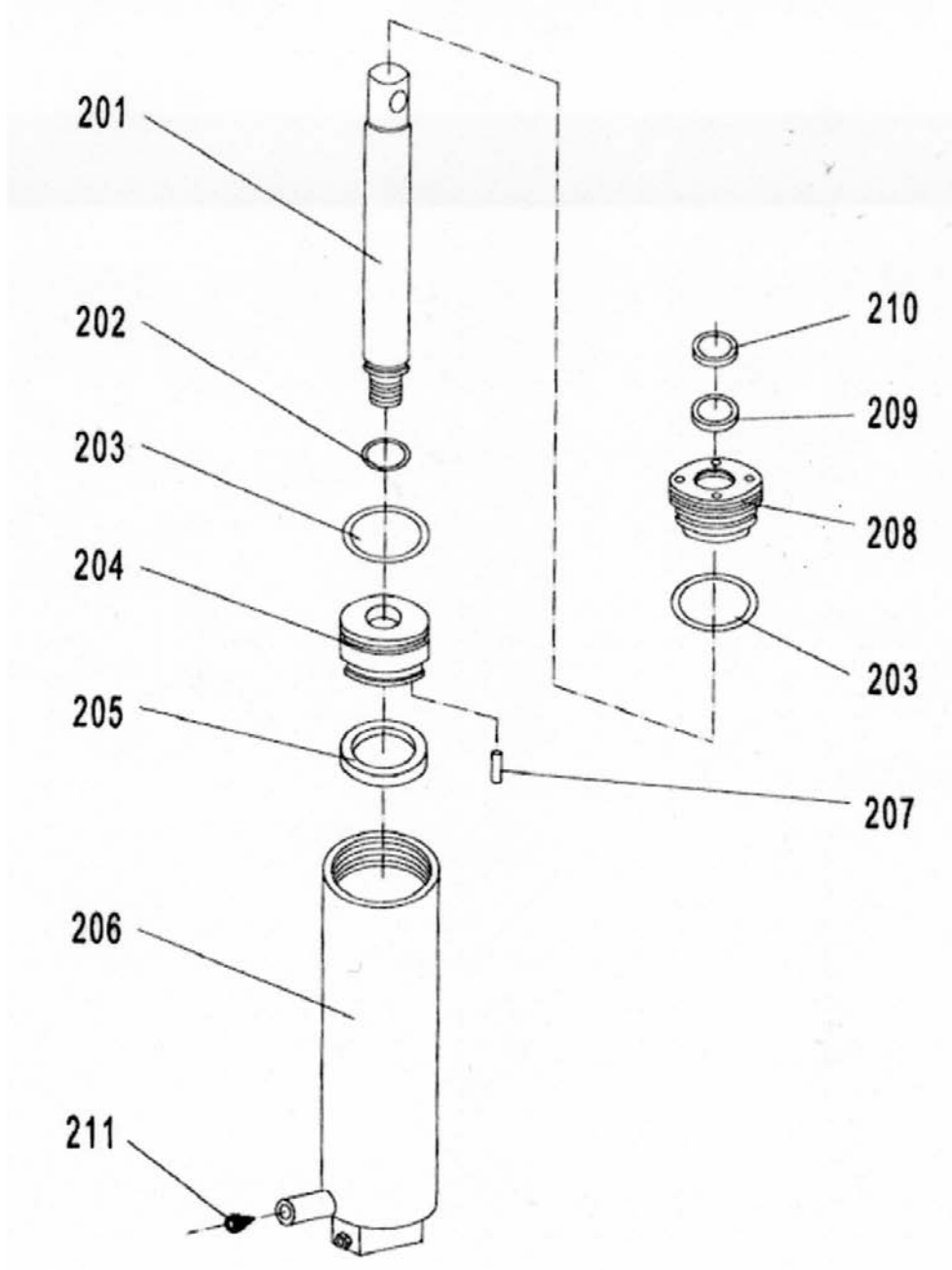
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1

206	Housing	1
207	Pin	1
208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining Ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	Hollow Screw	2
28	Hose	1
29	Square Joint	2
30	Seal Washer	4
31	Screw	4
32	Cylinder	2
33	Retaining Ring	2
34	Shaft	2
35	Plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2
43	Washer	2
44	Seal Washer	2
45	Hollow Screw	1
46	Square Joint	1
47	Connection	1
48	Pipe	1
49	Pipe	1





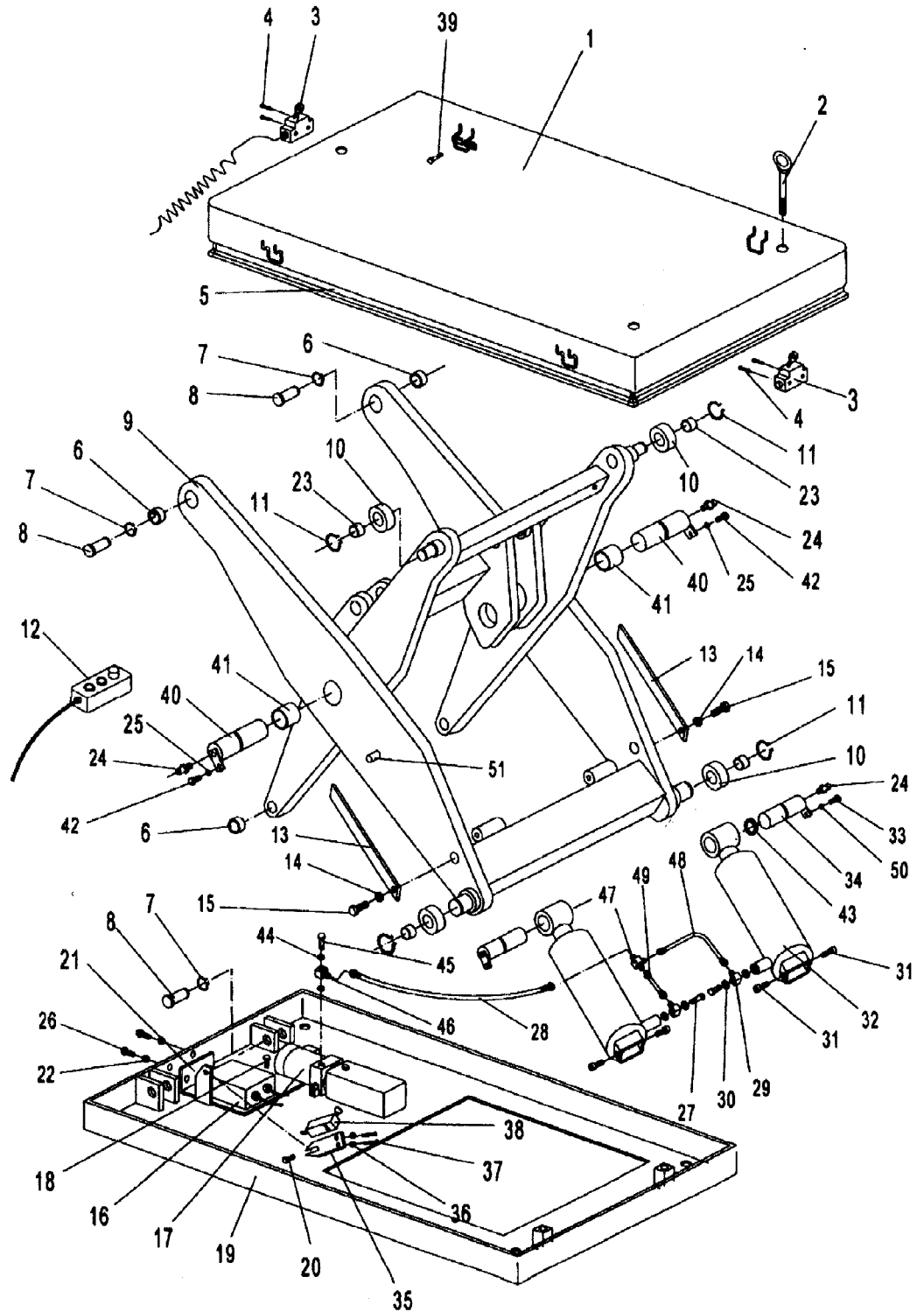
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

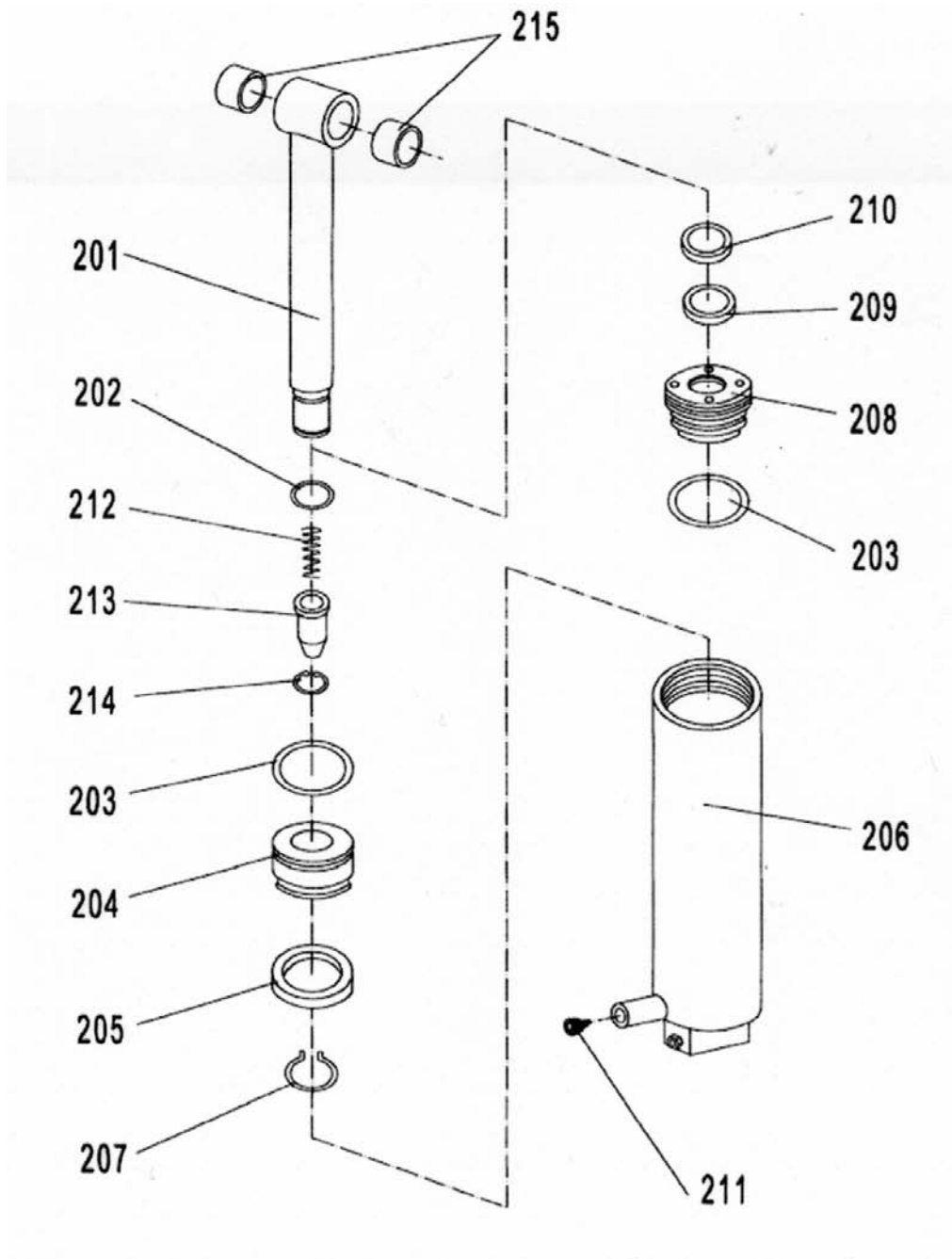
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1

206	Housing	1
207	Pin	1
208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining Ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Bushing	4
24	Grease cup	4
25	Elastic Washer	2
26	Screw	2
27	Hollow Screw	2
28	Hose	1
29	Square Joint	2
30	Seal Washer	4
31	Screw	4
32	Cylinder	2
33	Screw	2
34	Shaft	2
35	Plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	2
41	Busher	2
42	Screw	2
43	Washer	2
44	Seal Washer	2
45	Hollow Screw	1
46	Square Joint	1
47	Connection	1
48	Pipe	1
49	Pipe	1
50	Elastic Washer	2
51	Elastic Pin	2





**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1
206	Housing	1
207	Retaining Ring	1

208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dusting Ring	1
211	Safety Valve	1
212	Spring	1
213	Core of Valve	1
214	Retaining Ring	1
215	Bushing	2



Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Electric platform
Art. no.: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Manufacturer: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.co.uk

Operating Instructions

[31088], [31089], [31106], [31108], [31109]

Electric platform



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0



SURPRISINGLY MORE™

Welcome to use our electrical lift table. This lift table is made of high quality steel and is designed to give a durable, reliable and easy to use. For your safety and correct operation, please carefully read this instruction and warnings on the lift table before using it.

1. SPECIFICATIONS

Type	HIW1.0EU	HIW2.0EU
Capacity	500 kg	1000 kg
Max. height	1010 mm	1010 mm
Min.height	190 mm	190 mm
Dimension of the table	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lifting speed	15 s	26 s
Lower speed	13 s	20 s
Pump electric current	3 l/min	3 l/min
Oil tank	2 l	2 l
Pump station	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 750W
Weight	160 kg	220 kg
Type	HIW4.0EU	HIW3.0EU
Capacity	2000 kg	3000 kg
Max. height	1010 mm	1020 mm
Min.height	190 mm	220 mm
Dimension of the table	1300 x 800 mm	1300 x 800 mm
Lifting speed	40 s	26 s
Lower speed	30 s	22 s
Pump electric current	3 l/min	5 l/min
Oil tank	3 l	3 l
Pump station	AC3 x 380V, 750W	AC3 x 380V, 1500W
Weight	280 kg	320 kg

2. SAFETY GUIDANCE

- 2.1 Operator should read all warning signs on the truck and instructions here before using it.
- 2.2 Do not put foot and hand under the scissors, injury could happen.
- 2.3 Do not enter under table.
- 2.4 Do not overload.
- 2.5 Do not use it on slope, lift table may become uncontrollable and create danger.
- 2.6 Do not lift persons. People could fall down and suffer severe injury.
- 2.7 Do not side or end load .Load must be distributed on at least 80% of the table area
- 2.8 The table should be maintained by the professional operator.
- 2.9 Keep watching the condition of load, stop operating lift table if load becomes unstable.
- 2.10 Check and maintain the lift table regularly.
- 2.11 Do not use the lift table continuously, the pump station would be damaged.
- 2.12 Stop operating the lift table if the temperature of the oil is too high.
- 2.13 The table should be lowered to the bottom if the lift table is not used.

3. OPERATING GUIDANCE

3.1 Emergency switch

When you press down this switch, it will switch off the power, and then you turn it clockwise, it will switch on the power.

3.2 Lifting switch

When you press down this switch, the table will lift; when you loose your hand, the table will stop lifting.

3.3 Lowering switch

When you press down this switch, the table will be lowering; when you loose your hand, the table will stop lowering.

- 3.4 The table can not lift or lower when the function of safety protection frame starts. When you press down the lifting or lowering switch, the table will lift or lower again.

4. MAINTENCE

4.1 Hydraulic oil

Please check the oil level every six months. The oil can be hydraulic oil: ISO VG 32(GB11118-89), its viscosity should be 32cSt at 40, total volume is about 4.0lt.

4.2 Daily check and maintenance

It is necessary to check the truck daily. Special attention should be paid to the rollers, the axles, as thread, rags, etc., it may block the rollers; the scissors and the table should be checked, they may be deformed; the table should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is over.

4.3 Lubrication

Use motor oil or grease to lubricate all movable parts.

5. TROUBLESHOOTING

Trouble	Clause	Fixing methods
The table can not be up the max. height	- The hydraulic oil is not enough - The position of the travel switch	- Pour in the oil - Adjust the position of travel switch
The table can not lift.	- Without hydraulic oil. - Safety valve has no enough pressure.	- Pour in the oil - Adjust the safety valve
The motor cannot run	- The emergency switch is turned off - The connection of electrical wire is loose. - The contactor of DC motor is damaged.	- Turn the emergency switch clockwise; - Tight it; - Replace it with a new one
The table cannot descend	- The piston rod or cylinder is deformed resulting from partial loading slanting to one side or over-loading. - The fork was kept in the high position for long time, which cause piston rod bared to arise in rusting and jamming of the rod. - The release valve of pump can not work because of abrasion	- Replace the piston rod or cylinder with new one - Keeping the fork in the lowest position if not using, and pay more attention to lubricate the piston rod. - Replace with new one
Leaks	- Sealing parts worn or damaged. - Some parts cracked	- Replace with new one - Replace with new one
The fork descends without the release valve worked	- The impurities in the oil cause the release valve to be unable to close tight. - Sealing parts worn or damaged. - The release valve is damaged.	- Replace with new oil - Replace with new one - Replace with new one

Note: Do not attempt to repair the truck unless you are trained and authorized.

Attention:

Environmentally hazardous waste, such as batteries and electronics, will have a negative effect on the environment, or health, if handled incorrectly.

The waste packages should be sorted and put into solid dustbins according to the materials and be collected disposal by local special environment protection bureau. To avoid pollution, it's forbidden to throw away the wastes randomly.

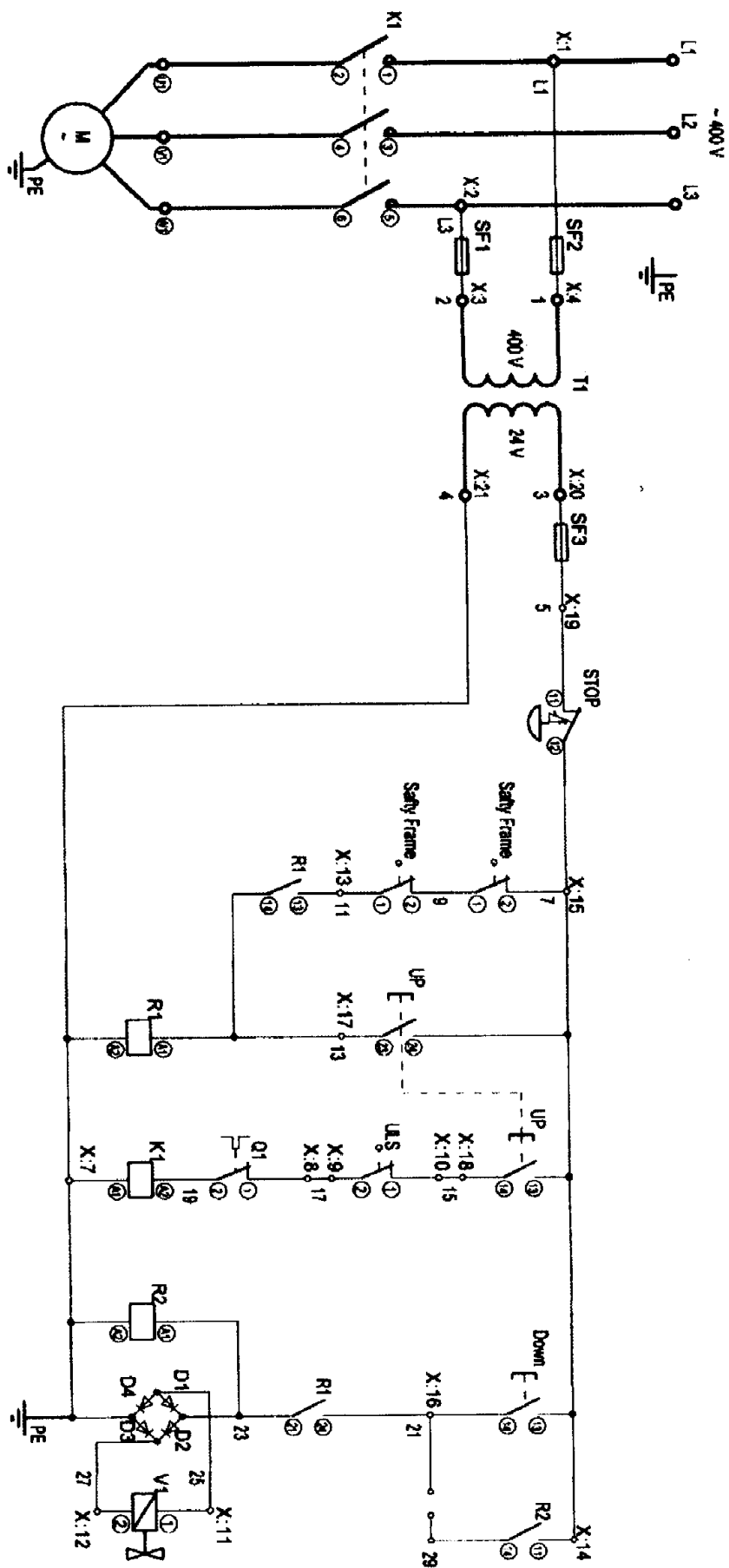
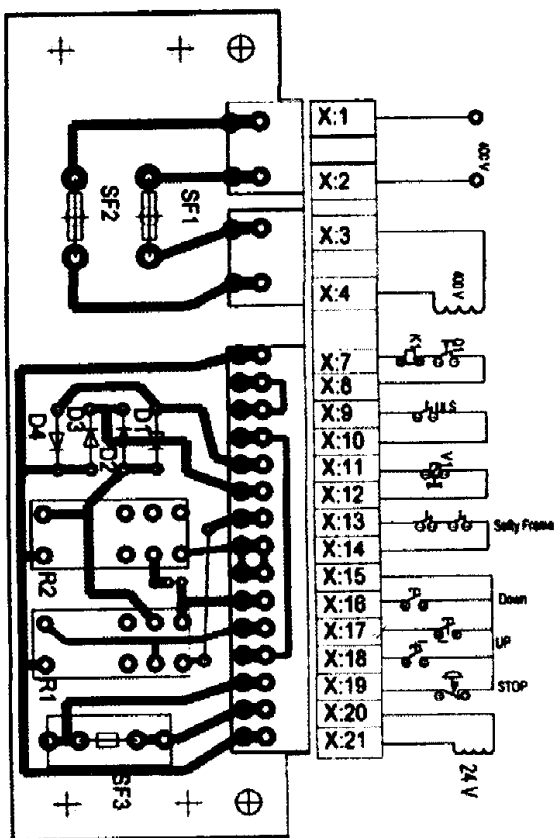
To avoid leaking during the use of the products, the user should prepare some absorbable materials (scraps of wooden or dry duster cloth) to absorb the leaking oil in time. To avoid second pollution to the environment, the used absorbable materials should be handed in to special departments in terms of local authorities.

Note:

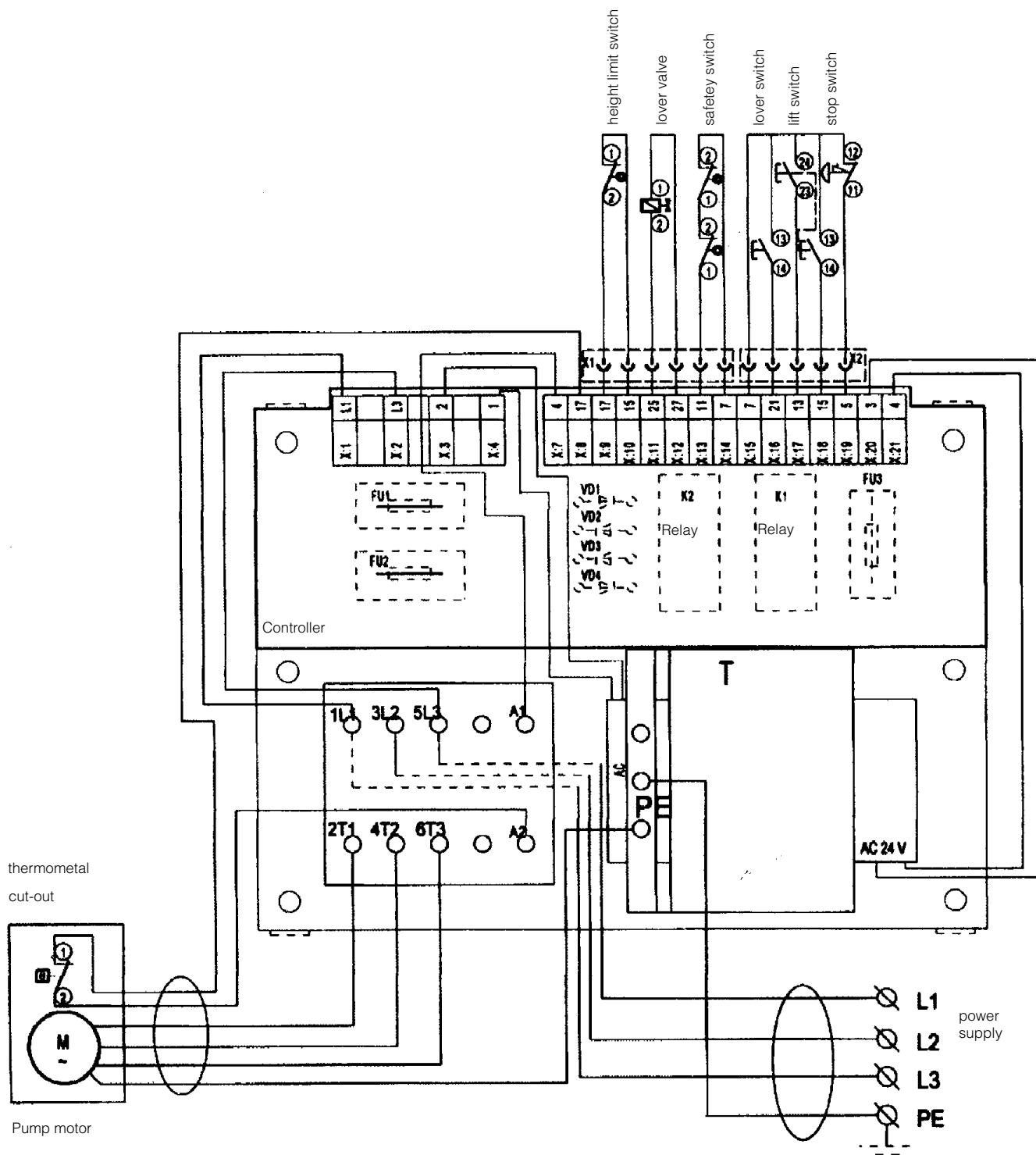
All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. We reserve the right to modify our own products at any moment without notice and incurring in any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

6. ELECTRICAL SYSTEM

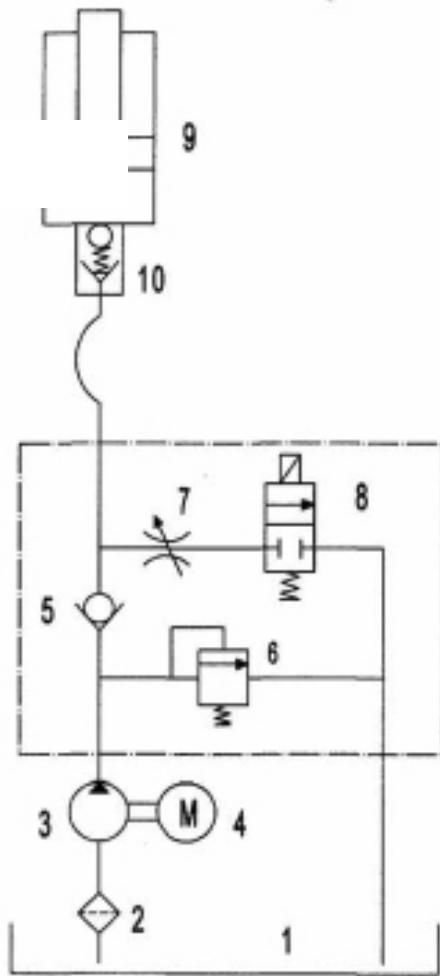
6.1 Circuit diagram



6.2 Connection diagram

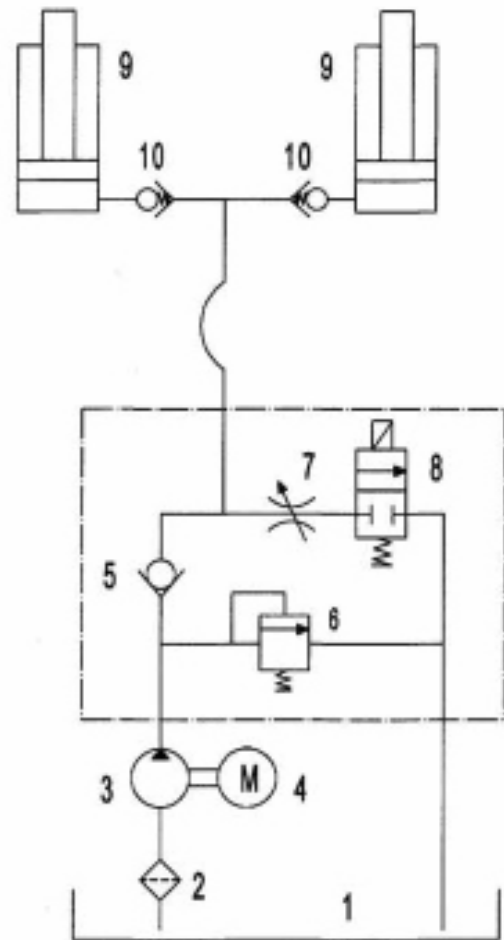


7. HYDRAULIC SYSTEM



Hydraulic system

1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Throttle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve



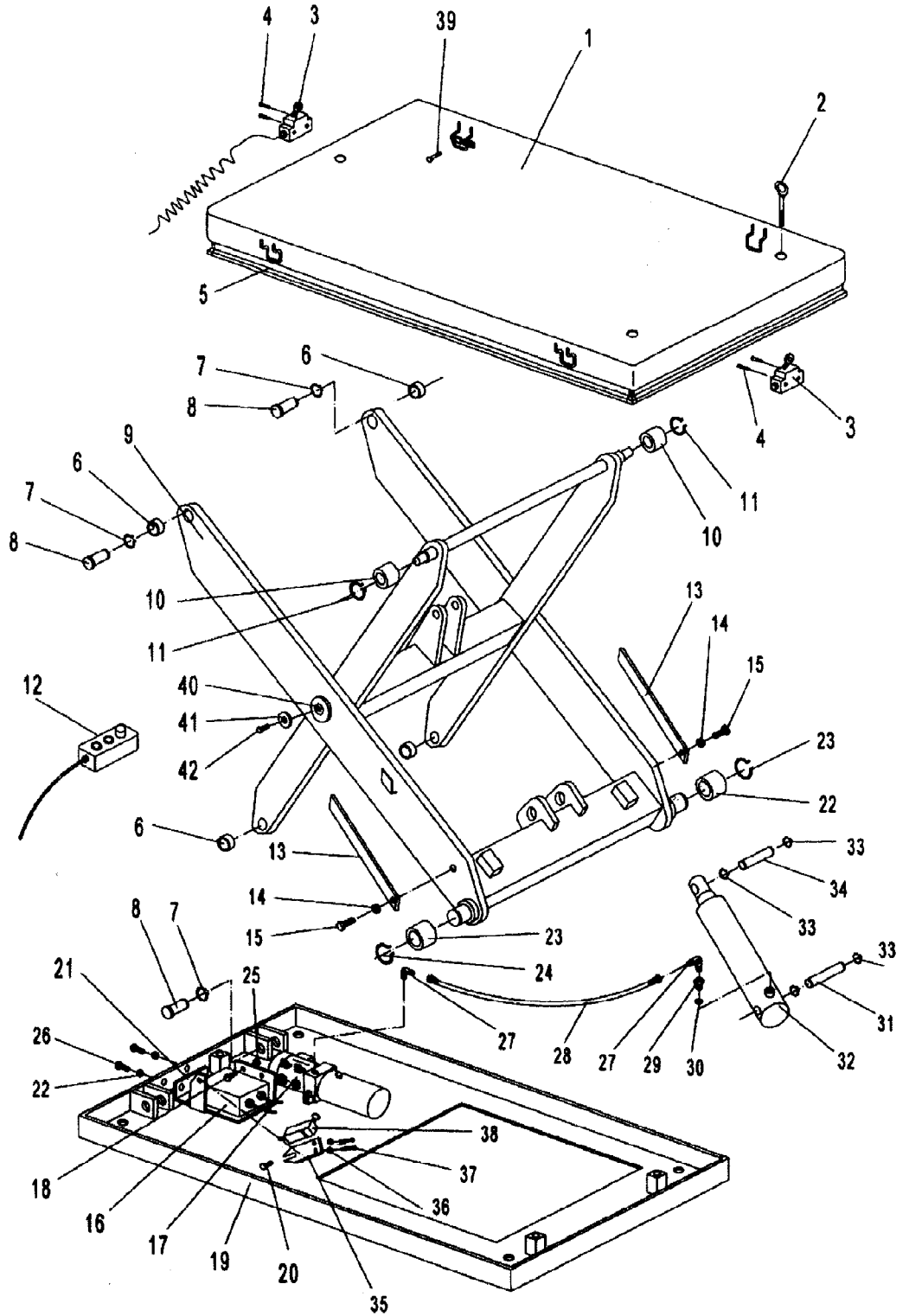
Hydraulic system

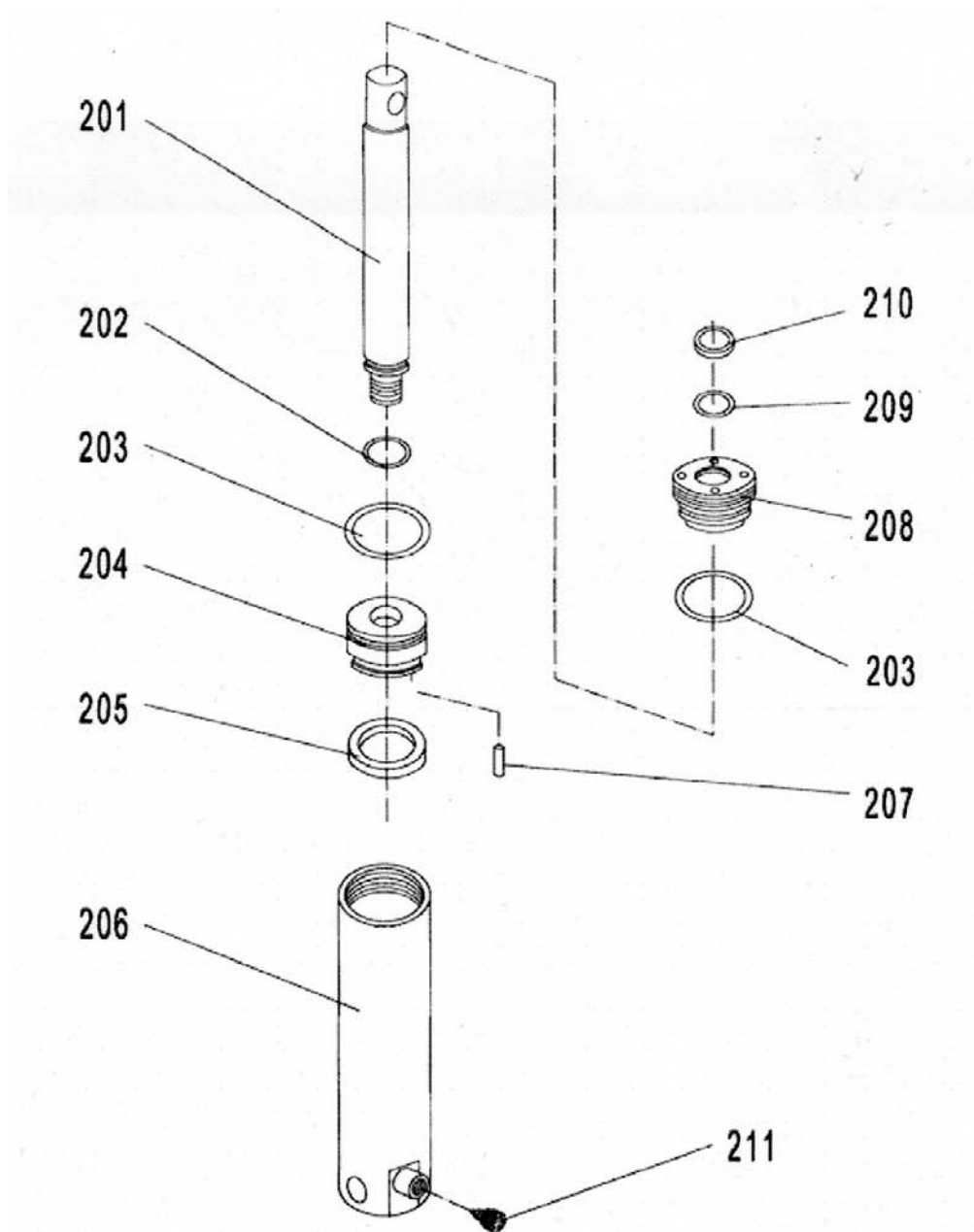
1. Tank
2. Filter
3. Pump
4. Motor
5. Check Valve
6. Relief Valve
7. Throttle Valve
8. Solenoid Valve
9. Cylinder
10. Fuse Valve

8. PARTS LIST

8.1 HIW1.0EU (1000lbs/500kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	90° Curve	2
28	Pipe	1
29	Reduction	1
30	Seal Washer	1
31	Shaft	1
32	Cylinder	1
33	Retaining Ring	4
34	Shaft	1
35	plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2





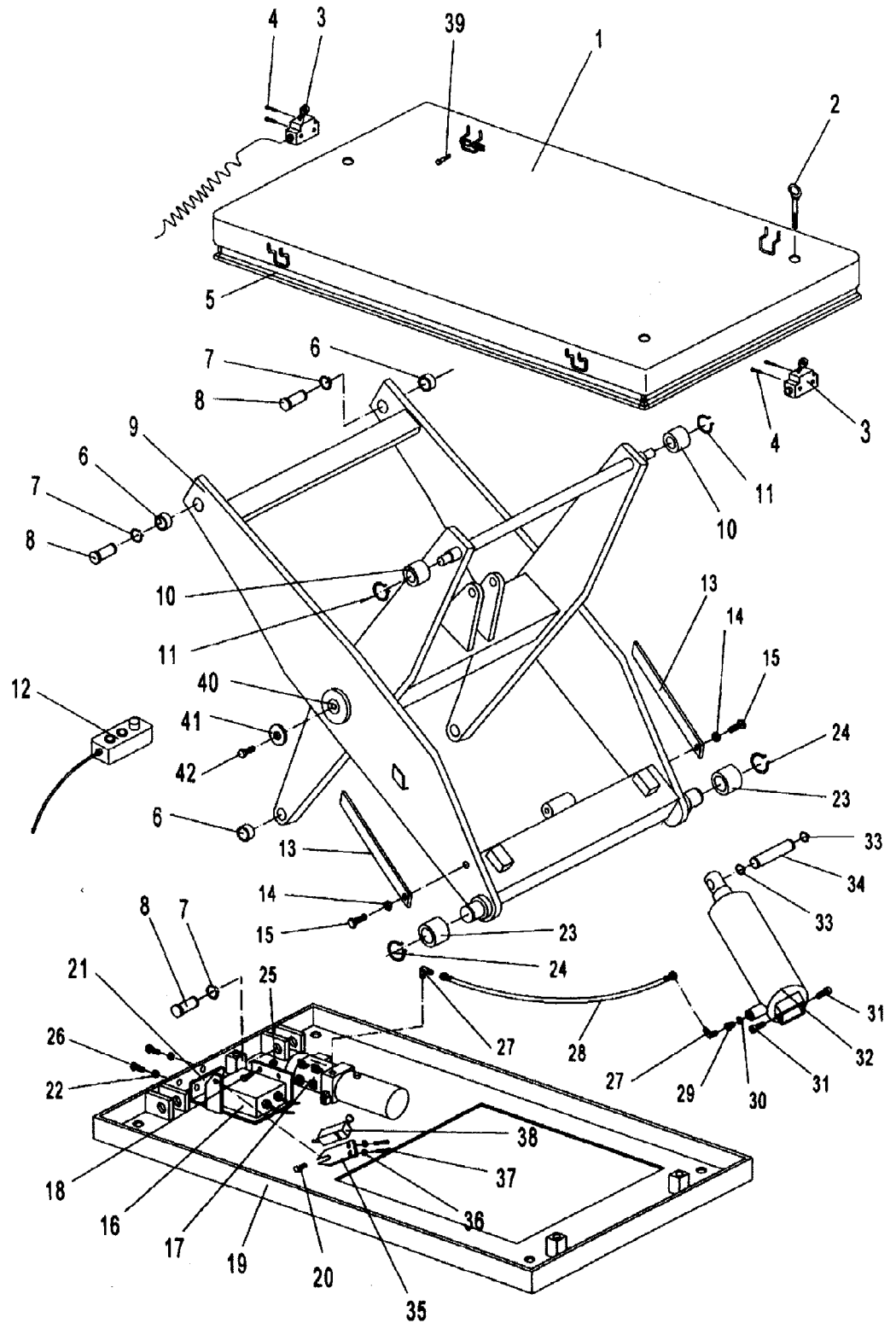
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW1.0EU
(1000LBS/500KG)**

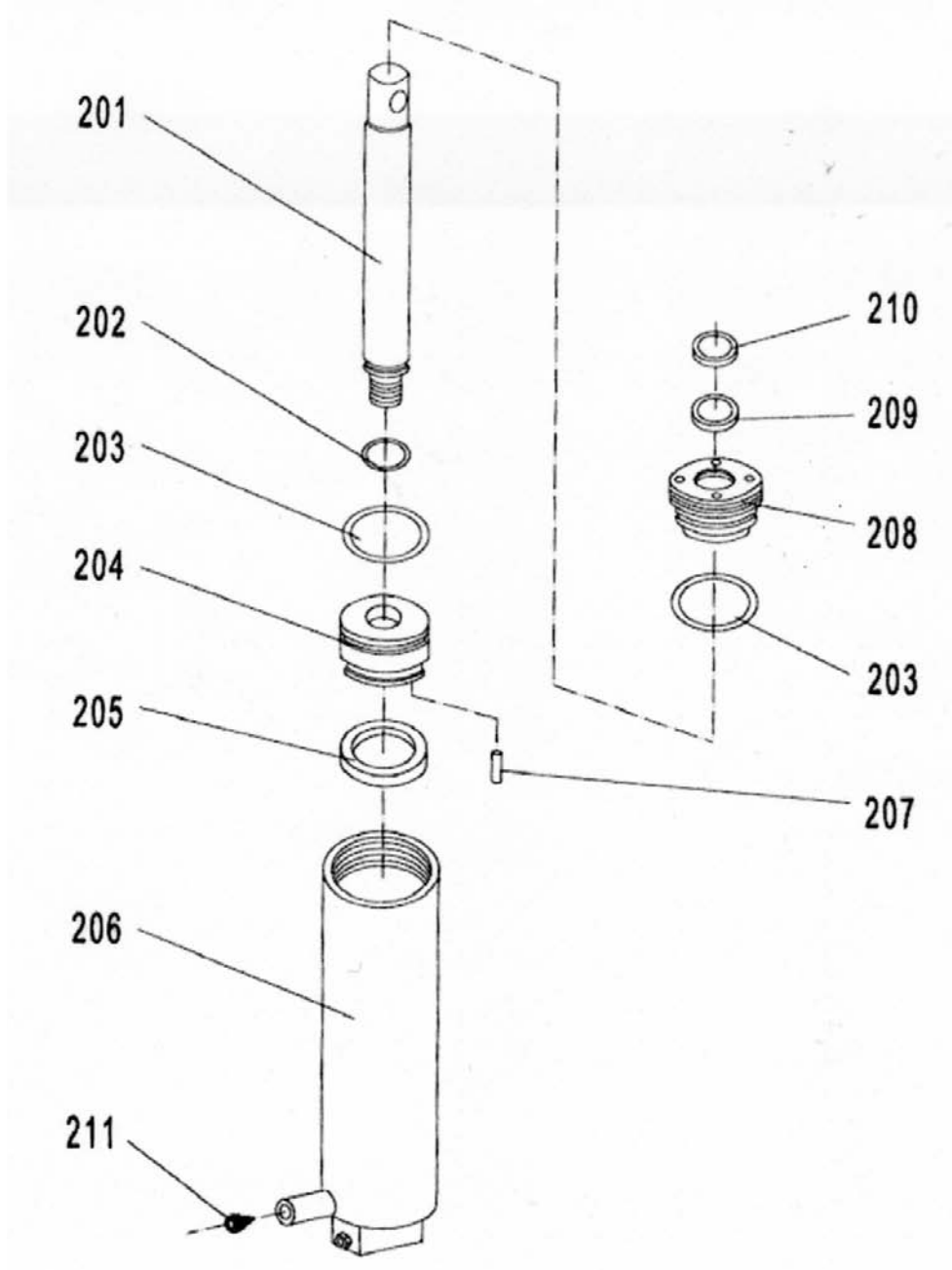
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y seal ring	1

206	Pump body	1
207	Pin	1
208	Pump cover	1
209	Y seal ring	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

**8.2 HIW2.0EU
(2000 LBS / 1000 kg)**

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	90° Curve	2
28	Hose	1
29	Reduction	1
30	Seal Washer	1
31	Screw	2
32	Cylinder	1
33	Retaining Ring	4
34	Shaft	1
35	plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2





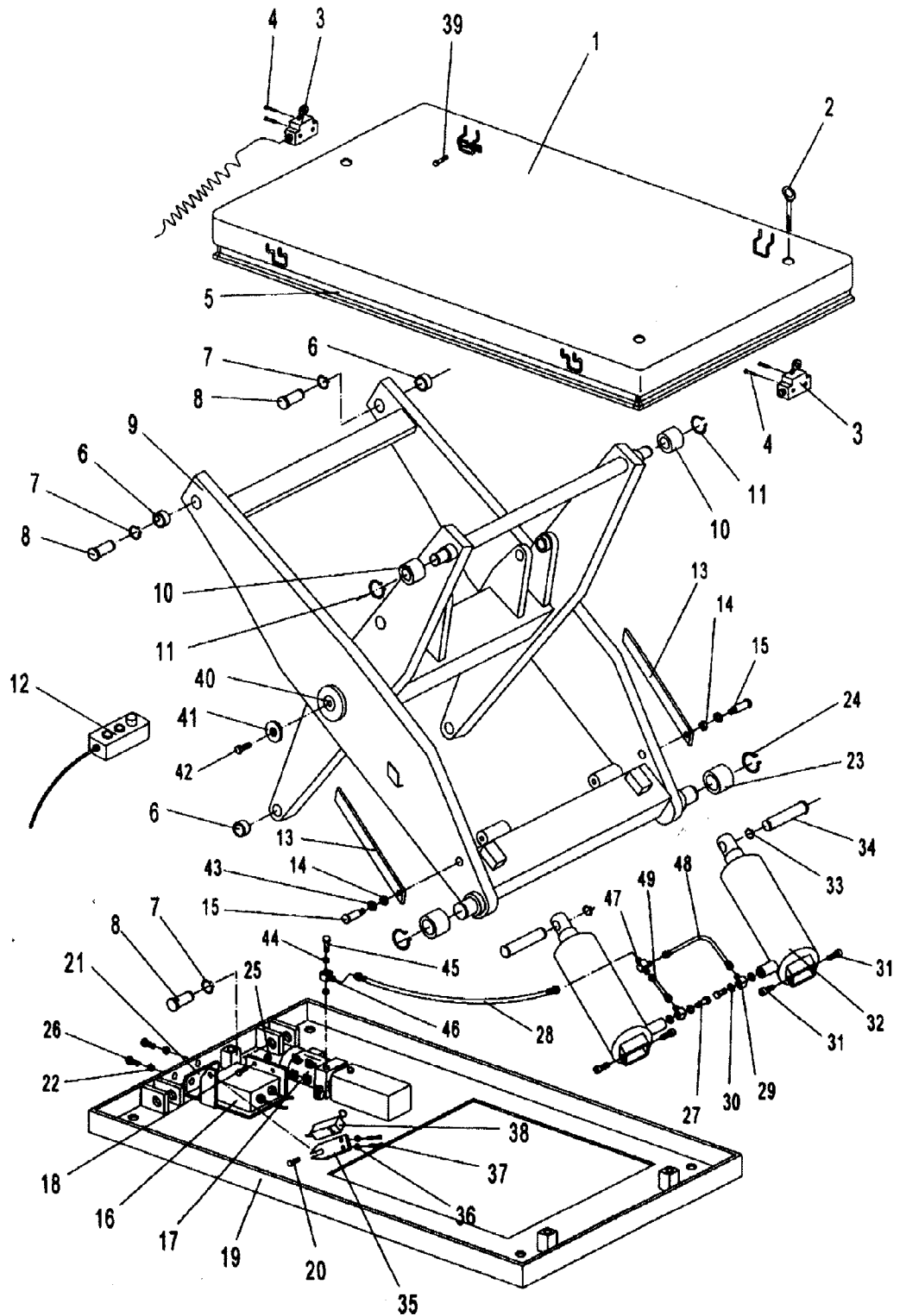
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW2.0EU
(2000LBS/1000KG)**

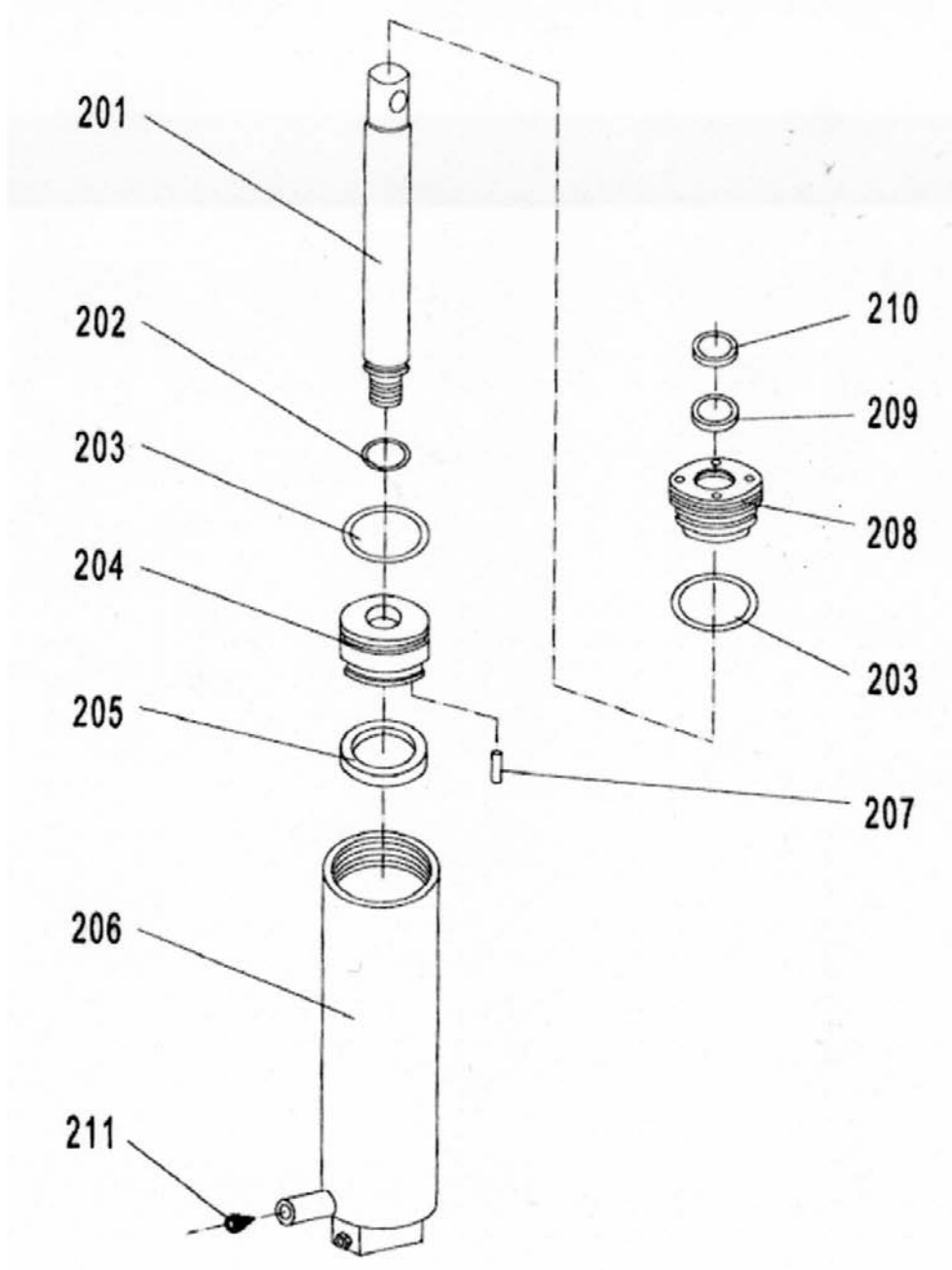
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1

206	Housing	1
207	Pin	1
208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

8.3 HIW4.0EU
(4000 lbs / 2000 kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining Ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Roller	2
24	Retaining Ring	2
25	Nut	4
26	Screw	2
27	Hollow Screw	2
28	Hose	1
29	Square Joint	2
30	Seal Washer	4
31	Screw	4
32	Cylinder	2
33	Retaining Ring	2
34	Shaft	2
35	Plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	1
41	Washer	2
42	Screw	2
43	Washer	2
44	Seal Washer	2
45	Hollow Screw	1
46	Square Joint	1
47	Connection	1
48	Pipe	1
49	Pipe	1





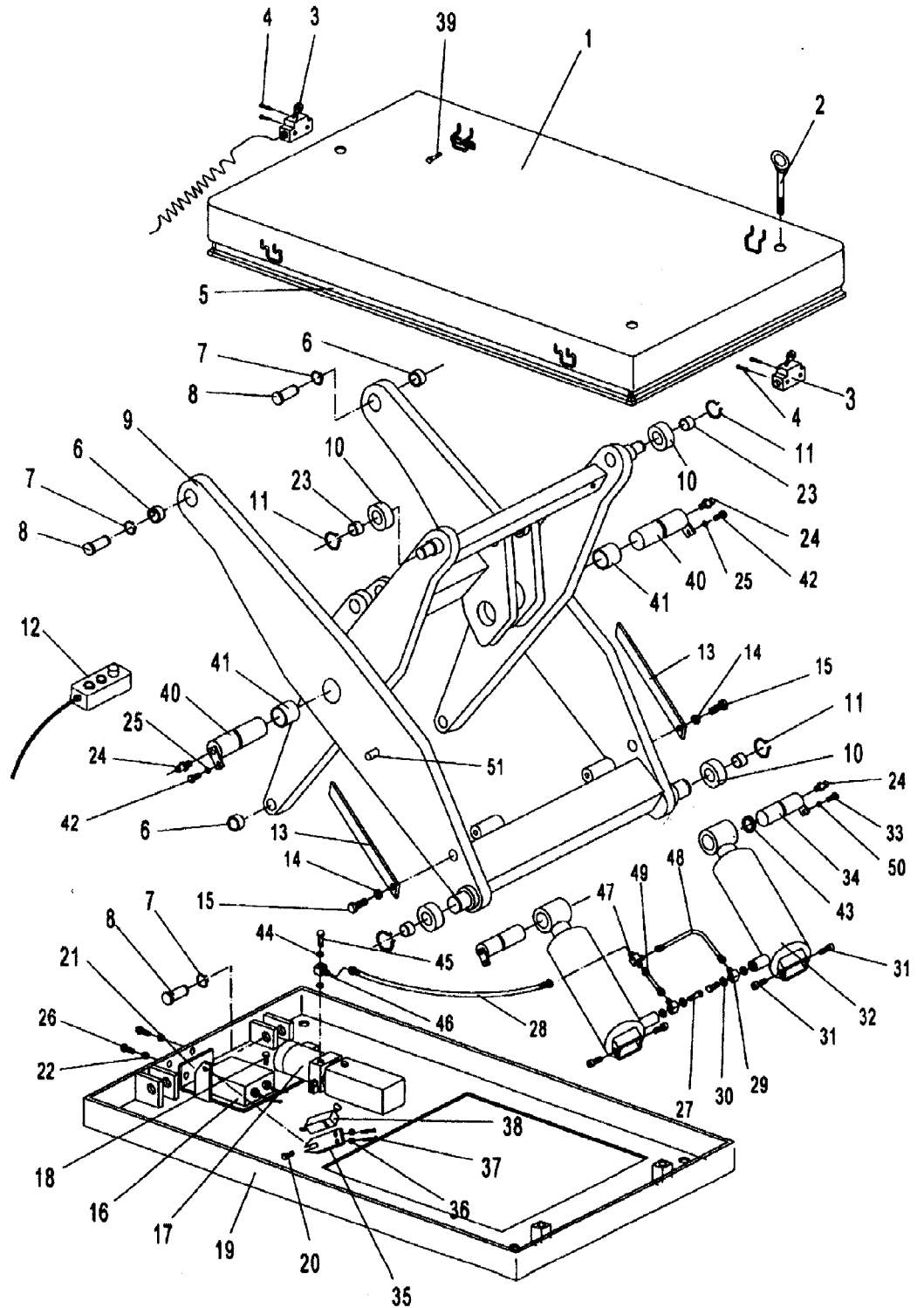
**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW4.0EU
(4000LBS/2000KG)**

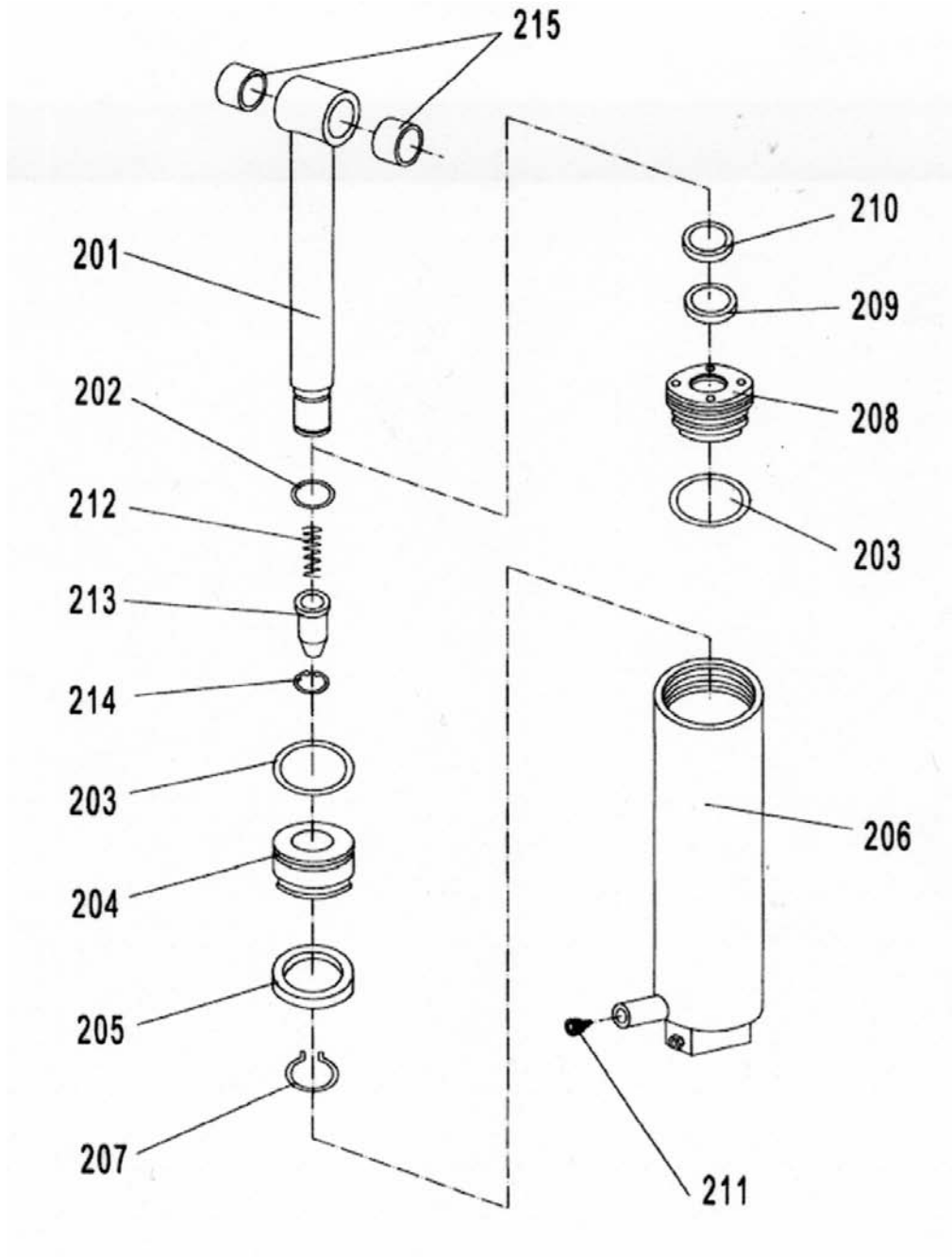
No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1

206	Housing	1
207	Pin	1
208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dust ring	1
211	Safety Valve	1

8.4 HIW3.0EU
(6000 lbs / 3000 kg)

No	Description	Qty.
1	Table	1
2	Bolt	3
3	Microswitch	2
4	Bolt	4
5	Safety Border	1
6	Bushing	4
7	Retaining Ring	4
8	Shaft	4
9	Fork Arm	1
10	Roller	2
11	Retaining Ring	2
12	Control switch	1
13	Support Plank	2
14	Nut	2
15	Screw	2
16	Chopper	1
17	Pump	1
18	Screw	4
19	Bottom plank	1
20	Bolt	1
21	Connect Plank	1
22	Nut	2
23	Bushing	4
24	Grease cup	4
25	Elastic Washer	2
26	Screw	2
27	Hollow Screw	2
28	Hose	1
29	Square Joint	2
30	Seal Washer	4
31	Screw	4
32	Cylinder	2
33	Screw	2
34	Shaft	2
35	Plank	1
36	Nut	2
37	Bolt	2
38	Microswitch	1
39	Bolt	4
40	Shaft	2
41	Busher	2
42	Screw	2
43	Washer	2
44	Seal Washer	2
45	Hollow Screw	1
46	Square Joint	1
47	Connection	1
48	Pipe	1
49	Pipe	1
50	Elastic Washer	2
51	Elastic Pin	2





**PART LIST OF THE CYLINDER OF HIW3.0EU
(6000LBS/3000KG)**

No	Description	Qty.
201	Piston rod	1
202	O ring	1
203	O ring	2
204	Piston	1
205	Y-Seal	1
206	Housing	1
207	Retaining Ring	1

208	Cylinder Cap	1
209	Y-Seal	1
210	Dusting Ring	1
211	Safety Valve	1
212	Spring	1
213	Core of Valve	1
214	Retaining Ring	1
215	Bushing	2



Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Electric platform
Art. no.: 31088, 31089, 31108, 31109
(HIW2.0EU), 31106 (HIW4.0EU)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: EN1570:1998, EN60204-1:1998
Manufacturer: Noblelift Equipment
Changzhou Road, Taihu
Changxing, Zhejiang
China

Halmstad 2016-03-01

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.ie